ஸ்ரீமதராமாநுஜாய நம:

பகவற்கீதை,

மூலமும் உரையும்.

இஃது

மதுரை-புதுவை-சென்னை

இம்மூச்சங்களிற்றமிழ்த்தலைமைப்புலமை

நடாத்திய-களத்தூர்

வேதகிரிமுதலியாரவர்களால்

முன்னம் அச்சிட்ட பிரதிக்கிணங்க

இவை.

கோகுலாபுரம்.

சரவணபண்டிதரவர்களால்

பாரவையிடப்பட்டு.

சித்தூர்

வீராசாமிநாயுடு

அவர்களால்-தமது.

வித்யாவிநோத அச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

[illegible] விஷு ௵ - 1881

ஸ்ரீ ராமஜெயம்.

விளம்பரம்.

இதனால் சகலமானவருக்குந் தெரியப்படுத்துவது யாதெனில் கோயம்புத்தூரில் பெரியகடைவீதியில் - புஸ்தகஷாப்பு [illegible] கடையில் [illegible] நூக்கும் சி கேசவலுநாயுடுவசம் [illegible] கையருகு - ஸ்ரீ [illegible] சனதிபர் [illegible] கலானவர்களையாக வைத்தியசாஸ்திரங்களும் [illegible] விலைக்காய் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இப்படிக்கு
சி. கேசவலுநாயுடு.

உ

சர்வம்விஷ்ணுமயம்ஜகத்.

ஸ்ரீ பகவற்கீதாமகுத்துவச்சுருக்கம்.

(*)

இவ்வுலகின்கண்ணிருந்த மந்திரிகளுக்குள் முழுமந்திரி சுமந்திரன் முக்காலமந்திரி சத்தியகீர்த்தி அரைமந்திரி பட்டி கால்மந்திரி அப்பாஜி இந்நால்வருள் தார்க்காரில கலியுகத்தில்மிகுந்தமதிசூக்ஷியாகவும இராஜதந்திரியாகவும் சர்வவித்தையாதுபவ கைவல்லியராகவும் ஞானசூரியராகவுமிருந்த (அப்பாஜி என்பவனை) ஒப்பற்றமுக்கியமென்றுசொல்லி அக்காலத்தில அரசுசெலுத்திவந்த ஒருபாட்சாவானவர் சர்வசமயாதுகிரமமாகவும் கிரந்தபரம்பரை ஆக்ஷேபரஹிதமாகவும் சுதந்தரத்விதசுயம்பிரகாச எதார்த்த ஆத்மஞானமோக்ஷ கைவல்யதிவ்யகிரந்தமெதுவென்று விசாரணைசெய்து தமக்கு அனுப்பும்பொருட்டுதகமனுக ரத்திலிருந்து முஹரஞ்செய்தகடிதம் ஒன்றை அனுப்ப அதைக்கண்டு (அப்பாஜியானவர்) இவ்வுலகத்தின் வேதாகமபுராணகாவியாலங்கார ஸ்மிருதிகளிலும் விசேஷமுள்ளதென்றும் சமயகோடிகளினுடைய தர்க்கவிசாரணை சாக்ஷிபூதமென்றும் இருவினையகற்றி அத்வைதமாய பரமாத்மாவிற் சைதன்யப்படும கதியென்றும, மேற்படிபாட்சாவானவர் எழுதியகடித லக்ஷணத்திற்குக் குறைவில்லாததென்றும, அதற்கு மேலொருநூலுமின்றி ஒப்பற்ற வேதபரமரகசியமென்றும பார்த்தன் தர்சனமென்றுவிளங்குகின்ற ஸ்ரீமத்பகவற்கீதையை அரபிபாஷையில் மொழிபெயர்த்து பாட்சா அவர்களுக்கு அனுப்பினார், அதுகண்டு மேற்சொன்னபாட்சாவானவர் இந்த அத்வைதகிரந்தத்தை தம்முடையசமுகத்தின் நாற்றிசைமந்திரிகளுக்குக்காட்ட அனேக முகமதிய மந்திரிகளும் திவ்யமென்றங்கீகரிக்க மறந்தோர்திசை மந்திரிமாத்திரம் தம்மதத்தைச் சாராமலிருக்கின்றதென்று அரசனுக்கறிவிக்க அரசன் சீர்தூக்காமல் அப்பாஜிக்குப் பதிலுத்தரமெழுத ஆலஸ்யப்பட்டதால் மதிசூக்ஷியாகிய (அப்பாஜி) நுட்பத்தைத்தெரிந்து மறுபடியும் ஒருகடிதத்தில் (இந்தப்பகவற்கீதையை) அலக்ஷியஞ்செய்தவன் நீசபீஜமாகயிருக்கவேண்டும், அவனுடைய ஆக்ஷேபத்தினால் தமது அநுகிரககடிதம் வருதற்கு ஆலஸ்யமாயிற்றென்றுணர்ந்தேன் ஆதலால் அந்தச்சந்தேகத்தை நிவர்த்திசெய்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று எழுதினார், அதைக்கண்டமாத்திரத்தில் பாட்சாவானவர் அம்மந்திரியின் தாயின்வாய்மொழியால் அவன்நீசபீஜமென்று உண்மைதெரிந்துகொண்டு அவனைக்கண்டித்துப்போட்டு இந்த (ஸ்ரீமத்பகவற்கீதையை) பிரதிகாலம் பாராயணஞ்செய்து ஜீவன்முக்தரானார்.

—*—

ஸ்ரீ பகவற்கீதா மகுத்துவம் - முற்றும்.

உ.

பகவற்கீதை

அத்தியாயங்களின் அட்டவணை.

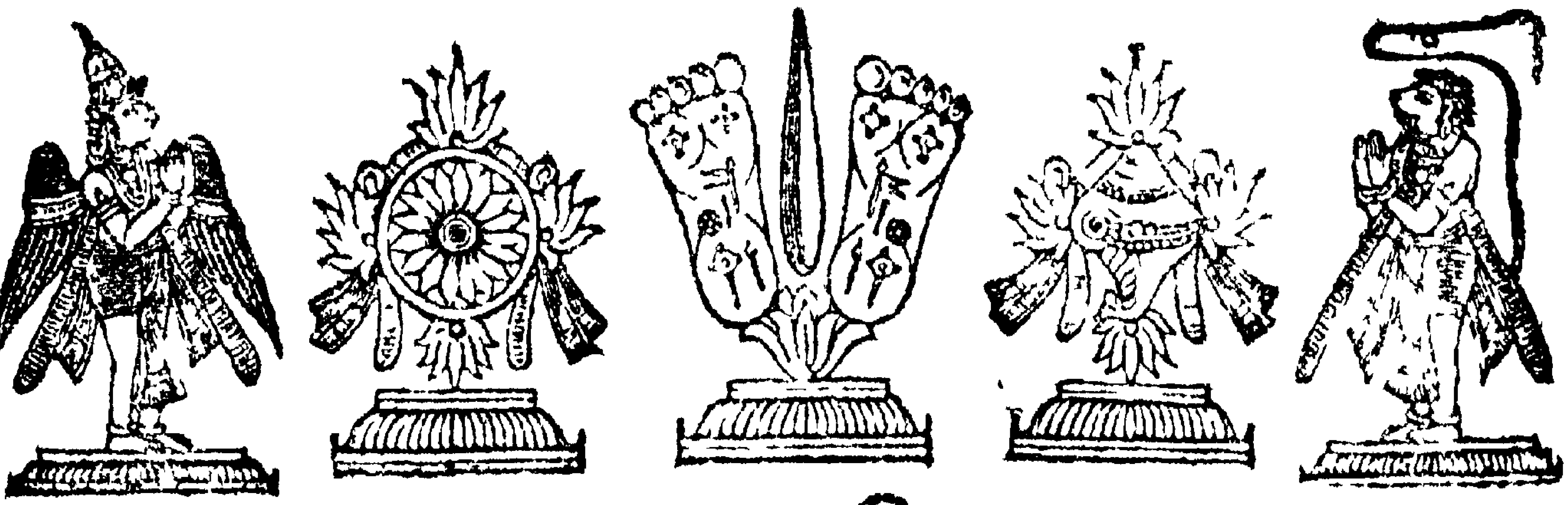
அத்தியாயம்.	பக்கம்.
பாயிரம்.	க
க—சோக அத்தியாயம்	௩
உ—சாங்கியயோக அத்தியாயம்.	௰உ
௩—தேவபூசா அத்தியாயம்.	௩௩
ச—சம்பிரதாய அத்தியாயம்.	சச
ரு—சந்நியாசயோக அத்தியாயம்.	ரு௩
சா—அப்பியாசயோக அத்தியாயம்.	சாக
எ—மாயாரூப அத்தியாயம்.	எரு
அ—அட்சரயோக அத்தியாயம்.	அச
கூ—மாயாவிகாரயோக அத்தியாயம்.	கூக
௰—விபூதிவிஸ்தாரயோக அத்தியாயம்.	ள
௰க—விசுவரூப அத்தியாயம்.	ளஅ
௰உ—பத்தியோக அத்தியாயம்.	ளஉச
௰௩—பிரகிருதிபுருடயோக அத்தியாயம்.	ள௩௰
௰ச—குணத்திரயயோக அத்தியாயம்.	ளச௰
௰ரு—புருஷோத்தமயோக அத்தியாயம்.	ளசஅ
௰சா—தெய்வசம்பத்துவிபாகயோக அத்தியாயம்	ளருரு
௰எ—சிரத்தாத்திரயவிபாகயோக அத்தியாயம்	ளசாஉ
௰அ—சகல உபநிஷத்துப்பிரதிபந்தனமோக்ஷயோக அத்தியாயம்.	ளஎ௰

பகவற்கீதை அத்தியாயங்களின் அட்டவணை

முற்றுப்பெற்றது.

உ

கடவுள்துணை.



பகவத்கீதை.

மூலமும்-உரையும்.

பாயிரம்.

அறுசீர்க்கழிநெடிலடி ஆசிரியவிருத்தம்.

நால்வகைப்பிறப்புநான்கு கரணமுக்குணங்கண்மூன்றும்
செய்வினையிரண்டுமொன்றி யாவருந்திகைப்பநின்ற
பொய்யிருளகலஞானப் பொருட்கிளர்விரித்தபுத்தேள்
கைவளராழிச்செங்கட் கண்ணனைக்கண்ணுள்வைப்பாம்

இதன்பொருள்.

அண்டசம், சுவேதசம், சராயுசம், உற்பீசம், என்கிற நாலுவித சனனசீவன்களும் மனம், புத்தி, சித்தம், அகங்காரம் ஆகிய நான்கு கரணங்களும் சாத்துவிகம் இராசதம் தாமதம் ஆகிய மூன்று குணங்களும் செய்கின்ற காரியமான புண்ணியபாவமாகிய கன்மமிரண்டும் பொருந்தியெல்லாருந் தன்னையறியாதபடி மயங்க மெய்போலநின்ற பொய்யான அஞ்ஞானம்போகத் தனதுசுபாவ - சோதியான ஞானப்பொருளை விரித்தருளிச்செய்த தெய்வம் திருக்கையிலேவளரப்பட்ட சக்கரத்தையுஞ் சிவந்தகண்களையுமுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியைக் கண்ணுக்குள்ளேவைப்பாம். (எ-று) கண்ணுக்குள்ளேவைப்பாமெனவே, எல்லாமவனைக் காண்போமென்பது கருத்து இதுவணக்கம், அருச்சுனனுக்கு ஞானப்பொருளையென்றெழுதாத தேதுக்கெனில். உத்தமனுக்கும், பின்னுஞ்சிலருக்கு முபதேசித்ததினாலே, அருச்சுனனுக்கென்றெழுதாமற் பொதுவாகவெழுதினது, இதில்வினையுவமமும் பயனுவமமுங்கண்டுகொள்க ஐவகைப்பொருளென்றதுபிருதிவி, அப்பு, தேயு, வாயு, ஆகாயம், என்கின்ற பஞ்சபூதங்களும்பொருந்தும்.

(க

மன்னருயிர் பருகுஞ் சோட்ட வாளமர் தனைமேலிட்டு
மின்னவிர் படைக்கைமாய னுரைத்தமெய்ப்பொருளையெல்லாம்
பன்னருமறைகள் சேர்த்த பழமுனி பணித்தவண்ணம்
மென்னறிவளவினாலே தமிழினாலியம்பலுற்றேன்.

(இ-ள்.) எல்லாரையுங் கொல்லலாகாதென்று அவர்கள்மேல் கிருபைவைத்து அருச்சுனன்கேட்க அவனையெல்லாரையுங் கொல்லத்தக்க கீர்த்திபிரகாசிக்கிற சண்டையின்மேலிட்டு ஒளிபிரகாசிக்கின்ற பஞ்சாயுதங்தரித்த திருக்கைகளையுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி யுபதேசித்த உண்மைப்பொருளையெல்லாம் ஓதவரிய பழையவேதங்களை நாலாகச்சேர்த்த வியாசமஹாமுனி கிரந்தமாக வருளிச்செய்தபடிக்கு அடியேனுடைய அறிவு எவ்வளவோ அவ்வளவினாலே தமிழாகச்சொல்லத்தொடங்கினேனென்றவாறு. * (அறிவளவென்றதனால்வேதத்தைக் கோவைப்படுத்தினவருடைய அறிவினாலே செய்ததை அடியேனறிவளவினாலே சொல்லுகிறது மற்ற அற்பமானதையால் அவர்சொன்னதுபோலிருக்காமற் பெரியோர்களாலிகழப்படுவதாயினும் அடியேன் ஆசையினாலேசொன்னதினாலே பெரியவர்களும் இசைந்திருக்க வேண்டுமென்று கொள்ளலாமென்பது கருத்து.) (௨)

கவிபெயர்த்துரை.

விண்ணியன்மொழியிலே வியாச முனிப
புண்ணியகதையையான் புல்லவித்தொன்னெறி
வெண்ணெயிற்பவகைவிரி திரட்டிய னுயர்ந
நுண்ணியபொருளிலே நுழையவேண்டியே

(இ-ள்.) தெய்வபாஷையான கிரந்தத்திலே வியாசமகாமுனிசொன்ன புண்ணியகதையான விசித்திரமானதை அடியேன் தமிழிலேசொல்லுவதென்னவெனில் மோட்சத்துக்கு காரணமாயிருப்பது பிறிதொன்றுவேறு இல்லை யாதொருவிதம் இந்தக்கதையால் மோட்சமுண்டாகிறதும் இந்தக்கதையிலுள்ள சூட்சுமப்பொருளிலே புகுத வேண்டிச் சொன்னதென்றவாறு. * (இதனால்வருங் காரணங்கூறியது.

என்னுநான்மறை மால்வரையுச்சிமேல்
மன்னுமேக முழங்கியவாகினைப்
பன்னுசீரிய மார்க்கதரிசனை
யென்னுநாமத் திவளையியம்புவாம்.

(இ-ள்) பெரியமலையி னுச்சியின்மேலே யிருக்கிற மேகங்குமுறிப் பொழிகிற வெள்ளத்தினாலே யுலகத்தை இரட்சிப்பதுபோல எல்லாரும் நினைக்கப்பட்ட நாலுவேதங்களுடைய சிரசின்மேலே யிருக்கிற

ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி கெம்பீரமாக உபதேசித்த திருவார்த்தையை- யெல்லாரு மோதப்பட்ட சிறப்பையுடைய பரமார்த்த தரிசனமென்று சொல்லப்பட்ட திருநாமமுடைய இந்தக் கீதையைத் தமிழினாலே சொல்லுவாமென்றவாறு. * (இதனானிந்நூற்பெயரும் பயனுங் கூறியது - இதனுள் வண்ணவுவமமும் வினையினுவமமும் பயனுவமமுங் கண்டுகொள்க. இவைநான்கும் பாயிரம் இந்த நூலுக்குப் பரமார்த்த தரிசனமென்றுகிறந்தப்பெயர் தமிழிற்பரமபொருட்காட்சியென்று மொழிமாறுபெயர் வழங்குகிறது.) (௩)

பாயிரம்-முற்றுப்பெற்றது.

— (*) —

முதலாவது.

சோக அத்தியாயம்.

வாக்கியார்த்தம்.

கௌரவர்களும், பாண்டவர்களும், குருக்ஷேத்திர பூமியிலே சண்டைக்குப்போன அன்று திருதராட்டிரன் சஞ்சயனுடனே விசாரப்பட்டுக் கொண்டிருக்கையிலே வியாசமஹா முனிவந்து விசாரந்தீரச் சொன்னார் கேட்ட திருதராட்டிரன் சண்டையைப் பார்க்கமாட்டேன் கேட்கவேண்டுமென அதற்கு நல்லதென்று சஞ்சயனுக்குத் தூரப்பார்வையுந் தூரக்கேள்வியு முண்டாகவும் ஆயுதம்படாமலும் முன்பின் வாராமலும் திரிகால ஞானமுமிருக்கத்தக்கதாக வரங்கொடுத்தேன் இவனாலே எல்லாங் கேட்டறியென்று சொல்லிப் போனார் அவர்போனபின் சஞ்சயன் சண்டைசமாசாரஞ் சொல்லிக்கொண்டுவந்து பத்தாநாள் இராத்திரி சொல்லுகிறதில் பீஷ்மருக்குச் சேனாதிபதிபட்டங்கட்டி முதனாள் சண்டைக்கு எதிர்த்துப்போர்க்களத்தில் நின்றபோது நடந்த செய்தி சொல்லுகிறது.

அறுசீர்க்கழிநெடிலடி ஆசிரியவிருத்தம்

புண்ணியபூமியென்னும் புகல்குருபூமிதன்னி
னண்ணியபின்னர்தன்னு தவர்களுநமருமாங்குக்
கண்ணியதென்னையென்று கண்ணிலாவரசன்கேட்பத்
தண்ணியவினியசொல்லாற் சஞ்சயனுரைக்கலுற்றான்

(இ-ள்.) உலகத்திற் புண்ணிய பூமியென்று சொல்லப்பட்ட கீர்த்தி பெற்ற குருக்ஷேத்திரத்திலே சண்டைபண்ணவேண்டிக் கூடின

பின்பு பகைஞராகிய பாண்டவர்களும் நம்முடையவர்களும் அங்கே நினைத்த தென்னவென்று கண்ணில்லாத திருதராட்டிரன் கேட்க அதற்குக்குளிர்ந்த இனியசொல்லினாலே சஞ்சயன் சொல்லத்தொடங்கினா னென்றவாறு. (க)

போர்முகமாகின்ற புல்லலார்படையைப்பார்த்துக்
கார்முகவுறவனாய கலைமறையவனைநோக்கி
வார்முரசதிருந்தானை வாளரவுயர்த்ததோன்ற
லேர்முகின்முழக்கமென்ன வின்னனவியம்பலுற்றான்

(இ-ள்) தோலாற்கட்டின பேரிகை - முழங்கப்பட்ட - சேனைகளுடனே பிரகாசமுடைய பாம்பைக் கொடியாக வுயரப்பண்ணின துரியோதனன் சண்டைமுகமாகின்ற சத்துருக்களான பாண்டவர்களுடைய சேனையைப்பார்த்து வில்லாகிய கலபையையாலேபகைஞராகிய நிலத்தையுமுறிறவராகியசாஸ்திரவேதவல்லவரான துரோணரைப்பார்த்து நின்று ஆகிய மேகமுழக்கம் போல இவ்வண்ணமாகச் சொல்லத் தொடங்கினா னென்றவாறு. (உ)

கொச்சகக் கலிப்பா.

வீமனையும்விஜயனையு நிகர்தருபோர்வில்லாள
ரேர்மருவுசிலையபிம னுள்ளிட்டாரெனைப்பலருந்
தார்மருவுதலைவர்களாய்த் தலைப்பெய்ததானையினை
மாமருவுபெருந்தேராய் பாரென்றுமறித்துரைப்பான்

(இ-ள்) வீமனையும் அருச்சுனனையும் ஒப்பாகத்தரப்பட்ட சண்டைக்கு உபகாரமான ஆயுதங்களையுடையவர்கள் அங்கு தங்கின வில்லையுடைய அபிமன்னன் முதலான உள்ளிட்டாரென்ற அநேகரும் தம்பமாலைதரித்துச் சண்டைக்கு ஆயத்தமான நாயகர்களாகப் பின்னிட்டு முன்னிட்டசேனையைக் குதிரைகள்கட்டின பெரியதேரையுடைய ஆசாரியரே பாருமென்று திரும்பவுஞ்சொல்லுவா னென்றவாறு. (ங)

கலிவிருத்தம்.

கங்கையாள்பெறு காதலனுட்புக
ழங்கர்கோனென தாருயிர்த்தோழனு
நங்கள்காழ்துணை நம்பியுநீயுமிங்
குயங்கொளாருயி ரொருபொருட்டொக்குநீர்

(இ-ள்) கங்காநதி யானவள்பெற்ற குமாரனாகிய பீஷ்மரும் கீர்த்தி பெற்ற அங்கதேசத்தாருக்கு அரசனாகிய எவனுடைய அரிய உயிர்த் தோழனாகிய கர்ணனும் நம்முடைய செல்வத்துணையான - அசுவத்தாமாவும், நீருமற்றவிடங்களிலே யேற்றக்குறைச்சலா யிருப்பினும் அன்றியுமிங்கே எண்ணிமித்தமாக உங்களுடைய அரிய சீவன்களொ லொன்றுதகுதி நக்குந்தன்மை எ-று (ச)

அன்றியேயு மரசரனேகரால்
வென்றியேதர வல்லதுவேண்டலா
ரொன்றியேத மெனக்குறுமேலுயிர்
பொன்றியேயதுபோக்குதன்மேற்கொண்டார்

(இ ள்) அல்லாமலும் என்மேலன்பினாலே வுங்களை யொப்பாசஞை சையப்பட்டஅரசர் அனேகம்பேர் அவர்கள் எனக்கு வெற்றியேதர வேண்டுவர், வெற்றியல்லாத தோல்வியைவேண்டார் எனக்குஅவசிய மானகுற்றம்வந்துகலந்து வருமாகிற்றங்களுடைய சீவனைவிட்டேயங் தக்குற்றத்தைப்போக்கிச்செயத்தை வருவிக்கிறஉத்தியோகத்தைமே ற்கொண்டார்களென்றவாறு. (௫)

எய்தவெங்கள் பிதாமகனேவலாற்
கைகொள்கின்ற கடற்படைகண்ணுறில்
வெய்யவீமன் வியப்பொடுகாத்திடு
மைவர்தம்படைக் காற்றவற்றுருமோ

(இ-ள்) சேனாதிபதியாகிவந்து எங்கள் பாட்டனை பீஷ்மருடைய ஏவலினாலே கைகலந்து கொள்ளுகிற கடலையொப்பான் சேனையைப் பார்த்தாற் கொடுமையானவீமன் அதிசயத்துடனே காக்கப்பட்டபஞ் சவர்களுடையசேனைக்கு ஆற்றத்தக்கதாகுமோ எ-று, இகனுள்வீமன் மேற்றனக்கிருக்கின்ற பயத்தைச் சேனைமேல்வைத்துச் சேனை நடுங்கு மென்றுபாட்டன்கிழவனென்றும் சேனையைச்சேனாதிபதிகாப்பார்நம க்கென்னவென்று பராமுகமாயிராமலும்தெரிவிப்பது குறிப்பு. ௬

மேல்வகுத்ததுசாமின்விரைந்தெனு
மேல்வயிந்திறல்யாதவாதம்மொடுங்
கால்வளைத்தசிலைக்கங்கையாண்மகன்
வால்வளைத்திரடன்னையும்வாய்மையா

(இ-ள் இனிமேல் யூகாகாரமாக வகுத்தவிடத்தில் எவரெவரை யெவ்வெவ்விடங்களிலே யுங்களபாட்டனார் வைக்கிறாரோ, அவ்வ வ்விடங்களிலே அவரவரிருந்து அதைச்சிக்கிரப்பட்டுக்காத்துக்கொ ள்ளுங்களென்கிறபோது திறமையுடைய யாதவர்களுடனேநின்று காணையேற்றிக் காலைவளைத்து வில்லைத்தரித்த கங்காபுத்திரனாகிய பீஷ்மர் வெள்ளைநிறமாகசங்குக்கூட்டங்களை வாயில்வைத்து-எ-று ()

வஞ்சர்செய்த வினைமறலிக்குணை
வெஞ்சமர்விளைந்தென்னவும்வேந்தர்கோ
னெஞ்சமுண்மகிழ்வெய்தவுரேரலா
ரஞ்சவுங்கனன் றார்த்தனர்சங்கமே

(இ ள்) வஞ்சகர் செய்தகாரியம்யமனுக்குப்பொசிக்கக் கொடுமை யான சண்டைவிளைந்ததென்னவும் இராஜாதிராஜனானதுரியோதன

னுடைய மனமானது உள்ளேசந்தோஷமடையவும், பகைஞரான பாண்டவர்கள்பயப்படவும் கோபித்துச் சங்குகளை முழக்கினார்கள் (எ-று)(மேரென்றபாட்டும் வஞ்சகவென்றபாட்டும் ஒருதொடர்).

கலிநிலைத்துறை.

ஆர்த்தனவளைகளெங்கு மதிர்ந்தனபல்லியங்கள்
போர்த்திடப்படைநின்றிப்பாற்புவனமீரேழும்பூத்த
தீர்த்தனுந்தனதுசங்கைச் செங்கையால்வாங்கிக்கொண்டு
கார்த்திரண்முழக்கமென்னக் கடல்கலந்தார்த்ததென்ன.

(இ-ள்) சங்காதிகள்முழங்கினபலவாத்தியங்களும்எங்குமதிர்ந்தன சேனைநின்று இந்தப் பூமியைப்போர்த்துக்கொண்டது போலநிறைய அப்போது பதினாலுலகத்தையும்பெற்ற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியுந்தம்முடையபாஞ்சசன்னியமென்கிற சங்கைச் சிவந்ததிருக்கையாலே வாங்கிக்கொண்டு மேகக்கூட்டங்களின் முழக்கமென்று சிலர்சொல்ல ஏழுகடலுமொன்றாகக் கூடிப்பொங்கியெழுந்துமுழங்கினவென்று சிலர்சொல்ல.(எ-று) (கூ)

கலிவிருத்தம்.

வையமனைத்தையும் வாரிமுன்வைக்குஞ்
செய்யதிருப்பவ ளத்திடைவைத்தா
ரைவரெமக்குயி ராதலினாலே
யுய்வதுமக்கிலை யென்பதையொத்தே

(இ-ள்) முற்காலத்திலே பூமியெல்லாவற்றையும் வாரியுள்ளேவைக்கப்பட்ட சிவந்தபவழத்தையொப்பான திருவதரத்தில்வைத்துமுழக்கினார் - அதெப்படியிருந்ததென்றால், பஞ்சவர்களெமக்குச்சீவனாகையாலே தப்பிப்பிழைப்பது உமக்கில்லையென்று அண்டகடாகமறியச்சொன்னதையொத்ததென்றவாறு. ஆர்த்தனவென்றகவியும், வையமனைத்தனவென்றகவியுமொருதொடர், சகலசீவன்களும் உயிராயிருக்கின்றநமக்குப் பாண்டவர்களுயிரொன்பது பிழைபைஉமக்கரிதென்று பாடமாயில், உங்களுக்கரிது பஞ்சவருக்கெளிதனவரும் இல்லையென்பது, அரிதென்பது-சந்தேகம். ஆகையாலேசந்தேகமாகத்தெய்வஞ்சொல்லாததினாலே அரிதென்றுபாடம்ஓதக்கூடாது

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்.

தருமன்பலவீமனருச்சுனனகுலன்சகாதேவன்
றிருமருவுவிசயம்பவுண்டரம் தேவதத்தமெழின்
மருவுசுகோடகமணிபுட்பகக் கொடுமெனவியற்றி
னாமனையகுரலெதிர்ந்தோர் செவிப்போர்ப்பவூதினான்

(இ-ள்) இப்படிச்சுவாமி யானவர்பாஞ்சசன்னியமென்கிறசங்கை யூதினவுடனே தருமராஜா சிறப்புப்பொருந்திய விசயமென்கிறசங

கம்பலமுள்ளவீமன்பவுண்டரமென்கிற சங்கம் - அருச்சுனன் தேவதத்தமென்கிறசங்கம் நகுலன் அழகுபொருந்தியசுகோடமென்கிறசங்கம் - சகாதேவன்மணிபுட்பகமென்கிற சங்கம் - இப்படியென்றுபெயருடைய இந்த ஐந்துசங்கினும் இடியையொப்பான குரலானதுபகைவர்களுடையகாதுகள்செவிடுபடவூதினார்கள் (எ-று) (௰௩)

சந்தவிருத்தம்.

ஒன்றலாதுபலவூதினார்கள்பலருந்தும்வால்வளைபிறைசைபோய் நின்றகௌரவர்களெஞ்சுசூடிருவிளிஞ்சுவானிலுநிரம்பிமேல், வென்றிசேமர்தொடங்குமெல்லையினில் வெள்ளிமாகடவுதேரின்மேல் நின்றபோர்விசயனென்றுமாயனெதிர்சொல்லலானமைமொழிசொல்லுவான்,

(இ-ள்) மற்றுமுள்ளராஜாக்களொன்றல்லாதனேகஞ் சங்கையூதினார்கள் இப்படி அனேகரும் ஊதின வெள்ளைச்சங்குகளுடைய சத்தமானதுபோயெதிராகநின்றகௌரவர்களுடைய நெஞ்சுகளுள்ளேபுகுந்துபிறகேபுறப்பட்டுவளர்ந்து யாதாலுநிரம்பாத ஆகாயத்திலும் நிறைய அதற்குமேலிரண்டுசேனையும், வெற்றிசேரப்பட்ட சண்டைதொடங்குகிறபொழுது வெள்ளைக்குதிரைகளாலே நடத்தப்பட்டதேரின்மேல்நின்று சண்டைசெய்யத்தனப்பட அருச்சுனன் அந்தத்தேரின்மேலேநிற்கமாட்டாதசோகத்துடனே சுவாமிக்கு எதிரேயொருவசனஞ்சொல்லுவானென்றவாறு. * (வானிலுமென்ற உம்மைச்சிறப்பும்மைநிற்கமாட்டாமையாலதுகள்ளாடல். (௰௪)

யாவர்போர்குறித்தெய்தினார்களெதிரெய்தி நின்றவிவர்தங்களில் யாவரோடமர்தொடங்கலெமெனவறிந்து கொள்ளுமளவியாவையுங் காவல்பேணியவைதந்து பின்னவைகவர்ந்துகொண்டருள்செய் கண்ணனே. மேவிநீ கடவுமாகொடேரைநிறுத்துவாயெனவிளம்பினான்

(இ-ள்) எல்லாவற்றையுங்காவலாகவாதரித்து அவைகளையுண்டாக்கிப்பின்பு அவற்றை யொளித்துக்கொண்டருளப்பட்ட சுவாமியே இங்கு ராகவந்துநின்ற இவர்களில்யார் சண்டையைநினைத்துவந்தார்கள்யாரோடே சண்டைதொடங்கலாமென்று அறிந்துகொள்ளுகிற மட்டும் பொருந்தநடத்தப்பட்ட குதிரை பூண்டிருக்குந்தேரைநிறுத்துவாயென்றுசொன்னானென்றவாறு. (௰௫)

விளம்புமவ்வளவின்மேகவண்ணனும் மவ்வெள்ளைமாகடவுதேரினைக், களங்கொளும்பரிசுநின்ற சேனைநடுவே கடாவியிதுகாணெனவளங்கொள் கங்கைமகனாதியாகமுடி மன்னர்யாவரையு முன்னுறத் துளங்குகின்றமுடியோடெந்நெஞ்சினொடு வல்லவாறுசிலசொல்லினான

(இ-ள்) சொல்லப்பட்ட அவ்வளவில் மேகநிறமானசுவாமியும் அந்தவெள்ளைக்குதிரைகளாலே நடத்தப்பட்ட தேரைப்போர்க்களத்திலவ்வெவ்விடங்களிலுநிறையக்கொள்ளும்படி நின்றசேனைக்

கப்பீ படைத்திறத்தி னீசொன்னதுபாரென்று சொல்லவனைகொண்ட கங்காபுத்திரனுகிய பீஷ்மர்முதலாகவிட்டத்திரித்தராஜாக்களெல்லா னாயுங் கண்முன்னுக்கண்டு ஆசையப்பட்ட கிரீடத்துடனே சொல்ல கல்லாற்பிரகாசத் தன்மனதுடனே சிலவசனஞ்சொன்னனென்றவாறு.

கொச்சகக்கலிப்பா.

தாவிலருந்தந்தையரும் தந்தையர்தந்தையரு
மேவியுடன்பிறந்தாரு மெஞ்ஞானமளித்தாரு
மாவியெனக்கட்டாரு மான்றோருமமர்க்களத்தே
மேவியவெம்பொருட்டாக வுயிர்விடவென் றுடங்கினர்.

(இ-ள்) வருத்தமில்லாத அருமையான தகப்பன்மாரும், தகப்பன் மாருடையதகப்பன்மாரும் இவர்களுடனேகூடப்பிறந்தவர்களும், மெய்ஞ்ஞானுபதேசம்பண்ணினபேரும், சீவனைப்போலச் சிநேகமானவர்களும், அமைந்தடங்கினபெரியோரும், யோர்களத்திலேவந்த என்களுடைய சிநேகமாகத் தங்களுடைய சீவனைவிடவேண்டிச் சண்டைக்குத்தொடங்கினர்களென்றவாறு. (௰௫)

கலிவிருத்தம்.

தீதறுகுரவர்மற் றவர்கள்சேய்களு
மாதுலர்சிலர்களோ மாமன்றொனக்
காதல்செய்திடரினூற் கலக்கமுற்றவன்
மாதவனெதிர்சில மாற்றங்கூறுவான்.

(இ-ள்) குற்றமற்ற குருக்களும் பின்னும் அவர்கள் பிள்ளைகளும், அம்மான்மார்களும், இவர்கள் முதலானவர்களோ சாகிறார்களென்று அவர்கள்மேலாசைவைத்து அந்தத்துக் கத்திலேலே கலக்கமடைந்த அருச்சுனன் சுவாமிமுன்னேசிலவார்த்தைசொல்லுவானென்றவாறு. குருக்கள்மாராவது கிருபர்-துரோணர்.) (௰௬)

வாயேயன்றிமுகம்புலரு மனமொன்றுணரமாட்டாது
தீயேயன்றியுடல்வெதும்புஞ் செவ்வேனிற்கமாட்டுகிலேன்
வேயேதருதிண்காண்டீப வில்லுங்கழுவிவிழாநின்ற
தாயேயனையாய்போர்நின்ற தமரைக்காணுந்தோறுமன்றே

(இ-ள்) வாயுலர்ந்தது- அதுவுமல்லாமல் முகம்வாடுகிறது மனது மொன்றையறியமாட்டாது நெருப்பையல்லாமற்சரீரம்வெதும்புகின்றது- செவ்வையாகனிற்கமாட்டேன்-மூங்கிலாலேயுண்டான திண்மையானகாண்டீபமென்கிற வில்லும நழுவிவிழுகிறது- தாயையொப்பானசுவாமி சண்டைபண்ணநின்ற உறவினவரைக் காணும் போதெல்லாமென்றவாறு. * (வாயுலர்ந்து முகம்வாடிமனமயங்கிச்சரீரம் வெம்பித்தள்ளாடிவில்லுநழுவிவிழுகிறதென்று சொன்னதுகுறிப்பு. (௰௭)

ஓதலாகாநிமித்தங்களோங்கேயல்லடலவுளவாங்
காதலரைக்கொன்றுபெறும்பயனேதொன்றுங்காணேனு
னுதலாலிவ்வெற்றியுடனரசினுரிமையானதனை
யேதலாவதெல்லாமின்றறியாதின்பொருட்டோவியம்பாயால்

(இ-ள்) சொல்லலாகாத நிமித்தங்களொன்றுதானே அல்ல அனேகமுண்டாகிறது என்மேலே அன்புடையவர்களைக்கொன்று பெறப்பட்ட பிரயோசனமேமோ நான் ஒன்றுங்காணேன் ஆதலால் வெற்றியுடனே அரசுரிமையான அதனை விசாரிக்கில் எனக்குக் குலநாசனென்றே சொல்லுகிற ஏச்சாகிறது இப்போது இந்தச்சண்டையென்ன நிமித்தமோ சொல்லுவாய்—எ-று. (௰௮)

அறுசீர்க்கழிநெடிலடி ஆசிரியவிருத்தம்.

அரசவ்வரசால்வரும்போக மதனாலின்பமெய்துமென
உரைசெய்பொருளாகளியாவர்சிலர்பொருட்டாலுலகையுழைந்தடைவ
ர், வரைகொள்புயமேமற்றவர்தம் பொருளுந்தங்கள்வாழ்நாளும்
நிரைசெய்தொருவரொருவனின்முன் னீக்கிவந்துநின்றாரால்.

(இ-ள்) மலையைக்குடையாகக்கொண்ட புயத்தையுடையசுவாமி அரசும் அந்த அரசால்வருகிறபோகம் போகத்தினாலேவருகிற சுகமென்று சொல்லப்பட்ட மூன்றுபொருள்களையுஞ் சிலபேர்நிமித்தமாகவருந்தி யாபூமியையடைவார்களோ அவர்கள் தங்களுடைய அரசுபோகம் சுகமென்கிறமூன்றுபொருள்களையும் தங்களுடைய ஆயுசுகளையும்விட்டுவந்து வரிசைவரிசையாக ஒருவர்முன்னே யொருவர் நின்றார்கள்—எ-று. * அரசுபோகஞ்சுகமென்ற மூன்றுபொருளு மூன்றுபேறு-அவை தகப்பன் தாய் குரு சினேகர் உறவினர்பெரியவர்கள நல்லவர்கள் இவர்கள் முதலானபேர்களனுபவிக்கவேணடிப் பெறுகையால். இப்போது இந்தச்சண்டையில் இவர்களைக்கொன்று பெறுவதாகவிருக்கின்றது அதேதென்னில் இவர்களே எனக்குமுன்னே யெனக்குமுன்னேயென்று அவசரப்பட்டு ஒருவர்முன் ஒருவர்வந்து நிற்கையால் இவர்களைக்கொன்றுவரும் பிரயோசனம்ஆகாதென்பதுகுறிப்பு. (௰௯)

ஆனபொருளீதாதலினு லவரைக்கொன்றாலருள்சேரா
தீனமல்லாலெங்களுக்கோ ரின்பமெங்குமில்லையால்
கூனவரிவிற்கொண்டென்னைக் கொலினுமவரையான்கோறல்
வானம்பெறினுமினிவேண்டேன் மண்ணின்பொருட்டாலல்லலேனே.

(இ-ள்) இந்தச்சண்டையினாலான பொருளிது ஆதலாலவரைத்தயையில்லாமற் கொன்றால் குற்றமேயல்லாமல் எங்களுக்கு ஒருசுகமாகிலும் எங்குமில்லை - ஆகையால் வளைந்து வந்தவில்லைக்கொண்டு அவர்கள் என்னைக்கொன்றாலும் அவர்களை நான்கொல்லுகிறது பொருட்டுத் தேவலோகத்தைப்பெற்றாலும் இனி ஆசைப்பட்டேன்-இப்படி

த்ரோணபீஷ்மாதிகளை வேண்டிக்கொல்லாத நான் மண்ணுலகநிமித்தத்தாலே கொல்லமாட்டுவேனோ மாட்டேன்-எ-று. (௨௰)

கொற்றவா தங்குலங்கெடுத்தால் வருகின்றகுற்றமுமெய்
யுற்றவர்தந்திறம்பிழைத்தா லுறுகின்றவுயர்பழியு
மற்றவர்களறியாது மறந்திடுகமறந்தாலுங்
குற்றமெனவறிந்தவியாங் குறிகொள்ளாதொழிவேனோ

(இ-ள்) இராஜாக்கள் தங்களகுலத்தைக்கெடுத்தால் வருகிறகுற்றமும் சத்தியசந்தமானவர்கள் தங்களுடைய ஒழுக்கத்தை விட்டால அடையப்பட்ட பெரியபழியும் அவர்களறியாததற்குமுன்னேமறக்கவேண்டும், அப்படிமறந்தாலும் ஆகாது செய்தாற்குற்றமென்றறிந்த யான் இனியெப்போதும் நினைவாயிருக்கிறபடிக்குத் திடமாய்க்கொள்ளாமல மறந்துவிடுவேனோ விடேன்-எ-று. (இதில நினைவால்மறந்து ஆயுததமானேன் இனி அறிந்தபின்பு அதையெப்புக்கொள்ளேனென்பது குறிப்பு) (௨௧)

குலங்கெடவேவருகின்ற குலதருமங்கெடுதரும்
நலங்கெடவேகுலம்பாவ தன்னுறு மதனனைவே
இலங்கிழையார்நெறிதிரிவ ரிவாகனெறிதிரியவே
தலநகுலவுமுறைமையெலாந் தலைதடுமாறுமால்.

(இ-ள்) குலநாசமாகவே அநாதியாகத்தொடர்ந்துவருகிற குலதருமம நாசமடையும், குலநலமானதருமமழியவே குலத்தைப் பாவமூடிக்கொள்ளும், அந்தப் பாவங்கள கூடினமாத்திரத்திலே பிரகாசிக்கிற பொன்னாலும் மணியாலுஞ்செய்த ஆபரணம் பூண்டபெண்கள் தங்கள மார்க்கத்தைக் கப்புவார்கள்-இந்தப்பெண்கள பதிவிரதாமார்க்கத்தைத்தப்பி விபசாரியமபண்ணவே பூமியிலேவழங்கின வரிசையான முறைமையெல்லாந் தலைதடுமாற்றமாகும்-எ-று (௨௨)

தடுமாற்றமக்குலத்தைச் சார்ந்தார்க்குஞ்சாராதே
கெடுமாறுநினைத்தவர்க்குங் கெடாநிரயங்கிடைப்பிக்கும்
படுமாற்றமெனனுனைக்கேன் பண்டிறந்தோர்களுக்குமக்கொள்
விடுமாற்றலவாகளபெறு கிருணரகத்திழிவர்களால்

(இ-ள்) முறைகெட்ட தடுமாற்றம்சங்கரமான அந்தக்குலத்தை ய[illegible] அந்தக்குலத்தைத் தான்சாராமல் அழியும்படி [illegible] ந்தககாலமும் அழியாத நரகத்தையனுபவிக்க [illegible] ணவசனத்தை யென்னசொல்லுவேன் [illegible] ர்களுக்குந் தங்களுக்கிடுவதொன்றான பி[illegible] ள இவ்வாறில்லாத்தினாலே பெருமையிருண்டநரக [illegible] ந்தோர்களிறங்குவார்கள்-எ-று. * (இது அதோகதியான நரகிலே தலைகீழாகவிழுவது.) (௨௩)

வாராநின்றகுலமயங்கப் பண்ணினார்க்குமற்றவரை
சாராநின்றகுலத்தார்க்குந் தருமந்தளர்ந்துசாயுமாற்

சார்ந்தின்றகுலந்தருமமிரண்டுந்தளர்ந்துசாயவே
போராகிரயமெய்துமெனப்பெரியோர்யாரும்பேசுவரால்.

இ-ள்) பூமியுள்ளநாள்முதலாக வரப்பட்டகுலத்தை மயக்கப்பண்ணிச் சங்கரமாக்கினவர்களுக்கும், அந்தக்குலத்தைக்கெடுத்தவர்களைச்சார்ந்து நின்றகுலத்தாருக்குந் தருமங்கெட்டு விழுந்துபோம் இந்தவுலகத்தைச்சார்ந்துநின்ற குலமென்றும், தருமமென்றும் சொல்லப்பட்ட இரண்டும் நிலைகெட்டுவிழவே அந்தமனிதர்களுக்கு நீங்காத நரகங்கிடைக்குமென்றுபெரியோரெல்லாரும் சொல்லுவார்கள்.எ-று. * (குலத்தாருங் குலத்தைக்கெடுத்தாரும் நரகத்திலெக்காலமு மிருக்கவேண்டுமென்பதினாலேபோராகிரயமென்றார்.)

மின்னேயனையசெல்வத்தை வேண்டித்தங்கண்மெய்யுயிரைக்
கொன்னேகழிக்கநின்றவரைக் கொல்லத்துணிந்தகொடுவினையே
னென்னேகொடியபெரும்பாவ மெய்தநினைந்தேனியானுமிவர்
முன்னேபடைவிட்டமர்துறந்துநின்றாலிவர்கண்முனிவாரோ

(இ-ள்) மின்னலையொப்பானசெல்வத்தைவேண்டிதங்களுடையசரீரத்துயிரை வீணிலேபோக்க நின்றவர்களைக்கொல்லத்துணிந்தகொடும்பாவியான நான் என்னமோகொடுமையானபெரியபாவத்தையடைய நினைத்தேன் நானும் இவர்கள்முன்னே ஆயுதத்தைவிட்டுச்சண்டையைவெறுத்துநின்றா லிவர்கள்கோபிப்பாரோ கோபியார்-எ-று * (மின்காட்டின அந்தக்ஷணமேமறைகையாற் செல்வம்நிலையாதென்பது கருத்து.) (உ௫)

கலிவிருத்தம்.

கொல்லினுமெனக்கது பொறுக்கைகுணமென்றே
கல்லினுயர்தோல்விடலை கண்ணனெதிர்கூறி
வில்லுடனேபகழி சோரவிழிசோரச்
சில்லிமணியாழிபொரு தேர்மிசையிருந்தான்

(இ-ள்) நிராயுதனென்றுபாராமலென்னைக்கொன்றாலும் அதுபோகிறது எனக்கு பிருதிவியுமல்லது என்று மலையையொப்பாகவுயர்ந்த தோள்களையுடையகாளையாகிய அருச்சுனன் ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிமுன்னேசொல்லி வில்லுடனே அம்புநழுவக் கண்களாநீர்துளிக்க அழகியவணடிலானதுஇடியைப்போலபூமியைப் பிளக்கப்பட்டதேர்மேலிருந்தான்-எ-று. (உ௬)

சோக அத்தியாயம்-முற்றுப்பெற்றது.

பாயிரமுட்பட ஆகதிருவிருத்தம்-௩௰,

இரண்டாவது

சாங்கியயோக - அத்தியாயம்,

———(*)———

கொச்சகக்கலிப்பா.

இவ்வண்ணமறிவொதுங்க வெழுகின்றவிரதத்தாற்
செய்வண்ணமறியாது திகைத்திருந்ததேர்விசயன்
உய்வண்ணமதுநாடி யொருவண்ணமுலகோதுங்
கைவண்ணமலருடைய கார்வண்ணன் கட்டுரைப்பான்

(இ-ள்) இந்தப்படிக்கு அறிவுவிலக வெழும்புகிற தயையினாலே செய்யத்தக்கதை யறியாமற்றிகைத்துத் தேரிலிருந்த அருச்சுனன் மயக்கந் தீர்ந்து பிழைக்கத்தக்க தென்னவென்று ஆலோசனைபண்ணி உலகத்தார்தோத்திரம்பண்ணக் கொடுத்தருளுகின்ற செந்தாமரைப்பூவை யொப்பானதிருக்கையையுடைய மேகநிறமான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி உபதேசமார்க்கங்கள அனேகத்தில் ஒருவிதத்தைச் சொல்லுகிறார் எ-று. * இரக்கமாவது பகைஞராகம்முடையவர்களென்றும் அபிமானத்தாலெழும்புகிற இரக்கம்.) (க)

ஆயாதவர்க்குமலிகட்கு மடுப்பதழியாப்பழியினது
தேயாவறிவைத்தேய்ப்பதற்கச்சிறுமைகளினுஞ்சிறுமையது
சாயாநரகத்திடைசாய்ப்பதுன்போல்பவர்க்குத்தகாததுவந்
தேயாநிலத்திலுனையவெவ்வாறடைந்ததெனவறியேன்

(இ-ள்) ஐயா வேதசாஸ்திரங்கள் விசாரியாதவர்களுக்கும் ஆணும் பெண்ணுமல்லாத அலிகளுக்கும் அடுப்பது தீராதபழியையுடையது, கெடாவறிவைக்கெடுப்பது மெத்தவும் அற்பமானவைகளிலும் அற்பமானது - ஒழியாதநரகத்தினிடத்திலே விழப்பண்ணுவது உன்னை யொப்பானவர்களுக்குத்தகாதது - இப்படிக்கொத்த அஞ்ஞானம்வந்து இந்தப்போர்க்களத்திலேயுன்னையெப்படி யடைந்ததென்றறியேன் எ-று. (உ)

ஒவ்வாதிதொழிந்தமர்மேலொருப்படுகென்றருக்கரிய
செவ்வாயின் றிருமொழியத் தேர்விசயன்செப்புவான்
மெய்வாயினொடுமனத்தான்மிகப்போற்றற்குரியாரை
எவ்வாறுகொலைபுரிவே னென்றிவ்வாறியம்பினான்.

(இ-ள) இந்த அக்கியானம் பெரியோர்களுக்கொவ்வாது இதைவிட்டு உயித்தியத்தின்மேலே ஒருமைப்படுவென்றுகரியதிருமேனியுஞ்சிவந்தவாயுமுடையசுவாமி திருவாக்கருளிச்செய்யவிசாரிக்கிற அருச்சுனன் சொல்லுவான்-மனோ வாக்குக்காயமென்கிறமூன்றுகரணத்தா

னும்பிகவும் பூசிதகிறதற்குரியவராகிய பீஷ்ம துரோணர் முதலானவர்களை யெப்படிக்கொலைசெய்வேனென் றிந்தப்படிசொன்னான் எ-று. * (தேர்விசையனை இரதமேறகிறவனென்றும் நானைபண்ணிலெல்லாரும் இரதமேறுகிறவர்களே ஆகையாலேகூடாது;தேர்தல்விசாரித்தல், ஆகையாலேவிசாரிக்கிற அருச்சுனனுக்குப்பேர்சிககிறதினாலேயுடனாயிலை விசாரித்தென்றெழுதினது-ஞுபேன்றது திரிகரணத்தோடாயிறது) (௩)

மாற்றலர்களெனவிவரைக்கொன் றுபெரும்பெருமபாவி
னேறமுராத்தியான்பிறர்பா லிரந்துகண்கையினிதன்றே
கூற்றனவருண்டாலவர்குருதிபாற்குழைந்த
சோற்றையினிதாகவன்றோயான் பின்னைதுய்ப்பதெல்லாம்.

(இ-ள்) பாட்டன் குரு-இவர்கள் முதலானபெரியோர்களைப்பகைசென்று கொன்றுமேற்பட்ட பெரிய வாழ்வினும் அவர்களுடைய மக்களைச்சொல்லி அன்னியரிடத்திலே நான்பிச்சைஎடுத்துண்பது இனியதல்லவோ அவர்களுயிரை என்னாலேயமனுண்டால் அவர்களுடைய இரத்தத்தினாலே குழைத்தசோற்றை இனியதாகவல்லவோ நான் அவர்களைக்கொன்றபின்பு போசிப்பதெல்லாம்—எ-று. (௪)

தவர்கொல்படைவிடுகையோதவிகையோதருவதுமற்
றவர்களெனைவெல்வரோயான்வெல்வனோவறியே
னவர்கள்சிலரிறந்தக்கா லதனாலென்னருயிரோ
மவர்களமர்தொடங்குகவென்றடல்குறித்துநின்றனரால்

(இ-ள்) வில்லிலேதொடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட அம்பு விடுவதோ தவிர்வதோ இந்தஇரண்டிலேதகுமானதெதுவோ அல்லாமல் அவர்களென்னைச் செயிப்பரோ நான் அவர்களைச்செயிப்பனோ அவர்களில் சிலரிறந்தால் அதினாலேஎன்னுடைய அரியசீவன்போம் அவர்களண்டைதொடங்கென்று பலத்தைக்குறித்து நின்றார்கள்—எ-று (௫)

ஆதலாலறிவாயவிழியினைமற்றுங்கலர்பாற்
காதலாலிருண்மறைப்பநெறியெங்குங்காணேனு
னாதலாலெனக்குறுவதறிகிலேனுரைத்தருள்தாய்ச்
சாதலானதும்பிறப்புமில்லாத தனிமுதலே

(இ-ள்) ஆகையாலறிவாகியஞானக்கண்ணை அவர்களிடத்திலுள்ள ஆசையினாலே அஞ்ஞானமாகிய இருள்மறைக்க நானெங்கும் வழிகாணேன் ஆதலால் உறுதியானதை யறிவில்லாத எனக்குறுதியைச்சொல்லி யருளவேண்டும் சாகின்றதான மரணமும் பிறப்புமில்லாத ஒப்பற்ற முதன்மையானசுவாமி—எ-று. (௬)

உஞ்சேபோகுநெறியாளா வுரைப்பதேனென்றுளங்கருதி
தஞ்சேயென்றுன்சரண்புரிந்தேன் தண்டிற்புகுந்தேன் றமைக்
கண், மஞ்சேபுன்றன்மானகக வுயுன்பாதமலர்புனைந்தே
னஞ்சேலென்றிங்கடியேன்செய் வினைகளேவியாள்வாயே.

(இ-ள்) செந்தாமரைப்பூவையொப்பான திருக்கண்களையுடைய மேகவண்ணனே சுபவிப்பிறைழைத்துப்போகப்பட்ட வழியைக் கேளாமற் சொல்லுவேனென்று திருவுள்ளத்திலே நினைத்தருளவேண்டாம் அடைக்கலம்புகுந்துவிட்டேன் உம்முடைய மறைவுபுகுந்தேன் இடைவிடாதபத்திசெய்தேனை உம்முடைய பசித்தோகை உனதுதிருவடித் தாமரைகளை அடியேனுடைய சிரசிலேதரித்தேன் பயப்படாதேயென்று இங்கே அடியேன்செய்யவேண்டியகாரியங்களை யேவல்செய்தருளியாளுவாய்-எ-று. (௭)

கலிவிருத்தம்,

மண்ணாளும்பெருஞ்செல்வமன்றியேயமராபத
விண்ணாளும்பெற்றிடினுமென்னுடையமெய்யுணர்வு
நண்ணாமலடுதுயரநண்ணாமற்காப்பதனைக்
கண்ணாலிவ்வெவ்விடத்துங் காணகிலேனெனக்கலுழ்ந்தான்.

(இ-ள்) ஆழியப்பட்ட பூமியை யாளுகிறபெரியசெல்வமு மல்லாமல் ஆழியாத தேவலோகத்தைப்பெறினும் என்னுடைய மெய்யான அறிவுசேராமற் கெடுக்கப்பட்ட துக்கமானது என்னை வருத்தாமற்காக்கப்பட்டதை இங்கே எந்தவிடத்திலேயுங் கண்ணாலேகாணேனென்று அழுதான்—எ-று. (௮)

நெய்ம்மாரிற்சொரிவதென நெடுங்கண்கணீர்சோர
விம்மாநின்றவன்காதல் வெந்தீயால்வேவாமே
கைம்மாறொன்றின்றியுயிர் காக்கவேகடன்பூண்ட
வம்மாயன்றிருவாய்மை யருண்மாரியாலவிப்பான்.

(இ-ள்) மார்பிலே நெய்சொரிவதுபோல நீண்டகண்கள் நீர்சிந்த விம்மி விம்மிநின்ற அருச்சுனன் உயிரின்மேல்வைத்த ஆசையானவுஷ்ணமுள்ளநெருப்பாலே வேகாமல் முன்னேதானே பிறிதியுபகாரமில்லாமற் பஞ்சவர்களுடைய சீவனைக்காக்கிறதேகடனாகப்பூண்ட அந்தகிருஷ்ணசுவாமி திருவாக்கினாலேபொழியப்பட்ட கிருபையாகியமழையால் அவிக்கவேண்டி—எ-று. (௯)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மின்னையனையதிருநகைகொண்டருளிவிரைத்தாமரைநாறும்
பொன்னையணியுந்திருமார்பன் போகாததுயரபோம்பரிசெண்ணி
முன்னைமறைகளெடுத்துரைத்தமுடியாப்பொருளைமுதற்பொருளாய்
தன்னையுள்ளபரிசவர்க்குந் தானேசாற்றத்தொடங்கினான்.

(இ-ள்) பரிமளித்த பொற்றாமரைப் பூவினிற்றோன்றிய மகாலட்சுமியைத்தரித்த திருமார்பையுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி மின்னலையொப்பான திருநகை கொண்டருளி எப்போதும் போகாத துக்கம் போமபடிக்கு நினைத்தும் பழையவேதங்களெடுத்துச்சொல்லிய முடியாதபொருளை முதலானபொருளினாலே தன்னையுள்ளபடி அந்த

அருச்சுனனுக்குத் தாமேசொல்லத்தொடங்கினர்-எ-று. * (எடுத்துச் சொல்லாவது, மேலானபொருள்களாலே தூக்கிச்சொல்லியுமடங்கா தபொருள்தானே யென்றது தன்னைக்குருமுகமாக அறிவியாமற்று னே அறிவித்தாரென்றதுஇதனுலேகுருவேசெய்வமெனுங்குறிப்பு ()

கலிவிருத்தம்.

சாவதில்லையாவர்களு நிற்வதுதானே
மாய்வனொனநீகருது மாரு[redacted]னெல்லொந்
தேவரியதீவினைசெய் யாதமையிருலே
வீவதன்முன்வானுலக மேவுவர்கணமேன்மேல்.

(இ-ள்) எல்லாருஞ்சாகிறதில்லை .அதுநிற்கசாவார்களென்று நீநினை க்கப்பட்ட பெரியதேர்க்காரரெல்லாம் ஒன்றுலுங்குறையஅறிதானவா வங்களைச் செய்யாமையிருலே சாமெரந் தூமுன்னேதேவலோகத்தை மேன்மேலுஞ்சேருவார்கள் எ-று. * (தேயவரியதீவினையாவது பஞ் சன்மகாதனங்கள் முதலானவையால நிராதபாவங்கள் செய்யாததினு லே தேவலோகத்தைச்சேருவார்களென்றது கருத்துபாவிகள் நரகில் விழுவாரென்ற தருத்தாபத்தி) (௰௧)

அன்னவர்கள்சோகித ரொனு முதலாலும்
பன்னவரியோர்கள்மொழி யேபகர்தலாலும்
மன்னுவயலேறியுன் மயங்கினைசொல்வாயா
இன்னதொழிலானவை மறந்திலவையுங்கேள்.

(இ-ள்) அப்படிப்புண்ணியவான்களாய்த் தேவலோகத்தைச் சேரு கிறவர்களாயிருக்கிற அந்தசசோகிக்கத்தகாதவர்களைச் சோகிதரென் று நீ அழுகிறதினுலும் பேசவரியவரானவரென்று அறிந்தும் அறியா தவர்களைபோல நீபேசுகிறவசனத்தையே சொல்லுகிறதினுலும் நிலை மையானமயக்கமேற்கொண்டு புத்திமயங்கினையோ இந்தத்துக்கத்தொ ழிலானது உனக்குத்தகாது இதைமறந்துவிடு இன்னஞ்சொல்லுகிற தையுங்கேள்-எ-று * அற்பசுகத்தையு மகாதுக்கத்தையுமுடைய பூ மியைவிட்டுமகாசுகத்தையுடைய தேவலோகத்தைப்பெறுகிற சுகதோ ஷமுடையவர்களைத் துக்கமுடையவாகளென்று துக்கிக்கிறதினுலும், அறிந்துமறியாதவர்களான வாதிகளைப்போலே பேசுகிறதினுலும், புத் திமயங்கினையென்றது பன்னவரியோர், பெரியோர் மன்னவரியோர்பா விகள் வாதிகளென்று சொல்லுகிறதுவாதிகளையறிந்தும்அறியாதவரா ன பிரஞ்ஞாவாதிகளென்றுசொல்வதென்னையென்றால்,தற்கபுத்திகளே நன்றாகஅறிந்துவாதிக்கிரதினுலேசொன்னது இவனுடனேபேசுகிறதே அரிதெனறுபயப்பட வாதிக்கிறதினுலே.வாதிலைப்பன்னவரியோரெ ன்றுபாடினர்.) (௰௨)

மாயுமவராலுமுபிர் வாழுமவராலு
மாயுமறிநோர்களறி யாமையறியாமோ

பூமிலகா முகிழ நாளுமெடுத்தேபி
மேலயும்வகையாதலகி லென்றுமுனமேமோனன்

(இ-ள) சாகிறவாகளாலும் பிறவன்வாழ்கிறவாகளாலுஞ் சகலத்தையு ம் ஆராயப்பட்ட அறிவுடையவாகள மனத்திடமறிந்து துக்கப்படாத தை நீட்டிப்பயோ இவாகளெப்படிக்கொல்லுமேவனென்றழுகிறநீயும் உரைநடை இருக்கத்தக்குரியவராக விவர்களும் எல்லாவற்றையும் நடத்துகிற ... நிறவாகளோ இருக்கிறவாகளோவென நிந்தமா கர்த்தத விசாரிக்கிற கருமத்துக்கீடாக விசையப்பட்ட வெண்பத்து நாலுவகும் அசைவற்ற கையாலே யுலகத்திலே யென்றுமிருக்கிற நாமேயல்லாம ... மல்ல கணடாய்-எ-று. (௰௩)

பொன்றுகை துடைப்புகழு ணின்றபொருள்பென்று
தென் மற்மொரியமைகயினி னிறந்திய லமைக்கேண்
முன்றுா மசபருவமலிட்டிராமைமறப்போ
டொன்றுமுா லாயினு முயிரகியலபதென்றால்.

(இ-ள) அப்படித் தேகம் அந்தத்தேகத்துக்குள்ளே யின்றவுயிர் அறி யாது அந்தவுயிரான்றமை றுசுபாவத்திலே நிற்கும் அந்தச்சுபாவத் தைதகசேள ... முன்னே தொடர்ந்து வரப்பட்ட குழந்தைப் பருவத்தைவிட்டு யெளவனமேயாகும் முப்போதிந் தேகங்கூடிமாறுவ து அதுவுடலுக்குச் சுபாவமேயல்லாமலுயிருக்குச் சுபாவமல்ல-எ-று. (விட்டென்றுசொன்னதினாலே என்றுக்குழந்தைப் பருவமாசவே யிராமல்விட்டு இளமை பாலியவனப்பருவத்தைக்க டியப்படியேயாறு ... ஆகையால் மரணத்தைஅடைந்து அப்படியும் இராம லாசையுமவிட்டு உதயத்தையக்கூடி அப்படியுமிராமல் ஆசையும்வி ட்டுக்குழந்தைப்பருவத்தைக்கூடி இப்படிக்கொண்டமேபோலச்சு ழலுமைக் ... உடலுக்குப்பருவச்சுபாவம்போல மரணமுஞ்சுபாவமே யாகையாலுயிருக்கு ஒருகாலும் நாசமில்லையென்பது கருத்து) (௰௪)

அவ்வமைவையாலு நிந்தவுடம்பக்கே
என்னதுறை முறி ம்பத்துயிறவாதா
பின்னதறிவாயுடைவிருந்துபிரிபோகும்
தவ்லை தெனமே நமோசமிப்பதரியானுள்.

(இ-ள) அந்தந்தவகையினாலே அந்தந்தவிடத்திலே தேகமறிந்துவ ரும என்றுடைய செரூபமான ஆன்மாவறிந்து பிறவாது ஆதலால் பின் பு ஆகையால் ... உடம்பு அறிந்து ஆன்மாவுடம்பைப்பிரிகிறபோது ... கிறபோதும எவ்வாறுந்தனதென்று சலியான்-எ-று. (தானை ஆன்மாவுக்கு ஒன்றுமில்லைஉடம்பிற்கேமரணமும்பிறப்புமாகையால் ... அவைந்தபோதும் நம்முடையதல்லவென்றிருப்பான் நம்முடையதென் னுமபிமானமெனப்பது கருத்து) (௰௫)

இவ்வகை யயர்தாகிலழல் சீதமிடரின்பஞ்
செய்வகையிலா தறிவு சேர்குவதே யென்னில்
மெய்வகையி னுவிவை விளைந்ததா மேய
ஐவ்வகையினைம்புல னும்பொறியுமையா.

(இ-ள்.) இப்படிச்சொன்னதைக்கேட்ட அருச்சுனன் சொல்லுவது இந்தப்படி சனனமரணம் ஆன்மாவுக்கு இல்லாவிட்டால் உஷ்ணம், சீதளம் துக்கம், சுகம், இவைகளைத் தன்னுடையதல்லவென்று செய்யும்படியில்லாமல் ஆன்மாவிலே சேர்ந்து சுட்டதென்றுங்குளிர்ந்ததென்றுங் கிலேசித்துஞ்சந்தோஷித்துஞ் செய்வதென்னவென்று கேட்டதற்கு ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிவாக்கியம் அச்சுப்பேதத் தேகவிதங்களினு மிவைகளுண்டாக்கிவருவதாகிய துக்கசுகத்தைப் பஞ்சீகரணபேதத்தினாலுண்டாகிய பஞ்சதன்மாத்திரைகளாகிய சத்த, பரிச, ரூப, ரச, கந்தமென்கிற ஐந்து ஞானேந்திரியமாகிய மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி, யென்கிற ஐந்துவுருவாய அடைந்து அனுபவிப்பதல்லாமல் ஆன்மா அனுபவிப்பதல்லவை—எ-று. (௰௬)

கொச்சகக்கலிப்பா.

சீதமழன் முதலவற்றின் செயல்கேட்கி லநித்தியமாய்ப்
போதலொடுவருவனவா யிருக்குமவைபொறுநீயு
மாதலிலென்பயனென்னி லவைபொறுத்தபெரியோரை
ஏதமவைநிலைகலக்கா தவன்வீடெய்துவனால்.

(இ-ள்) சீதள, உஷ்ணமுதலானவைகளின் செயலைக்கேட்கில் அநித்தியமாய்ப்போகிறதும் வருகிறதுமாயிருக்கும் அவற்றைப்பெரியோர்கள் பொறுப்பார்கள நீயும்பொறுத்தால் ஆகிறபிரயோசனமென்னவென்றால், அவைகளை சமமாகப்பொறுக்க பெரியோரைக்குற்றமான அந்தச் சீதளஉஷ்ணமுதலானவை நிலைகலக்கிவாதியாது அவர் மோக்ஷத்தையே அடைவாரானரகமடையார் —எ-று. (௰௭)

மண்ணினுயவிகாரமுமம் மண்ணேயந்தமண்ணொழிந்து
பண்ணினருமற்றில்லைப் பண்ணப்பட்டபலபொருள்க
ளெண்ணவருங்காலமுமதுமற் றிறந்தவிடத்துநிகழ்விடத்துங்
கண்ணினுடின்மண்ணொழியக் கண்டாருளரோகட்டுரையாய்.

(இ-ள்) மண்ணிலுண்டாகிய விகாரங்களான கடமுதலானவெல்லாம் அந்தமண்ணேயல்லாமல் வேறல்ல-அந்தமண்ணைவிட்டுமற்ற அப்புதேயு வாயு ஆகாசங்களாலே கடமுதலானவைகளைப் பண்ணினபேருமில்லை-அப்படிப்பண்ணப்பட்ட பலபொருள்கள் நினைப்பாலுண்டாகிய வருங்காலத்திலும் போங்காலத்திலும் இப்போது நடக்கிறகாலத்திலும் நினைத்து விசாரிக்கில மண்ணைத்தவிர வேறுபூதங்களாகக் கண்டபேருண்டோசொல்லுவாய்-எ-று. * கண்ணினுடனென்றுபாடமாயிற்

கண்களினாலே பார்க்கிலென்றுரைகொள்ளும் - அப்படியுரைசெய்தா
ல் கண்டதுமெய் காணாதுபொய்யென்ற சாருவாகனமதாம் அதுகூ
டாது) (௰அ)

கலிவிருத்தம்.

வையாரயிலுழவாவதன் வகையேயதன்வகைகேண்
மெய்யாதுநசியாதித னுடன்வேறெனவிரவும்
பொய்யானதுசிகழாதிவை புலனாகியபொருளே
யையாவெனையறிவாரிவை யறிவார்பிறரறியார்.

(இ-ள்) கூர்மைபொருந்திய ஆயுதத்தினாலே பகையசரானபூமியையுழுது பிளக்கப்பட்ட அருச்சுனா அந்தந்தப்பூதங்களாலாகிற இதங்களை அதனதனாலேயாகிறதல்லாமல் ஒருபூதத்தின்தொழிலை வேறொரு பூதஞ்செய்யமாட்டாது - அதனதனாவிதத்தைக்கேள் சத்தியமான ஆன்மாவானது அழியாது இந்த ஆன்மாவினுடனேவேறான அநான்மாவென்றுகலக்கப்பட்ட பொய்யானதேகமானது நித்தியமாகாது-இந்த அருத்தம் அறிவாலுண்டாக்கிய பொருளேயல்லாமல் வேறல்ல-ஐயா இந்த அர்த்தத்தை என்னையறிந்தபேரறிவார்கள் - அறியாதவர்கள் இதையறியமாட்டார்கள்-எ-று. * (தெய்வத்தை கர்த்தாவென்றும், ஆன்மாவை யகர்த்தாவென்றும் உடலை யநான்மாவென்றும் வழங்கப்படுகையால் வேறெனவிரவுமென்றும்படினார்-பொய்யைத் தேகமென்றும் மெய்யை ஆன்மாவென்றுஞ்சொன்னதேதென்னில், இவ்விடத்திற் சொன்னதெல்லாம உடலுயிரிரண்டின் செய்தியானையாலும் உடல்மாயாசம்பந்தமா யழிகையாலும், உயிர்நித்திய ஞானசம்பந்தமாயிருக்கையாலும் சொன்னது.) (௰௯)

யானும்வையதுகேளெழு மொலியேமுதலியாவும்
வானதியில்வருபூதமும வருநாள்வருமிடர
யானதெழுமறியாரையு மறிகாரணமதுவாய்ப்
போனதொடுவருநாள்வழிபுணராததோர்பொருளே

(இ-ள்) நானாகிறவிதத்தைக்கேள் அருச்சுனா, எழும்புகிற சத்தமுதலான அஞ்சும் ஆகாசாதிபூதங்களில் வரப்பட்ட மகாபூதங்களுமுண்டாகிறகாலம் வருமிடமாய் நீங்காமலெழும்பப்பட்ட அறியாரையும் அறியப்பட்ட காரணமாய்ப்போகிற காலத்துடனேவருகிற காலத்தின் வழியைப் பொருந்தாத பொருளேநான் -எ-று, * (மகாபூதமாவது பஞ்சீகரணத்தில் ஒன்றோடொன்று கலக்காமல் நிறை முற்பாகபூதம் இந்தமகாபூதங்க ளுண்டாகிறகாலம் பிறக்கிறவிடமாய் அறியாரையும் அறிவாரையும் அறியப்பட்ட காரணமாய் திரிகாலத்தைச் சேராதபொருளே நானென்றது.) (உ௰)

அழியாதமெய்யஃதியாதெனி லவிகாரத்தையுருவா
யொழியாநிறைவொடு நீடிய வென்றியானெனவுணரா
வழியாமதியியல்பாலிது சிலமாறுகொளாதுவதாய்
மொழிவார்செயன்முடியாமையின் முயலார்கெடவயலார்,

(இ-ள்) அழியாத சத்தியமெதுவென்றுகேட்கில் விகாரமில்லாத அஃது விகாரத்தையுருவமாய் அணுவளவிடமாகிலும் விட்டொழியாமல் நிறைந்தபரிபூரணத்துடனே வளர்ந்தது, என்றெனகிறசுத்தமும். நானென்னகிற ஆகாரமும அறியாதவழியானது அதுசுபாவத்தினாலே இது சிலவேறுபாடுகொள்கிறதாய்ச சொல்லுவாருடைய சொல்லுந் தொழில்முடியாததினாலே முயற்சிபண்ணாக நினைக்கப்படாததாயச் சேடத்துக்கு அன்னியராயிருப்பது ஆன்மா-எ-று. * (சிலமாறுகொளாதுவதாவது மாயையுடனேகூடியபோது தேகியாய்ச் சுதந்தரியாய் ஆகாரியாய் நிறபது கருதது.) (உக)

இல்லாமையினிபல்கேளெழு கழுதாழியினடையே
யல்லாதெழுவினைபோலழி வுறவேயழிருதலா
லெல்லாவகையினுமாயத்தில வுருவேயழிவதுதான்
கொல்லாதழிகொலையானது குறுகாததனெறிகேள்.

(இ-ள்.) இனி எப்போது மில்லாதது இருந்தும் உள்ளதுபோலக் காணுகிற தேகத்தினுடைய சுபாவத்தைக்கேள அருச்சுனா. கோடையிலெழும்புகிற பேய்த்தேரான கானலினிடத்திலே நிச்சயமான சலமில்லாமற் பொய்யாகவெழும்பப்பட்ட சலத்தைப்போல அழிவுண்டாக அழிகிறதினாலேபொருந்தாத விதத்தினாலும், பொருந்தும் விதத்தினாலும் உண்டாகிய இந்தத்தேகமே யழிவது-ஆன்மா அழிவதில்லை-அது அவிகாரியானதினாலே தான்கொல்லாது-தான் மல்லாவற்றிற்கு மன்னியமாயிருப்ப அதைக் கொலையானது சேராது-அந்த ஆன்மாவினுடைய சுபாவத்தைக்கேள் என்றவாறு, * (கொலைசேராதென்பது அதை யாராலும கொல்லப்படாதென்பது எல்லாவகையிலுமென்ற உம்மை எதிரதுதழுவிய உம்மையாகையால் ஒல்லும்வகையிலுமென் றெதிர்தழுவியது,) (உஉ)

கொச்சகக்கலிப்பா.

ஊறுபடவொன்றிலே பிறத்தல்பிறந்துளதாதல்
வேறுபடவளர்த்தல்வளர்ந்தயலொன்றாய்விளைந்தமைதல்
மாறுபடத்தேய்தலற மாய்தலெனவருகின்ற
வாறியல்பமுடமபன்றி யறிவுடையாதாதனால்,

(இ-ள்) தூலசரீரமுண்டாக ஒன்றோடொன்றுபரிசப்பட ஒன்றிலே பிறக்கிறது பிறந்திருக்கிறது - அந்தபருவம்வேறுபடவளருகிறது வளர்ந்துஅன்னியமான தொன்றாகவிளைந்து அமருகிறது

இவையல்லாவற்றிற்கு மாறுபட கிழத்தனமாய்க்குறைகிறது இர்த வைந்துந்திரச்சாகிறது என்றுவரப்பட்ட ஆறுசுபாவமும்உடம்பை யல்லாமல்ஆன்மாவையடையாவாம் எ-று, * (அறிவையான்மாவென் றது அசேதனமானதேசத்தைநடத்துகையால்) (உ௰)

கலிவிருத்தம்.

இல்லாவுடற்கேநின்றேயு நித்தமாகியதுநாச, மில்லாததுபோ யப்பிறப்பிறப்பொன்றறியாததுமற்றதுவறிந்தோ, கொல்லார்கொலை யேவலுஞ்செய்யார் கொலைமேலிட்டிக்குலமறைக, ளெல்லாம்விதித் ததெழிவினையே யியம்பிற்றென்றேயிதுதெளிநீ.

(இ-ள்) நிலைமையாய்நில்லாமல் அழிகிறவுடலுக்கே ஆதாரமாகநி ன்றும். அந்தவுடலைப்போல் அநித்தியமாகாமல் நித்தியமாகியது-அ ழிவில்லாதது பொய்யானபிறப்பிறப்பென்றஇரண்டி லொன்றுமறி யாதது - ஆன்மா அதை அறிந்தவர்கள்சொல்லாற் கொல்லுவிக்கிறது ஞ்செய்யார்-ஈாலொன் றொருசாஙிபான வேதங்களெல்லாம்கொலை யைமேலிட்டுக் குலாசாரதன்மத்தைச்சொல்லிற்றென்று இதைநீதெ ளிவாம்-எ-று. * (ஆன்மாவைநித்தியமாய்நாசமில்லாததாய் ஜனன மரணமில்லாததாய் அறிந்தவர்கள் கொலைசெய்தாலும் செய்வித்தா லும்செய்ததும் செய்வித்ததுந்தமக்கல்ல-தேகத்துக்கென்று சாட்சி யாயப் பார்ப்பார்களென்பதுகருத்து.) (உ௧)

இறுவுங்கலிவிருத்தம்.

பீறியபோர்வையைப்பெயர்த்தும்பின்னரோ
வேறியபோர்வையை விரும்புவாரென
வூறியவுடம்பினி லுத்தவுண்மைதான்
மாறியோருடம்பினை மருவுமன்னனே

(இ-ள்) கிழிந்தபோர்வையைவிட்டுப் பின்பொருவேறுசுபோர் வையை ஆசைப்பட்டுப்போர்த்துக்கொள்ளுவாரைப்போலச் சீரண முடைய தூலமானவுடம்பிலேபிறவேசிக்கஆத்மா அந்தச்சீரணதூ லதேகத்தைவிட்டுவிலகி வேறொரு தூலதேகத்தைக்கூடும் இராஜா வே-எ-று. * (இதனுஞ் தேகியான ஆன்மாசீரணதேகத்தைவிட்டு நூதன தேகத்தை தரிப்பதல்லாமல் அத்தேகத்தைப் போலத்தேகிநா சப்படாரென்பது. * போர்த்துமென்றதுபீறினபோர்வையைவெறுத் துவிட்டுப்பின்புவேறொருபோர்வையைவிரும்பும்போதுமுந்தினபோ ர்வையைப்போலச்சிலநாளிலேகிழியுமென்றறிந்தும்இனிமேல்கிழிகிற போர்வையை இப்போது புதிதுகெட்டியாயிருக்குமென்றுபோர்த்து க்கொள்வதுபோலஅழிந்ததேகத்தைவிட்டும்இனியொன்றை யெடுத் தாலும் அழிவதுதானேயென்றுசும்மாயிராமல்வேறொருதேகத்தைக் கூடுமென்றவுவமை (உ௨)

இதுவுங்கலிவிருத்தம்.

உருப்பான்மைமற்றவனுக் கொருநாளுமிலமையாற்
செருக்கால்வெம்படைக்கலங்கள்சேதிக்கமாட்டாவா
நெருப்பாய்வெந்தழியாது நீராலனைக்கொழுகாது
மருத்தாலுஞ்சலியாது மற்றதன்றனியல்பீசாய்

(இ-ள்) தேகசுபாவம்அந்ததேகிக்குஒருநாளுமில்லையாகையால்அந்தத்தேகியைச்சண்டையிடத்தக்கஉபகரணமான கொடுமையுள்ள ஆயுதங்கள் பிளக்கமாட்டாவாம் நெருப்பால்வெந்து அழியாது தண்ணீரா லெளகியோடாதுகாற்றினலுமசையாது இதுதவிர இன்னம் அதினுடைய சுபாவத்தைக்கேள்-எ-று * தேகத்துக்குச்சலனருக்தமு முண்டென்பது கருத்து- சுகத்துக்குச்சுபாவமானது தேகம் தேககசுபாவமாகையால்அதற்குத் துக்கப்படத் தேவையில்லையென்றது, ஆயுதமாவது பிருதிவினுடையகாரியமாகையால்காரியத்தையுடையகாரணமான மண் ஆகப்பிருதுவிமுதல் நாலு பூதத்தாலும் அழியாதென்றது இவ்விடம் ஆன்மசொரூபம்) (௨௬)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்

எல்லாப்பொருட்கும்பழையதனையெங்குந்தானையிருப்பதனை
நில்லாத்தன்மையில்லதனை நித்தியத்துவத்தைநிலைப்பேற்றை
யல்லாப்புலன்களபதினாலு மறியாவறிவையறியாதே
இல்லாப்பொருள்போலழியுமென விரங்குகின்றதென்னண்டோ

(இ-ள்) எல்லாப்பொருளுக்கும் பழையபொருளானதைஎங்குந்தானையிருக்கின்றதை நிலையாய் அழிகிறசுபாவமில்லாததை இன்றுபேர்வென்று மிருக்கின்றதைப்பெயர்ந்துபோகாமல்நிலையாமல்நின்றபேருடையதைஇந்தகுணங்களையல்லாதபதினாலுகரணங்களுமறியாத அறிவானதைசதன்னியத்தைஇப்படிக்கொத்தஆன்மாவையறியாமல்இல்லாதபொருளைப்போலஅழியுமென்றிரங்குகிறதென்னகண்டோ எ-று * (பழையதென்பது.அநாதியங்குந்தானென்பதுபூரணமான தன்மையில்லாதென்பது, அறியாதது பதினாலுகரணமாவது-இந்திரியம்பத்து கரணம்நாலு ஆகபதினாலும் இல்லாப்பொருளென்பது- மாயாசம்பந்தமானதேகாதிபிரபஞ்சத்தை. (௨௭)

கலிவிருத்தம்.

வீவரெனக்கொடு மெய்தளர்வாமேல்
யாவர்பிறப்பவர் யாவர்களேனுஞ்
சாவர்பெயர்த்துமிவ் வாறுசனிப்பவர்
காவலிதற்குள தோகடனேகாண்

(இ-ள்) இவர்கள் சாவார்களென்றெண்ணிக்கொண்டுநீசரீரத்தின்றுவாடுவாயாகில் ஆர்பிறப்பார்களோ அவர்களானாலுஞ் சாவார்களாயிரும்பவுமப்படியே பிறப்பார்கள் இதைவாராமல் காக்கத்தக்க காகனுண்டோ இல்லைஇதுவிதியேயல்லாமல்வேறில்லைகண்டாய் எ-று, (உஅ)

செரிந்ததெய்வாரிவ ரென்றதுதோராய்
பிறிந்தவர்போமிட மும்பெரிதோரா
யறிந்துநீநடுவே சிலநாளே
எறிந்திடுவேலிவர்பாலிடரென்னே

(இ-ள்) இவர்கள் சிருஷ்டிகாலத்துக்குமுன்னேயெப்படியிருந்தார்களென்றதை யறியாய்-இவர்களிந்தத்தேகத்தைப்பிறிந்துபோகிறவிடமுமவெதுவாய் விசாரித்தாலும் அறியாய் இவர்களை யறிந்து நடுவே சிலநாளேயல்லாமல்அநேகநாளில்லை எறியப்பட்டவாயுதத்தையுடையஅருச்சுனா இவர்களிடத்திலே யுனக்குத்துக்கமென்னமோசொல்வாய்-எ-று, * (வேலையருச்சுனவென்றதாகுபெயர்) (உகூ)

கொச்சகக்கலிப்பா.

ஒருவனொன்றுங்கண்டரியாததைககண்டாற்போலுணர்ந்திருக்கும்
ஒருவனொன்றுங்கேட்டரியாததனைக்கேட்டான்போலுவக்கும்
ஒருவனொன்றுமுரைத்தரியாததனையுரைத்தான்போலுரைக்கும்
ஒருவனொன்றுங்கேட்டாலு மறியானிந்தவுண்மையினை

(இ-ள்) இந்த ஆன்மாவை ஒருவனொன்றுங் கண்டரியாததைக் கண்டாற்போலப் பார்த்திருப்பான் ஒருவனொன்றுங் கேட்டரியாததைக் கேட்டவனைப்போலச் சந்தோஷப்படுவான் ஒருவனொன்றுஞ் சொல்லியறியாததைச்சொன்னவனைப்போலச்சொல்லுவான் ஒருவனொன்றுங் கேட்டாலுங் கண்டாலுஞ்சொன்னாலு மறியான்,எ-று. * (கேட்டாலுமென்றஉம்மையாற் கண்டாலுஞ்சொன்னாலும் அறியானென்றெதிரதுதழுவியது.) (கூ௦)

இதனாலெவருமறியாத பொருளைத்தெரிந்துகொண்டுநீ
இதனாலவனையாங்கொன்றே னென்பதொழிவாயின்னங்கேள்
மதனாலாயமறைமொழியுமன்னர்தருமம்வாளமரென்
பதனாலமரேதுடங்கிதனையறனன்றேநீயையுறேல்

(இ-ள்) சகலதேசங்களிலு மிருக்கிறவனாய் எவர்களுமறியாத ஆன்மாவைநீதெரிந்துகொண்டு இவனாலே யிவர்களைநான்கொன்றேனென்று அகம்வகிக்கிறதைவிடுவாய்அருச்சுனா,இன்னதுங்கேள்சாஸ்திரமாகச்சொன்னவேதவாக்கியமும் அரசர்தருமம்,கீர்த்திப்பிரகாசமானசண்டையென்றுசொல்லுகிறதினாலே சண்டையையேதொடங்குஇந்தசண்டையைதருமமல்லவென்றுநீசந்தேகப்படாதே எ-று. (கூக)

கலிவிருத்தம்,

செய்தியின்றிய தேவர்கள்வாழுல
கெய்தகின்றது பெறுவார்கள்கேள்
வைதிகந்தரு மாதவமேற்கொடு
மெய்திருந்திய வேந்தர்களல்லரோ

(இ-ள்.) தவந்தானமுதலான வருத்தஞ்செயலில்லாமல் அந்தத்தே
வர்களுடைய தேவலோகத்துக்குப் போகிறது இப்படிக்கொத்த ச
ண்டையைப் பெறுவார்களைக்கேளாய் வேதவாக்கியத்தால் சொல்லப்பட்டபெ
ரியதவத்தைமேலாகக் கொண்டிருந்தமானதேகங்களையுடைய அரச
ர்களல்லவோ—எ-று. (௩௨)

இன்றுவாளமர் தன்னிலெதிர்ந்துநீ
பொன்றினானவர் போற்றவிண்ணகாக்குவை
வென்றிசெரிவிவ் வேந்தரெலாந்தொழு
நின்றுஞால மளிக்குவையேரோ

(இ-ள்.) இப்போது இந்தச்சிறப்பிரகாசமுள்ள சண்டையிலெதிர
த்துநீசெத்தால தேவர்கள் ஸ்தோத்திரம்பண்ணத் தேவலோகத்தையா
ளுவாய் சாகாமற்செயமடைந்தால்இந்திராஜாக்களெல்லாம்வணங்கிநி
ற்க பூமியையாளுவாய் —எ-று. (௩௩)

ஆவதானவமர்தொடங்காயெனிற்
போவதான புகழ்ந்தருமமும
பாவமாம்பழியாமிப்பழியினி
சாவதானவே தலைபல்லவோ

(இ-ள்.) இராஜதருமமானசண்டையைத்தொடங்காயென்னில் தரு
மமுங்கீர்த்தியும்போய்ப்பாவமும் பழியுமாகும் அந்தப்பழியிலும் சா
வேதலைமையல்லவோ, எ-று, * (சாவுசிரேஷ்டமாகிப்பழி [illegible]செய்க்
கிறதாம் ஆகையால்சாவிலுங்கேட்டது அபகீர்த்தியென்பது.) (௩௪)

அன்றியுமுனை யஞ்சினனென்பரா
னின்றியங்குலத்து முன்னிசெய்த
வென்றியும்பழியாய் நிற்குமேலவை
பொன்றியம்பிலின்னுங்கிதன்மேலுண்டோ

(இ-ள்.) அல்லாமலும் உன்னைப் பயந்தானென்றுங் கொஞ்சமாக
ப்பேசுவார்கள் முன்னே பூமியிலே நீசெய்த விலக்ஷண[illegible] விள
ங்கப்பட்டதெவற்றிலும்பழியாக எக்காலமுநிற்கும் [illegible] கார
ன்னையென்று சொன்னால் அதற்கு மேலான பொல்லாங்கு வேறேயு[illegible]

கவைதருகுணமூன்றே கருமமூதிடனுமன்றே
அவைகெடவருமெய்ப்பாலறிவினையெனநிற்பார்,

(இ-ள்) ஆனால் காமியகருமங்களை வேதத்திலே சொல்லுகிறதேயென்றால் கேள் குற்றத்தைக்கொடுக்கப்பட்ட குணங்களாமூன்றினிடத்திலேபலனைவைத்து நிறைந்தபலவிஷயத்தில் கவலையைத்தெரியப்பட்ட முக்குணங்களிலே யுடையதாகவிருந்த கருமங்களைவேதத்திலேசொன்னமார்க்கத்துடனேசேர்ந்து மூன்றாகப்பாகத்தரப்பட்ட மூன்றுகுணத்தையுமடைந்தவர்களே பலனையிச்சித்த கருமத்தினிடத்திலே கூடினவர்கள் அந்த மூன்றுகுணங்களுங்கெட விட்டுக் குணாதீதமாகிய அறிய ஆத்மாவினிடத்தில் ஞானியென்று திடமாகநிற்பார்-எ-று. (௪௧)

குளமுதலியவற்றே குளிமுதலியதுப்பா
னளவறுபயன்பெற்று லவைகொளலருமைந்தோ
ளமுருகருமத்தால் வருசிறுசுவையற்று
ளுளமகிழ்பிரமத்தே யுட்கொளலுரிமைத்தாம்

(இ-ள்) ஆனால் வேதஞ்சொன்ன கருமங்களைவிடலாமோவென்றால் குளிக்கமுதலாகியவைவேண்டியதாகமானவன் குளமுதலானவற்றிலே அளவற்ற தண்ணீரைப்பெற்றால் அவற்றில் தனக்குவேண்டிய தண்ணீரையெடுத்துக்கொள்ளுகிறது அருமையோ அல்லவே அதுபோல வளமையானகருமத்தினாலே வருகிற அற்பவிஷயத்தை இச்சியாவிட்டால் இருதயமகிழப்பட்டபிரமத்திலேயுள்ளதைக்கொள்ளுகிறதுரித்தாம் -எ-று. * (வேதங்களிற்சொன்ன அனேகத்திலே அறிவுள்ளவன் மோட்சத்துக்கு அதிகாரியென்பது கருத்து) (௪௨)

உறிவினையறிகுற்பா யகிலமுமடைகுற்றே
பிறிபொழுதினிலொற்றே பெருவினைதனினிற்பாய்
சொறிகருமறிவெட்டா வகைவினைதனினிற்பார்
சிறியவரெனமிக்கோர் தெளிபவர்செயலைக்கேள்.

(இ-ள்) விவேகியான நீ அறியத்தக்க கருமத்தையறிவாய், கருமத்தினால்வருகிறபலன் சகலமுங்கிடைத்தபோதும் பிரிந்தபோதுஞ்சமனாகிய பெருவினையாலுள்ள கருமங்களில் நிற்கிறவர்கள் கொஞ்சமானவர்கள் இவர்களால் என்னையறியக்கூடாது என்னைப்பெரியோர்கள் தெளிந்திவார்கள் அவர்கள்செய்கிற கருமத்தைக்கேள்-எ-று. *(பெருவினையாவது-பலனையிச்சியாதகருமம்.) (௪௩)

கருபயனதுவிட்டே தகுவினைசெயலுற்று
லருமயலறுமற்று லறிவுறுமறிவுற்று
விருவினைவிடும்விட்டா லிழிவொடுபெறுதம்பா
லொருமனர்வருமத்தா லெனையுணருளர்கிற்பார்.

(இ-ள்) கொடுக்கப்பட்ட பிரயோசனத்தைநிச்சயமாகவிட்டுஅவரவருக்குத்தக்ககாரியத்தைச்செய்தால் வேறொன்றாலுமாறாதமயக்கமறும்மயக்கமற்றால்அறிவுண்டாகும்அறிவுண்டாகில நல்வினைதீவினையான இரண்டுகருமமுமவிடும் இந்தஇரண்டுவிட்டால இழுக்கிறதுடனேபெறுகிறதுமான நஷ்டம்வந்தவிடத்திலும் ஆதாயமவந்தவிடத்திலும் ஒருமனதாகவரும், அந்தமனதினாலேஎன்னையறிவார்கள் அறிவுடையவர்கள்-எ-று. * (பலனையிச்சித்தால் மயக்கமவிடாது-விடாவிட்டால் ஞானம்பிறவாது பிறவாவிட்டாற்புண்ணியபாவம் விடாது-விடாவிட்டால் இலாபநஷ்டத்திலேமனதுஒருமைப்படாது படாவிட்டால் என்னை யறியமாட்டாரென்பதுஅருத்தாபத்தி ஒருமனமாவது இலாபம் வந்தபோது சந்தோஷமில்லாமலும் நஷ்டம்வந்தபோது துக்கமில்லாமலும்இந்தஇரண்டும்பிராரத்துவமென்றிருத்தல்-தகுவினையாவது குலத்தருமம், தகாவினையாவது பரகருமம்தருபயனதுவிட்டேதகுவினை செயலுற்றாலென்றது பிரயோசனத்தை யிச்சியாதவன்தகாவினையுஞ் செயயலாமென் றெண்ணாமல் தகுவினையேசெய்யவேண்டுமென்பதுகருத்து) (சச)

பேதமையடைகுற்றே பிறிதுறுமனமற்றே
பேதமிறெளிவுற்றா னியாதொருபொழுதப்போ
தோதவொடுலகத்தே யுரைகளினுளம்விட்டா
ஞதலிலெனைமெய்ப்பா டடைதருநெறியைக்கேள்.

(இ-ள்) அறியாமையையடைந்து மோட்சத்துக்குவேறான சொற்காதிபதங்களை இச்சித்திருக்கப்பட்ட மனதானது அந்தஅறியாமையை நீக்கிச் சொற்காதிபதங்கள் அநித்தியமும் துக்கமுமென்றுகுற்றமில்லாத தெளிவையடைந்தான்-அது எப்பொழுதோ அப்பொழுதே உலகத்திலேசொல்லுடனேவினைகளிலே மனத்தையிரத்தாமல்விட்டான் ஆகையாலே யென்னைமெய்யாக அடைகிறமார்க்கத்தைச்சொல்லக்கேள்-எ-று, * (அறியாமையாவதுமயக்கம்மனத்தில் தெளிவாவது சொர்க்காதிபதங்களை நித்திய மென்றுஞ்சுகமென்றுந்தடுமாறி மயங்காமல் அநித்தியமென்றுந் துக்கமென்றும் நிச்சயம்பிறந்ததுக்கு மெய்ஞ்ஞானமென்றுந் திடஞானமென்றுந் தெளிவென்றும் பேராசையாற்குற்றமில்லாத தெளிவென்றுஞ்இந்தத்தெளிவுபிறந்தபோதே நூல்களிலும் அதினுரைகளிலும்போகவிட்டானென்பதுகருத்து,) (சரு)

விடலரும்வசைபரிதால் வினைபயனதுவிட்டே
கடவியவினைமுட்டா வகைசெய்துசமுறிவுற்றோ

ருடலொடிவ்வுலகத்தே யுளனெனநிசம்பெற்றே
இடர்களையறவிட்டா னெனையறிவகைபெற்றார்,

(இ-ள்) விடுதற்கரிதான இந்தவகையினாலே விளையப்பட்டபிரயோசனத்தைவிட்டே நடக்கப்பட்ட காரியத்தைத் தடைபடாதபடிசெய்து கழித்தபேர்கள் இந்தவுலகத்திலே இப்போ திருக்கிறார்போலவெப்போதுந் தேகத்துடனே யிருக்கிறானென்னப்பட்ட பேருபெற்றே துன்பங்களையறத்தக்கதாகவிட்டபேர் என்னையறியப்பட்டவகையைப்பெற்றார்-எ-று, * (நடவியவினையாவது தெய்வச்செயலாலேநடத்தப்பட்டகாரியம் விளையுமனுவதுஉண்டாகிறபிரயோசனம்விடலருமவரையாவது அனுமானத்தை நம்பிப் பிரத்தியட்சத்தைவிட அரிதாகையால் விடலரிதென்றது,) (௪௬)

கொச்சகக்கலிப்பா.

தலைநின்றபொருளிற்சந் தேகமின்றிச்சலியாதே
நிலைநின்றதியாதொருபோதப்போதுநெறிநின்றாய
கலைநின்றமெய்ஞ்ஞான யோகங்காணுமென்னச்
சிலைநின்றதோள்விஜய னிவ்வண்ணஞ்செப்பினான்,

(இ-ள்) எல்லாவற்றிற்குந் தலைமையாகநின்றபொருளிலேசந்தேகமில்லாமற் சலியாமல் நிலைபாகநின்ற தெப்போதோ அப்போதுமோட்சமார்க்கத்திலே நின்றாய் அதினாலே சாத்திரங்களிலே அசையாமல் நின்ற மெய்ஞ்ஞானயோகம காணப்படுமென்று கிருஷ்ணசுவாமிசொல்ல. வில்லுநிற்கப்பட்ட கையையுடைய அருச்சுனன் இந்தப்படிசொன்னான்-எ-று- * (கலைநின்றஞானமாவது, வாசகஞானத்தை நம்பாமல் மயக்கையிலந்தமயக்கந்தீரவும்,நம்பவும், திடம்பிறக்கவும்,வேதமுதலானதுகளிலே சொல்லாநின்ற ஞானத்திடம்பிறக்கவும் வேதமுதலானதுகளிலே சொல்லாநின்றஞானத்தைக்காட்டுகையாம்) (௪௭)

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரியவிருத்தம்.

இவ்வகையவனைநின்றோ ரெவ்வகையுரைப்பாரந்தச்
செவ்வகையிலாதோன்செய்யுஞ் செயல்களென்செப்புமாறென்
மெய்வகையருளுகென்னவிண்ணேமுதலாக்கொண்ட
ஐவகைப்பொருளுமீன்ற வவனிதையருளிச்செய்தான்,

(இ-ள்) இந்தப்படி பிரமமே நித்தியமென்று சலியாமல் நின்று அடுத்த காரியத்தைச்செய்து அடுக்காத காரியத்துக்கு முயற்சியல்லாமலிருக்கிற சமாதி யறிவுடையவன் அவனை தவிரநின்றபேர்களெப்படிச்சொல்லுவார்கள் - அந்தச்செய்யும்வகை யொன்றுமில்லாதவன் செய்யப்பட்ட செயல்களென்ன பேசுகிறவழியென்ன இவைகளை மெய்யானவகையாக அருளிச செய்யுமென்ன ஆகாயத்தையே முதலாக எண்ணவைத்துக்கொண்ட ஐந்துவகை பூதங்களை

யும் உண்டாக்கின அந்தச்சுவாமி இதையருளிச் செய்வார்-எ-று.*(பி ருதுவிமுதலாக ஏழுங்கினாலும்,சேத்திராதி,சத்தாதி,வாக்காதி வசனாதிமுதலான தத்துவ உற்பத்தியுஞ் செயலும.ஒழுக்கமும் சொல்லும் போது ஆகாயமுதலாய்வைத்துக்கொண்டதினாலேதற்சொகாரம்வருவித்தார்.) (௬௮

அறிவினையழுகிதாக வறிந்தெலாவரவனீக்கி
வெறிதருஇக்குளிகாம மயக்கநீக்கின்பதுன்பம்
வறிதெழுபொழுதில்வாடி மகிழ்ச்சியென்றிவையுமாய்த்துப்
பொறிதருபுகழுந்தீங்கும் போற்றல்போற்றாமைபோக்கி,

(இ-ள்) ஆத்மஞானத்தை நன்றாகவறிந்து அந்த மனதுக்கும் புத்தியிந்திரியங்களாலும்வருகிற வெவலா ஆசைகளையும்போக்கி மோதப்பட்ட கோபம் ஆசைமயக்கம் இந்தமூன்றையும்விட்டு விருதாவாகச் சுகதுக்கங்களெழும்புகிறபோது சந்தோஷமுங் கிலேசமுமென்ற இந்தவிரண்டையுங்கெடுத்து உலகத்திலெழுந்த கீர்த்தியை அபகீர்த்தியைப் பரிபாலித்தலும், அபகீர்த்தியைப் பரிபாலயாததும்போக்கி-எ-று.(௬௯)

ஆமைதன்னுறுப்போரைந்துந் தன்னுளேயடக்குமாபோற்
றீமைசெய்புலன்களைந்துந் தன்னுளேசெறியச்சேர்த்தி
வாய்மையினிசமுமன்னே வழுத்தவும்படுகின்றாராற்
றாய்மைசெய்தலைவனைத்தானாய்ச் சொல்லுவதவன்றன்சொல்லே.

(இ-ள்) ஆமையானது தன்னுடைய வுறுப்பான நாலுகாலும் ஒருதலையும் ஆகிய ஐந்தையுந் தனக்குள்ளேயடக்குகிற வழியைப்போலப் பொல்லாங்குசெய்யப்பட்ட ஐந்து புலன்களையுந்தன்னுள்ளேயடங்கிச் சேர்த்து வாக்கினாலே நிந்திக்கிறதும வாழ்த்துகிறதுஞ் செய்கிறவர்களாலே இரண்டையுஞ் சமனாக்கி யப்போதே மனதைச் சுத்தஞ்செய்து அந்தமனதே தானாய்ச்சொல்லுகிறது அவனுடைய சொல்லெனறவாறு, (௭0)

குறையுமாற்பணியற்றாலுங் கொண்டவிப்புலன்களெண்ணி
லறைகடலனையநெஞ்சத் தவாவறாவறிவினில்லா
மறையொழிபலவுமோதி யடக்குவான்மனத்தைவாங்கிப்
பொறைகெடப்புலன்களைந்தும் பொறியிலேபோக்குங்கண்டாய்

(இ-ள்) இப்படியடக்கிக்கொண்ட இந்த ஐந்துபுலன்கள்செயலற்றாலும ஆத்மஞானங் குறையுமாகில் அளவில்லாத அலைகளாலே சத்தமுள்ளகடலைபெர்ப்பான மனதிலே ஆசையறாது ஆத்மஞானத்தில் நில்லாமல்வேதவாக்கியங்களை அனேகமுமோதியடக்குகிறவனுடையமனதை ஐந்துபுலன்களும் வாங்கிப் பொறுமைகெடத்தக்கதாக ஐந்துபொறிகளிலும் போகவிட்டுக் கெடுக்குங்கண்டாய் அருச்சுனா எ-று. * ஆ

த்மஞானம் வளருமாகில் ஆசைவிடுமென்றும் ஆத்மஞானத்தில் நின்றவனுடையமனதை விடயங்களாகிய புலன்கள் கெடாதென்றும் அப்போதும் இந்திரியங்கள செயலற்றுச்செடமாமென்றும் அருத்தாபத்தி இந்திரியங்களுடைய செயலாவது விஷயங்கள் அனைத்தையறிதலாவது அனுபவியாது விடுதல் ஆகையால் ஆத்மஞானமில்லாமல் இந்திரியங்களை அடக்கி விஷயங்களை யனுபவியாமல் விட்டாலும் ஆசைவிடாதென்பது ஆத்மஞானத்தில்நில்லாமல் வேதவாக்கியங்களினாலடக்குகிறவனுடையமனதை விஷயங்களிந்திரியங்களிலே போகிக்க கெடுக்குமெனவே மோக்ஷத்திலே செலுத்தாதென்பதுங்குறிப்பு) (௫௧)

ஆதலாற்புலன்களைந்து மடக்கறிதடங்காவாவிற்
றீதலாக்கருத்துந்தீதா லவற்றிலேசெல்லு சன்றாற்
காதலாற்புகைந்துவெய்ய காமமாக்கொளுமக்காம
மேதிலாகாமத்தீபா வெகுளியாயெரியுமன்றே.

(இ-ள்.) ஆத்மஞான மில்லாதவனுடைய மனதை விஷயங்களிந்திரியங்களிலேசெலுத்தும் ஆகையாலே ஐம்புலன்களையும் அடக்குவது அரிது அது அடங்காதாகிற பொல்லாதல்லாதநல்லமனதும்பொல்லாதாய் அந்தபொல்லாங்கிலே போம் போனால்விஷயவிச்சையினாலே அந்தமனது புகைந்துவிருப்பத்தையுடைகாமமாகக்கொள்ளும் அந்தக்காமம் மனதிற்கு அன்னியமாகாமலொன்றாகிய பொல்லாத கோபமாகியெரியும் எ-று, * (விடயங்களடங்காவிடில் மனதுபுகைந்து கொளுத்தியெரியுமென்பது மனது ஞானத்தைக்கூடிற்றே அதுபோலே நடக்கையாலும் ஞானத்தைக்கூடி மோட்சத்தைப் பெறச்செய்வது மாகையால் நல்ல மனதென்றார்.) (௫௨)

எரிநிகர்வெகுளிபொங்க மயக்கம்வந்தெய்துமெய்தத்
தெரியவைநினைவுமுள்ளந் தெரிந்தவைநினைந்தபோதே
யுரியமெய்யுணர்வுமாயு முணர்வுமாயுந்தொழிந்தவாரே
யறியவென்றறிஞர்பேசு மனைத்துமாய்ந்தொழியுமன்றே.

(இ-ள்.) இப்படி நெருப்பையொப்பான கோபம் கொதித்தெழும்ப அப்போது அஞ்ஞானமுண்டாம் இஞ்ஞான முண்டாகவே அப்போதே ஆத்மஞானத்தைத் தெரிகிறபுத்தியழியும் மனதுதெரிந்தபுத்தியழிந்தபோதே யுரிந்தான சத்தியஞானம் நாசமாம் தெளிந்தஞானம்நாசமாய்ப்போனவுடனே பெரியவர்கள் அரிதென்று சொல்லப்பட்ட சகலமும் நாசமாய்ப்போம்-எ-று. (௫௩)

வேண்டல்வேண்டாமையின்றி மிகைசெலாப்புலன்களாலே
மாண்டபோகங்கடுய்ப்பான் மனங்கலங்குறான்மற்றத்தா
னீண்டியதெளிவுண்டாமற் றெளியவேயெல்லையின்றிப்
பூண்டநோய்நீங்குநீங்கிற் புலனலாப்பொருளுந்தோன்றும்

(இ-ள்.) தன் தன் வழியே போகாமலடக்கின விஷயங்களாலே மகிமையுள்ள போகங்களை விருப்பு வெறுப்பு இல்லாமல் அனுபவிக்கிறவன் மனது கலக்கமடையான் அந்தக்கலங்காதமனதினாலே நெருங்கிய தெளிவுண்டாம் தெளியவே பிரமாணமில்லாயர் பூரண பிறவிமுதலான வியாதிநீக்கும் நீங்கினால் விஷயங்களையெல்லாமென்றிருந்ததினாலே அந்த விஷயங்களல்லாத பரமாத்மாவும் பிரசன்னமாம். ([illegible]

அடுத்ததன்றொழில்செய்யாதார்க் கறிவில்லையறிவின்றாக
விடுத்தமெய்யுணர்வின்றாமல் மெய்யுணர்வில்லையாகத்
தொடுத்தபின்சித்தசாந்தி தோன்றிடாததுதோன்றாதே
லெடுத்தநல்லின்பமென்று மில்லை யேயினைக்கவேண்டாம்.

(இ-ள்) பிரசன்னமாகவே அடுத்த பரமாத்மாவினுடைய தொழிலான ஞானயோகத்தைச்செய்யாதவர்களுக்கு ஞானமில்லை ஞானமில்லையாகவே சகலமுமித்தையென்று பெரியோர்கள் கைவிட்ட மெஞ்ஞானமில்லையாம் மெஞ்ஞானமில்லையாகவே மோக்ஷகேதுவாகத் தொடுக்க இனிதான சித்தசாந்தி தோன்றாது அதுதோன்றாவிட்டால் மேலாக வெடுத்த மோட்சசுக மென்னைக்குமில்லை உண்டென்று சொல்லவேண்டாம்-எ-று. *(மித்தையாவது-பொய்) (௬௫)

ஆறுசொல்பொருந்தியைக்கு மைம்புலன்களுக்கும்பின்னே
காறொடர்நெஞ்சையந்தப் புலன்களேகலக்குமாகே
ளூறுசெய்கடலுளோடுங் கலத்தினையுடன்செல்காற்றே
வேறுசெய்தலைந்துமாய்த்து வீழ்த்துமாபோலவேயாம.

(இ-ள்) வழிபோகப் போகப்பட்ட போகங்களை யனுபவிக்கப்பட்ட விஷயங்களைந்துக்கும் பிரகேகாலங் தொடரப்பட்ட மனதை அறிந்த துன்பத்தைச்செய்யப்பட்ட விஷயங்கள்தானே கலக்குகிறவழியைகேள் அருச்சுனா கடலிலோடுகின்ற மரக்கலத்தை அந்த மரக்கலத்துடனே கூடப்போகின்ற காற்றுத்தானேமாறி வேறுபடுத்தி அழித்துவிடப் பண்ணுகிறாப்போலவேயாகும்-எ-று. ※(இதனுல் விஷயங்களின்பிறகே தொடருகிறமனதை அந்தவிஷயங்களே தெளிவைக்கலக்கி ஆத்மஞானமில்லாமல் மயங்கப்பண்ணுகிறது எப்படிப்போலவென்னில் கடலிலோடுகிற மரக்கலத்தைக்கூடப்போகிற காற்றே கெடுத்ததுபோலவாமென்பது ஆத்மஞானத்துக்கு உவமைகடல் அதிலோடுகிற மனதுக்கு உவமைமரக்கலம் அதைக்கெடுக்கிறவிஷயங்களுக்கு உவமைகாற்று ஆகையால் விஷயங்களின்பிறகே தொடராமல ஆத்மஞானத்தைத் தொடரவேண்டுமென்பது குறிப்பு. (௬௬

யாதொருபொருளையெல்லா வுயிர்களுமிருள்போற்காணு
வோதருஞானிகத்தை யுளங்கையிற்கனிபோற்காணும்

யாதொருபொருளை யெல்லா வுயிர்களு மெங்குங்காணும்
காதலில்யோகி யத்தைக் கண்ணின்றே தெரியக்காணான்

(இ-ள்) எல்லாச்சீவன்களும் யாதொருபொருளை யிருள்போல எங்குங்காணாவோ அந்தப்பொருளைச்சொல்ல வரிதானஞானி உள்ளங்கையிலிருக்கிற நெல்லிப்பழத்தைப்போலக் காண்பான் எல்லாச்சீவன்களும் யாதொருபொருளை எங்குங்காண்பனவோ அந்தப்பொருளை ஆசையில்லாதயோகி கண்ணிலேலே தெரியக்காணான்-எ-று, * (தேகிகாளாம்பொருள் ஆத்மா தேகிகாளும்பொருள் விஷயங்கள் ஆகையால் ஆத்மாவை ஞானிகாண்பான் விஷயத்தை யோகிகாணானென்பது குறிப்பு.) (௬௭)

நீரினால்நிறைந்துநின்ற கடலிலேலெறிமேற்கொண்டு
நீரினால் நிறைந்தவாறு விழுமாறுநெறிவுறாது
தேரினுமதுபோலாசை சேறிந்தவர்திறமேநோக்கிச்
சாருமாலாகிலத்தை யவர்களுஞ்சமித்தல்செய்வார்

(இ-ள்) சலத்தினாலே நிறைந்துநின்ற சமுத்திரத்திலே சலத்தினாலே நிறைந்த ஆறுகளாகிற வழியை மேற்கொண்டுவழி அந்தஆற்றுச்சலத்தினுடைய வழியை அந்தக்கடல் சேராது எப்போது முள்ளபடியே யிருக்கும் அதுபோல நாம்விசாரிக்கில் ஆசையானது சித்தசாந்தியான கனமுடையவர்களிடத்தைக் குறித்துச் சேருமாகில் அந்தஆசையை யவர்களுஞ் சமித்தல் செய்வார்கள்-எ-று * (இதனால் கடலிலெத்தனையாறுகளுச்சலங் கூடினாலும் கடலானது அதிகக்குறைச்சலும் ஆற்றுச்சலத்தினுடைய குணமில்லாமல் தன்சுபாவப்படியேயிருக்கிறதுபோலச் சலஆசைகளும் வந்தாலும் அதிலேபற்றில்லாதவர்கள் சலனப்படார்களென்பது கருத்து இச்சையுள்ளவனுக்குச் சாந்தமில்லையென்ற தாற்பரியம்,) (௬௮)

யானெனதென்பதின்றி யெவ்வகைப்பொருளும்விட்டான்
றனைசரிக்கின்றான்யா ரவனேயேயடையுஞ்சாந்தி
ஈனமதனையாதித்தை யடைந்தவரிறக்கும்போதின்
ஞானமேயடைவாரென்னை நண்ணுவார்பிறவிநண்ணார்,

(இ-ள்) நானென்கிற அகங்காரமும் என்னுடையதென்கிற சுதந்திரமுமில்லாமல் எந்தவிதப்பொருள்களையும் விட்டவன் சகலபொருள்களுந் தானேயென்று சஞ்சரிக்கிறவனெவனோ அவனேயேசாந்தியடைவும் அஞ்ஞானமடையாது இந்தச்சாந்தியையடைந்தவர்கள் மரணமாகிறபோது ஞானத்தைச்சேர்ந்து பிறகு என்னைச்சேருவார்கள், பிறவியடையார்கள்-எ-று * (ஞானமேயென்ற தேற்றேகாரத்தினாலே சாந்தியானபிரமத்தினுடையபத்தியை நிசமான அப்பியாசம்பண்ணினவன் ஞானத்தைப்பெற்று மோட்சத்தையடைவானென்பது கருத்து.

கலிவிருத்தம்,

பின்னையோவிவ் வுலகமெலாம்பெற்ற
வன்னையோதிரு மார்பத்தணைத்தவன்
முன்னையோர்புகழ் வேதமுடிவையோ
தன்னையோவுள்ள வாறெலாஞ்சாற்றினூர்

(இ-ள்) மகாலட்சுமியோ உலகமெலாம்பெற்றதாயோ அவளைத்தி ருமார்பிலேயணைத்த கிருஷ்ணசுவாமிபெரியோர்கள் புகழப்பட்டவே தாந்தத்தைதயோ தன்னையோ அந்தப்பிரமத்தையுள்ளபடியெல்லாஞ் சொன்னூரென்றவாறு. (கூய)

உ-வது சாங்கியயோக அத்தியாயம்-முற்றுப்பெற்றது

ஆக அத்தியாயம்-உ-க்குக்-கூடியசெய்யுள்-கூ0.

மூன்றாவது.

தேவபூசா அத்தியாயம்.

(*)

கொச்சகக்கலிப்பா.

அலையிலேகடற்கிடங்க வருமறைகளாலுற்றின்
தலையிலேயிருக்குமவன் தேரிலேநின்றருளிக்
கலையிலேபொருள்விரித்துக்காட்டவும்மெய்காணுதோ
சிலையிலேயுயர்விசய னிவ்வண்ணஞ்செப்பினூன்

இ-ள்) திருப்பாற்கடலில் 'அலையிலேபள்ளிகொண்டவர்ஓதவரிய வேதங்களின்சிரசிலே யிருக்கிறவர் இப்படிக்கொத்தகிருஷ்ணசுவா மிதேரிலேநின்றருளிச் சாத்திரத்திலே சொன்னபொருளை விரித்துக் காட்டவும் உண்மையாகக்காணுமல் வில்லிலே அதிகனென்றுபெய ர்பெற்ற அருச்சுனன்இந்தப்படிசொன்னூன் எ-று.* (கிடந்தையும்இ ருந்தையுங் கண்ணலேகண்டதில்லை-தேரின்மேலேகாண நின்றருளி வேதாந்தப்பொருளை விரித்துக்காட்டவுங் காணுத அர்ச்சுனன்கிடந்த போதுமிருந்தபோதுஞ்சொல்லுவது ஒருசொல்வேதாந்தப்பொருள் மகாசூட்சுமம் அப்படிகிடந்தபோதுமிருந்தபோதுங்காணுமற் கேட் கப்படுகிற ஒருசொல்லாலே மகாசூட்சுமத்தைக்காணமாட்டுவானே மாட்டானென்பதுகுறிப்பு) (க)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்.

நன்றேவினையின் ஞானமெனவுரைத்தாய்மீளவினைநல்ல
வென்றேயுரையாநின்றனையா லிவற்றிலெதுநன்றெனவுணரக்
குன்றேயனையாயுனையடைந்தேன்குற்றதுயாநீக்குவதா
மொன்றேயாகவுரைத்தருளவேண்டுமென்னவவனுரைப்பான்

(இ-ள) கருமத்திலும் ஞானமே நல்லதென்றுசொன்னீர் திரும்ப ஞானத்திலுங் கருமமேநல்லதென்று சொல்லாநின்றீர் இக்கருமம் ஞானமிரண்டிலெதுநல்லதென்றுநான் அறியவேண்டும், நீலமலையையொப்பானதிருமேனியையுடையவரே உம்மைசரணமாக அடைந்தேன்-என்குற்றமான துக்கத்தைத் தீர்க்கிறதுகருமஞானமிரண்டில்ஒன்றே நிச்சயமாக உபதேசிக்கவேண்டுமென்று கேட்கக்கிருஷ்ணசுவாமிசொல்லுவார்-எ-று (௨)

கலிவிருத்தம்.

ஆதியிலுலகினையாக்கியன்றுநா
னோதியபொருணிலையிரண்டுமுண்மையே
நீதியல்லாவறுன் செயலைமாற்றுவான்
மீதியல்வினையுறான் வீடுமேவிடான்

(இ-ள்) ஆதிகாலத்திலே யுலகத்தையுண்டாக்கிறபோது நான்சொன்னபொருளான இந்தக்கருமஞானமென்றவிரண்டும்நிச்சயமே இவற்றில்ஞானிகளுக்கு ஞானமுங்கருமிகளுக்குக்கருமமென்றுநீகேட்டிருந்தமைமறந்தாய பொல்லாங்கே சுபாவமான ஆசையையறுதவன் கருமத்தைவிடுவான் ஆசையைவிட்டவன் கருமத்தைவிடான-மேலானசுபாவமுள்ள கருமத்தையடையாதவன் மோட்சத்தையடையான்-எ-று * (மீதியலவினையாவது பலனையிச்சியாதகருமம்ஆசையையறுதவன் கருமத்தைவிடுவது ஆசையறவேண்டி அந்தவேண்டலே ஆசையாயிற்று ஆகையாற் கருமத்தைவிட்டாலும் விட்டவனல்ல-கருமத்தை யடையாதவன் மோட்சமடையானென்பதென்னவெனில் ஞானோபதேசமும் அனுசந்தானமுங் கருமமாகையால் மோட்சம்வேண்டிக் கருமத்தைவிடும்போது ஞானோபதேசமும் அனுசந்தானமுங் கூடவிடும், இதைவிடவே மோக்ஷமடையான்.) (௩)

ஒருவருமொருபொழு தினுமோர்காலமு
மிருவகைவினைசெயா தவர்களில்லையா
லருமையினவாவறு வினையடக்குவான்
யருவரலொடுபொய்யே பாவிப்பானரோ

(இ-ள்) ஒருவரும் அனேகரும் ஒருநாளிலும் அனேகநாளிலும்ஒருகாலமும் அனேகங்காலமும் நல்வினைதீவினை யென்றிரண்டுவகையான கருமத்தைச் செய்கிறார்களே யல்லாமல் செய்யாதவர்களில்லையாகையால் அருமையினாலே ஆசையறுதவன் கருமத்தையட

க்கினுல் அவன்விசாரத்துடனே பொய்யே பாவிக்கிறவன்-எ-று, * ஒருத்தனுகிலுங் கருமஞ்செய்யாதவனில்லை - கருமஞ்செய்யாதகாருய காலமுமில்லை ஆசையறுதல் கருமத்தையடைகிறவனே பொய்யேபாவிக்கிறவனென்றது கருமத்தையடக்கி ஞானியாகுல் பயனையிச்சியாத கருமானுஷ்டானத்திலுலே ஞானயோகஞ் சாதிக்கவேண்டுமேவிஷையங்களை நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறவனே (நைமித்தியாசாரனென்று) சொல்லப்பட்ட விசாரமாவது கருமத்தையடைக்கி ஞானியென்றுபேரிடுவித்துக்கொண்டோமே விஷயத்திலே பிரவேசித்தால் உலகம் நிந்திக்குமேயென்கிற விசாரம் ஆகையால் இந்த நித்தியநைமித்தியகருமம் விட்டதினுலே கருமஞ்செய்யாமலிருக்கிறதில்லை மூன்றுலெனபது குறிப்பு.) (௪)

புனலவைபொறிவழி போக்குமாற்றிமெய்ப்
பலனறவினைகளென் பொருட்டேப்பண்ணுவாய்
நலனுறுமவ்வினை நரகமன்றியே
சலமுறுபிறவியுந் தவிர்குந்தன்மைகேள்

(இ-ள்) விஷையங்களை ஐம்பொறியான விந்திரியங்களிலே செல்லுகிறதைவிலக்கி மெய்யானபலனை யறப்பட்டகருமத்தை என்னுடைய நிமித்தியமாகப் பண்ணுநன்மையுடைய அந்தக்கருமமானது நரகமல்லாமல் வைரமடைந்த பிறவியையுந்தவிர்க்கும் அந்தச்சுபாவத்தைக் கேள்-எ-று. * (என்பொருட்டெனவே யுன்பொருட்டாக இச்சித்துச் செய்யாதேயென்றது நரகமன்றியென்றது நரகைவிலக்கும் அதுமாத்திரமோ பிறவியையுந் தவிர்க்குமென்றது இப்படிப்பலனை யிச்சியாமல் கருமானுஷ்டானம் பண்ணுகிறவனைச் சுத்தஞான நிஷ்டனிலும் அதிகமென்றுசொல்லப்படும் தேகமெடுத்தவனுக்கெல்லாங் கருமம்பண்ணுகிறது நியமம் ஆகையால் நீயும் நிசமானகருமத்தைப்பண்ணு கருமத்தைவிட்ட ஞானத்திலும்கருமத்துடனேகூடின ஞானம்நல்லது-கருமம்பண்ணமாட்டேனென்றால் சரீரத்துக்கு நடக்கவேண்டிய கருமத்தைவிடவேண்டும், இவையெல்லாம் அருத்தாபத்தி தன்மைகேளென்றதாவது இந்தக்கருமம்பண்ணிற் பந்தமென்றால் இந்தக்கருமமே பந்தமல்லாமல் தேவதாபூசையான எஞ்ஞார்த்தமான தருமபந்தமல்ல அதெப்படியென்றால் அதினுடையசுபாவத்தைக் கேளென்றது அருத்தாபத்தி தேவதாபூசையென்றும் எக்கியார்த்தமென்றும் பாட்டிருக்கிறதோவென்றால் பின்வரும்பாட்டுக்களாலும் இந்தப்பாட்டில் என்பொருட்டென்று இருக்கிறதினுலுஞ் சொன்னது) (௫)

தேவர்களைமகிழ்விக்குஞ் செயலோடேதெரிந்திந்த
மூவகையவுலகினையு முன்படைத்தமுதல்வொழிவான்

மேவரியசுரர்பூசை யிலுநீங்கள்வேண்டினுன்
யாவுமையுந்தருமின்ன மிதுகேட்பீரெனவிசைப்பான்.

(இ-ள்) தேவர்களைச்சந்தோஷப்படுத்துகிற கருமத்தோடேகூடவிந்த மூன்றுவிதமான உலகங்களையும், ஆதிகாலத்திலே விசாரித்துண்டாக்கின பிரமதேவர் அந்தச்சனங்களுக்குச் சொல்லுவார், இது அடைய அரியதேவர்பூசை இந்தத்தேவர்பூசை நீங்கள் வேண்டிய இஷ்டார்த்தவிதமெல்லாம் கொடுக்கும இதையின்னமுங் கேட்பீர்களென்றுசொல்லுவார் எ-று. * செயலோடேயென்றது - மகிழ்வியாத செயலோடேயென்றதுபாராமல் மகிழ்விக்குஞ்செயலோடேயென்றது நிச்சயஞ்சொன்னது, தெரிந்தென்றது சிருஷ்டிககுமுன்னே பிரமதேவர் ஆலோசனைபண்ணினது இந்தச்சிருஷ்டியைச் சத்கருமத்துடனே உண்டாக்கவேண்டுமே, அதற்குச்சத்கருமமே தேவர்களை மகிழ்விக்குஞ் செயல், ஆகையால் அதுவுடனேசிருஷ்டிக்கவேணடும், அதல்லாத துற்கருமத்துடனே சிருஷ்டிக்கலாகாதென்று ஆலோசனையில் விசாரித்துத் தெரிந்தபின்பு இந்தமூவுலகமும் படைத்தாரென்றது, இதுவென்றது சொல்லும் பொருளைக்காட்டல.) (௬)

செயல்வகையானீங்களவர் திறம்போற்றுமாங்கவரும்
புயல்வகையாலுங்களையே புறம்போற்றியாந்தருள்வா
ரியல்வகையானதுபிழையீ ரெனிலிரண்டுதிறத்திரு
முயல்வகையாலெனையடைவீ ரெங்கிலத்தோர்க்குரைத்தனனால்

(இ-ள்) நீங்கள்செய்யும் விதங்களினாலே அந்தத்தேவர்களின்விதங்களைப் பூசைசெய்யுங்கள்-அப்போது அந்தத்தேவர்களும் மேகமென்கிறவிதத்தினாலே யுங்களையே புறம்பேகாத்துத்தயைசெய்வார்கள்உங்களாலியன்றவிதமானதுதப்பாமற்செய்வீராகில்இரண்டுவிதமானதேவர்மனிதரான நீங்களுந் தப்பிப்பிழைக்கிறவிதத்தினாலே யென்னைச்சேருவீரென்று மனிதருக்குச்சொன்னார்-எ-று * (இதனுள் எக்கியம்பண்ணித் தேவர்களைச்சந்தோஷம்பண்ணுங்கள்-அவர்கள் மேகங்களாலே மழையைப்பெய்வித்துப் புறமபேகாத்துரட்சிப்பார்கள் - இப்படியிருவகையாருந் தப்பாமல் நடந்திர்களானா லென்னைசசேருவீர்களென்று மனிதனைப்பார்த்து இருவகையாருக்குஞ்சொன்னார், ஒருவனைப்பார்த்திருவருக்குஞ் சொன்னதேதென்னில் ஒருவன் முன்னேசெய்தால் மற்றொருவன் பின்னேசெய்யவேண்டிய விதியாகையால் முன்னே செய்யவேண்டி மனிதனைப்பார்த்துத் தேவாடத்தையுங்கூடச் சொன்னது தப்பிப்பிழைக்கிறவிதமாவது-நான் எனதென்கிற ஆங்காரசுதந்திரமிரண்டினாலுங் கெடாமலிருத்தல் இப்படியொருவருக்கொருவர் அன்னியோன்னியமாகவிருந்தால மேன்மையையடைவார்களென்பதுகுறிப்பு. (௭)

மற்றவர்தந்ததுகொண்டு மழித்தவனாயபேறு கான்
சற்றவர்முன்பழித்துரைத்த களவரினுங்கடைப்பட்டான்
பெற்றவைகொண்டவர்ப்பேணிப் பிழுக்கதுகொண்டின்றேதே
யுற்றதுதன்பொருட்டாக வுண்பவன்றீ துணைகின்றான்

(இ-ள்) எக்கியத்தினாலே-பூசை பண்ணினதற்கு அந்தத்தேவர்கள் வேண்டினதுகொடுப்பார்களவர்கள் கொடுத்ததைக்கொண்டு திரும்ப அந்தத்தேவர்களைப்பூசியாதவன் பெரியோர்கள் முன்னே பழித்துச்சொன்ன திருடரிலுங்கடையானவன் அவன் அந்தத் தேவர்களாலே கொடுக்கப்பெற்றதைக்கொண்டு அந்தத்தேவர்களைப்பூசித்து அவைகளிலே மீந்ததைக்கொண்டு பொசியாமற்கிடைத்ததைத் தன்னுடைய நிமித்தமாகப்பொசித்தவன்பாவத்தினாலே விழுங்கப்பட்டவன் எ-று, * (எக்கியத்திலேமிஞ்சினதைப்பொசித்தவன்பாபத்தில் விடுபட்டவனென்றதருத்தாபத்தி) (௮)

கலிவிருத்தம்,

உளவாமுயிருணவாலுண வயர்மாரியினுளவாம்
வளவான்மழையுயர்வானவர் மகிழ்வாலவருமதுதா
னிளவாளரியனையாயிசை தொழிலால்வருமிசையி
னுளவாமறைதருநான்மறை யறிவாலறிவுறுமால்,

(இ-ள்) இப்படிக்கொத்தபொசிப்பாலே ஆத்மாவுண்டாம் இந்தப்பொசிப்புஉயர்ந்தமழையாலுண்டாம், இந்தவளமையுள்ளமேகமழையுமழைகிரகதியுடைய தேவர்களின்சந்தோஷத்தாலேவரும் இளமையும்பிரகாசமுள்ளசிங்கத்தையொப்பான அருச்சுனா அந்தமழைதான் சொல்லப்பட்ட எக்கியமானகருமத்தினால் வரும் இந்தக்கருமத்தைச்சொல்லுகிறவேதஞ் சொல்லினுண்டாம் இந்தச் சொல்லானுண்டானதாலுவேதத்தினுடைய அறிவினாலே அறிவுண்டாமென்றவாறு, (௯)

இதனால்வினைகளிலேவினை வனையாவையுமிந்த
னெதினால்வருவினையாழியி னெறிசேரலாதுரிவார
மதனாரிப்புலனைமகிழ் விடமாகவுமுடையா
ரதனாலவரவமேகழி யவராமெனவரிநீ

(இ-ள்) இப்படியொன்றுமொன்றானுண்டான இதனாலே கருமங்களிலே சகலமும்விளையப்பட்டன இவ்விடத்திலே எக்கியத்திலேயுள்ளாயிருக்கிறபரமபுருஷனாலே வருகிறகருமசக்கிரத்தினுடைய மார்க்கத்தைச்சேரவில்லாதவராய்த்திரிவார்களை மதமுண்டாகிய விஷயங்களிலே சந்தோஷப்படுமிடமாகவும், விஷயங்களேசந்தோஷமாகவுமுடையவர்கள் அதனாலே அவர்கள் விருதாவிலேபாவமாகிறவர்களாமென்றுநீயறிவாய் எ-று, * (இதனாலேதுஷ்டர்களானவன் அறிந்துகொண்டுநடந்தவன்,) (௰)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கண்ணிற்கருதருமறிவைக்கருதிய தறிவேமிகவருகளிகூர்வோ,வெண்ணிற்றொழிற்றருபயனுற்றிடுவகை யிசையானாதலின் வினையாவும் பண்ணிப்பெறுவதோர்பயனுண்டோவவைபண்ணா துறுவதோர்பழிப்புண்டோ, மண்ணிற்பிறிதுவணிவையுற்றிலனெனமதியாரவை செய்தவிதியாரால்

(இ-ள்) கண்ணாலேகாணவும்,மனதாலேநினைக்கவும்,அரிதாகியஆத்மாவைத்தரிசனமுந்தியானமுஞ்செய்து அந்த ஆத்மாவேநஷ்டமில்லாமலிருந்திருக்க அதனால்வரப்பட்ட களிப்பயிருந்தவன் விசாரித்தாலவனுக்குச்செய்யவேண்டிய காரியமொன்றுமில்லாததினாலேகருமத்தால்வருகிறபலனை யடையும்படிக்குச் சம்மதியான ஆகலால் ஆத்மதரிசனம் சித்தியானவனுக்குச் சகலமும் அதுவேயல்லாமல் வேறே சகலகருமங்களையும் பண்ணிப்பெறுவதொரு பிரயோசன முண்டோ அதுவில்லை ஆனால் அந்தக்கருமத்தைப் பண்ணாததினாலேயடைகிறதொருபழியுண்டோ அதுவுமில்லை ஆனாலிவனையுலகத்தில் மற்றப்பொருள்இவன் இந்தக்கருமத்தைச் செய்து இந்தப்பிரயோசனத்தை யடையவில்லாதவனென்று மதியார்கள் யென்றவாறு * (விதியென்கிறதை விதியாரென்றது உபசாரம் விதியாவது பிரமம்பலனையிச்சியாதவனுக்குஉலகம்மதித்த லென்னபிரயோசனம் மதியாமையாலென்னநஷ்டம் இரண்டுமில்லையென்பது கருத்து.) (௰௧)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஆதலானீயும்பலத்தின்மேலவ்வ றடுத்தகாரியஞ்செய்வாயதனாற்
றீதிலாவீடேசேருவாய்முன்னஞ் சேர்ந்தவரனேகர்முன்றேயிற்
சாதலாலரசன்சனகனேமுதலோர் கருமமோடொழுகியேயன்றோ
போதலாவுலகுபுக்கதுமற்றுப் புகுந்தனரனேகர்முன்பொலிவார்

(இ-ள்) ஆகையால்நீயும் பலத்தின்மேலாசையற்று இராஜாக்களுக்கு அடுத்தகாரியத்தைச்செய்வாய் அதனாலே குற்றமில்லாதமோக்ஷத்தையேசேருவாய் இப்படிமுற்காலத்திலேசேர்ந்தவர்கள் அனேகம்பேர் அவர்களாரென்று ஆசையாலேமுன்னேவிசாரிக்கில்ராஜாவான சனகனே முதலானவர்கள்கருமத்தோடே நடந்ததேயல்லவோ மற்றவர்கள்யாரும் போகமாட்டாத மோக்ஷமாகிய உலகத்திற்புகுந்து பின்னேயுமுன்னேபுகுந்தனரனேகர்விளங்குவாரென்றவாறு*(விளங்குவாரென்றது அவர்களையுலகர்புகழ்ந்துகொண்டேயிருக்கையால் விளங்குவாரென்றார், பதத்திலாசையற்றவன் அடுக்காத காரியத்தை முயற்சிபண்ணினான்,அடுத்தகாரியத்தைசசெய்வான் அடுத்தாவதுபசிவந்தபோது தனக்கல்லவென்றுபொசித்தது அடுக்காதாவது பசியில்லாத

போது பொசிப்பைக்கண்டாற் பசிவாராமற்பொசிக்கவேண்டுமென்று பொசித்தல் இன்னமும் அடுத்தாவது அவரவர்குலத்துக்கு அடுத்தகருமம் அடுக்காததுபரகருமமும் சனகராஜானைச் சொன்னதேதென்னில், இந்தஅர்த்தம் அன்னியசாதிக்கென்று நினையாமற்காட்டினது கருத்து.) (௰௨

பெரியவர்பயின்றபடியலாற்பயிலார் பின்புளோரென்பதன்றிப், னிரியலிவ்வுலகமூன்றினுமெனக்குச் செய்யவேண்டுவதுமொன்றுண்டோ, வரியவையென்னுலுறுதவுமுறுதற் பாலவுமியாசையிங்கையசு, பரியவிவ்வுலகுமகிழவும்வினைதான் பண்ணுதற்கென்னையும்பாராய்.

(இ-ள்) பெரியவர்கள் ஆசரித்தபடியே மற்றசனங்களும் ஆசரிப்பாகளேயல்லாமல் மற்றொன்றையு மற்றசனங்களாசாரிபார்களா இப்படியென்று சொல்லப்படும அப்படியாகில உரியதான இந்தப்பூமியந்தரசுவர்க்கமென்ற மூன்றுலோகங்களிலும் என்னிச்சையாயிருக்கிறவெனக்குச் செய்யவேண்டிய தொன்றுளுடோ ஒன்றுமில்லை என்னுலேகூடாத அரியதுவுங் கூடத்தக்கவுரியதுவும் என்ன இந்தவுலகங்களிலொன்றுமிலலை ஐயா இப்படியெங்கும் என்னிச்சையாயிருந்து ஒன்றுடனுங்கூடாதவனு மினிமேற் கூடுகிறவனுமல்லாத எனக்குச்செய்யவேண்டுவ தொன்றுமில்லையே இப்படிக்கொத்த நான்பருத்த இந்தவுலகங்கள் சந்தோஷிக்கவும் துதிக்கவும் சருமம்பண்ணுகிறேன் இப்படிப்பலனையிச்சியாமற்கருமம்பண்ணுகிறதற்கு முன்னே ஜனகமகாராஜன்முதலான அனேகரைப்பார்க்கச்சொன்னேன் இப்போது என்னையும்பார் ஏ-து*(மகிழவுமென்றவும்மையாற்றுக்கிக்கவுமென்றுவருவித்ததுஎன்னையுமென்ற வம்மையால்முற்காலத்துச் சனகன் முதலானோரையும் இந்தக்காலத்திலென்னையும் பாரென்றுமுற்பாட்டுரையைஎதிரதுதழுவியது.) (௰௩)

என்செயறவிறில்யான்செயாவினைக ளியாவருஞ்செயாரதனாலே,மன்செய்தகுலங்கண்மயங்கிமாய்ந்திடுவர் மற்றவர்மற்றதற்காகப்,பின்செயலறியாதவாவொடு முயலும்பேதையைப் போற்பிறர்பொருட்டாடா, லுன்செயல்களைச்செய்யவைசெய்வார்தம்மை யுணர்வுவேறாக்கலு முரைப்பான்

(இ-ள்) இப்படிக்கொத்த வென்னுடைய செயலானது செய்யாமல்விட்டால் நான்செய்யாதகருமங்களை யாருஞ்செய்வார்கள் அதனாலே நிலைமையாகச்செய்தகுலங்கள் மயங்கி நாசமாவார்கள் ஆனவிந்த நாசம் நானேபண்ணினவனாவேன் மற்ற அஞ்ஞானியான ஜனங்கள் அந்தக்கருமத்தைத் தங்களுக்காகச் செய்து பின்னேவருகிற அனுபவச்செயலையறியாமல் ஆசையுடனே செய்யப்பட்ட மூடனைப்போல

நீயும்பிறர்ப்பிரீத்திமாக உன்கருமங்களைச்செய் அந்தக் கருமத்தைச் செய்கிறவர்களை யறிவுமேலாக்குவதையுஞ்சொல்லுவார் என்று. * (என்செயலதப்பில யாவருந்தப்பாவாயென்றதினாலே என்செயல்தப்பாவிடில யாவருந்தப்பாரென்றது அருத்தாபத்தி குலங்கள் மயங்குவதாவது எல்லாமொழுங்கிச கிரம கிறது கருமத்தைவிட்டதுநானே படியிருந்தாலே அந்நாசமுறும என்னாலே நாதகின்றது கருமத்தைத்தகளைநீக்கச்செய்தாற் பின்றாலே வருகிறது ஜெனனமரணசுகதுக்கமென்றறியது மூடர் தனக்காக எப்படிக்கருமம்பண்ணுவாரோ அப்படிப்பிறருக்காகவுமனுமதிக்கப்பாரென்றது உனக்காகப்பண்ணுவதென்றதருசசகாயத்தி.) (௰)

மெய்வகைதனைக்குப்புலன்கட்கு முள்ள வேறுபாட்டினைமிகவறிந்தோன் ஐம்பொறியும்புலன்களைப்பொருந்தி நடக்கின்றனவெனமயங்காவறியவகையறிய கள்ளிநீனையும் யான்செய்தேனெனவினைக்கொருங்கும் வைகையறியுமநீயுமைநானுனக்குமுத்தவினைசெயென்றுரைத்தமீ டுரைப்பான்.

(இ-ள்) உள்ளபடிக்குத்தனக்கும் விடையங்களுக்குமுள்ள வேறுபாட்டையன்றாக அறிந்தவன் ஐக்குவிதசுபாவத்தை யுடையவிஷயங்களை இந்திரியங்களிலவிழுந்தேயுந்து கின்றனவென்றும் தாமயங்கான் இப்படியறியாத மூடன்புண்ணியபாவமான இரண்டு கருமமும்நான் செய்தேனென்று அகங்காரம்பண்ணியிளைக்குந் திகைப்படுவன்தப்பிப்பிழைக்கிறவனையிது நீயறிந்துஉனக்கு அடுத்த கருமத்தைச் செய்யென்று சொல்லிக்கிருமபவுஞ்சொல்லுவானென்று. *(மிகவறிதலாவதுநன்றாக அறிதல்பொறியுறறது புலன்களேயென்ற தேற்றேகாரத்தினாலேவிஷயங்களையலலாமல ஆத்மா வல்லவென்ற நிச்சயமயக்கமென்றபாடத்தை அகங்காரமென்று பாடமோதில் அசையாவென்றுரைகொள்ளுக இளைத்தலாவது அகங்காரத்தினாலேபிறந்திரந்துசுகதுக்கங்களையனுபவித்துழன்றிளைத்தல் திகிலாவது இந்தத்துன்பமெப்போதுதீருமோயாராலே தீருமோ இதுநன்மை விடாதோவென்றேங்குதல்.) (௰௫)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்

என்பாற்பொறுமையினைத்தவிர்த்தேன் கருத்தாயுள்ளவினையதனை
யன்பாற்பயிலவாரிபாவர்சில ரவர்கள்வினைகளறவிட்டா
ரென்பாற்பொறுமையாலேபா னுரைத்தவிவற்றையிகழ்கிற்பார்
வன்பார்த்தரையிலொழுமரம்போன்மாய்க்கரறிவுமாய்ந்தாரே

(இ-ள்) என்னிடத்திற்பொறுமையை விட்டுத்தன்கருத்தே என்கருத்தாயவரவருக்குள்ளகருமத்தை அன்பினாலே ஆசிக்கிறவர்களாரோ

சிலபேர் அவர்களோ கருமங்களை அறவிட்டவர்கள் இனி யென்னிடத்திற்பொருமையாலே நானசொன்ன இந்தவாக்கியத்தை யிகழுகிற பேர்கற்பாறையான தறைபிலே முளைத்தமரம்போல மாய்ந்துபோவார்களாதுவலலாமல் அறிவுமாய்ந்தபேர்களென்று சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் எ-று. (௰௬)

கலிவிருத்தம்.

பண்டுநின்ற பழவினையின்படி
கொணடுநின்றது கூடுமவர்கட்குக்
கண்டுநின்றவர் கற்பனையென்செயு
முண்டு நன்றவெ ளுவுணாகன்று மோ

(இ-ள) தேகமெடுத்திருக்கிற பேருக்கு முன்னேபழையதாயிருந்த வினையின்படி கைகூடுமென்று வஸ்துவைக்கண்டு மிருக்கிறபேர்களுக்குக் கற்பனையானவினையென்னசெய்யுமென்று அறுவகைச்சுவையுணடு நல்லதென்றாலது நாவுடனேசேரும் அப்படிப்போல வஸ்துவைக்கண்டு இருக்கிறபேரை வினைசேராதுஎன்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௭)

இதுவுங்கலிவிருத்தம்

அஞ்சுபுலன்வழிதொடரு மஞ்சுபொறியினையாம்
வெஞ்சுரனுழறியுயிர்வெம்பியழிவுறுவோ
ருஞ்சுபுகுமவழிதனைய வொன்றுபகையுளதே
ளெஞ்சுதலிலின்பமிட ரென்பவையையிகநீ

(இ-ள்) ஐந்துபுலனையும ஐந்துபொறிதொடருமதினால் உலகத்திலிருக்கிறபேர் கோபத்தினாலேயுமன்று உயர்வெம்பியழிந்து போவாரகளப்படிக்கொத்தபேர் பிறந்திருக்கிறவழியை மறிக்கிறதற்கு ஒருவகையுண்டுசொலலுகிறேன்கேள் அது எப்படியென்றால் சுகதுக்க மென்கிறவை யிரண்டு இழந்துவிடுகிறதே பிறந்திருக்கிறவழியை மறிக்கிறவகை ஆகையினாலே நீயுமிகழ்ந்துவிடுமென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௮)

தடுத்ததொழிலசெய்வது தகாததுதனக்கே
யடுத்ததொழில்செய்துகொடு மேனுமழகையா
விடுத்தகருமபெரிது செய்வதெனின்மேலோர்
தொடுத்தகருமஞ்சிறிது செய்கைதொழிலென்றான்.

(இ-ள்) ஞானவான்கள்வேண்டாமென்னத் தொழிலைசெய்கிறதுஆகாது தனக்கு அடுத்ததொழிலைச்செய்வது யாதாகிலுங் கொடுக்கிறதே அழகையாவென்று விட்டுவிட்டகருமத்தைத் திரளாயச்செய்கிறதினாலேயு மேலோரான ஞானவான்களை செய்கிறகாரியங்கொஞ்சமா

கிறு காமத்தைச்செய்கிறதே தொழிலென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ண தேவர்-எ-று, (௰௯)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்,

மாயனிவையென்றுரைசெய்ய விசையன்மறுத்துக்கூறுவான்
தீயவினைசெய்யாதவரைத் திகைப்பச்செய்துதிறலாலே
யேயவணிகொள்வானைப்போ லியற்றுவிப்பாராரென்றான்
பாயல்பரவையாகக்கொண்ட பழையோனிவ்வாறெனப்பணித்தான்,

(இ-ள்) இந்தவிதம் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் சொல்ல அதற்குத்திரும்பவும் அருச்சுனராஜன் கேட்கிறான்-அதுஎப்படியென்றால், கொடிதான வினைசெய்யாதபேரைத் திகைக்கச்செய்து வலமையினாலே வேண்டிய தொழில் செய்வித்துக்கொள்ளுகிறவர்களைப்போலச் செய்விக்கிறபேர் ஆரென்றுகேட்க அதற்கு யாக்கையென்கிற பொம்மையை ஆட்டிவைக்கிற ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் சொல்லுவார்-எ-று, (உ௰)

கலிவிருத்தம்,

தீமனந்தனிலேசெனனஞ்செயக்
காமமென்னுங்கைத தாயவளர்கின்றது
வேமனங்கொள வெகுளியென்கிறபது
காமமறுமகன் னன்னவெந்தன்னைக்கேள.

(இ-ள்) அக்கினியிலேபிறந்தது மனது மனதிலேபிறந்தது, காமம் காமத்திலேபிறந்தது, குரோதம் குரோதகர்மமென்கிற தாயினுடைய கைபோலச் சகலமும் வளர்கின்றது - குரோதமென்கிறது மதனமயங் கொண்டிருக்கிறது இது இரண்டையும்போற - விட்டுவிடுகிறதேதக ல்லாலம், அதை இன்னம் தெரியச்சொல்லுகிறேன் கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (உக)

எவ்வகைப்பய னுந்திசெவல்லது
மெவ்வகைப்பெரும் யாவமுமிவ்வகை
யெவ்வகைப்பொருட் கும்பகையாவகை
யெவ்வகைத்தெனப் பேசுவதின்னங்கேள.

(இ-ள்) எந்தத்தருமஞ்செய்தாலு மந்தத்தருமத்தைவிழுங்கிப்போடுகிறதும், எந்தவகையினாலேயும் வெறுமபாவத்தையுண்டாக்கிறதும், எந்தப்பொருளுக்கும் பகையாக்கிறதும், எந்தவகையினாலேயுந் தினம் பேசுகிறதும், காமக்குரோதத்தினாலேயென்று இன்னஞ்சொல்லுகிறேன் கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவரென்றவாறு, (உஉ)

நெருப்பைமுற்றிய தூமமுமீடொளி
தருப்பணத்தை மறைத்தனமாசுமொத்
துருபடைத்த ருள்ளுணர்வியாவையும்
விருப்பமுற்றவெகாமம்விருக்குமால,

(இ-ள்) புகையினாற்பிறந்த அக்கினிக்கு மதிப்பிரகாசம் பொருந்தியமனதைக் காமமானது எப்படிமறைந்ததுவென்றால் தக்கப்பணத்தை மாசுமறைத்தாற்போல உலகத்திலேயிருக்கிறபேர்களுக்கு ஞானலுண்டாகிய உள்ளுணர்வான மனதெல்லாவற்றையும் விரும்பமுற்றகாமமும் விழுங்கிப்போமென்று சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௩)

காதலாற்றவிக் காமபுலன்களை
வாதலாற்புகுந் துள்ளமயக்குவ
தாதலாற்புல னைந்துமடக்கியே
யேதலாற்கடுங் காமமிறக்குவாய்.

(இ-ள்) ஆசையினாலே தவிக்கிறகாமமானது ஐம்புலன்களினுடைய வாசலிலேபுகுந்து மனதை மயக்குமாகையினாலே ஐந்துபுலனையுமடக்கி ஒப்பில்லாத காமக்குரோதபாரத்தை யிறக்கிப்போடுவாயென்று சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௪)

ஆற்றமிவ்வுடம் பிற்பரமைம்புலன்
மாற்றமைம்புல னிற்பரமாமனம்
போற்றும்புந்தியி னிற்பரம்புத்தியி
ேற்றுமிங்கிவை காண்பதுதொல்பரம்.

(இ-ள்) வாயுவினாலேசஞ்சரிக்கிற தேகத்துக்குப் பரமாயிருக்கிறது ஐம்புலன்தேகத்தைமாற்றுகிற ஐம்புலனுக்கும் பரமாயிருக்கிறதுமனது மனம்போற்றுகிறதற்குப் பரமாயிருக்கிறதுபுத்தி - அந்தப்புத்தியிலே பரமாயிருக்கிறது காணுமதைக்காண்பது மேலானபரமென்றுஞ் சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௫)

அறுசீர்க்கழிநெடிலடி ஆசிரியவிருத்தம்.

மேலாயுள்ளவிப்பொருளை வெய்யாவறிந்துபொய்மாய
மாலான்மயங்குமனத்தினையு மடக்கியந்தமனங்கலக்குங்
காலாயுள்ளகாமத்தைக் காப்பாயென்றுகட்டுரைத்தான்
சேலாயுலகமுறுபுலனோர் செவியின்புரையிற்செலுத்தினான்.

(இ-ள்) சகலத்துக்கு மேலாயிருக்கிறவஸ்துவை மெய்யாகவறிந்து பொய்யானது இறந்துபோகத்தக்கதாக மயங்குகிறமனதையடக்கிக் கலக்கிறதற்குக் காலாயிருக்கிற காமத்தைக்காப்பாயென்று முன்சேலாயுலகத்திலே அவதரித்து இப்போது ஜனங்கள் செவியின்வழியாகஞானத்தைப்போதித்தார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று, (௨௬)

௰-வது-தேவபூசா அத்தியாயம்-முற்றுப்பெற்றது.

——(*)——

ஆக-அத்தியாயம-௰-க்கு-கூடியசெய்யுள்-௱௰௬.

நான்காவது

சம்பிரதாய அத்தியாயம்.

கலிவிருத்தம்.

நற்றவமகிழ்தரு கருமஞானமு
மற்றதுமறவுணக் கறியக்கூறினேன்
மற்றவைகளினிவர் வாறுகேளெனக்
குற்றமிலாழியாங் கையன்கூறுவான்.

(இ-ள்) நல்ல தவமகிழ்வினாலே யுண்டானதல்லாமல் முன்னிருந்த பேருக்குஞ் சொன்னேனென்றும், கருமஞானமிரண்டுமுனக்குமயக்கமறத்தக்கதாக அறியச்சொன்னேனென்று சொன்னதல்லாமல் முன்னிருந்தபேருக்குஞ் சொன்னேனென்று மவர்கள்பெயரையுஞ்சொல்லுகிறேன் கேளென்று குற்றமில்லாதகையிலே சங்குசக்கரத்தைத் தரித்த ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் சொன்னார்-எ-று. (க)

எவமறமுன்பியா னிரவிக்கோதினே
னவன்மனுவரசனுக் கறியக்கூறினா
னுவகையோடவனுமிக் குவாவுக்கோதினான்
தவமுயலரசனீ யறியுந்தன்மையா.

(இ-ள்) மயக்கமறக்கியானத்தை முன்னாலே சூரியனுக்குச்சொன்னேனென்றும், சூரியனுமனுராசனுக்குத் தெரியசசொன்னானென்று மனுராசனுங் குவாவுக்கு வகையாய்ச்சொன்னானென்று மாயையினாலே ஞானயோகத்தைமுயன்று ஆசரிக்கிறபேரிதையறிவார்களென்று மின்ன மதன்வகையைத்தெரியச்சொல்லுகிறேன் கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (உ)

கருதரும்வகைநிகழ் காலஞ்சேரலா
ளருவரும்வகையதாய் மறைந்தவாய்மையை
யிருவினைகெடவரு யோகநீர்மையை
யொருவருமறிவரி தாயவுண்மையே.

(இ-ள்) முற்காலத்திலே மாயைவஸ்துச்செந்து அனேகவிதமுண்டானவகையுங் கருவுண்டாய் முன்பிறந்திறந்துபோனவகையையு மிப்போதுபிறந்து இனியிருக்கிறவகையையு மிருவினைகள் கெடவருகிற யோகநிலையையு முன்னுடைய வுண்மையுமறிகிறதற்கு எவர்களாலேயு மரிதென்றுசொன்னா னருச்சுனன்-எ-று (ங)

நல்லகாதல்செய் நண்பெனுமாயனே
யல்லதியாவு மறியவொயாதலால்

சொல்லென்மெய்யினை தென்றனன் றூயவன்
மெல்லவேறுவிசயன் விளம்புவான்

(இ-ள்) இந்தவகைகளெல்லாமறிகிறதற்கு எனக்குந்தொண்டுபட்டு என்பேரிலே யன்பாய்மனதுவைத்துள்ளானாலேயறியவேணுமென்னை யல்லாமலறியப்போகாது ஆகையினாலே யிதுமெய்யென்று தூயவனான ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்சொல்ல, விசயனான அருச்சுனன்கேட்டு மெள்ளச்சொல்லுவான்-எ-று. (௪)

கலிவிருத்தம்.

ஞானமாமிது நல்லவர்கேட்டிடப்
போனகாலமும் யான்புகன்றேனென
வானதாயினு மவ்வுடம்பன்றிது
தானதாம்வகை தாமறிதக்கதோ

(இ-ள்) ஞானமானதைநல்லவர்கள் கேட்கத்தக்கதாக முற்காலத்திலேயும் நான் சொன்னேனென்றுசொன்னீரே யுமக்குமெனக்குமுன்னே மாயாதேகம்வந்தவகையுமிப்போதுதேகம்வந்தவகையுநமக்குத் தெரியுமோவென்று அருச்சுனராசன்கேட்டான்-எ-று (௫)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்

சொல்லார்விசைய னிதுமொழியத் துளபமுடியோனருள் செய்வான், பல்லாயிரங்காலுடம்பெனக்குமுனக்கு நடுவும்பிறந்திறந்தவெல்லாமறிவன்யானீயு மேதுமறியாயிதுவன்றே, வில்லார்தோளாய்நமக்குள்ளவேறுபாடுவிளம்புங்கால்

(இ-ள்) விசேடத்தினாலே விசையனான அருச்சுனராஜன் இந்தவகை கேட்கஅதற்குத் துளபமாலைமுடியோனான ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்கிருபை பண்ணிச்சொல்லுகிறாரதெப்படியென்றால்பல்லாயிரமாயெங்கும்வியாபித்திருக்கிறதேகங்களெனக்கென்றும்உனக்கென்றுமுனக்குநடுவேதேகம்வந்து அழிந்துபோனதுமிப்போதுதேகம்வந்ததுமநானெல்லாமறிவேனென்றும் நீயேதுமறியாயென்றும் இவையல்லாமல் வில்லைத் தோளிலேதரித்த அருச்சுனராசனே நமக்குள்ளவேறுபாடானவிருத்தாந்தத்தைச்சொல்லுகிறேன்கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௬)

கலிவிருத்தம்.

சாவாதுபிறவாது தனிமுதலாயிருந்தவனா
னாவாதுவுலகுபடு மழிதுயர்தீர்ப்பதற்காக
மேவாதுநின்றேயென் மாயையினால்மெய்போல
வோவாதுபிறந்திடுவே னுகந்தோறுமுகந்தோறும்

(இ-ள்) என்னுடைய விருத்தாந்த மெப்படியென்றால் நான்சாகிறதுமில்லை பிறக்கிறதுமில்லை தனிமுதலாயிருக்கிறவனான் என்னைய

றியாமல்உலகத்திலேயிருக்கிறபேர்நானாவிதமாய்ப்பிறந்து அழிகிறதுய ரைத்தீர்க்கிறதற்காக உலகத்தைச்சேராமலிருந்து என்மாயையினாலே மெய்போல ஒப்பில்லாமலும் தலங்கடோறும் பிறந்திடுவேனென்று சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவரென்றவாறு (எ)

மெய்வகையதிதுவென்ன வேண்டியார்வேண்டியன
வவ்வகையதேயுமா யானேகாணிப்போது
மிவ்வகையென்செயல்களினை யறிந்தாரிவ்விம்மையினின்
றுய்வகையநெறிபெற்று ருயர்ந்தாரையுரைப்பரிதால்

(இ-ள்) இந்தவகைநான்சொன்னதேமெய்யென்றுஎவரெவர்களுக்கு எந்தத்தெய்வத்தின்பேரிலேயிச்சையோ அந்தவிதம் பலவகையான தெய்வங்களையுண்டாக்கினவனுமென்று மென்செயல்களை யிந்தவகை யென்று அறிந்தபேரிம்மையான சனனமரணவகையைச் சேராமலு லகத்தார்க்கெல்லாமுயர்ந்த கதியடைவார்கள் அவர்கள்பெருமையைச் சொல்லுகிறதற்கு அரிதென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் எ-று.( )

செயலாலுங்கருத்தாலுஞ் செயநாடுங்குணநாலு
மியலானமுற்படைத்தே னிப்பொழுதுகாப்பேனான்
மியலாலவ்வினைப்பயனின் மனமவையேன்மற்றவனு
மயவாயேயுருக்குமெனக் கவையிவைவேறிலாரார்

(இ-ள்) மகிமையுண்டான நான்குகுணத்தை வல்லமையினாலேயும னதினாலேயு மியலாகமுன்னேயுண்டாக்கினவனான் இப்போதெல்லா வற்றையுங் காக்கிறவனும்நான் ஆகையினாலே காலப்பலத்தின்பேரிலே மயலாகியமயக்கத்தினாலேயென்னை யெதுவுஞ்சேராமலிருக்குமி ப்படிச்சேராமலிருக்கிறவனென்கிறதை அறிகிறபேர் ஆரென்றுசொன் னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௯)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உய்யும்பரிசிலுணர்ந்தவர்க ளுணர்ந்தவினைமேலொருபடிநீ
செய்யுங்கருமஞ்செய்யாமை தீயகருமமொன்றிலதை
மெய்யும்பொய்யுமறிவரியவேண்டும்பொருளுமிவையன்றி
மெய்யுஞ்சிலைக்கையுரவோய்மற் றிவற்றன்செயலையியம்பக்கேள்

(இ-ள்) வினையொழிக்கிற காரிய மறிந்தபேர்செய்த கருமத்தின்பே ரிலே நீயுமொருமையாய் மனதைவைத்துச் செயவென்று முன்னே செய்தகருமமெல்லாந் தீதானகாரியமென்றறிந்து அதைசசெய்யவே ண்டாமென்றுமெய்யானஞானத்தையும் பொய்யானகருமத்தையும்வி சாரித்துவத்துவை நன்றாயறியவேண்டுமென்று கருமத்தைச் செய்கி றவிற்கையுடைய அருச்சுனராசனேமனதினுட்செயலைச் சொல்லுகி றேன்கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰)

ஓடுகின்றபுலன்பாற்றொடுத்துடனேயோடுவான்
மாடுநின்றமரமோடத் தானின்றாற்போல் வாய்மைசெய்தே
நீடுநின்றமரங்களிவை நிற்குமியற்கைத்தன்மனத்தி
லோடுகின்றன்யானேயென் றுணர்வுமிக்கோருணர்ந்தாற்போல்

(இ-ள்) ஆறுபோலோடுகிறபுலன்வழியாய் மனதோடுகிறபோர்மாட்டுக்குச்சமானமெப்பற்று மதுவல்லாமல் மனதானதுஆற்றங்கரையிலநின்றமரம்போலவேற்று ஆற்றிலேயோடுகையில உருவாயயர்ந்திருக்கிறமரத்திலே கட்டுப்படுநின்றாற்போலசசெய்துநிற்குமியற்கையாக மனதைநிறுத்திஓடினதுமரம்நிறுத்தின அடிதுணிமரத்தினாலேயெல்லாநானேயென்றுஅறிவினாலறிந்தபேர் அறிந்தாற்போலநீயுமறியென்று சொன்னார்ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௧)

செயலைமேனின்றவறிவிடையே செயலின்மையுஞ்செயல்செய்யா
வியன்மேனின்றபலன்களிலே பலவாவினையுநினைவதுவும
மயன்மேலின்றியறிந்தான்யாரவனேயெல்ல மறிந்தானு
முயன்மேனின்றயோகியுநல்வினைகளெல்லாமுறுவானும்

இ-ள்)மனதிறகு மேலாயிருக்கிற அறிவுமனதிலேயடங்கிமனதுவழிபோகாதென்று மனதிற்குமேலாயிருக்கிறபுலன்களிலேயெல்லாவினையுஞ்சேருமென்றும் விகாரமேவிடாமல ஞானத்தையறிந்தபேர்ஆரோஅவர்களெல்லாமறிந்தவர்களென்றும் அவர்களேமனதிற்குமேலாயிருக்கிறயோகிகளென்றுமவர்களே நல்லகருமங்களையெல்லாஞ்செய்கிறபேர்களென்றுஞ்சொன்னார்ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்என்றவாறு. (௰௨)

கலிவிருத்தம்.

ஆவதென்பதுமாசையுமாறறது
மேவஞானவெந் தீயிடை வெந்தத்
யாவர்தந்தொழி லெவ்வகையோகமே
சாவதும்பிறப்புந்தவிர்ந்தார்கடாம்

(இ-ள்) என்னாலேஆகிறது என்கிறதையுமெனதென்கிறதையுமற்றதேமேலானஞானமென்றுந்தன் தொழிலேஞானாக்கினியினாலே சுட்டுவெந்ததீயாக்கும்பேராரோ அப்படிச்செய்தபேர்சனனமரணத்தைச்சுட்டுச்சாம்பலாக்கினபேரென்றுசொன்னார்ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் என்றவாறு. (௰௩)

எண்ணுமின்றுயிகபரன்யாளிவை
பண்ணுகின்றன னென்றுமப்பான்மைபோ
யுண்ணுமேவினையுண்டேனவோர்கிலார்
நண்ணுகின்ற வினைநலிவுண்ணுமோ

(இ-ள்) இகபரமாயென்றுமிருக்கிறவனும் இகபரத்தையுண்டாக்கினவனும் நானென்கிறதாயறிந்தபேர் மனதிலே வினையையென்று

தின்றபோட்டுவினையுண்டென்றுசொல்லார்கள் அப்படிச்செய்திருக்கிறபேர்களை வினையானது கவ்வியணுறுமோவென்று சொன்னார்ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௪)

அடங்குகின்ற புலன்களோடாசைபோய்
மடங்குகின்ற மனத்தினனவை
னுடம்பிதன்பொருட்டாலுளதாவெனத்
தொடங்குகின்ற வினைத்தொடக்குண்ணுறுமே

(இ-ள்) ஆசைசேர்ந்திருக்கிறபுலன்களுடனேமனது சேர்ந்திருக்கிறபேர்களுக்கு அதிலுபேயிதமுண்டாம் தேகந்தனதென்று எண்ணி வினைதொடர்ந்திருக்கிறபேர்களுக்கு வினையென்கிறதொடக்குக்கெட்டுப்போகாதென்றுசொன்னார்ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று, (௰௫)

பெற்றதேகொடவைந்துமுன்பேறிழ
வற்றபோழ்திலொத்தொன்றுமொருவர்பாற்
செற்றமேது மிலாதவன்செய்வினைக்
குற்றமோவவற்றின்றிறங்கூறக்கேள்

(இ-ள்) தேகமுண்டானதுகொண்டுஐம்புலாதிகளின்விவரத்தைதன்றுகமுன்னே தெரிந்தஞானவான்களைபற்றி லொன்றிலேயுஞ்சேருகிறதுமில்லை அவர்களுக்கு மொருவரிடத்திலேயும்சினேகமுமில்லை அப்படிக்கொத்தபேர்செய்கிறவினை குற்றமாமோ வென்று மதினுடைய விவரத்தையின்னஞ்சொல்லுகிறேன் கேளென்றுஞ்சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௬)

விட்டுமுற்றும் வினைகள்வினைப்பயற்
றிட்டமற்றவைதன்னிலெழுங்கருத்
தொட்டநின்றவன் யாகப்பொருட்டுறப்
பட்டகாமப் பலத்துடன்மாயுமால்

(இ-ள்) கருமங்களையெல்லாமவிட்டுக்கருமபயத்தினுடையநடத்தையுமற்று லோகத்திலேயுண்டான கருவைத்தொட்ட வஸ்துவேதானாக வெண்ணியிருக்கிற ஞானவான் செய்கின்ற கருமம்பலத்துடனேமாயுமென்றுசொன்னார்ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் எ-று. (௰௭)

பிரமநோயம் பிரமநெருப்பிடை
பிரமமாகிய மந்திரந்தன்னினாற்
பிரமமாய சருவுடன்பெய்துபின்
பிரமமேயடை வாருளர்பின்னுங்கேள்

(இ-ள்) நேசப்பிரமமான பிரமாக்கினியிலே நேசப்பிரமமாயிருக்கிறமந்திரத்தினாலே பிரமம் மாயாசமித்தானதேகத்தை யாகுதிபண்ணிப்பின்புபிரமத்தையடைகிறபேருண்டு இதுவல்லாமல் இன்னம்பி

ரமத்தையடைகிறபேர் செய்கிறவிதத்தைச்சொல்லுகிறேன் கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௮)

அறிவதாகிய வங்கியிலேகொள
வறிவையேசில ராகுதிபண்ணுவர்
செறிவதாஞ்சமத் தீயிடையேசில
ரறியதாய புலன்களைப்பவர்கள்.

(இ-ள்) அறிவாகிய அக்கினியிலே சேரத்தக்கதாக அறிவைத்தானே சிலபேராகுதிபண்ணுவார்களென்றுஞ் சமத்தினாலே தாமுண்டாக்கின அக்கினியிலே குறிவைத்தெரிவதுபோலச் சிலபோ ஐம்புலாதிகளை யிவார்களென்றுஞ்சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௯)

புந்தியாய்பொறி யைந்தையும்போக்கவே
யிந்தியத்தழல் வாயிடுவார்சில
ரிந்தியத்தொழில் யாவையுஞானநெய்
சிந்தியொக்கவெந் தீயிடுவார்சிலர்.

(இ-ள்) நல்வாயிருந்து ஐந்துபொறியையும், இந்திரியாக்கினிவாயி லிடுகிறபேர் சிலபேயொன்று மிந்திரியத்தொழிலெல்லாவற்றையும், ஞானமென்கிறநெய்வார்த்து யோகத்தினாலேவெந்த அக்கினியிலே யிடுகிறபேர்சிலரென்றுஞ் சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவரென்றவாறு. (உ௰)

அறுசீரடி ஆசிரியவிருத்தம்.

தேடியபொருள்களாலுஞ் செயலறிதவங்களாலும்
நாடியயோகத்தாலு நவின்மறைஞானத்தாலும்
கூடியபரிசிலவேள்வி குலாவுவாரனேகரிங்குப்
பாடியவிவர்களன்றி யினுஞ்சிலபரிசுங்கேளாய்.

(இ-ள்) சம்பாதிக்கதிரவியங்களினாலேயும் வல்லமையினால்செய்த தவங்களாலேயும் பிரமத்தை நாடிச்செய்த யோகத்தினாலேயும் சொல்லுகின்ற நால்வேதஞானத்தினாலேயும், பிரமத்தைக்கூடுகிறநிமித்தியம் யாகஞ்செய்கின்றபேர் அனேகம்பேருண்டென்று மிப்போதுசொன்னவிவரமல்லாம லின்னம்பிரமத்தைசசேருகின்றவிவரமுண்டு அதையுஞ்சொல்லுகிறேன் கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் என்றவாறு. (உக)

கொச்சகக்கலிப்பா.

மிகமேநின்றபிராமணனை யங்கபானனிடையேபுகவிட்டுன்
ளகமேநின்றவபானனையிப் பிராணனிடையாகுதிபண்ணி
யிகமேயிரண்டுமயக்கமற விருப்பார்சிலர்மற்றிவர்கள்காண்
டகமேநின்றபிராணாயாமத்தே தலைநின்றவரென்பார்.

(இ-ள்) முகத்திலேயிருக்கிற பிராணனை அபானனிடத்திலேபோக விட்டு மனதுக்கு அதிகமாயிருக்கிற அபானனை இந்தப்பிராணனிடத்திலே யாகுதிபண்ணி இசத்திலேயிந்த இரண்டுமயக்கமுமறத்தககதாகவிருக்கிறபேர் சிலபேருண்டு பின்னையும் இப்படிக்கொத்தபேர் தேகத்துடனேயிருந்தாலும், பிராணயாமத்திலே மேலாயிருக்கிறபேரெல்யார்கள என்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௨)

கலிவிருத்தம்.

இன்னவர்கள்யாவர்களும் யாகமறிவாரோ
யன்னவாகளேயரனிற் றீமையினகன்றார்
சொன்னபரிசாலிவை தொடங்கிமுடியாதார்க்
கென்னபரிசாலுமிக மில்லைபரமுண்டோ.

(இ-ள்) இப்படிக்கொத்தபேரெல்லாரும பிரமத்தைச்சேர்கிறவிவரத்தையறிவார்களென்றும, அந்தவகையாமவர்களே தீமையினின்றும் அகற்றுகிறபேர்களென்றும, நான்சொன்னபிரகார மிந்தவகைசெய்துமுடியாதபேர் எந்தவகைசெய்தாலு மவர்களுக்கு இகபரமிரண்டுமில்லை என்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௩)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்.

இப்படியுரைத்தவிந்த யாகங்கள்யாவுமுன்னுஞ்
செப்பிய பிரமத்தின்கண்ணே செனித்தனசெய்யுங்காலே
யொப்பரித்தாயபுத்தி கருமத்திலுளவாமுள்ள
தப்படியறிந்துநீயும் பாவத்தினகலிறப்பாய்

(இ-ள்) இந்தவிதஞ்சொல்லுகின்ற யாகங்களெல்லா முன்னேசொன்னபிரமத்தினுடையகண்ணிலே பிறந்தனவென்று மதுவல்லாமல் ஒப்புகந்த அறிவானபுத்திகருமத்துக்குள்ளாவாயென்றும் மிதுவுண்டானகாரியமென்று நீயுமறிந்து பாவத்துக்கு அகலகில்லென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் எ-று. (௨௪)

கலிவிருத்தம்.

தொன்மையாகமுன் சொன்னதொகைக்கெல்லாம்
நன்மையாமிகற் பாலதுஞானமே
பின்மையாலுறுத் தங்கதுபேணிடுங்
தன்மையாதெனி லாங்கதுசாற்றுவாம்.

(இ-ள்) என்போலாகிறதற்கு விவரமாய்முன்னேசொன்ன தொகைக்கெல்லாம் நன்மையானதென்னவென்றால் களங்கமில்லாதஅமிர்தமாயிருக்கின்றது ஞானமென்றும் இதுவல்லாமல் பின்னையுந்தேகம்காணுகத்தானே செய்கின்றவகையெப்படியென்றாலதுவுஞ்சொல்லுகிறேனென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௫)

விழியாமெனவறிவாலறி வுறுவார்விழிவசமே
வழிபாடுசெய்தவர் சேவடிமலர்சூடினவர்நா
மொழியாதவர்களும்யாவையு மொருங்கேயுணவிடையே
யழியாவகையதுவாவதோ ரறிவேயருளுவரால்.

(இ-ள்) அறிவின்கணவசமாய் வழிபாடுசெய்தவர்கள் சேவடியிலே மலர்சூடினபேர்கள் தயையிலாதநீச்சரானாலும்அவர்களுக்கு வழிபோலே அறிவினாலே அறிவுண்டாமென்று மானபடியினாலே எல்லாவற்றையும்நீவிட்டு உன்னிடத்திலேஅழியாவகையாயிருக்கிறபேரறிவை யறியென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௬)

அதனால்வருபயன்யாதெனி வழிபாதகமுதலாய்
விதனோடும்வினையாழியி னிடையேவிழுகுறுவார்
இதனாகியவறிவாகிய நிலையாழிதுணையினால்
விதனாம்வகைகரைசேவர் களெங்ஙனெனிலதுகேள்.

5116

(இ-ள்) தயவுஞ்சாத்வீகமுமில்லாமல் உலகத்திலே இருக்கிறபேர்களுக்குஅதனால்வருகிறபயனென்னவென்றால், பழிபாதகமுதலானவெல்லாமுண்டாய் வினையென்கிற சமுத்திரத்திலேவிழுந்து அழுந்திப்போவார்களதுயெப்படியென்றால் அதினாலிருக்கிறதற்கு அறிவாகிய வாளினாலே வினையெல்லாவற்றையும் சங்கரித்தால எனைப்போலாகிற வகையாய்க் கரைசேர்வார்களதுயெப்படியென்றால் அதுவுஞ்சொல்லுகிறேன்கேளென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௨௭)

எறியாவெரிவருகானிடை யெரியாதனவெனவேதா
னறியாவறிவுடையீர்களு மறிவீரதுமதுபோற்
குறியால்வருகுணஞானமே யனலேகொளுவிடுமேற்
பொறியால்வருவினையாமிவை பொடியாமிதுபொருளே.

(இ-ள்) காடானதுவெந்துபோமென்றறியாமல காட்டுமரந்தானேயிழைந்து படுதீப்படுக்காடுவெந்ததுபோல மனதினாலேவருகிறதையுங் குணத்தினால்வருகிறதையும், மெய்ஞ்ஞானமென்கிற அனலகொளுக்கிப்போடுமென்று அறிவுடையபேரறிவார்களென்றும் ! அதுவல்லாமல் பொறியினாலேவருகிறவினைப் பொடியாககிறது ஒருபொருளேயென்றுஞ்சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று (௨௮)

கலிநிலைத்துறை.

இதற்பாலம்வினைபுரிவோருஞ்சிலகாளி
லேதற்பாலாமறிவறிதககோயாரென்னி
லோதற்பாலர்பாலுமிவ் வுண்மைப்பொருள்பாலுங்
காதற்பாலாம்புலன்களைவென்றாரிவர்கண்டாய்.

(இ-ள்) கருமத்தைச்செய்கிறபேர் சிலநாளையிலே கருமத்தைப்போ க்கித்தையடைவார்க ளறிவைநன்றாகவறிந்த பெரியோர்களாமொன்ற ஞானத்தைச் சொல்லுகிறபெரியோர்களிடத்திலேயு முண்மையானவ ரிடத்திலேயுங் காதலுடனேமனதுவைக்கபேர்களே ஐம்புலனை யும்வென்றபேர்களென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்என்றவாறு.()

சொலலருஞானப்பொருடெரியாதுசொன்னாலு
மல்லவிதாமென்றையுறுவாருங்கன்பில்லா
ரில்லவராவரிகபரமில்லாரிவர்கண்டாய்
தொல்லறிவாலேயையுறவற்றார்துறவுற்றார்.

(இ-ள்) கருமிகளுக்குச்சொல்லுதற்கரிதான ஞானத்தினுட்பொருள்தெரியாது அல்லவென்று ஞானத்தைஎத்தனைசொன்னாலும் இதுபரமல்லவென்று சந்தேகப்படுவார்கள், சொல்லுகிற ஞானத்தினிடத்திலே யன்பில்லாதபேரவர்களுக்குச் சுகமிகபரத்திலுமில்லை பேரறிவினாலே சந்தேகமற்றிருக்கிறபேர் துறவானஞானத்தை அறிந்தபேர்களென்றுசொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௧௰)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

யறியாமையிலேபிறந்துன்ற னகத்தேவளர்ந்தையுறவை
நெறியாநின்றஞானமெனும் வாளால்வெட்டியறநீக்கிக
குறியாயுன்றன்வினைவிளைத்துக் கொள்வாயென்றுங்கூறினான்
உறியார்வெணணெய்தொட்டுண்டிவ் வுலகமுண்டபெருவாயான்.

(இ-ள்) என்னையறியாமையினாலே யிதுவரைக்கும் உலகத்திலே யனே சனனமெடுத்தாய் இனியுன்னுடையமனதிலே வளர்ந்தசந்தேகத்தைச செவ்வையாயிருக்கின்றஞானவாளினாலே நீக்கியறவெட்டிப்போட்டுக் குறிபாய்என்பேரிலேமனதைவைத்து உன்னுடையகருமத்தைச்செயதுகொடுவாவென்று வெண்ணெயுறிதாவியெட்டியுண்டு பூலோகத்தையுமுண்ட பெருவாயனான ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் சொன்னாரென்றவாறு. (௧௧)

௪-வது-சம்பிரதாய அத்தியாயம்-முற்றுப்பெற்றது.

*

ஆக-அத்தியாயம்-௪-க்கு-கூடியசெய்யுள்-௱௪௭.

ஐந்தாவது

சந்நியாசயோகாத்தியாயம்,

4 APR 1988
தஞ்சாவூர்-613 005.

கலிவிருத்தம்.

பூத்தருளியொருமலரால் புவன்மலைவுயிரேழுங்
காத்தருளிவிளையாடிக் கடையொடுங்கிக்கணவளரும்
தீத்த மறைமுறைமொழிந்ததிருவாக்குத்தெரியாது
பார்த்தனவனெதிர்நின்று சிலபின்னுமபகரலுற்றான்

(இ-ள்.) திருவுந்தித் தாமரைப்பூவொன்றினாலே ஆதியிலேபதினாலு லோகத்தையுஞ் சிருஷ்டித்தருளி நடுவிலே அதைக்காத்தருளித்தாமுங்கூடிநின்று திருவிளையாடலாடி அந்தத்திலேயொடுக்கியோகநித்திரைசெய்தருளுகிறசுவாமிவேத விதியாகச்சொன்னதிருவாக்குத்தெரியாமல் அந்தசுவாமி முன்னேநின்று பின்னையும் அருச்சுனன்சிலவசனஞ்சொல்லுகிறானென்றவாறு * (கடையென்பதனாலே ஆதிமத்தியம்வந்தருத்தாபத்தியொடுக்குதலாவது திருவயிற்றிலேயடக்குதல்) (௧)

கலிவிருத்தம்.

கருமநன்றெனவுமெதிர் களறுகின்றனைதுறவை
யருமருந்தெனமொழிதி யவையிரண்டினுமமல
ஒருமையென்றுவர்தலைவ யுரைசெயென்றனன்விசைய
னிருமையின்பரிசுமிதுவெனவியம்பிடுமிறைவன்,

(இ-ள்) கருமத்தை நல்லதென்றும்முன்னே சொல்லுகிறீர் ஞானத்தை அரிதான அமிர்சஞ்சீவியென்றும்பின்னே சொல்லுகிறீர் நின்மலமான சுவாமி அந்தக்கர்மஞானமென்றவிரண்டிலும் ஒன்றென்று அதிகமானதேது அதைச்சொல்லுமென்றான் அருச்சுனன் அதற்குச்சுவாமி யிரண்டின்விதமுமிதுவென்று சொல்லுவாரென்றவாறு. *(மருந்தெனவுமென் றும்மைவருவிக்க.) (௨)

துறவுநன்றருவினைசெய் தொழிலுநன்றிவைதுணியி
லறவுநன்றருவினைகள விடில்லதகவைமுயல்கை
பெறலினின்பமுமிழவினிடருமொன்றிலர்பெரிது
துறவினின்றவர்பிறர்க மெறிநின்றிடுதொழிலர்

(இ-ள்) ஞானமும் நல்லது அரியகாரியத்தைச் செய்கிற கருமமும் நல்லது இந்த இரண்டிலும்அதிகமேதென்றுசொல்லத்துணிந்தால் அறிய கருங்கள்மெத்தவும் நல்லது அந்தக்கர்மங்களை விடுகிறதிலுஞ்செய்கிறதிலுஞ் நல்லது பலன்பெறுதலிலே சந்தோஷமும் இழக்கிறதிலேதுக்கமும் இவைகளொன்று மில்லாதசர்மிகளே பெரியஞா

னைத்துல அசையாமல் ——— இப்படி இல்லாதவர்களான ஞானிக ளே தாக்கத்திலசையாமல் சிறந்தகருமிகள்-எ-று. * (பிறர்களாலவது பெறுதலிலேல்சந்தோஷமும்; இழக்கிறதிலே துக்கமுமுள்ள ஞானிக ள்பெரியகருமியென்று மறிவது,) (௩)

பெருமையென்றிய துறவு கருமமென்றிருமையிலு
மருமையொன்றினையறிஞ ரவையிரண்டையுமுடைய
திறமையென்றறியுமவரிவையறிந்திலரியல்பி
னொருமையென்றுணருமவரிவையுணர்ந்தவருணர்வில்

(இ-ள்) பெருமைபொருந்திய ஞானம்கர்மமென்கிற இரண்டிலுமொ ன்றை யருமையாக அறிந்தவர்களே அந்த இரண்டையுமுடையவர்கள இரண்டையுமொன்றென்றறியாமலிரண்டென்றறிகிறவர்களே இரண் டையுமறிய அறிவில்லாதவர்களிந்தயிரண்டும் ஒருசுபாவத்திலே அறி விலொன்றென் றறிகிறவர்களேயிரண்டையுமறிந்தவர்கள்-எ-று. * துற வாவது விடுதல் இந்தவிடுதலேஞான மென்றுரை யெழுதுவானேனெ னில்அறம் பொருளின்பமானகர்மமூன்றையுமவிட்டபிதஞானமாகை யாலே துறவை ஞானமென்றுரை யெழுதினது இரண்டாக அறிதலி னாலேகர்மபந்தப்படுவனென்பது இயல்பினொருமை யென்றுணருமவ ரென்பதுகர்மானுபவத்தையும்,ஞானானுபவத்தையும்,முன்னிலயாய் ந்துமனதிற்கொடுத்துக்கொண்டது சுபாவம்இந்தச்சுபாவத்திலே யிர ண்டனுபவமு மொன்றானதினாலே ஞானகருமமென்றயிரண்டும் ஒன் றென்றுகொண்டறிகிறவர்களென்பதுஇதனாலே யிரண்டென்றறிகிறவ ர்கள அறிந்தவிரண்டையுமேஅறியார்களென்பது ஒன்றாகஅறிந்தவன் ஞானியென்பதருக்தாபத்தி) (௪)

வினைமுயன்றிடவதனில் வினைதருந்துறவதுகொ
டெனையடைந்திடுவரெவர்கருமதன்செயலதெனி
னினைவருந்தகையபொருணெறியர்தவாகனெறி
யனைதநதொழில்புரிய மவர்களென்பதனையறி

(இ ள்) யதனை யிச்சியாத கருமத்தைச்செய்ய அந்தக் கருமபலத்தி ல்ஞானம்விளையுமஅந்தஞானத்தைக்கொண்டவர்களும் என்னைச்சே ருவார்கள் அந்தக்கருமத்தின் சைகையேதென்றால் நினைக்கஅரிதா னசுபாவமுள்ள பொருளின் மார்க்கத்தை அறிந்தவர்களுடைய வழி யையொப்பானதங்கள் கருமத்தைச்செய்கிறவர்க ளென்கிறதை நீயறி யென்றவாறு* என்னையடைதலாவது பிரமத்தைபடைவ ரென்பதுஇ ந்தப்பிரமத்தை யடைகிறது இன்னாருக்குண்டு இன்னாருக்கில்லை யெ ன்பதில்லை எவர்களுங் கருமனிஷ்டனுகிற பிரமத்தையடைவார்கள் அ ந்தக் கருமச்செயலே தென்னிற் பிரமத்தை யடைகிற வர்கள் வழியேகரு மம்நினைக்க அரிதான சுபாவமுள்ள பொருளாவது பிரமம், நினைவருசத்ய பொருணெறி யறிகஇந்த லறியதனையதக்

தொழில்புரியுமவரறிந்திலோரறி யென்றுபாடமோதில்பிரமார்க்கத்தை யறிதலரிதுஅதையறிவதாரென்னில், அதையொப்பானதங்களுடைய கருமத்தைச்செய்கிறவர்களறிவர்அதைநீயறி யென்றுரைகொள்ளும்.)

கவைதருங்குண்ணுமிகு களிதரும்புலனுமெனு
மிவைகடந்தவர்களெனை யறிவினின்றிசையுமவர்
நவைதருந்தொழில்செயினு நவிலதெவகவரையவை
யவையுகந்தவர்கள்வினை யவைதுறந்தடைகுவதென்

(இ-ள்) கருமத்தைத்தரப்பட்டகுணமூமிகுந்த சுகத்தைத் தரப்பட்ட விஷயமுமென்று சொல்லப்பட்ட இதைக்கடந்தவர்களென்னைய றிவிலேநின்றுபொருந்தப் படவர்களிவர்கள் குத்தத்தைத்தரப்பட்ட கருமத்தைச் செய்தாலும் அந்தக்கருமம் அவர்களைஎங்கேவருத்தப் பந்துமவருத்தமாட்டாது தானேகெடும் அந்தக்கருமத்தைஇச்சித்த வர்கள அந்தக்கருமத்தினாலே விளைகிறபலனை விட்டுப்பெறுவதென்ன அந்தப்பலனையே பெறுவரென்றவாறு * (குணத்தையும் விஷயத்தை யுங கடந்தவர்கள் நிருமலராகையாலேஅவர்களைக்கருமமான அழுக்க டையாது இச்சித்தவர்கள் குணவிஷயங்களுடனே கூடினவராகையா லே பலனாகிற அழுக்கடையுமென்பது.) (௬)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்

காணுங்கேட்குமூறுமுகக்குங்காலானடக்குங்கனைவளரும், பேணுந்து றக்குமூச்சுவிடும் பேசும்விழிக்குஞ்சும்பிளிக்கும், பூணுமின்னும்பல வெளினும்புலன் சேர்பொறியின்புணர்ப்பென்றே, தூணுங்கிரியுமென வென்றுந் துளங்கான்விளங்குந்துணிவுடையோன்

(இ-ள) கண்பார்க்கும் காதுகேட்கும் தோல்பரிசிக்கும் மூக்குமுகக் கும் கால்நடக்கும் நித்திரைப்பண்ணும்கூடும்விடுமூச்சுவிடும் பேசும் கண்விழிக்கும்கண்மூடும் இப்படித்தரிக்கப்பட்ட இந்தவிதங்களனே கமானாலும் விஷயங்களைச்சேர்ந்தவிந்திரியங்களின அனுபவமென் றேநிச்சயமாகஇவையெல்லாம் தான்பண்ணினவனல்லவென்றும்தூ ணைப்போலும் மலையைப்போலும்என்றைக்குங்கலங்காத அறிவுவிளங் கப்பட்டதுணிவையுடையவன்-எ-று * இவையெல்லாம் தான்பண்ணி னவனென்றுந்தன் அனுபவமென்றும் அறிந்தவன் துரும்பைப்போ லும் அணுவைப்போலுங் தடுமாறுவனென்றகருத்தாபத்தி தானல்ல வென்று விளங்காதவன் துளங்குவனென்றும். (௭)

யாரும்வினைகளென்பொருட்டாலிபற்றிப்பயனை யிகள்வார்கள்
சேரும்வினைகளவற்றோடு சேராரோவத்திடனுரைக்கில்
சாருமுடனேபிறந்தெழினுந் தண்டாமரையின்றனையிலைபு
நீருமெனலாயிரப்பாதுநின்றுற்கென்றுநிகழாதால்

(இ-ள்.) ஆசாஞனுமென்னிமித்தமாகக் கருமங்களைச்செய்துபிர யோசனத்தை விட்டவர்கள்தங்களைச் சேரப்பட்டகருமங் களோடுக்

தாங்கள்சேரார்கள் அந்தக்கருமங்களோடுசேராதவர்களுடனே அந்தக்கருமங்கள்சேர்ந்தவிதத்தைச் சொலலிச் சார்பாகப் பட்டதந்நீருடனேகூடப் பிறந்தெழும்பினாலுங் குளிர்ந்த தாமரையினிடமான இலையும் நீரும்ஒன்றோடொன்று கூடினாலும் ஒட்டாதுபோல விருப்பார்கள அப்படி ஒட்டாமல் நின்றவர்களுக்கு என்றைக்கும் அந்தக்கருமங்கடவாது எ-று * (நடவாதாவது அவர்களுடனே கூடிநடவாது அப்பொழுதே பழியுமென்பது ஒழியுமென்றவும்மை சிறப்பும் மைநீரிலேபிறந்து நீரிலேவளர்ந்து நீரிலெழும்பி எல்லாம்நீராலே விளங்கினாலுமந்தநீரும்இலையும கூடினாலும் ஒட்டாததினாலே சிறப்பும்மை.)

கொச்சகக்கலிப்பா.

உடலானபுலனாலு மனனாலுமுடம்பாலு
நடமாகுமெனமுயல்வர் நாடோறுமுயன்றாலும்
விடமாகும்வல்வினையே வீடாகும்வினைப்பயனைக்
கடனாகுமெனமிலவா னவற்றாலேகட்டுண்பான்

(இ-ள்) கருமத்துக்குடனாகிய விஷயத்தினாலும் மனதினாலும் உடம்பினாலும் பலசங்கம் நஷ்டமாகுமென்று கருமத்தைச் செய்வார்கள் தினமதினமுஞ் செய்தாலும் விஷயத்தை யொப்பாக வெறுக்கப்பட்ட வலுமையான கருமமே மோக்ஷமாகும் கருமப் பலனைத்தனக்கு அனுபவிக்கக் கடனுமென்றிச்சித்துச் செய்கிறவன் அந்தக்கருமத்தாலே கட்டுண்பான்-எ-று. (பலசங்க நஷ்டமாவது கருமபலத்துடனே கூட்டம் நாகமென்பது பலத்துடனே கூடின சித்தத்துக்குப் பலசங்கம் நஷ்டமாகவே சித்த சுத்தியா மென்றறிவது பலனைவிஷபமாக நினைத்துச்செய்கின்ற கருமிக்கு அந்தக்கருமமே மோக்ஷமாம்வேறில்லை கருமம்பலனை அமிர்தம்போல அனுபவிக்கக்கடனுமென்றிச்சித்தவன்கருமபந்தப்படுவனென்பதுவிஷயத்தால் வந்தஅமிர்தம ஆகுபெயர்.) (௰)

கலிவிருத்தம்.

அன்பவினையாகுபயன்விட்டமைதியாலே
யொன்பதுபொய் வாயிலமையூரதனி னுள்ளே
இன்பவுருவாயினி னிருப்பனியல்பாயே
முன்பயில்வதாம்வினைசெயென்முயல்வியேனால்,

(இ-ள்) தோழர்கருமத்தாலுண்டாகிற பிரயோசனத்தைவிட்டு அடங்கியமைந்த விவேகசித்தத்தினாலே ஒன்பதுபொய்வாசலமைந்தடங்கானதேகம் அந்தத்தேகத்தினுள்ளே சுகசொரூபமாய்ச் சுகமாயிருப்பான்கருமமானது சுபாவமாகவே அநாதியே வந்த பழக்கமாம் நான் கருமத்தைச்செய்யேன் செய்வியேனென்றவாறு * இதன்பொழிப்புரை இந்திரியசெய முண்டானவன் எப்படி யிருப்பானென்னில் அடங்கியமைந்த விவேகசித்தத்தினாலே கருமத்தாலுண்டாகிற பிரயோசனத்தை விட்டுத்தான் கருமம் பண்ணேன் பண்ணுவியேன் கருமமானதுநவத்துவார புரமான தேகத்துக்குச் சுபாவமாக அ

றதியேவந்த பழக்கமென்று அநாதத்தேகத்துள்ளே சுகசொரூபமாய்ச சுகமாயிருப்பனென்பது இதனை யமைதியாலே வினையாகுபயன் விட்டு வினைசெய்யென்முயல்வியேனென்பது பொய்வாயிலமைபூரிய லபாயே முனையில்வதாமதனி னுள்ளேயின்பவுருவாயினிருப்பனெனமாறாக) (௰)

இவ்வகையினையசெயல் யாவுமியல்பேகா
ணவ்வகையமாயையத னாலறிவுறாதே
செய்வகைபன்யானென்னது செயலனைத்துமைவயென்றே
மொய்வகையினாலழிவரோ புலனிலாதார்.

(இ-ள்) இக்கவிதத்தினாலுண்டாகிய கருமங்களெல்லாஞ் சுபாவமே கண்டாய் அருசகுண அந்தவிதமான மாயையினாலே அறியமாட்டாமலே கருமங்களைச்செய்தவனை நான் இந்தக்கருமங்களை நானசெய்தேனென் நிச்சயமாகப் பொய்விதத்தினாலே நாசமாகிறவனையறிவிலலாதான்-என்றவாறு * எனாதேயென்ற ஏகாரமும், இயல்பேயென்ற ஏகாரமும் உறாதேயென்ற ஏகாரமும் அழிவதேயென்ற ஏகாரமுந்தேற்றேகாரம், அறியமாட்டாமலாவது கருமங்களைச்சுபாவமென்றறிய மாயாமயக்கத்தினாலேமாட்டாமலே நான்செய்தேன் என்கருமமென்றேபொய்யான அகங்காரசுதந்தரவிதத்தினாலே யறிவிலலாதானாசமாகிறதேயல்லாமல் இருக்கமாட்டுவானுமாட்டானென்பது இயல்பேயாவது சுபாவமேயல்லாமல் வேறல்லவென்பது அறிவுறாதேயாவது அறியமாட்டாமலேயல்லாமல் அறிந்ததல்லவென்பது என்றேயாவது நான்செய்தேன் கருமமென்றேயெல்லாஞ் சுபாவமாகச்செய்யப்பட்டது சுபாவமாகவுள்ள கருமமென்றெண்ணுமலென்பது, அழிவதேயாவது அழிவதல்லாமலிருப்பதில்லையென்பது அறிவுள்ளவர்கள மாயையைநீங்கிச்சுபாவமென்றறிந்து தன்செயலுஞ் சுதந்திரமும் மறநதும் அழியாமலிருப்பனென்பதருத்தாபத்தி. (௰௧)

கலிவிருத்தம்.

அறிவினாலறிகிலா தவையெலாமழியவே
செறிவினாறிவுயா னிரவிபோற்றிகழுமா
னெறியினானிதனினோர் நிலையுமாயிதனிலோர்
பிறிதிலாவகையினா பிறவியானவையிலார்.

(இ-ள்) ஞானத்தினாலே அஞ்ஞானமெல்லாம் நாசமாகவே கனமானவர்கள் ஞானமானது ஆகாசத்திலேவிளங்குகிற சூரியனைப்போலப் பிரகாசிக்கும், இந்தமார்க்கத்தினாலே ஞானத்திலேநிலைமையும் நிஷ்டையுமாகி இந்தஞானாத்மாவான சைதந்நியத்தினிடத்தில் வேறொன்றில்லாவிதத்தினாலே பரவசத்தையுடையவர்கள் இனிமேற்பிறக்கிறதானசனையில்லாதவர்கள்-எ-று * (வேறொன்றாவது அஞ்ஞானத்திலேமயங்கி அகங்காரத்தையடைந்து மறுபடியும்பிறக்கிறது) (௰௨)

அ

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

நன்றேஞானம்வருமறையோ னாட்டினானையினிறைச்சியினைத்
தின்றேயழலுமவன்பானே யானேவனதிர்ந்ததிறத்தெல்லா
மன்றேயொன்றுதாமென்று தறிவாய்நின்றவனேயெங்கும்
ஒன்றேயாககண்டிருப்பா னுடம்போடிருந்தேயுடம்பறுப்பான்.

(இ-ள்) நன்மையுள்ள ஞானமவரப்பட்ட பிராமணன் காட்டிலேயானை யிறைச்சியைத்தின்று தமமாறுகின்றநீசன் ஆனை பசு இப்படியென்ற திந்த வித்திலெல்லாம வற்றக்குறைச்சலினாலே அல்லவென்றுமல் ஆத்மாவாயநின்று அந்தககருமங்களெங்கும் ஒன்றாகவேகண்டிருக்கி றவன் அந்தவுடம்போடேயிருந்த சிருஷ்டிதேகத்தை இனிமேலவாரா மலறுப்பான் எ-று. * இப்படியெல்லாரிடத்திலும் ஆதமாவொன்றாக கருமம்ஞானமொன்றாக இதையல்லவென்றுமல் ஆமென்றுமல்சமமா கக்கண்டிருக்கிறவ னிந்ததேகத்துடனே இந்தப்பிறவியையொழிப் பானென்பது,) (௰௩)

இகமேதிகழுபுலன்விளைந்த வின்பமெல்லாமறவிகழ்ந்துள்
ளகமேநிறையும்பேரின்ப மடைந்தார்க்கென்றுமழியாதாற்
புகமேய்கின்றபுலன்பொறிகள் புணர்ந்தேயின்பமாமென்றுந்
தகமேவிடார்களெனவுவமை தக்கோரென்றுஞ்சாரரால்.

(இ-ள்) வெளியிலேவிளங்கும் விஷயங்களிலே விளைந்தசிற்றின்ப மெல்லாமறவிட்டு உள்ளேநிறையப்பட்ட பேரின்பத்தையடைந்தவர்க ளுக்கு என்றைக்குமாகப் பேரின்பமழியாது மனதிலேபுகுந்த அனுப விக்கின்றவிஷயங்க ளிந்திரியங்களைப்பொருந்திச் சுகமாமென்றும், ... யவுவத்துக்குத்தக்கதாக மேலிட்டதுக்கமாமென்றும் அவைக ளொரு ... கதுக்குந்தக்கவர்களான பிரமஞானிகள் என்றைக்குஞ்சே ரார் ... என்றவாறு. * (பேரின்பமாவது ஆத்மசித்தி ஆகையால்ஆத்ம லாபம்பெற்றவர்களுக்கு பிரமநிஷ்டைதவிராதென்பது-ஆல் ஆசை சு காமமென்ற சந்தோஷத்தையும் துக்கமாமென்ற கிலேசத்தையும் ஆ த்மஞானிகளடையாரெனவே இதிவிளையாத இருக்கியாயிதைமோகி யாத அமோகியாயிருப்பானென்பது அருத்தாபத்தி) (௰௪)

கலிவிருத்தம்.

உடம்புடனேயுள னாகியிருந்தே
விடம்புரைகாமவெகுளியின்வேகச்
சடம்பொறையாமை தவிர்ந்தவனேநல்
லிடம்புகுஞானியு மின்புறுவானும்.

(இ-ள்) உடம்புடனே யுள்ளவனாகியிருந்தே விடத்தையொப்பான காமத்தின்வேகம் கோபத்தின்வேகம் இந்தவேகங்களாலாகிற தேகப் பொறுமையைத் தீர்த்தவனே நல்லிடமான மோட்சத்தைக்கூடுகின்

ற ஞானியுமானந்தம் பெறுவான் என்றவாறு. * (உடம்புபோன பின்பு அறிவு வாராததினாலே உடம்புடனே இருக்கும்போது தானே ஞானம்பெறவேண்டுமாகையா லுடம்பிருக்கும்போது தானே காமக் குரோதாதிகளின்வேகத்தைப்பொறுக்க அறிகிறவனே ஞானியுஞ் சுகியு மென்பது,இதையறியாதவன் மூடனுந் துக்கியுமென்றதருக்தாயத்தி.) (௰௫)

மெய்யறிவேவினை யின்பமதாகவு
மெய்யறிவேவினை யாடிடமாகவு
மெய்யறிவேயொழி யாகவுமேயா
மெய்யறிவேபெறுமின்பம்விடாதார்

(இ-ள்.) ஆத்மாவே விளையப்பட்ட சுகமாகவும், ஆத்மாவே விளையாட்டிட மாகவும், ஆத்மாவே சோதியாகவும், இப்படியாரு மிவர்கள ஆத்மாவே பெறப்பட்டமோட்சசுகத்தைவிடாதவர்கள்-எ-று. * (விளையாடு மிடமாவது,ஆத்மா ராமமானந்தமாவன-இதை ஆத்மாராமனென்பார்கள்.) (௰௬)

காவல்செய்தைந்து புலன்களிரண்டு
மேவலருமபுரு வத்திடைவிட்டிட்
டாவகைநின்ற வபானபிராண
னேவலிலான வடக்கையறுத்தே

(இ-ள்) பஞ்சேந்திரியங்களை விடயங்களி லோடாமற்காவல்செய்து கண்களிரண்டும்யோகத்தைக் கூடவருகிறபுருவத்தினடுவிலேவிட்டுநிறுத்தியோகத்துக் கானவிதமாய்நின்ற அபானவாயுவையும் பிராணவாயுவையுந் தன்னுடையவலினாலோடிமீளுவதல்லாமல் அவைகளின் சுபாவமாக ஓடுவதான அசைகின்றதை யறுத்து அடக்கஎன்றவாறு

அஞ்சுபொறித்திறனாசையடக்கா
னனுசயத்தொடு கோபமுனீவா
னெஞ்சுதிறத்தொலி யோகிகளேகா
ணஞ்சுபிறப்பிட ரியாவுமுதிர்ந்தார்

(இ-ள்) பஞ்சேந்திரிய விதயங்களின் ஆசையையடக்கி மனதுபயத்துடனே கோபமும்நீக்கி ஒருநிமிடமானாலு மிளைத்துவிடுவதில்லாமல்நிரந்தரமு மிப்படியிருக்கிற யோகிகளேகண்டாய் கருமத்துக்குத்தப்பிப் பிழைத்துப் பிறவி துக்கமுதலானதுக்கமெல்லாங் கீழேவிழ அடித்தவர்கள் எ-று *(காவல்செய்தென்றகவியும் அஞ்சுபொறியென்ற கவியும்உரைபொருதொடர்- இந்திரியங்களைக்கட்டிக்கண்ணிரண்டையும் புருவ நடுவேநிறுத்திப் பிராணவபானனிரண்டும் அசைவகளிச்

சையாக அசையாமற்றனக்குவேண்டியபோதசைய அடக்கி இந்திரிய ஆசையையடைக்கி மனப்பயத்தையுங்கோபத்தையுந் தவிட்டு இளையாமலெப்போதுமிப்படியிருக்கிறயோகிகளே தப்பிப்பிழைத்துப்பிறவித்துக்கமுதலான துக்கமெல்லாம்விழுந்தள்ளினவர்களல்லாமல் இப்படியிராதவர்களல்லகண்டாயருச்சுனாவென்று இரண்டு கவிக்குமிது பொழிப்புரை-உயர்ந்தலாவது இப்படியிருக்கிற யோகிகள் மேலேறினவர்களாகையால் அங்கேகூடவிருந்த பிறவித்துக்கமுதலானவெல்லாங்கீழேயுதிர அடித்தவர்களென்பது இவர்களுக்குப் பிறவிமுதலொருதுக்கமுமில்லாதவரென்றதருத்தாயத்தி,) (௰அ)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்

சாதிபுரியுந்தொழில்களுக்குந்தக்கோர்செய்யுந்தவங்களுக்குக்
தீதிலுலகமேழினுக்குஞ் சேருமிடனாயுள்ளவெனை
யோதிமுடியும்பரிசேமெய் புணர்ந்தார்பிறவாரெனவுரைத்தா
னாதிமுடிவொன்றின்றியே யனைத்துந்தானேயாய்நின்றான்

(இ-ள்) அந்தந்தச் சாதிகள்செய்யப்பட்ட கருமங்களுக்கும் பெரியோர்செய்யப்பட்ட தவசுகளுக்குங் குற்றமில்லாத வேழுலோகங்களுக்குஞ் சேரப்பட்ட இடமாயிருக்கிறஎன்னையோதிமுடியப்பட்ட முறைமைபோல மெய்யாக அறிந்தவர்கள் இனிப்பிறவாரென்று சொன்னார் அவர்யாரெனில் ஆதியந்தமொன்றுமில்லாமலே யெல்லாந்தானேயாகின்றஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்-எ-று. (௰௯)

௫-வது சந்நியாசயோக அத்தியாயம்.

முற்றுப்பெற்றது.

ஆ-அத்தியாயம்-௫-க்கு கூடியசெய்யுள்-௱௯௮.

ஆறுவது

அப்பியாசயோக அத்தியாயம்.

கலிவிருத்தம்.

யோகமனைத்தவர் யோகமதற்கே
யோகமுகப்பொருளாயிருந்தே
நாகபடத்திடையேநடமாடு
மேகனவர்க்கிவை மீளவுரைப்பான்

(இ-ள்) யோகமனைத்துடையவர்களின்யோகத்துக்குச்சாரமானபொருளாயிருந்தேகாளிங்கனென்னுமொருபாம்பின்மேலே கூத்தாடப்பட்ட மேகநிறமான திருமேனியையுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி அருச்சுனனுக்குஇதைத்திரும்பச்சொல்லுவானா-று. (௧)

செய்தவினைப்பயன் வேட்டலைவிடா
தெய்தவியற்றி யிருப்பவனேகா
ணுய்பநினைத்தநலயோகியுஞானி
வெய்தழற்பொலிவேள்விசெய்வானும்

(இ-ள்) செய்த கருமபலத்தை இச்சியாமல்விட்டு அந்தக்கருமத்தை விடாமற் சேரச்செய்கிறவனேகண்டாயருச்சுனா தப்பிப்பிறைக்கநினைத்த நல்லயோகியும்ஞானியும்ஹவிஷ்ணமுள்ள அக்கினியிலேவிளங்க யாகஞ்செய்கிற கருமியும்-எ-று. (இவன்பலத்திதனையல்லாமல்கருமத்திதனல்லவென்பது இதைஞானயோகமென்பார்கள் இதுவேசத்துவயோகமென்றறிவது.) (௨)

யேவினையாவையும் விடுதலில்லா
ரியாவர்களேனுநலயோகிகளாகா
ராவர்களாகி லவாவறலாகா
ஞேவலிலாதமெய் யோகமுமையா

(இ-ள்) ஐபாதங்களைச்சேர்ந்ததானசங்கற்பமெல்லாம்நாசமில்லாதவர்களெவர்களானாலும் நல்லயோகிகளாக மாட்டார்கள்சங்கற்பமுள்ளவர்கள் யோகிகளாவார்களாகில ஆசையறுதலே கண்டாயிந்திரியவிஷயமில்லாத மெய்யோகமும்மெய்ஞ்ஞானமும்-எ-று * இதனுலாசையறுவிடிற் சங்கற்பமறுது சங்கற்பமறுவிடில் யோகிகளாகார்கள் ஆவாகளென்னில அவர்கள்பொய்யோகியும் பொய்ஞ்ஞானியுமென்று தருத்தாபத்தி யோகமுங்கருமமாகவிருக்கயோகமவேறு கருமம்வே

ருக்கசொல்லுவதேதென்னில் சரியைகிரியையோகம் ஞானமென் று
நாலாம் இந்நாலுங் கருமமே இதைப்பதவிபேதத்தினாலே யொன்றை
நாலாக்கினது பதவியாவது சாலோகம் சாமீபம சாரூபம சாயுச்சியமெ
ன்றுநாலாம்சாலோகம் கடவுளுலகத்தில் இருத்தல்சாமீபம்கடவுள்சமீ
பத்திருத்தல் சாரூபம் கடவுளுருப்போன் றிருத்தல் சாயுச்சியம் கட
வுளிற்கலந்திருத்தல். (௩)

உய்வகையோக மொருப்படுவார்க்குக்
கைவருமாசெயல் காரணமேகாண்
மெய்வகையோகம் விளைந்தபின்மெய்யே
செய்வனவானவை தீமையவேயாம்

(இ-ள்) தப்பிப்பிழைக்கிற விதமானயோகத்தி லொருமைப்படுகிற
வர்களுக்கு அந்தயோகங் கைவருகிறபடிசெய்கிற கருமமேகாரணங்க
ண்டாயருச்சுனா அப்படிமெய்யானவிதமாகியயோகம் விளைந்தபின்பு
செய்கிறதான அந்தக்கருமமானது மெய்யாகவேபொல்லாதாகும்-எ-
று. * (ஏகாரம்அசையோகமேஞானம்ஞானத்துக்குமப்படியென்பத
ருத்தாபத்தி.) (௪)

புன்மையவாய பொறித்திறனோடும்
பன்மையவாய வினைப்பயனோடும்
அன்மையனானவ னப்பொழுதையா
தன்மையில்யோக மதித்தலைநின்றான்

(இ-ள்)புல்லியதாகிய விந்திரிய விதங்களோடும்பலவிதமாகியகரும
பலத்தோடுங்கூடாதவன்அப்பொழுதே ஐயா தன்சுபாவமில்லாதயோ
கத்திலே தலைமையாகநின்றவன்-எ-று. * (கூடினவன்கீழாகிறாசமான
வனென்பதருத்தாபத்தி அன்மையனாவது அல்லாதவன் அதாவதுவி
ஷயங்களோடும்பலத்தோடுங் கூடினவனல்லாதவன் ஆகையாலேகூ
டாதவனென்பது அப்பொழுதேயென்றது பின்னேவருமென்னுமல் அ
ப்பொழுதேயென்றதுசங்கைநிவர்த்தி) (௫)

தானலதியாவர்தன் மேன்மைசெய்தக்கோர்
தானலதியாவர்தன் கீழ்மைசமைப்பார்
தானலதியாவர்தன் மெய்ப்பகையராவார்
தானலதியாவர்தனக்குறவாவார்

(இ-ள்) இப்படிஞானசிரேட்டனாக நின்றவர்தானே தனக்குமேன்
மைசெய்யத்தக்கவரல்லாமல்வேறேயார்தனக்குமேன்மைசெய்யத்தக்
கவர்களாருமில்லை இப்படி ஞானநிலையில் நில்லாதவன் தானேதனக்
குக் கீழ்மைசெய்கிறவ னல்லாமல் வேறேயார் தனக்குக் கீழ்மை
செய்கிறவர்களாருமில்லை இப்படிக்கொத்த அஞ்ஞானிதானே தனக்

குமெய்யானபகையல்லாமல்வேறேயார்பகையாகிறவர் ஆருமில்லைஞா னிகளுக்குத்தானேதனக்கு உறவல்லாமல்வேறேயார்தனக்கு உறவாகி றவர்கள்யாருமில்லை-எ-று.*(இதனால் ஞானியாயிருந்தால்தானே தன க்குமேன்மைசெய்கிறவனும் உறவாகிறவனும் அஞ்ஞானியாயிருந்தா ல்தானே தனக்குக்கீழ்மைசெய்கிறவனும்பகையாகிறவனும்தன்னையல் லாமல்வேறேயாருமில்லையென்பது ஆனாலன்னியராலேவருகிறதேதெ ன்னில் அதுவுந்தன்ஞானஞ்ஞானங்களால்வந்ததாகையால் அன்னியரா லேவந்ததல்ல தன்னாலேவந்ததேயாம் ஆகையால்தனக்குநன்மைவேணு டில்ஞானியாயிருவென்றது அருத்தாபத்தி (௬)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இறவாவகைதம்முள்ளத்தை யடக்குமவரேதமக்கென்று
முறைவாயுளரல்லாதார்தமக்கேபகையாயொழுகுவார்
துறவாதொழுகுந்துவந்துவங்கடந்தொன்றினையே தொடர்தவர்பால்
மறவாதெழுந்தமெய்யறிவுமாயைமறைக்கமறையாதலால்

(இ-ள்) ஆத்மஞானத்தைநாசமாக்காதபடிக்குத் தங்களின்மனதை யடக்கப்பட்டவர்களே என்றைக்குந் தங்களுக்கு உறவாயுள்ளவர்களி ப்படியல்லாதவர்கள் தங்களுக்கே பகையாய் நடப்பவர்கள் விடாமல் நடக்கப்பட்ட பாவத்தொடர்புகளை விட்டு ஒன்றான ஆத்மாவையே தொடர்ந்தவர்களிடத்தில் மறவாத அனுசந்தானத்தி லெழுந்தமெய் ஞானமானது இந்தமாயைமறைக்க அதனாலே மறையாது-எ-று.* (இதனாற்றன்மனதைச்செயித்தவனுக்கு அந்தமனதே யுறவுசெயிக்கா மலவிட்டவனுக்கு அந்தமனதேசத்துருதுவந்துவமான மாயாசம்ப ந்தங்களைவிட்டு ஆத்மாவையே தொடர்ந்தவனுக்கு அனுசந்தானத்தி லெழுந்தஞானத்தை இந்தமாயைமறையாதென்பது ஆகையாலாதம ஞானமில்லாமல மனதைசசெயிக்கமாட்டான் இவன்ஞானத்தை மா யைமறைக்குமென்பது அருத்தாபத்தி.) (௭)

பாடும்பனுவல்பலவோதி யவற்றாலறியும்பயனுணர்ந்து
நீடும்புலன்களவைவென் றுநிலையிற்கலக்கற்கரியானு
யோடும்பொன்னுமொருபொருளேபோலொக்கப்பார்க்குமவனேயிங்
காடும்பெரியமாயக்கூத்தாட்டங்கண்டேயமைந்திருப்பான்.

(இ-ள்) பெரியோர்களாலே பாடப்பட்ட பலநூலுமோதியந்த நூ லாலே யறியப்பட்ட பலனை யறிந்துவளரப்பட்ட விஷயங்களைச் செயித்துத் தான்நின்ற நிலைமையில நில்லாமல் கலங்கச்செய்கிறதற் கு அரிதானவனும் ஓடும்பொன்னு மொருபொருளைப்போலச சரியா கப் பார்க்கப்பட்டவனே யிங்கேயாடப்பட்ட பெரிய மாயக்கூத்தாட் டத்தைக்கண்டு அமைந்திருப்பான் எ-று. * (நிலைகலங்காதது மனசு செயமானது ஓடும்பொன்னுஞ் சரியாகப்பார்க்கிறதாவது நிருவிகா

ரம் இப்படிச் சித்தேந்திரியனாய் நிருவிகாரனாய்ச் சித்தசெயவானா யிருக்கி றவனே மாயக்கூத்தாட்டத்தைக் கண்டமைந்திருப்பவனிப்படி யிராதவ ன் மாயக்கூத்திலகப்பட்டாடுகிறவனென்ற தாத்பர்யம். இங்கேயென் றது இகமிதிலேயென்றது பரமனுகத்திலிந்திரியவியாபாரனாய்விகார னாய்ச்சித்தசஞ்சலனாய் இருக்கிறவன் மாயக்கூத்தி லகப்பட்டவன் இ வைகளில்லாதவன் பரத்தில் மாயக்கூத்தாடாதது கண்டு முன்னையிக்கத் திற்கூடியாடி மாயக்கூத்தாடாதது கண்டு முன்னையிக்கத்திற்கூடியாடி னமாயக்கூத்தொழிந்திருப்பானென்பது.) (௮)

கைம்மாறில்லாதன செய்வான் காதற்றோழன் சுற்றம்பகைஞன்
இம்மாதெவற்றுமொத்திருப்பான் வேண்டப்படுவான் வேண்டாதா
னம்மாமறைநூனெறிபுரிவா னுகாதனவாக்கி நிவானென்
றிம்மானிடவரனைவர்க்குமொப்பான் யோகியெனப்படுவான்

(இ-ள்) எதிருபகாரமில்லாத வுபகாரஞ்செய்கிறவன் அன்புள்ள சினேகிதன் சுற்றமுள்ளவன் பகைஞன் சுகதுக்கம் வந்தபோது சந்தோஷமும் கிலேசமும்படாமல் எல்லாவற்றிலு மொத்திருக்கிறவன் வேண்டப்பட்டவுறவினன்-வேண்டாதபாவி அழகும் பெருமையுமுடைய வேதசாஸ்திரத்திற்சொன்ன மார்க்கத்தைச்செய்கிறவன் ஆகாதகாரியத்தையாகப்பண்ணி எல்லாராலும் உதாசனிக்கப்பெற்றவ னென்று சொல்லப்பட்ட இந்தமனிதரெல்லாருக்கும் ஆத்மாசம மென்றறிந்து சமமாயிருக்கிறவன் யோகியென்று பெரியோராலே சொல்லப்படுவன் என்று, * இவர்கள் முதலானவர்களெல்லாரும் தானாய் இவர்கள்செய்வதெல்லாம் தான் செய்வதாய் இவர்களுக்கு வருகிற பிரயோசனங்களெல்லாந் தனக்கு வந்ததாய் இவர்கள் அனுபவமெல்லாந் தான் அனுபவிக்கிறதாகச் சமமாக அறிந்து சமமாயிருக்கிறவனே யோகியென் றபெயருண்டானவனென்பது.) (௯)

தலையாமிந்தயோகத்தைத் தலைநின்றெழுந்தன்மைகேள
னுலையாவாசையறமாற்றி யொன்றுந்தனக்கென்றெழுகாதே
மலையாமுறைஞ்சேமுதலாக யோகங்களுக்குவகுத்துரைத்த
நிலையானவையினுமொன்றினில்வுந் தியாதுபவியாநிலந்தனிலே

(இ-ள்) சிரேஷ்டமான இந்தயோகத்தை மோக்ஷத்துக்கு முதன்மையாகநின்று நடக்கப்பட்ட வியல்பைக்கேள் அருச்சுனா வருத்தஞ்செய்யப்பட்ட ஆசையை நன்றாயறவிலக்கி ஒருவிஷயமானாலுந் தனக்குவேணுமென்று அந்தவிஷயத்துடனே கூடி நடவாமல் யோகங்களுக்குவகுத்துச்சொன்ன மலையிலிருக்கிற முறைஞ்சு முதலாக உள்ளவிடங்களெல்லாவற்றிலு மோரிடத்தில் இருகபட்சிமுதலானவைகளெல்லாம்வந்து வருத்தாதநிலத்திலே-என்று * (இதனால்ரகசியத்திலே தனுப்ஆத்மாவினிடத்தில்நிறுத்தினவ ராக்கிறசித்தனாய்ஆசையில்லாதவனாய் கிரஹபரிக்ரஹசாரி ...ல கூடாதவனாய சுசியானதலத்திலே

யிருகபட்சியால் வருத்தமில்லாதநிலத்திலே யிருக்கவேண்டுமென்பது யாதுசலியாதாவது தழைநீர் விறகுதருப்பைமுதலானவை கிடையாமல்வருத்தாது கிடைக்கிறநிலத்திலென்றுஞ்சொல்லலாம்.) (௰)

ஒக்கும்வகையாற்குசைபரப்பி யதன்மேலுழையின்றோல்படுத்துத்
தக்கபுடைவையதன்மேலே விரித்துத்தானங்கதிலிருந்து
மிக்கமனனையறவொடுக்கி வேறுசெய்யும்வினைகளுடன்
றொக்கபுலன்கடமையாக்கி யுணர்வுதூய்தாவதன்பொருட்டால்.

(இ-ள்) உயரமும தாழ்வுமில்லாமல் ஒத்தபடியாலே தருப்பையைப்பரப்பி யதன்மேலே மானின்றோலைப்படுத்துச் சுத்தமாகத் தக்கபுடைவையை இந்தக்கிருஷ்ணாசலத்தின்மேலே விரித்து அந்தப்புடைவையின்மேலே தானங்கிருந்து சேட்டைமிகுந்தமனதைச்சேட்டையற ஒடுக்கி திறமாக்கி ஞானத்தைவேறுபடுத்தப்பட்ட கருமங்களுடனே கூடினவிஷயங்களையடக்கி அறிவு சுத்தமாகிற நிமித்தமாக எ-று. * (அறிவுசுத்தமாவது, சித்தசுத்தி ஒக்குமவகையாவது மேடுபள்ளமில்லாதபடி புடைவையென்ற பாடத்தைத் துகிலையென்றோதுவாருமுளர.) (௰௧)

தலையுங்கழுத்துமுடம்புமிமை செவ்வேதளராதேயிருத்தி
நிலையிலிருந்துகண்களைத்தன் மூக்குநுனிமேலேநிறுத்தி
யலையுங்கடல்போற்காமமுமெய பயமுந்தன்னைவிட்டகல
உலையுமனமுள்ளடக்கியெனை யுணர்ந்தேயிருக்குமதுயோகம்.

(இ-ள்) தலையுங் கழுத்தும் உடம்பும் இவைகளைச்செவ்வையாக அசையாமல் நிறுத்திப் பத்மாசனமுதலான ஆசனத்திலிருந்து தன்மூக்கு நுனியின்மேலே கண்களைநிறுத்தி அலையாமலலையப்பட்ட கடலையொப்பான ஆசையுஞ்சரீரபயமும் விட்டுப்போக விஷயங்களிலே திரியப்பட்ட மனதைத்திரியாமலுள்ளடக்கி என்னைமேலான பலனென்றறிந்திருக்கப்பட்டதுவே யோகம்-எ-று, * (தலையாமென்றகவியும் ஒக்குமென்றகவியும் தலையுங்கழுத்துமென்றகவியும் ஒருதொடர்.) ()

கொச்சகக்கலிப்பா.

எண்டிசழும்யோகத்தை யிப்பரிசாலெப்பொழுதுங்
கொண்டுபயில்பவர்கடைக்கா லென்னையேகூடுவா
ருண்டியினின்மிகவாவ ருண்டுறப்பார்மிக்குறங்கிக்
கண்டுயிலையறத்துறப்பா ரவர்க்கிதுகைவாராதால்.

(இ-ள்) உலகத்தார் மதித்துவிளங்கப்பட்ட யோகத்தை இந்தவிதத்தினுலெல்லாநாளும் என்னிடத்திலே மனதைநிறுத்திக்கொண்டு பழகுகிறவர்கள் முடிவுகாலத்தி லென்னையேசேருவார்களல்லாமல் மாயையிலே கூடார்கள்-போசிப்பில் மிகுந்தவர்கள் அந்தப்போசிப்பை

விட்டவர்கள் மிகுந்து நித்திரிக்கிறவர்கள் நித்திரையைச்சுத்தமாகவிட்டவர்கள் அந்தநாலுபேருக்கும் இந்தயோகங்கைவராது பசித்தபோது அற்பபோசனமும், நித்திரைவந்தபோது அற்பநித்திரையுஞ்செய்து யோகத்தைச்செய்தாற் கைவரும் என்று. * கைவருதலாவது பலித்தல் என்னைக்கூடுவாரென்று பாடமோதில் இருவருக்குமிடம்வேறுபடும், அதேதென்னில் ஓரிடத்திலிருக்கிறவனை வேறொருயிடத்திலிருக்கிறவன் வந்துகூடுவதாகுமதனாலே என்னைவந்து கூடுவாரென்றபாடமாகாது அற்பபோசனமும் அற்பநித்திரையும் செய்கிறபோது யோகஞ்செய்யக்கூடாததினாலே அவ்விரண்டையும்விட்டுஎந்நேரமும் யோகமொழியாமல் யோகஞ்செய்யலாமே அதனாலறவிட்டவர்க்குங்கூட யோகம்பலியாததேதென்னில் பிராரத்தம்மூன்றுவிதம் அதாவது சுவேச்சையா பிராரத்தமென்றும், அநிச்சையாபிராரத்தமென்றும், பரவிச்சையா பிராரத்தமென்றுமாம் இவற்றில்சுவேச்சையா பிராரத்தமாவது தானிச்சித்துவருகிறது பரவிச்சையாபிராரத்தமாவது அன்னியருடையவிச்சையினாலே வருவது அநிச்சையா பிராரத்தமாவது சுபாவமாகவந்துகொண்டேயிருக்கிறது, இவற்றில் சுவேச்சையான காமக்குரோதாதிகளைவிட்டுப் பரவிச்சையானமிருகபட்சி வருத்தாதவிடத்திலிருக்கச்சொன்னதினாலே சுவேச்சைபரவிச்சை இந்த இரண்டுந் தன்னாலாகிறது இனித் தன்னாலாகாததான அநிச்சையாபிராரத்தமான பசிநித்திரைமுதலானவைகள் சுபாவமாகவேவந்துகொண்டிருக்கிற தாகையால அவைகளை நிறவேற்றாமல் விடா அவைகளைச்சத்துபரித்தடக்காவிட்டா லவையேயொழியாத்துன்பமா வுபசரித்தடக்கிக் கொண்டே யோகஞ்சாதிக்கவேணுமென்றது இதனால் ஒருநாளை அறுபதுநாழிகையுங்கழிவதி லவைகளையுபசரித்தடக்குகிற தொருநாழிகை கழிவதுநன்று ஐம்பத்தொன்பது நாழிகையோகமேபோதுமென்றகுறிப்பு, இதனாலே கொஞ்சப்பழியைச்செய்து மேருவத்தனைகீர்த்தியடைதல்நன்றெனவறிவது பழிப்பில்லாமற்கீர்த்திவாராது செலவில்லாமல் ஆதாயம்வாராதுபோல வென்றறிவது.) (௰௬)

யுக்தமுணவுஞ்செய்தொழிலு மிகாமேகுறைந்துதோறுமே
பழகுமவனேயோகத்தைத் தன்பாற்படுக்கும்பான்மையா
னயிலும்பொறிவிட்ட வ்வறிவு தன்பாலடக்குமப்பொழுது
துயிலுமியோகந்தனினின்று வென்றுங் கவனைக்கூறலாம்.

(இ-ள்) நித்திரையும் போசனமுஞ் செய்கிற காரியங்களும் அதிகமாகாமற் குறைந்து காணமற் சமனாகதனக்குத்தக்க நித்திரையும் போசனமுங் காரியமுஞ் செய்யப்பட்டவனே தன்னிடத்தில் யோகத்தை யொழியாம லிருக்கப்பட்ட சுபாவத்தையுடையவன் போசிகிற விந்திரியத்தைவிட்டு நியமமான அந்தச்சித்தத்தைத் தன்னி

டமாகிய ஆத்மாவினிடத்தில் நிறுத்தியடக்கப்பட்ட அப்பொழுது சகல இச்சைகளிலும்விட்டு செய்யப்பட்ட யோகத்தில் முதன்மையாக நின்றானென்றவனைச்சொல்லலாம் எ-று. * அறிவைச சித்தமென்பது அறிவுண்டாகின்றவிடமாகையால சித்தமென்றது அறிவையே சொல்லலாகாதோ வென்றால அறிவையடக்கில ஆத்மாதோன்றாது ஆகையாலலேகிற சித்தத்தியலேயாம லடக்கியென்று சொன்னது ஆனால அறிவினால் ஆத்மா விளங்குகையால் அறிவென்றும்,ஆத்மாவென்றுமிரண்டாகிறதே அறிக்கவினை ஆத்மாவென்றுகரிலே நிறகையால் அப்போதறிவுகாரணமேகாணதிறனேலே யடங்குமென்று சொல்லலாகாதோவென்னிலறிவாகுமாகில ஆத்மாவை யொன்றெனக் காண்பதெதுகண்டு ஆகையாலஅறிவ்வசொரூபமான ஆத்மாவைச் சைதந்நியமென்று சொல்லுவதலலாமலசேதனமென்று சொல்லக்கூடாது ஆதலால் அறிவுபிறக்கசித்ததத்தைஅடக்கியென்றுமை யெழுதினது-ஆங்கு அசை,) (௰௬)

கொச்சகக்கலிப்பா

இப்பரிசுபயில்கின்ற யோகிகாலில்லிடத்து
மெய்ப்பரிசுனமங்காத விளக்குப்போலவிளங்குமா
லெப்பொழுதுங்கவனுணர்வவ்வுண்மையிலேசென்றிசையு
மப்பொழுதுபரமானந்தத்தினையேயடையும்

(இ-ள்) இந்தப்படிபழகுகிறயோகியினுடைய சரீர சுபாவமானது காற்றில்லாவிடத்து அசையாதவிளக்கப்போல்விளங்குமாகையால்அவ்விடத்தி லவனுடைய ஞானம அந்தஆத்மாவி லெப்போதுகூடிப்பொருந்துமோ அப்போதுஅந்தஞானமானதுபரமானந்தத்தையேஅடையுமல்லாமல்விஷயானந்தத்தையடையாது-எ-று *(யோகி மெய்ப்பரிசுகாலில்லிடத்திலனையும்உண்மையிலெப்பொழுதெனமாறுக* எப்பொழுதப்பொழுதென்றதனாலே யிச்சையுமென்றுகாரமவருவிக்க ஏகாரத்தேற்றுகாரமல்,ஆல் அசை,ஆனந்தமாவதுசுகம் தேவிகளின்மையாலேதேகியையுணைமையென்றது,) (௰௭)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்,

யாதொன்றிந்தப்புலனறியாளைவிலின்பமாயிருக்கும்
யாதொன்றினைச்சென்றடைந்தாகா பின்னையதனிரண்டாகா
ரியாதொன்றினைபெற்றவரிதனின்மிக்கதொப்பதுடென்று
ரியாதொன்றறிந்தவறிவிற்கே யறிவாய்நிற்குமதினின்றார்

(இ-ள்) யாதொன்று இந்த விஷயங்களறியாத அளவானபுத்தியிலே சுகமாயிருக்குமோ யாதொன்றைச்சென்று கூடினவர்கள் பின்பு அதிலிரண்டாகாமல் ஒன்றானவர்களோ யாதொன்றைப் பெற்றவர்கள் இதிலதிகமானதுஇதிலொப்பானது உண்டென்று சொலலார்களோ யாதொன்று இந்த அறிவுக்கே அறிவாய்நிற்குமோ அந்த யோகத்தில் நின்றவர்களே-எ-று- * (புலனறியாவளவாது விஷயாதிதம்,) (௰௮)

கலிவிருத்தம்.

வஞ்சவேல்கொடு மார்பினெறியினு
மெஞ்சவேதழன் மூடியெரியினு
நஞ்சினூழ லாகநலியினு
மஞ்சிடாரஃ தானந்தமாவதே

(இ-ள்) கொலைத்தொழிலைக்காட்டாம லுள்ளடக்கிக் கொண்டிருக்கிற வஞ்சனையுடைய வேலாயுதத்தைக்கொண்டு மார்பி லெறிந்தாலும எப்படியிறைப்போமென்றுமனதிளைக்க அக்கினிமூடிக்கொண்டெரிந்தாலும் விஷயத்தினாலே நிறைந்த அக்கினிவீசயபட்டநரகமானதுவருத்தினாலும் அவர்களுக்கு இது ஆனந்தமாவதேயல்லாமல் துக்கமாவதையடைந்து பயப்படார்கள்-எ-று. * (யாதொன்றெனக்கவியும்வஞ்சவேலென்றகவியும் ஒருதொடர்.) (௪௭)

யோயமாய புலன்களைப்போக்கறுத்
தாகமாமெய் யறிவிடையேயந்த
வேகமாயமனத்தினை மெலலலவே
யேகமாக விருத்திகலாதுநீ

(இ-ள்) போகமாகிய விஷையங்களை இந்திரியங்களிலேபுகுகிறபோக்கைநீக்கி அந்தவிஷைய போகங்களின் றிக்கிலேபோகிற இந்திரியங்களைத்தொடருகிற வேகமாகிய மனதைப்பகையாமல் மெள்ளமெள்ள யோகமாக உள்ளாகிய மெய்யான ஆத்மாவிடத்தில் நீயிருத்தென்றவாறு. * (இதனைப்புலன்களைப் போகமாய் போக்கறுத்தந்த வேகமாய் மனத்தினையிகலாது மெல்லவேஏகமாக வாகமாமெய்யறிவிடையே நீ இருந்ததென்ப பொருளுக்கெற்யமாருக அறுவிடையேயென்றதனாலிந்திரியவிஷையபோகங்கள் இருந்தாமல் ஆத்மாவிலே நிறுத்தென்பது மெல்லவேயென்றதனால் சீக்கிறமாக நிறுத்தில்தடுமாரிப்போம் அதனால்மெல்லவேநிறுத்தென்பதுபோய் மாயப்போக்காவது விஷையங்களின்பின்னேஇந்திரியங்கள்போறபோக்கென்றது அதைவிஷையபோகங்களிருக்கிறதிக்கை இந்திரியங்களாடிப்போகிற போக்கையென்றுஞ்சொல்லலாம், ஒன்றையொன்று கொண்டதாகையால் ஆத்மா மெய்யறிவென்றார் ஆத்மாவைமெய்யாத்மாவென்பதேதென்னில் சித்தியமா யிருக்கையால் ஆனல் பொய்யாத்மாவுமுணவேவென்னில்அஞ்ஞானிகளுக்குத்தேகமிந்திரியங் காண முதலானவைகள் ஆத்மாவாக மயங்குகையாலும் அவைகளஅனாத்மாவாய்அழிகையாலும்பொய்யாத்மாவுமுண்டென்பது இகலாதென்றபாடத்தை யிகறாதென்றுபாடமோதில் வெறுக்காதென்றுரைசொல்வதுபகைத்தாலும் வெறுத்தாலும் மனதுவேறுபடுத் தன்வசப்பட்டடங்காது.) (௪௮)

ரங்கியைம்பொறி நின்றுமனத்தினை
ங்கிடாவகை நெஞ்சுளிருத்தியே
தீங்கியாவையுஞ் சிந்தைசெய்யாமையாற்
பாங்கியாத்துவே பயில்வாயரோ

பஞ்சேந்திரியங்களில் நின்றும் மனதைவிப்பால் வாங்கிஆ
த்மாவை விடாதபடி நின்றும்ஆத்மாவில் மனதையிருத்தி மற்றப்பொ
ல்லாங் கெல்லாவற்றையும நினையாதது சுபாவமாகையால் வேறு
பாவப்படாமல் அதுவே பழகுவா யருச்தினு-எ-று. * (மனத்தினைவா
ங்கி யெனமாறுக அரோ அசை அதுவேயென்றதனால் வேறுபாவனை
பண்ணாமல அதுவே பாவிப்பாயென்ற தேற்றே காரம போகமாய றெ
ன்றகவியும்வாங்கி யைம்பொறி யென்றகவியும ஒருதொடர) (யசு)

தேறுநெஞ்சினனாய்த் தன்செயலல்லால்
வேறுகண்டறி யாபெயயறிவின
னூறிசிந்தவுடம்புடன் வீடுபெற்
றேறுகின்றவனேயின்பமெய்துவான்

(இ-ள்) இப்படி எங்கெங்க விதத்தினாலே தெளியவேணுமோ அந்த
ந்த விதத்தினாலேதெளியப்பட்ட மனதுடையவனாய் ஆத்மாவினுடை
ய செயலல்லாமல் வேறுசெயல்கண்டறியாத சத்திகய ஞானத்தினா
லே ஆனந்தவெள்ளமூறி இந்தவுடம்புடனே மே மோக்ஷத்தைப்பெ
ற்று ஏறுகிறவனே சுகத்தையடைவான்-எ-று * (ஊறுதலாவது மு
ன்னே ஆற்றாறலாகவூறி வரவரப்பெருகிநிறைந்து தேங்கிவெள்ளமே
ற் கொண்டு முழுதுவதற்குஆரம்பம் ஊறுவது உடமபுடனேமோக்ஷ
ம்பெறுதலாவது சீவன்முத்தி உடமபுவிட்டமோக்ஷமாவது விதேக
முத்தி விதேகமுத்தியென்பதாவது சிரேஷ்டம்பெறுதல்.) (உய)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம

இழியாவிந்தயோகத்தை யென்றுந்தலைநின்றவனென்று
மழியாவின்பத்தினையின்பத் தாலேயடையுமதுநிற்க
வொழியாவெல்லாவுயிருந்தன் னுள்ளே காணுமவற்றுள்ளே
கழியாதெங்குந்தானின்ற பரிசுதெரியக்காணுமால்

(இ-ள்) இழிவில்லாத இந்தயோகத்தையென்றைக்குமுதன்மையா
கநின்றவன் என்றைக்குமழியாதசுகசொரூபமான பிரமத்தையானந்த
த்தாலே யடைவன்அதுநிற்கஒழிவில்லாதசகல ஆத்மாவையுந்தன்னு
க்குளளேகாண்பான்சகல ஆத்மாவுக்குள்ளும் நீங்காமலெங்கும்பரிபூ
ரணமாகத்தான்நின்றபடியுந் தெரியக்காண்பனென்றவாறு, * (தலைநி

ற்றலாவது யோகபேசிரேஷ்டமாக மற்றெல்லாமிழிவாக நிற்றபெதுஇழியாதெனவேவுயர்ந்தயோகமென்பது சகல ஆத்மாவினுக்குள்ளேதானுந் தனக்குள்ளே சகல ஆத்மாவுங்கண்டெங்கும் பரிபூரணமாகச்சமமாகவிருப்பனெனபது, (௨௧)

யாவனொருவனென்னையெல்லா வுயிர்களினிடையுமென்னிடையே
மேவவெல்லாவுயிர்களையும்வேறாகாமைமெய்காணடான்
தேவர்பகைமுன்செகுத்தோனே யவன்யாதேனுஞ்செய்திடினு
மாவவனாகின்றேனனது நீயையுறாமையுறேல்

(இ-ள்)எவனாகிலுமொருவன் என்னை யெல்லாவுயிர்களிடத்திலும் என்னிடத்தி லெல்லாவுயிர்களையுங் கூடாதபடிகாணுமல கூடும்படி மெய்யாககாண்பவனெவனோ அவனே தானுஞ்செய்தாலுமந்தச் செயலாவதாகச் செய்தவனே தானாகிறவன் அதைமுன்னேதேவர்களுடையபகையான அசுரராட்சதர்களைகொன்றஅருச்சுனநீயொன்றுஞ் சந்தேகப்படாதே-எ-று. *-வேறாகாமையாவதுசகலவுயிர்களும் வெவ்வேறுஎன்னைவேறாக்காணுமல்எலலாவுயிர்களிலும் என்னையும்என்னிலெல்லா உயிர்களையுங்கூட மெய்யாகக் காண்கிறவனெவனோ அவனென்னசெய்தாலும் நானசெய்ததேஅதெப்படியென்னில் அவனாகிறவன்நானாகையால் அவன்செய்ததும் நான்செய்ததே அதைநீசற்றுகிலுஞ்சந்தேகப் படாதேயென்பது தேவர்பகைமுன்செகுத்தோனே என்றதனலிப்போது துன்பகையானமனிதர்களைக் கொல்பவனேயென்றதருத்தாபத்திலருவிக்கமுன்செயதவனென்றதுகுறிப்பு) (௨௨)

இடரானதுதானின்பந்தானியாரேனுக்குமாயிடுகப்
படாநின்றவதுதானுறுவான்யோகியெனப்படுவான்
கடாநின்றவடிவேலோய் தெளிநீயென்றுதுழாயலங்க
லடாநின்றநெடுமுடியோனருளிச்செய்யவவனுரைப்பான்

(இ-ள்)யாருக்காணுலுந் துக்கந்தான் சுகந்தான் வந்தாலும்வராநின்ற அந்ததுக்க சுகங்களைதானு மடைகிறவன் யோகியென்றுலகஞ்சொல்லப்படுவன பிரகாசித்து நிற்கிறநீண்டவேலாயுதத்தை யுடைய அருச்சுனஇந்தப்படிதெளியென்று திருத்துழாய்மாலை யணிந்து நின்ற நீண்டகிரீடந்தரித்த ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி யருளிச்செய்யக்கேட்டு அருச்சுனன்சொல்லுவான்-எ-று. *(சகலஆத்மாக்களிலுந்தானுந் தன்னிற்சகல ஆத்மாவுமாய்சமமாயெங்கு நிறைந்து நின்றயோகிக்கு எந்த ஆத்மாவுக்குத் துக்கசுகம்வந்தாலுந்தானும் அதைச்சமமாகஅ

யோகியென்றுலகஞ் சொல்லுமாகையால் இந்தப்படி சீக்கிரமாக அநுசந்தானம்பண்ணி யுன்னுடையகலக்கத்தைத் தெளியென்றுசொன்னது) (௨௩)

எல்லாவுயிருமொன்றாகப் பார்ப்பதியோகமெனவுரைத்தாய்
மல்லார்தோளாயிதற்குநிலை காணேன்மனமாகின்றவிது
நில்லாவியற்கைத்தாயபுலன் கலக்குமிதனை நிலைநிறுத்த
லொல்லாதெனவுங்காற்றடக்கற் கொக்குமெனவுமுணர்கின்றேன்

(இ-ள்) மற்போர்செய்யுந் தோளையுடையசுவாமி எல்லாவுயிரையு மொன்றாகப்பார்ப்பது யோகமென்றுசொன்னீர் இதற்கு மனதுசஞ்சலசுபாவமானதினாலே கல்லேயொத்தநிலைகாணேன் இப்படிக்கொத்தமனசாகிற இதுவசையாதநிலையில் நில்லாத சஞ்சலசுபாவத்தையுடைய தாய்விஷயத்தைக்கலக்கும இதையசையாத நிலைநிறுத்தக்கூடாதென்றும இதைநிறுத்துகிறேம் என்கிறகாற்றைப்பிடித்தடக்கிறதற்கு ஒப்பாகுமென்றும் அறிகிறேன்-எ-று. * காற்றுவமானம் காற்றலைவதே சுபாவமாகையால அதைபபிடித்து அலையாமலடககிறதற்குக் கூடாது போல அலைகிறமனதை அலையாமலடக்குவது கூடாதெனபது. (௨௪)

அறுசீரடி ஆசிரியவிருத்தம்.

இப்பகைவிசையன்கூற மையலெறியம்பல்செய்வா
னவனைப்புறனுநெருங்க மடக்குகையரிதானாலு
முய்வகையுரைத்தாயோ கமுறநெறமிதனுமோவா
வைவகைப்புலன்செயின்ப மனைத்தையும்வெறுக்தலாலும்.

(இ-ள்) என்றிப்படி யருச்சுனன்சொல்ல ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிசொல்லுவார் அஞ்சுவிசமான விஷயபஞ்சகேலேயும் மனதையடக்குதலரிதானாலும் பின்முக்குப்படிசொன்ன யோகாப்பியாசத்தினாலும விடாதபஞ்சவிஷயபஞ்சகஞ் செய்கிறவெல்லாசுகத்தையும வெறுக்கிற வயிராக்கியத்தினாலும்-எ-று. (௨௫)

கலிவிருத்தம்.

வெய்யவெஞ்ச மடங்கிவெறிதுற
வையமிலலையென் றெயதியாதலாற்
பையவேசுர ணம்பதினாளையுங்
கைகடந்தவர் யோகமுங்கைகண்டார்.

(இ-ள்) இந்த அப்பியாசத்தினாலும் வயிராக்கியத்தினாலும் கொடுமையுள்ளமனது அலையாமலடங்கும இதற்கு அடங்காதென்ற சந்தேகமில்லை இதுநிசசயமென்றேயறி அருச்சுனா ஆகையால் சீக்கிரப் படாமையால் மொழிமொழி பதினாலுகரணத்தையுங் கைகடந்தவ

ர்களேயோகமும் ஞானமுங்கைகண்டவர்கள்-எ-று. * 'அடக்குதலுக்கு வேறுவது அடங்காதது பதினாறுகரணமாவது ஞானேந்திரியமைந்துங்கன்மேந்திரியமைந்தும் அந்தக்கரணம்நாலுங்கூடியது பதினாறுகரணம்) (உகூ)

என்றுகூற விசையனியம்புவா
னின்றியோகத்தி லேநெடுநாளெலாம்
பொன்றுங்காலத் தயர்ந்துயிர்போயினுஞ்
சென்றுநற்கதி யேயன்றிச்சேருமோ.

(இ-ள்) இப்படியென்று ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிசொல்ல அருச்சுனனவன் சொல்லுவான் யோகத்திலே அனேகநாளெல்லாம்நின்று சாகிறகாலத்தில் மறந்து சீவன்போனால் நல்லமோட்சத்திலேபோய்ச்சேருமோ அல்லாமல்பொல்லாதநரகத்திலேபோய்ச்சேருமோ-எ-று. (உஎ)

யோகமேவ வினைகளொருவினன்
மோகமேவலின் யோகமுடிந்தில
னேகமோவிரு பாலும்விட்டானிற்ற
மேகமேயென வீழ்ந்துகழியுமோ.

(இ-ள்) யோகத்தையடையவேண்டிக் கருமங்களைவிட்டவன் மோகத்தின்சேவலான இச்சையினாலே மனதுசஞ்சலப்பட்டு யோகமுடியவில்லாதவனுக்குக் கெதிமோட்சமோ நரகமோ மூடனும் ஞானியுமல்லாமல் இந்தஇரண்டும்விட உபையபிரஷ்டனு யொன்றிலுங்கூடாதவன் ஆகாசகமனமற்ற மேகத்தைப்போலக் கீழேவிழுந்தழிவானோ மேலெழும்பியிருப்பான்-எ-று, (உஅ)

கலிவிருத்தம்.

மையலீதுவென் மனத்தினின் மற்றிந்த
வையமறுக்கவல் லாரில்லைநீயன்றி
யுய்யவிதனை யுரைபென்னயோகத்தின்
மெய்யனிதனை விரியவுரைக்கின்றான்,

(இ-ள்) என்மனதிலிதுசந்தேகம் இந்தச்சந்தேகத்தைத் தீர்க்கச்சர்வக்கியனான நீயல்லாமல் வேறுவல்லவர்களில்லை நான்பிழைக்க இந்தச்சந்தேகத்தை விளங்கச்சொல்லுமென்று சொல்ல இந்தயோகத்தினில் சத்தியனான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி விளங்கச்சொல்லுவார்-எ-று. * (மற்று அசை,) (௩௰)

பொருமையடையாப்புலனுடைமாந்தர்த
மிம்மையிடையு மறுமையுலகத்தும்
வெம்மையடைகிலர் மெய்ம்மைவிடாரென்னுஞ்
செம்மைதெரியவினஞ்செப்பிக்கவென்கேள்

(இ-ள்) மாயையடையாத அறிவுடைய யோகசஞ்சலமான மனிதர்க ளிந்தசென்மத்தினி ந்தி விச்சையானதை-மறுசென்மமான மரணதி சையிலே கொடுமையான நரகத்தையடையார-சத்தியமானமோட்சத் தைவிடாரென்று சொல்லப்பட்ட செவ்வையானது தெளிய இன்னஞ் சொல்லுவேன்கேள் அருச்சுனா-எ-று. * (வெம்மையாவது இம்மைக் குவிருப்பமும் மறுமைக்குமரணமுமாகவிரண்டுபொருள்கொண்டது

யோகமுடியா திடையேயிறந்தவன்
யாகவினைபலசெய் தாங்கியைத்திருந்
சோகமின்றெய்தித் துன்பந்துடராத
போகதுகர்ந்துபல் காலங்கள்போயபின்

(இ-ள்) யோகமுடியாத நடுவிலேயோகத்திலிச்சித்து யாககர்மங்கள் பலவாகச்செய்து செத்தவன் அந்தப்போகம்பொருந்தி யிருக்கப்பட்ட மெலிவில்லாத லோகத்தையடைந்து துக்கந்துடராதபோகத்தை யநு பவித்துவெகுகாலங்கள்போனபிறகு-எ-று * யோகமுடியா திடையே யாக வினைபலசெய்திறந்தானுங்கொணமாறுக) (௪௧)

சிறந்தவரசர் திருக்குத்தாகுத
லறங்கருமியோகிக டங்குலத்தாகுதல்
பிறந்துபெறுவதெலாம்பெற்றுப்பின்னையும்
மறந்தவியோகமகிழ்வுடனெய்துவான்

(இ-ள) சிவந்தராசர்களுடைய அழகியகுலத்திலாகுதல் தருமத்தை த்தரப்பட்ட யோகிகளின்குலத்திலாகுதல் பிறந்துபெறவேண்டியபோ கமெல்லாம்பெற்றுப்பின்னையும்முன்சென்மத்திலே மறந்தயோகத்தை ப் பின்சென்மத்திலே மகிழ்ச்சியுடனே யடைவன்-எ-று, * (யோகமு டியாதென்றகவியுஞ்சிறந்தவரசரென்றகவியுமொருதொடர்.) (௪௨)

கொண்டுபயிலுங் குணமிலனுயினு
முண்டுதெளிவென்றுணர்ந்தவியோகந்தான்
பண்டுபயின்றபயிற்சியன்னார்களைத்
தண்டுதலின்றிமுன் றானேதலைப்படும்

(இ-ள்) யத்தினம்பணணிக்கொண்டு அப்பியாசம் பண்ணப்பட்டகு ணமில்லாதவனானாலும் தெளிவுண்டென்றறிந்த யோகமானது பூர்வ ம் அப்பியாசம்பண்ணின அப்பியாசிகளை நீங்குதலில்லாமல் அவர்க ள் முன்னேதானே வந்துதலைப்படும்-எ-று * (வேறொருயத்தினத்தி லும் வேறொருவராலும் வரவேணுமென்கிற பிரயோசன மில்லாமல் எளிதாகத்தானேவந்து முன்னிற்குமென்றது.) (௪௩)

அனையவியோகத்தை யாற்றுவனென்று
நினையிமவனு நெறிபிறழாமலே

வினைகள்பலசெய்து வேள்விமுடித்தாற்
கனையுங்கதிர்மேற கதியையவன்பெறும்

(இ-ள்) அப்படிக்கொத்த யோகத்தைச்செய்வனென்று நினைக்கப்பட்டவனுஞ் சாஸ்திரமார்க்கந்தப்பாமற் கருமங்களைப் பலவாகச்செய்து யாகத்தைமுடித்தாற் சத்திக்கப்பட்ட சூரியனுக்குமேலான கதியையவன்பெறுவன் எ-று * நினையுமவனுமென்ற வும்மைசிறப்பும்மை' அதாவது நினைக்கிறவனுக்கு மேற்கதிபெற்றார் செய்கிறவனுக்குஞ் செய்து நடுவிலேவிட்டவனுக்கும் பெறுவது சந்தேகமில்லையென்றசிறப்பும்மைகளையுங் கதிராவது நித்திரையாயடங்கின சீவன்களையெழுப்பிப்பேசுவிக்கிற சத்தத்தைக் கொடுக்கையாலே சத்திக்கப்பட்ட சூரியனென்றது) (௪௪)

நீடுமதினிலை நின்றிலனாயினு
மோடும்வகையின் விடாதேயுழன்றவன்
பாடும்பவங்கள் பலகடந்தாயினும்
வீடும்பேரின்னமும் வேறுஞ்சிலகேளாய்

(இ-ள் பெரிய அந்தயோகத்திலசையாத நிலையாக நிற்கவில்லாதவனானலு மிச்சைகளினாலே சஞ்சலப்பட்டோடப்பட்ட விதத்தினாலும் விடாமலந்தயோகத்திலேயுழன்றவன்சொல்லப்பட்டபிறவிகளனேகங் கடந்தாலு மந்தப்பிறவி முடிவிலேமேலுலகங்களைப்பெற்றுமுடிவுபிறப்பிலேமோட்சத்தையும் பெறுவன் இன்னம்வேறுவிதஞ்சிலசொல்லுகிறேன் கேட்பாய்-எ-று. * (ஆயினுமென்றவும்மையும் சிறப்பும்மை,

எல்லாத்தவமு மியற்றினோனினு
மெல்லாக்கலைகளுங்கற்றுணர்ந்தோனினுஞ்
சொல்லாக்கருமமெல் லாஞ்செய்தவனினு
நல்லானியோகியே நீயதைநண்ணுவாய்

(இ-ள்) எல்லாத்தவங்களுஞ்செய்து நின்றவனிலும்வேதமுதலான நூல்களுங்கற்றுத் தெளிந்தவனிலும் நல்லவன் யோகியேயல்லாமல் வேறொருவனலல-ஆகையால் நீயுமந்த யோகத்தைச் செய்வாய் என்றவாறு.) (௪௫)

கொச்சகக்கலிப்பா,

இருவகையவினையருக்கும் யோகியரெல்லார்களினு
மருவரியமனத்தைய மன்னையுமென்பாலேவைக்கு
மொருவனுயோனுவக்கப் படுகின்றானெனவுரைத்தா
னருவெனவுருவெனமுன் பாராலுமறிவரியோன்

(இ-ள்) நல்வினை தீவினையென் றிரண்டுவிதமான கருமங்களையறுக்கப்பட்ட யோகிகளெல்லார்களிலுங்கூட அரிதானமனத்தையும் அ

ன்னையுமென்னிடத்தில் வைக்கப்பட்ட ஒருயோகியுமே நான் சந்தோ ஷப்படத்தக்கவனல்லாமல் மனதையுமன்னையும் என்னிடத்திலவைக் காதமற்றயோகிகள் நான்சந்தோஷப்படுதற்குரிய நல்லவென்றுசொன் னார் அருவமெனறும் அல்லவுருவமென்னும் முன்புள்ளத்தைஆராலு மறிய அரிதான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி-எ-று. (௬எ)

௬ வது-அப்பியாசயோகஅத்தியாயம்-முற்றிற்று.

—※—

ஆக-அத்தியாயம்-௬-க்கு-கூடியசெய்யுள்-உஎ௯.

ஏழாவது

மாயாரூப அத்தியாயம்.

—(*)—

அறுசீரடியாசிரிய விருத்தம்.

உய்யவன்பினொடுமென்னையேயடைய யோகமேமயிலும்யோகிதா
னையமின்றியென்னையேயடைந்திடு மதையுநீயுமறிவாயெனு
வையமூன்மெமறைநீர்மையுண்டிடையர் மாதருண்டிடமலர்ந்திடுஞ்
செய்யதன்பவளவாய்திறந்துதிரு மாதுகேள்வனிவைசெப்புவான்.

(இ ள்) ஸ்ரீமகாலட்சுமிக்கு நாயகனான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி மூன்பூ மியையுண்டு வேதகுணத்தையுண்டு இப்போது இடையருடையபெ ண்களுண்ணத்தக்கதாக மலரப்பட்ட சிவந்தகுளிர்ந்தபவளத்தையொ ப்பான திருவாயைத்திறந்து ஐயா பிழைக்கவேண்டிய பத்தியோடும் மெய்ஞ்ஞானத்தோடும் என்னையேசேரத்தக்கதாக யோகத்தைச்செய் யப்பட்டயோகிதான் சந்தேகமிலலாமல்வேறொருவரையடையாமல் எ ன்னையடைவான் அதைநான் உனக்குச்சொல்ல நீயுமறிவாயென்றவா று. * (மேலறியவேண்டுவதில்லையென்பது குறிப்பு. (க)

மாயுமாயைமறையாதநெஞ்சினிடை மற்றெனுண்மையினுவாய் மையா, லேயுமாறறிவறிந்துளோர்களறி யாததொனறுமிலையென்னி னு, மாயுமானிடரனேகர்பாலொருவனென்னையாயமனம்வைத்துளா, ருயுமாதுடரனேகர்பாலொருவனேயறிந்துமுடிவானையா.

(இ-ள்) அழியப்பட்ட மாயையால் மறையாத மனதினிடத்தில் ம ற்ற என்னுடைய உண்மையை ஞானத்தினாலே யிசையும்படி ஞா

னத்தி லறிந்திருக்கிறபேர்க ளறியாததொன்றுமில்லையென்றலும் நர சமாகப்பட்ட மனிதரனேகரிடத்தி லொருவனென்னை ஆராயமனம் வைத்திருக்கிறவன் இப்படி ஆராயப்பட்ட மனிதரனேகரிடத்திலொ ருவனே என்னையறிந்து கவலையொழிவானல்லாமல் எல்லாரும் ஆராய வுமறியமாட்டார்களேயாவென்றவாறு. * (ஆராய்தலாவது ஞானத்தா ல் விசாரித்தல்.) (உ)

மண்ணுநீருமெரிதீயும்வாய்வுமவ வானிரேறுமனம்புத்தியு,மெர ண்ணுநீர்மைகளின்யானெனும்பதமு மென்றவெட்டுமிவையன்றி மேய பண்ணுநீர்மைகளின்மேலதாயுலகில் யாவையுங்கொடுபரித்துடற், க ண்ணுமீடுயிருமாகியென்னுடைய மாயைநிற்பதுகைவேலிறேய்.

(இ-ள்) பிருதுவியும், அப்பும், எரிகிறதேய்வும, வாய்வும், அந்தஆ காசமும், அதனுடனேமனதும், புத்தியுமதிக்கப்பட்ட குணங்களிலே நானென்றுசொல்லப்பட்ட ஆங்காரமும் இந்தவெட்டும உண்டாகிற காரணமான பிரகிருதி இது அபரப்பிரகிருதி இல்லாமல் பண்ணப்ப ட்டகுணங்களிலே மேலானதாய்ச் சகலசெகதலைதயுந் தாங்கிக்கொண் டு சுமந்து அபரப்பிரகிருதியான உடலிடமுந்தானிலிருக்கிற உயிரும் போலவாகி என்னுடைய பரமப்பிரகிருதியான மாயைதிவ்யசபையிச் வேலையுடைய அருச்சுனு-எ-று. (௩)

கண்ணினிற்றெரியலுற்றுணர்ந்தவிவ் விரண்டினுலும்வருகாரிய ம், பண்ணினிற்பனநடப்பவென்றபொருள் யாவுமற்றிவ்விருபான்மை யே, நிண்ணினிற்பதுலகாதலானுலகிறுசவுற்பவமுநனவா, தெண்ணி ன்மற்றறிவதில்லையெப்பொருளு மென்னிலன்னியமதல்லவா.

(இ-ள்) கண்ணிலேதெரியப்பட்டறிந்த இரகப்பராயரப்பிரகிருதி இ ரண்டினுலும் பிறக்கப்பட்டகாரியத்தைப்பண்ணிநிற்பன நடப்பனவெ ன்றபொருள்கள் சகலமுமுன்சொன்ன இந்த இரண்டு பிரகிருதிகளி னுடைய சுபாவமேபெற்றுநிற்கிறது உலகம ஆதலால உலகத்திலே செனனமரணமும் இவைகளைச்செய்கிறகாரணமும் நானேயென்னைய ல்லாமல் வேறேயுண்டோவென்று விசாரிக்கில் வேறில்லாததினுலேயு ண்டென்றறிவதில்லை ஆகையாற்பிரகிருதியுமதனுலுண்டாகிற செகத் துமுதலானதும் எந்தப்பொருளுமென்னி லன்னியமல்லாமல் எல்லா ம்நானே-எ-று. * (அபரப்பிரகிருதியாவது சடமானவுடம்புபரபிர கிருதியாவது அசேடமானசீவன் இல்லையென்றதனுலே பிரமமேநான் இதற்குமேலானது நிச்சயமாகவில்லையென்பது.) (௪)

வேதமாகிநிகழ்பானலாதுலகி லென்னின்வேறெனவிளங்கிடும் பூதமானவைபொறுக்கவேறுபொறை யாளரில்லையெதுபோலெனி லோதுமாமணியனேகமுமிருவு கோவைநூலினுருபான்மைபோ பேதமாயபொருடோறுநான்மருவி நின்றவாறுநனிபேசுவாம்.

(இ-ள்) சொல்லும்பொருளு மொன்றுபோலவும் பொருள்சொல்லுகின்றசொல் வேறுபொருள் வேறுளவிரண்டு போலவும் இப்படி இரண்டாகப் பிரிக்கக்கூடாத ஒன்றாகவும் இப்படி இருக்கிறவேதத்தையொப்பாகி உதகமென்றும நானென்றும் இரண்டாய் உற்றறியும் போதொன்றாய் விளங்கப்பட்ட நானல்லாமல் என்னில் வேறென்று சொல்லத்தக்கதாக உலகத்தில் விளங்கப்பட்ட பஞ்சபூதங்களையுந் தாங்கவேறே தாங்குவாரில்லை நானேதாங்குகிறவன் அதெப்படிப்போலவென்னில் சொல்லப்பட்ட அழகுள்ள ரத்தினங்களனேகம் ஊடுருகும்படி கோவைப்பட்ட நூலிலிருக்கிறபடி போல நானே செகத்துக்கு ஆதாரம் இப்படி அளவற்ற பேதமாகிய பதார்த்தங்கள் தோறும் நான்கலந்து நிற்றபடியை மிகுதியாகச்சொல்லுவேனெ-று. (௫)

கொச்சகக்கலிப்பா.

திரியுமிருசுடரினிடை திகழொளிநானருமறையி
னரியமுதலெழுத்துநா னாடவர்பாலாண்மையுநான்
விரிபுனலிற்சுவையுநான் மேதினியில்வாசமுநா
னெரியில்வருவெம்மையுநா னாகாயத்தெழுமொலிநான்

(இ-ள்) ஆகாசத்திலே சஞ்சரிக்கப்பட்ட சூரியசந்திராளிடத்தில் விளங்கப்பட்ட பிரகாசம்நான் ஓத அரிய அழகியவேதத்தில் முதலெழுத்தான பிரணவம் நான் புருஷர்களிடத்தில் ஆண்மையும்நான் விரிவான சலத்திலுருசியும் நான் பிருதிவியிற்கெந்தமும்நான் அக்கினியில்வரப்பட்ட உஷ்ணமுமநான் ஆகாசத்திலெழும்புகிறசத்தமும்நான் எ-று

ஆன்றவறிவுடையோர் பாலறிவுநா னடங்கினர்பால்
வான்றவநான்வளநன்மை பூண்டவர்பால்வான்புகழ்நான்
தோன்றுமிகுதிறலோர்பாற் காமமுறாத்தோள்வலிநா
னான்றுபொருளனைத்தினுக்கு முயிராகியுள்ளோனான்

(இ-ள்) அமைந்த அறிவுடையோரிடத்தில் அறிவுநான் துறவிகளிடத்திற பெருமைபொருந்திய தவசுநான் வளமையான நன்மையைத்தரித்தவர்களிடத்தில் வளமையுள்ள கீர்த்தி நான் மிகுந்துகாணப்பட்ட பெலமுள்ளவர்களிடத்தி லசையப்படா புஜபெலம்நான் இப்படிபிரபஞ்சத்தில் நிறுத்தப்பட்ட சகலபதார்த்தங்களுக்கும் சீவனாயிருக்கின்றவன்நான்-எ-று. (௭)

மூன்றுகுணவகையாகி முடிகின்றபொருண்முழுதுந்
தோன்றுவதுமென்னிடையே யெனைத்தொடர்ந்தேநிற்பதுவு
மான்றவவற்றவற்றினிடை யானன்றேனவற்றினுஞ்சூ
சான்றெனநிற்குவனல்லா லவைசார்ந்துவாழேனால்

(இ-ள்) மூன்றுகுணபேதமாகியழியப்பட்ட பதார்த்தங்களெல்லாம் உண்டாவதும் என்னிடத்திலே நிற்பதுவும் என்னைத்தொடர்ந்தே அல்லாமல் வேறிடத்துண்டாகவும் வேறொன்றைநினைத்துடரவும என்னையல்லாமல் வேறொன்றுமில்லாததினாலே கூடாது இப்படி என்னிடத்திலுண்டாய் நிறைந்த அந்தந்தப்பதார்த்தங்களிடத்தில் நான்பிறவேன் அவைகளுக்குசாட்சியென்றுநிற்பேனல்லாமல் அவைகள்என்னைத்தொடர்ந்து வாழ்வதுபோலநான் அவைகளைக்கூடியிரேன்-எ-று *(சகலமும் என்னிடத்திலுண்டாகி என்னைக்கூடியிருக்கும்நான் அவைகளிற்பிறவேன் அவைகளிற்கூடேன் எல்லாவற்றிற்கும் நானேசாட்சியாய் நிற்பேனென்றது) (அ)

மைக்குணங்களெனு மவற்றின்மயமாகிமமத்துவமா
யக்குணங்கண்மூன்றாலு மயக்கப்பட்டறிவிழந்து
தொக்குணங்குகின்ற வுயிரிவையெல்லாஞ்சுடர்வேலா
யக்குணங்கள்கடந்தவெனை யறியுமோவறியாவால்

(இ-ள்) முக்குணங்களென்று சொல்லப்பட்ட அந்தஅஞ்ஞானகுணமயமாகி அஞ்ஞானமனதுடையதுமாகி இந்ததாமதராசத சாத்மீகமென்ற குணங்கள் மூன்றினாலு மயக்கப்பட்டு அறிவுகெட்டுக்கூடிசரீரமறந்து கிடக்கிறசீவன் இந்தச்சீவனெல்லாம் அந்தக்குணங்களைக்கடந்தவென்னையறியுமோ பிரகாசமுள்ளவேலையுடைய அருச்சுனா அறியாய் எ-று *(குணங்கடந்தவனாவதுகுணாதீதன் (கூ)

இவ்வகைகுணமூன்றினியற்கைத்தாமாராலுஞ்
செய்வகையதல்லாவென் மாயையினிற்றிகைப்பொழிந்திடுங்
குய்வகையதரிதெவர்க்கு மென்னையேயெப்பொழுது
மெய்வகையோடடைகின்றமனமிலரேல்வேல்வேந்தே

(இ-ள்) வேலையுடைய ராசாவே என்னைத்தானேஎந்நாளும் மெய்யன்போடு சரணமடைகிற மனதில்லாதவர்களாகில் இந்த விதமானமுக்குணத்தினுடைய சுபாவமானதால ஆராலுஞ்செய்யத் தக்கதல்லாதவென்மாயையினுடைய மயக்கமொழிந்து இப்படிதப்பிப்பிழைக்கின்றவிதம் எவர்களுக்கு மரிது எ-று *(என்னை யடைந்தவர்கள்மாயைக் கடப்பரென்ப தருத்தாபத்தி யெப்பொழுதுமென்றதனால் ஒருநாள் வேறுசெய்யினும்யோகப்பிரஷ்டனாவன் (ய)

ஊழாலேவருமந்த மாயையினாலேயுள்ளம்
மாழாகவறிவங்கேயறியுண்டுநெறிநின்றோர்
வீழாததீவினையே வினையாகவிளைகின்ற
கீழானோரென்னையடையா ரடைவாருஞ்சிலருளர்கேள்

(இ-ள்)பூருவவினையாலேதொடர்ந்து வரப்பட்ட அந்தமாயையினு லேமனது மூடமாகஅங்கேஞானமானது மாயையினாலேபறியுண்டு அஞ்ஞானமார்க்கத்தில்நின்றபேர்கள்தொலையாதபாபமேகர்மமாகவினை யப்பட்டஇழிவானபேர்கள் என்னைபடையார் என்னையடைகின்றபேரு ஞ் சிலருண்டு சொல்லுகின்றேன் கேள்-எ-று. (மக)

கலிவிருத்தம்.

செல்லவிரும்பினர்செல்லடைந்தோ
ரல்லலிகழ்ந்தென்னை யன்புசெய்வோர்க
ணல்லதறிந்தமெஞ்ஞானியினல்வரும்
வல்லதிதென்னைவணங்குதவத்தோர்

(இ-ள்) செல்ல இச்சித்தவர்கள்பிர்ம்மத்தைக் கூடுதலாக ஆத்மா சொரூபமறியவேணுமென்று ஆரம்பித்தவர்கள் மாயையைவிட்டுப் பிரிந்துஎன்னையன்புசெய்கிறபத்தர்கள் நல்லதானசொரூபத்தையறிந் தசத்தியஞானியிந்நாலுபேருந்தங்களாலே செய்யவல்லமட்டும் என் னைவணங்கினதவத்தினர்-எ-று. (மஉ)

இன்னவர்தங்களிலென்னொடுவேறார்
உன்னலிலாமையின்ஞானியுயர்ந்தோ
னன்னவனன்னெனக்கவனுக்கே
நன்னலம்வைப்பதுநானலத்தோய்

(இ-ள்)இந்நாலுபேர்களிலென்னோடுகூடின சித்தமுண்டானவ னுகித்தான்வேறுநான்வேறாக நினைப்பதில்லாததினாலே ஞானியதிக ன் அந்தஞானியெனக்கு நல்லவன்நானும் அவனுக்காக நல்லசுகத்தை வைப்பதல்லாமல வேறுள்ளவாகளுக்கு வைப்பதிலலைநண்டாய் நன் மையுள்ள அருச்சுனு-எ-று. (மங)

ஒதருப ஞானியென்னுண்மையினுள்ளே
ஏதலிலாமையின்யானென்லேபா
மாதலினாலவனேசிலவாய
காதலினுயபவங்களிலெய்தா

(இ-ள் சொல்ல அறிதான ஞானியானவன் என்னுடைய உண்மை யினுள்ளே கூடினவனுதலாலவனேநானென்றுசொல்லலாம அல்லாம ல்நான்வேறு அவன்வேறல்ல ஆதலாலவனே கொஞ்சமானஆசையி லுண்டாகிய பிறவியைக்கடந்து-எ-று, (மச)

விரியவுணர்ந்தவிழுப்பொருளெல்லா
முரியவனென்னையல்லாதவொழுக்கம்

தெரியவறிந்தெனையேசெறிகிற்பா
னரியனவன்பெறு தற்கயிலையவலோய்,

(இ-ள்) விஸ்தாரமாக அறிந்தசிறப்புள்ள பொருள்களெல்லாமுரிமையுள்ளவென்னையல்லாமலிலலாத செயதியைத்தெரிய அறிந்தவெல்லாம் நானேயென்று என்னையேகூடுகிறவன ஆகையாற்கூர்மையுள்ள வேலையுடையஅருச்சுனா, அப்படிக்கொத்தஞானிகிடைக்கிறதற்குஅரிதானவனே-எ-று. * ஒதருஞானியென்றகவியும் விரியவுணர்ந்தவென்றகவியுமொருகொட்டா அரியனென்றதனால் இப்படிக்கொத்தஞானமெல்லாருக்குமவராது எவனுக்கிலுமொருவனுக்கு வருகிறதினாலே யவனைக்காண்கிறது அறிதென்றறிவது.) (௰௫)

மற்றவருந்தம் மனங்களில்வைத்த
பற்றதிலேபரி யுண்டறிவெல்லா
முற்றவைதந்திடு தெய்வதொழுக்கா
னற்றவநின்றவை நண்ணுவர்நல்லோய்,

(இ-ள் இந்த ஞானியல்லாத மற்றவர்களுந் தங்களுடைய மனதுகளில்வைத்த இச்சையிலே ஞானமெல்லாம பறிகொடுத்துத் தங்களுடையமனதுகளிலிச்சித்தபோகங்களைகொடுக்கிற அந்தந்ததேவதைகளுடைய ஒழுக்கத்தாலே நல்லதவசுகளில் நின்றுசெய்து அந்தயிச்சைகளை அந்தந்தத்தேவதைகளாலே அடைவார்கள் நல்லவனான அருச்சுனா எ-று. * தெய்வவொழுக்கமாவது எந்தெந்தவிச்சைகளை யெந்தெந்தத்தெய்வங்கொடுக்குமோ அந்தந்தத்தெய்வங்களுக்குப் பூசைவிதி யெந்தெந்தப்படியே அந்தந்தப் பூசாவிதியென்றறிவது.) (௰௬)

யாவனொருத்த னியாதொருதெய்வ
மேவவருச்சனை யன்பின்விளைப்பா
னாவலசலிப்பற மன்னவனுக்கே
நாவலமுற்ற னளித்திடுவேனன்

(இ-ள் எவனாகிலுமொருத்தன் ஏதாகிலுமோர் தெய்வத்தையிச்சித்ததைக்கூடி வேணடியபத்தியினாலே யாராதனைபண்ணுவானோ அவனுக்கு ஆவலான் சலிப்பற்று இச்சித்ததுபெறுவன் அவனுக்கு நாக்கினுடையபலமும் அதிகமாகத் தோத்திரமபண்ணப்பட்ட பத்தியை நிறைவேறநான்கொடுப்பேன்-எ-று. * (பத்தியைநான்கொடுப்பேனென்றதனால் அந்தத்தேவதைகள் தங்களாலேகொடுக்கத்தக்க பலனைக்கொடுப்பதல்லாமல் தங்கள்மேலே பத்திபுங்கொடுக்கமாட்டாது அந்தத்தெய்வங்கள்மேலேபத்தியுங்கொடுத்து அந்தத் தெய்வரூபமாகப் பலனையுங்கொடுக்கிறவன் நானேயென்றது) (௰௭)

அளித்தனனன்போடுமத்தெய்வநாளுங்
களித்துவணங்கினா காதலவெல்லாமு

வெளிப்படமுற்ற விளக்கிடுவேனே
னொளிப்பரிதாமுரு மஞ்சவுடன்றோய்

(இ-ள்) ஒளிக்கு அரிதான இப்படியானது பயப்படச்சண்டைசெய்த அருச்சுனனேகேள் இப்படி நான்கொடுத்ததான அந்தப்பத்தியுடனும் இச்சையுடனுங்கூட அந்தந்தத்தெய்வத்தைத் தினந்தினமும் மனதுசந்தோஷித்து வணங்கினவர்களினிச்சையையெல்லாம் அந்தந்தத் தெய்வங்களுக்குள்ளேயிருந்து பெறும்படி குறையாமல் தெளிவாகவுண்டாக்குவேன் நான்-எ-று. * (இச்சைகளை வெளியாகவுண்டாக்குவனென்றதினாலே அந்தந்தத்தெய்வங்களுக்குள்ளே யிருந்துண்டாக்குவனென்ற கருத்தாபத்தி.) (௰௮)

சிந்தையிலத்தெய்வ மொய்த்தெய்வமென்றே
முந்தவருச்சனை யன்பின்முடிக்கு
மந்தமனத்தர் பெறும்பயன்வாறு
ளாகமுடைத்தத னிற்றமையா.

(இ-ள்) ஐயாகேள் மனதிலே யிச்சைகளைக்கொடுக்கிற தெய்வத்தை யறியாத மெய்த்தெய்வமென்று நிச்சயித்து முதன்மையானபூசையை பத்தியினாலேமுடிக்கப்பட்ட அந்தமனதுடையவர்கள் பெறப்பட்டபலனும் ஆயுசம் நாசத்தையடைகிறது அந்தத்தெய்வமும் நாசமுடையது-எ-று * இதனாலே யென்னைப்பூசிக்கிறவர்கள் பெறும்பலனும் ஆயுசும் நானும் நாசமில்லாததென்றருத்தாபத்தி.) (௰௯)

கலிநிலைத்துறை

தானந்தமிலியுவமை தலைநின்றுதாவறிய
வானந்தவுருவமென வெனையென்றுமறிவிலா
கோனந்தமகனரசா குலமைந்தனிவனியலா
வானந்தமிலிலொருவ னிவனென்பாறிவிலிகேள்.

(இ-ள்) என்னை ஆதிதான் அந்தந்தான் உவமைதான் இல்லாதவனிவன் அறியாமல்நின்று ஆராலுங்கொடுக்க அறிதானஆனந்தசொரூபமென்று ஒன்றுமறிவில்லாதவர்கள் இவன் இடையருக்கு ராசாவானந்தகோபன்மகன் ராசவங்கிஷத்திற்பிறந்தராசகுமாரன் இந்தப்பூமியிலிருக்கிற மனிதவியற்கையானவன்-நம்மிலொருவனென்பார் அறிவில்லாதமூடர்கள்-எ-று. * தாவரியவாவது தன்னைத்தானே யாருக்காகிலுங்கொடுப்பதல்லாமல் வேறொருவராலே தன்னையாருக்குங்கொடுக்க அறிதானவனென்றது ஆனந்தமாவது பரமசுகம் அறிவுள்ளவர்களென்னை ஆதியும் அந்தமும் உவமையுமல்லாத சுகசொரூபமென்றறிவார்களென்பதருத்தாபத்தி) (௨௰)

மருவுறுபிரகிருதி யதிலுற்றமறைவன்மிக
வொருவருமறியுமவகை வெளிப்படுதிலையுலகில்
வொருவுற்றபெருமயரின் மனமுற்றுவிழிமறைய
வருவுற்றவெனையுலக மறிகிற்றிலையடைய

(இ-ள்) நான் என்னுடனேகூடின பிரகிருதியிலே கூடிக்காணப்படாமல் மிகவுமறைவேன் ஒருவருக்காகிலு மறியும்படிவெளியாகிறதில்லை யுலகத்திலே பயமுள்ளபெரியமாயையினதுமயக்கத்தில் மனதுகூடி அதினாலேகண்மறைய அதினாலே அருவமானவென்னையுலகமெல்லாம் அறியமாட்டாதில்லை-எ-று. * (பிரகிருதியாவது - யோகமாயை) (உக)

எழுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்

போனவையினிமேற் புகுகின்றனவிப் பொழுதுபோகின்றனவனைத்துமே, யானறிந்திருப்பன் யாவையுமுணர்கி லென்னைமற்றியாவருமறியார், மானவெஞ்சிலைபாய் வேண்டல்வேண்டாமை தன்னிலேவருங்குணமயக்காற், றனுயிர்த்துருவாய்ச்சனித்திடும்பொழுதே தந்தமெய்யறிவுசார்ந்திடலால்.

(இ-ள்) சொல்லுந்தொழிலாலே கொடுமையுஞ்செய்கதினாலே பெருமையுள்ளவில்லையுடைய அருச்சுனா போனகாரியத்தையும் இனிமேல்வருகிறதாகநின்றகாரியத்தையும் இப்பொழுது நடக்கிறகாரியத்தையும் எல்லாவற்றையும்நானறிந்து நாசமில்லாமலிருப்பேன் உலகத்திலுள்ளயாவருமென்ற சீவன்களுமவிருப்புவெறுப்பான ராகத்வேஷங்களினாலேவரப்பட்ட திரிகுணமயக்கத்தினாலேதானே மறந்துரூபமாய் கெற்பிக்கிறபோதே தங்கள் தங்களுடைய சரீர அறிவானஅஞ்ஞானம அடைந்ததினாலே திரிகாலங்களிலும் என்னையறியார்கள்-எ-று * (இதனைப்பொருளுக்கேற்பமாறுக. மற்றவென்றது-என்னை நான் அறிவதல்லாமல் மற்றயாவரும் யாவையும் அறியமாட்டாரென்பது மெய்யறிவாவதுசரீரத்தையேதானென்றறிகிற அஞ்ஞானம்) (உ

வியக்கமேமுயன்றநல்வினைமாந்தர் விரும்பலராகிமுன்செய்துபயக்கமேவியதீவினையெலாமறவேபற்றறப் பரிந்துமுன்போனற், றுயக்கமேபுரியுஞ்சோகமேமுதலாந்துவந்துவக்குணங்களிற்றொடர்ந்த, மயக்கமேவலராவொழுக்கமேநிலைநின் றென்னையேமனத்திடைவைப்பார்.

(இ-ள்) எல்லாருமதிசயிக்க மேலாகச்செய்த புண்ணியத்தை மனிதர்கள் இச்சியாதவர்களாகிப் பூருவத்திலேசெய்த அந்தப்புண்ணியம் பலனைக்கொடுக்க அவைகளாலேபூருவமே தொடர்ந்துவந்தபாவமெல்லாம் நாசமாகவே கருமபந்தமறப் பரிபக்குவமாகிப்போனுற் றுன்பத்தையேசெய்யப்பட்ட சோகமுதலான தொந்தக்குணங்களினாலேதொடர்ந்து மோகத்தைக் கூடாதவர்களாகின்ற இடபத்தியானவொழுக்க

மே நிலைமையாகநின்று என்னையே மனதில்வைப்பார்கள்-எ-று-* (க
ல்வினையாலே தீவினையற்றுஒன்றுக்கொன்றீடாக இருவினைக்கட்டும
ற்றுப் பரிபக்குவமாகிப்போனாற் றன்பகாரணமான சோகமுதலாகத்
தொந்தமாக அநாதியிலேதொடர்ந்தகுணமோகத்தைவிட்டு நிச்சய
ஞானயத்திலையொழியாமல் நின்றென்னையேதங்கள்மனதில்வைப்பா
ர்களென்பது) (உக)

எறிவரும்பிணிமூப்பிறப்பொடு] பிறப்பென்றிவை கெடுத்திடற்
பொருட்டாகக், குறிவரும்பரிசுநினைந்துபற்றென்னையே கூடுகின்மேவி
நின்றவர்க,ளறிவரும்பிரமந்தன்னையுமதனையறியுமெய்யறிவையுமறிவி
னெறிவருங்கருமமனைத்தையுமறி வாரறிந்தபின்னிகழ்வதுங்கேளாய்.

(இ-ள) விலகிப்போய்விடஅரிதானவியாதிமூப்பிறப்புக் கழிந்தவுட
னே பிறப்புமென்றறிந்த நானையுங்கெடுக்கிறநிமித்தமாகஆத்மஞான
சொரூபமான குறிவரும்படிநினைந்து என்னையேகூடுகிற முயற்சியை
யடைந்துநின்றவர்கள் அறியஅரிதானபிரமத்தையும்அந்தப்பிரமத்தை
யறியப்பட்ட சத்தியஞானத்தையும் அந்தஞானமார்க்கத்திலேவரப்
பட்டசகல கருமத்தையும் அறிவார் அப்படியறிந்த பிறகு நடப்பதுங்
கேட்பாய் அருச்சுனா-எ-று. (உஉ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்

தேடும்பழையவதிபூத மதிதெய்வத்தோடதியெச்சங்
கூடும்பரிசுநின்றவெனையறிதாரிந்தப்புழுக்கூடு
வீடும்பொழுதுமெனைமெய்யேயறிவாரென்றூர்யாம்வெல்வே
றூடும்பழையமாயக்கூத்தாட்டுகின்றவம்மாயன்

(இ-ள்) எல்லாரும் விசாரிக்கப்பட்டபழையதான அதிபூதத்து-னு
ம், அதியெஞ்ஞத்துடனும், கூடும்படிநின்றவென்னை யறிகிறவர்கள
அவர்களுடைய இந்தப்புழுவிருக்கிறகூடான தேகம் அழியும்போது
என்னையே மெய்யாக அறிவார்களென்று சொன்னோர்நாம்வேறுவேறாக
ஆடப்பட்டபழையதானமாயக்கூத்தையாட்டுகின்ற அந்தப்பரவாசுதே
வன் எ-று. * (தேகமிருக்கையில் தானேசகலபூதங்களிலும், சகல
தெய்வங்களிலும் சகலகருமங்களிலும் பரிபூரணமாகநின்றவென்னை
இந்தப்படியறிகிறவர்கள்தேகமபோகின்ற போதும்என்னையேசத்திய
மாகஅறிவார்களென்றது இப்படியறியாதவர்கள்சாகிறபோதும் மறந்
துபிறவித்தொந்தப்படுவாரென்றகருத்தாபத்தி.) (ஙஉ)

எ வது-மாயாரூப அத்தியாயம் முற்றுப்பெற்றது.

(*)

ஆ அத்தியாயம்-எ-க்கு-கூடியசெய்யுள்-உஉஅ.

எட்டாவது.

அட்சரயோக அத்தியாயம்.

(*)

கலி விருத்தம்,

அடையஞாலத்தை யார்த்ததிலார்ப்புறு
மிடையர்தாம்பிடை யார்ப்பவிருப்பதற்
குடையனாகமுன் னேனினவேகொடங்
கிடையனாமவன் மீளவியம்புவான்

(இ-ள்) ஜெகத்தையெல்லாம் தனக்குள்ளே கட்டி அந்த ஜெகத்திலே தான்கட்டுண்ணாமல் (இந்த அவதாரத்தில) இடையருடையகயிறானது தன்னிடையைக்கட்ட அதனாலே கட்டுண்டிருக்கிற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிக்குத் தன்னைச் சீஷத்துவமுடையவனாகமுன்புசொன்னதையே சங்கையாகக்கொண்டு அப்போது (பாண்டவர்களுடைய) மத்தியனான அருச்சுனன் திரும்பச்சொல்லுவான்-எ-று (க)

ஆயபிரமத்தோடாதியாகவமைகரும
மேயவதிபூதமதி தெய்வமதியெச்சங்
காயமதிலுள்ளபரி சுங்கெழுமுகாயம்
வீயலுறுபோதிலுனை மெய்தெளியுமாறும்

(இ-ள்) நீர்சொன்னதாகிய பிரமத்துடனே ஆதியாக அமைந்தகருமம் இவைகளுடனே கூடின அதிபூதம் அதிதெய்வம் அதியெஞ்ஞமென்று சொல்லப்பட்ட இந்த ஆறும்தேகத்திலிருக்கின்றவிதமும் இந்த ஆறுடனுஞ் அனேகமானதேகம் நாசமடைகிறபோதில் உம்மை யுண்டாமையாகத் தெளியப்பட்ட வழியும் இந்தவேழும -எ-று, * (இந்தவேழையும் கிரமமாகச்சொல்வது பிரமம் அதியாகம் கருமம் அதிபூதம் அதிதெய்வம் அதியெஞ்ஞம் உம்மைத்தெளித்தல் ஆகவேழு இவைகட்டு எழுவகைவினாவென்று பெயர்மெய்யென்றும் உண்மையென்றும் சத்தியமென்றும் நித்தியமென்றும்பிரமத்தைச்சொல்லுவார்கள் இதனாலேபொய்யென்றும் இன்மையென்றும அசத்தியமென்றும் அநித்தியமென்றும்மாயையைச்சொல்லுவார்கள் உனைமெய்தெளியமாறுவது உன்னையுண்மையாகநதெளியும்படிபெற்றதுஇதனாலே இப்பொழுது உன்னைமாயாதேகியாய் மயங்கியதினாலே அநித்தியகாலத்தில் உன்னைப்பிரமமாகத்தெளியும்படி பெற்றது

விரியவுரைசெய்தருளவேண்டுமெனவிணைடே
வரியரவிலேதுயிலு மாயவனுரைப்பா
னரியதழிடாமையத னைத்திலுமுரைக்கிற்
பெரியதுமொழிந்தபிர மம்பிறவையுங்கேள

(இ-ள்) தெரியும்படிவிரிவாகத்திருவாய்மலர்ந்தருளிச் செய்யவேணடுமென்று அருச்சுனன்சொல்ல,பொறியுள்ள ஆதிசேஷன் மேலேயோக நித்திரைசெய் தருளுகிற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி திரும்பச் சொல்லுவார்சொல்லுமிடத்தில்வாக்கு மனங்களுககெட்டாதது அறியாதது சித்தியமானது பெரியதுக்கும் பெரியதாய் எத்தனைசொல்லப்படுமோ அவைகளுக்கெல்லாம்பெரிது அதுமுன்னுகச்சொன்னபிரமம் இனிபின்னுகச்சொன்னமற்றஆறையுங்கேள் அருச்சுனு எ-று *(ஆயபிரமத்தென்றகவியும்விரியவுரையென்றகவியுமொருதொடாஉரைக்கிலரியதெனமாறுகமொழிந்தபிரமம் பிறவையுமென்றதனுல்முன்னுக இனிப்பின்னுகவெனவந்ததுஇன்னமுமொழிந்தபிரம மென்றதனற் பிரணவ அட்சரமாகசசொனன பிரமமென்றுஞ்சொல்லலாம.) (௧)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்

அந்தக்கரணங்களினின்றவறிவத்தியாத்மமாகின்று
இந்தப்பிறவிதனையாக்கு மியாகங்கருமமெனபதுதா
னந்தற்கமைந்தவுடம்புதனை நெனென்கின்றவதிபூதம்
பந்தப்படுமிவ்வுடற்சமைந்தபுருடன்றெய்வமெனப்படுவான்

(இ-ள்) அத்தியாகமாகின்றது அந்தக்கரணங்களிலேநின்ற அறிவுகருமமெனபது இந்தப்பிறவியையுண்டாக்குகின்றயாகமானசிருட்டிஅதிபூதமாகின்ற அழிகிறதற்குஅமைந்தஉடம்பையென்கிற ஆவகாரமும அதிதெய்வமாகின்ற கட்டுப்பட்ட இந்தவுடம்புக் கமைந்தபுருடன் எ-று,(அதகியாகமாகிறது அத்தியாதமமென்னப்படும. (௨)

எஞ்சுதலேயிலதியெச்ச மாகின்றதுதானிறக்குங்கா
னெஞ்சுகவருநெறிகளெல்லாமடைந்துநினையப்படுவதுதா
னஞ்சுபுலனுமபொறியைந்து மடக்கியறிவென்பாலதாய்த்
துஞ்சுமவர்களெனையடைவதெவ்வாறென்னிசொல்லக்கேள்.

(உ-ள்) குறைவில்லாதஅதியெஞ்ஞமாகின்றதுமனதைக்கிரசிக்கிறயிந்திரியவிஷயாதிவழிகளையெல்லாம் அடைத்துதான்சாகின்றபோது என்னுண்மையைநினைக்கபடுவதுபஞ்சேந்திரியத்தையும்,பஞ்சவிஷயத்தையும்அடக்கி அறிவைஎன்னிடத்தில்வைத்துச்சாகின்றவர்கள்என்னையடையுஞ்செய்யடியென்றுல்சொல்லக்கேள் அருச்சுனு-எ-று (௩

இந்தவுடலம்விடும்பொழுதிலியாவனியாதென்றினைநினைந்தா
னந்தவதனையந்தப்பாவனையாலடையுமாதலினால்
எந்தனியல்லையப்பொழுது மிதயத்திடைகொண்டென்பாலாஞ்
சிந்தையொடுவாளமர்தொடங்கி லதனாலென்னையேசேருதியால்

(இ-ள்) எவனாகிலுமொருத்தனிந்தத்தேகம் விடுகிறபோது எதை யாகிலுமொன்றைஎந்தப்பாவனையாகநினைத்தானோ அவன் அதைஇந்தப்பாவனையாலடைவான் ஆகையாலேஎன்னுண்மையான சுபாவத்தை யெந்நாளுமுன்னிருதயத்தினிடத்தில்வைத்துக்கொண்டு என்னிடமாக வைக்கப்பட்ட மனதுடனே கீர்த்திப்பிரகாசமுள்ள சண்டையைத் தொடங்கிச்செய்தால் நானுனக்குள்ளும்நீயெனக்குள்ளுமானதினாலே என்னையேநிச்சயமாகச்சேருவாய்-எ-று. *(என்னையே யென்றதனால்சந்தேகமில்லையென்றது) (௬)

நல்லகருமயோகத்து ஞானயோகமதுதனினுஞ்
செல்லுமன்னைமிகச்செலுத்திப் பிறிதொன்றினையுஞ்சேரானான்
சொல்லவரியகதிரவன்மண்டலம்போற்றோன்றுந்தொல்தேனை
மல்லதடையானவனிபற்கை யடையும்பரிசையறையக்கேள்

(இ-ள்) நல்லகருமயோகத்திலும்ஞானயோகத்திலும் என்னைச்சேரத்தக்கதாகமனதைமிகவுஞ்சேர்த்துவேறொன்றையுஞ்சேராதவன் இவ்வளவென்றுசொல்ல அரிதான அளவற்றசூரியமண்டலம் போலவிளங்கப் பட்டபழையவனான என்னையடைவானல்லாமல்வேறொன்றையுஞ் சேரான் அவன் சுபாவத்தை யடையும்படியைச் சொல்லக்கேள் அருச்சுனா-எ-று. (௭)

எல்லாப்பொருளுமறிவானை யெல்லாப்பொருட்குபழியானை
எல்லாரையுந்தன்னிலேநிறுத்து வானையிறப்பச்செறிவானை
எல்லாப்பயனுமீவானை யார்க்குநினைத்தற்கரியானை
எல்லாவிடத்தும்பொய்யிருமடர்த் திலச்சுகதிர்போலெழுவானை

(இ-ள்) எல்லாப்பொருளையுமறிந்த சருவக்கியனை யெல்லாப்பொருளையுண்டாக்குகிறசிருஷ்டியினாலே யெல்லாப்பொருளுக்குப்பழையவனையெல்லாரையுந்தன்னிலேயில் நிறுத்துவதான திதிசெய்கிறவனை யெல்லாரையுஞ்சாகச்செய்து தான்சாகாமற்சங்காரஞ்செய்த வனானை எல்லாப்பிரயோசனத்தையுங்கொடுக்கிற திரோபாவஞ்செய்கிறவனையாருக்கும் நினைக்கிறதற்கெட்டாதவனை எல்லாவிடத்திலுமிருக்கிற பொய்யானயிருளைப்போக்கிப் பிரகாசிக்கிற ஞானசொரூபமாகவெழுந்து அனுக்கிரகஞ் செய்கிறவனை-எ-று. * இதனால் பிரமந்தவிரமற்றப் பொருள்களெல்லாம் அறிவில்லாததென்றும் புதிதே

ன்றும் அநாதரென்றும் அநித்தியரென்றும் அசுவதந்திரரென்று அட ங்கினவரென்றும் மாயாமயரென்றும் அறிவது இசனுளசிருஷ்டி. இதி சங்காரம் திரோபவம் அநுக்கிரகம் என்றபஞ்சகிருத்தியமுங்காண்க,)

மருவற்குரியவன்புடையான்மயக்காவியோகமனத்தாலே
புருவத்திடையேதன்னுடைய புரைதீருயிரைப்புகநிறுத்தி
யுருவத்தினைவிட்டிடிலந்த யோகத்தாலேயவனேறும்
பொருவப்பமிப்பொருண்மேலேயின்னம்புகலவன்பொருளேலோய்

(இ-ள்) இப்படிக்கொத்தவென்னைச்சேருகிறதற்குரிக்கானபத்தியை யுடையவன்வேறொன்றிலும்மயங்காதயோகத்திடச் சித்தத்தினாலேசு த்திசெய்து குற்றந்தீர்ந்ததனபிராணவாயுவைப்புருவ நடுவேசேரநிறு த்தித்தேகத்தைவிட்டால் இந்தயோகத்தாலேஅந்தப்பிரமமானவென் னேடுங் கூடப்படுவான் இந்தப்பொருளின்மேலேஇன்னமுஞ்சொல வேன்கேள் சனனடைபண்ணுகிறவேலையுடையஅருச்சுனா-எ-று *(எல லாப் பொருளுமென்ற கவியும்மருவற் குரிய வென்ற கவியுமொரு தொடர்.) (கூ)

கொச்சகக் கலிப்பா.

யாதொன்றைமறைதெரிந்தோ ரழியாதென்றெடுத்துரைப்பா
ரியாதொன்றைபவாவறுந்தயோகிகடாமெய்திடுவா
ரியாதொன்றைபறவுணர்ந்தோர் காமமுதலியவிழ்ப்பா
ரியாதொன்றைப்பரமபொருளைச் சுருக்கமாயியம்புவன்கேள்

(இ-ள்) வேதந்தெரிந்தவர்கள்எதையழியாதென்றுதூக்கிச்சொல்வா ர்களோ ஆசையைக்கெடுத்தயோகிகள்எதைஅடைவார்களோகாமக்கு ரோதலோபமோகமதமாச்சரியங்களையழித்தவர்கள்எதையடையவே ண்டுமென்றுதெரிந்தார்களோ அந்தவொன்றானபரம் பொருளைச்சுரு க்கமாய்ச்சொல்லுகிறேன்கேள் அருச்சுனா-எ-று, *(எதையென்றதுஎ ந்தச்சொரூபத்தை. (ய)

கலிவிருத்தம்.

அஞ்சுபுலன்வழி யடைத்தயனுறுமே
னெஞ்சுதனையிதயகம லத்தினிறுத்தி
எஞ்சுதலி லுயர்வளியை யுச்சியினிலேற்றி
யுஞசுபுகுநெறியெனவியோகமொடிருந்தே

(இ-ள்) பஞ்சவிஷயங்களையுமஅன்னியமானவைகளிலே சேராமல் அந்தந்தவிஷயங்களை அந்தந்தவிடமானவிந்திரியங்களிலே தானேய டைத்துமனதைஇருதயகமலத்தில்நிறுத்தியிளைப்பில்லாதபிராணவா யுவைபிரமமந்திரமானவுச்சியிலேற்றிக்கருமானுபவத்துக்குத் தப்பிப்

பிரமத்திலேபுகுதப்பட்டமார்க்கமிது வென்று யோகத்துடனிறுத்து. எ-று. * ஆயவென்றதனாலேயொருவிஷயத்தை மற்றோரிந்திரியத்திலடைத்தாலும் வியாபாரப்படுமாதலால் விஷயங்களாகட்டும் மற்றோரிந்திரியங்களாகட்டும் இவைகளன்னியமாகையால் அன்னியத்திலடைத்து வியாபாரப்படுத்திக்கொள்ளாமல் அந்தவிஷயங்களை அந்தந்தத்தானத்திலேதானே அடைத்தவென்றார் இப்படியடைக்கவியாபாரமானகருமங்கெட்டுமனோசலன் மடங்கியோகங்கைதருமென்பது) (௰௧)

ஓதலியற்கையின்றே யோமெனுமெழுத்தை
வாய்தனிலுரைக்கமன மாவதுதனித்தே
யாவருமெனைத்தெரிய வாவியினைவிட்டா
னேதலினியற்கையினை யேயடைவன்மிக்கோய்

(இ-ள்) ஓதலில்லாதசுபாவமான மௌனத்துடனே ஓமென்கிறவேகாக்ஷரத்தை வாயிலேயுச்சரிக்க மனதானது வேறொருவியாபாரக்கூட்டமில்லாமல் ஏத்திடமனதாகி அந்தமந்திராத்மாவாகப் பெரியவர்களால்விசாரிக்கப்பட்ட வென்னைத்தெளியத்தக்கதாகச் சீவனைவிட்டவன் தாழ்விலலாத மேலானசுபாவதேகியையேயடைவன் எல்லாரிலுமதிகமானஅருச்சுனா எ-று. * இயற்கையென்பது பிரமமெயற்கையாவது மூர்த்தியாகியசகலமும் அஞ்சுபுலன்களென்றதவியும் ஓவினென்றதவியுமொருதொடர்.) (௰௨)

இயபரிசிலெப்பொழுது மென்னைநினைகிற்பார்க்
கப்படியொராண்டொரறுதிங்களளவுள்ளே
னாயபடிவன்யானெனியலகைப்படவிருந்தோர்
பொய்ப்பிறவியானவை மறுக்கடைதல்பூணார்

(இ-ள்) இப்படியோகத்தினாலென்னை நினைக்கிறவர்களுக்கு அப்படியே ஒருவருஷத்துக்குள்ளேயாகிலும் ஆறுமாதத்துக்குள்ளேயாகிலும் நான் அவன்கையில அகப்படுவேன் இப்படி என்சுபாவமானதுகையிலகப்படவிருந்தவர்கள் பொய்ப்பிறவியானசென்மத்தை யினிமேலடைகிறகருமத்தைத்தரியார்கள் எ-று. * மறுத்தென்றதனால் இப்போதுள்ள தேகமேயல்லாமலிதுமறுத்து வேறுதேகமில்லையென்பது இப்பொழுதுள்ளதேகமும் பிராரத்தந்தொலையுமட்டுமேயிருக்குமல்லாமல்மேலிராது ஆகாமியமேறுதபடியினாலே யினிமேல்பிறவியில்லையென்பது பொய்யாவது அஸ்தம் பூணாரென்றதனால் என்னியல்புகைப்படவிராதவர்கள் பொய்ப்பிறவிபூணுவார்களென்றும் கைப்படுவவென்றதனால் இப்படிநினையாதவர்களுக்கு நான்கைப்பட்டேனென்றகருத்தாபத்தி வரும் இதனால்நான் அகப்பட்டால் பிறவிவிடும் நான் அகப்படாவிட்டால் பிறவி விடாதென்று நிச்சயமறிவது) (௰௩)

(அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.)

செய்யார்முன்சார்ந்தவினைதீர்ந்தபோதே திசைமுகனுடைந்தா
ருந்திரும்பியீள்வார், மெய்யாகவெனையடையுமவரேகண்டாய் மீளாத
நெறியடைந்தார்வேறுகூறில், ஐயகேள்சதுர்யுகமீ ரைஞ்ஞூற்றிற்கோர்
பகலா மாணடொருநூறவர்க்குமுள்ள, தெய்யாதவவருக்கோர்பகலிற்
றோன்றியிராவிறக்குந் தன்மைத்தாலியோனியெல்லாம்

(இ-ள்) சகலலோகங்களுக்கு மேலானபிரமலோகத்தி லடைந்தவர்களும முன்செய்து அதனால்வந்த புண்ணியமனுபவித்துத் தீர்ந்தபோதே இந்தலோகத்துக்குத் திரும்பவருவார்கள் மெய்யாகஎன்னையடைந்தவர்களை கண்டாயருச்சுனா, திரும்பி இந்தலோகத்துக்குவாராத தேசியையடைந்தார்கள் ஆனாற் பிரமலோகமுதலான லோகங்களிலே சேர்ந்தவர்களுந் திரும்பார்களென்று வேறுசொல்லில் ஐயா அதையுஞ்சொல்லுகிறேன்கேளிங்கே சதுர்யுகமாயிரமானால் அங்கேயொருபகலாம். இந்தபடியிங்கே நூறுவருஷமாய் சுப்பிரமாணம்போல அந்தப்பிர்மாவுக்கும் அந்தக்கணக்குப்படிக்கு நூறுவயசுள்ளது யாராலுமறியாத அந்தப்பிரமாவுக்கு ஒருபகலிலே சகலயோனிகளும்பிறந்து அந்த யிராத்திரியிலே யிருக்கிற சுபாவத்தையுடையது-எ-று. *.(சதுர்யுக மீரைஞ்ஞூறொருபகலென்றதனால் இரவுமீரைஞ்ஞூறு சதுர்யுகமென்றும், இந்த இரண்டுங்கூடினது ஒருநாள் இந்தநாள் முப்பது கூடினதுமாதம், இந்தமாதம் பன்னிரண்டுகூடினது வருஷம். இந்தவருஷம் நூறுகூடினது பிர்மாவுடைய ஆயசு, இந்தப்பிர்மாவினுடைய ஒருபகலிற் சகலசீவனும், பிறந்து அந்தராத்திரியிலடங்குகலினாலே இந்தப்படி பிர்மாவுக்கு நூறுவருடமென்றகாலஞ் சரியானாற்பிர்மாதி லோகங்களெல்லாம் நாசமடையும் அதனாலே பிரமலோகத்தைச்சேர்ந்தபேருந் திரும்புவாரென்றது) (௰௪)

நெறியில்வருவியத்தமோ டவ்வியத்தங்கூடாதநிலைமையென்று
பொறியறியுமாக்கையினி லழியாதபுனலென்றும்புனிதமென்று
மறிவரியவுருவென்று மழியாதபொருளென்று மடைந்தோர்பின்னைப்
பிறிவரியநெறியென்றுபெரியோர்கள்பேசுவதென்பெற்றிகண்டாய்.

(இ-ள்) பிரம்மாதிலோகங்கள் அநித்தியமென்று அதற்குள்ளசுபாவத்தைச்சொன்னீரே உம்முடைய நித்தியசுபாவமெப்படியென்றால் சொல்லுகிறேன்கேள் அருச்சுனா பிரகிருதிவழியில்வரப்பட்ட வியத்தத்துடனே அவ்வியத்தம் இந்தவிரண்டுங்கூடாத நிலைமையென்றும்

இந்திரியங்கள்கோசமாகப்பட்ட தேகத்திலிருக்கிற கெடாதஞானமென்றும் சுத்தமென்றும் யாருமறியவரிதான சொரூபமென்றும் கெடாத வஸ்துவென்றும் அதனையடைந்தவர்கள் பிறகு பிரியவரிதான கெதியென்றும், பெரியோர்கள்சொல்லுவது என்னுடைய சுபாவமேகண்டாய் அருச்சுனா என்றவாறு. () (இதனாலே யென்னையடைந்தவாகள திரும்பார்களென்றது.) (௰௫)

பரபொருளும்யாதொருவனுள்ளடங்கிற்றெங்குமாம்சீற்கின்றான்யாவபரமப்பொருளாகியுள்ளவென்னையன்பினாலடைவதையா
விப்பரிசுவருமகாலத்திறந்தார்களபிறவாதார்பிறப்பரென்னி
லப்பரிசுவருமகாலத்தினையறியவுரைக்கின்றேனதனைக்கேளாய்,

(இ-ள்) எவனொருவனுள்ளே எந்தப்பூதங்க ளடங்கினவோ எங்குந்தானாகிநிற்கிறவனுமோ அந்தப்பரமபொருளாகவிருக்கிறவென்னைப் பத்தியினாலே யடையத்தக்கது ஐயா இந்தசுபாவம் வருங்காலத்தில் மரணமானவர்கள் திரும்பிப்பிறவார்கள-பிறப்பாரென்னில் அந்தச்சுபாவம வருகிறகாலத்தையுனக்கு அறியச்சொலலுகிறேன அதைக்கேட்பாய் அருச்சுனா-எ-று. (௰௬)

அங்கியொளி பகலவெண்மை யாங்காலத்தேவதையா மவைகளோடு, தங்கியறுதிங்களுடையுத்தராயனஞ்சார்வார்மறித்துஞ்சாரார் களுல்புகைகறுப்பென்னுங் காலத்தேவதையடைந்து பிறகுங்கண்டா, யங்கமறுதிங்களுடைத்தெட்சணாயனத்திறந்தயோகியென்பாம.

(இ-ள) அக்கினிப்பிரகாசம்பகல்சுக்கிலபக்ஷம் இவைகள் அதிதேவதையாகப்பட்ட அவைகளுடனேகூடித்தைமாதமுதல ஆனிமாதமட்டும் ஆறுமாதத்தையுடையஉத்தராயனத்தையடைந்த யோகிகளபிரமத்தையடைவார் - திரும்பவுமிந்தச் சகத்திலேவாரார்கள் இராதிரிபுகைஅமாபட்சமிந்தஅதிதேவதையையடைந்து எங்கும் ஆடிமாதமுதல்மார்கழிமாதமட்டும் ஆறுமாதத்தையுடைய தெக்ஷணாயனத்திலேமரணமானயோகியென்றும பேருடையவன்திரும்பவுமிந்தச்சகத்திலே பிறப்பான்கண்டாய் அருச்சுனா-எ-று. (௰௭)

ஏதமானதின்றியில் விரண்டுமாயும்யோகிதான்
வேதமோதிவேழ்விதான மெய்தவங்கள்செய்துறு
ஞானயத்தங்க ளெய்திடுமெய்துவா
ஞகலாதியோகமேசெய் தென்றுமாயனேதினன்

(இ-ள்) குற்றமானதில்லாமல் இந்தஉத்தராயனம்தெக்ஷணாயனமெ ன்கிறவிரண்டும்விசாரிக்கப்பட்ட யோகியானவன் வேதங்களையோதி யாகக்களைப்பண்ணித் தானங்களைக்கொடுத்துச் சத்தியமான தவசுக ளைச்செய்திருக்கின்றவன் அடைகின்றபடிக்கு நல்லபதவிகளையடை ந்து பிறகுமோக்ஷத்தையுமடைவான் ஆகையால் அருச்சுனா நீயோக த்தையேசெய்யென்று ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிசொன்னார் எ-று. (உஅ)

அ-வது-அக்ஷரயோக அத்தியாயம்,

முற்றுப் பெற்றது.

ஆக அத்தியாயம்-அ-க்கு கூடியசெய்யுள்-உசஙு

———(*)———

இந்தஅத்தியாயத்திக்குக் கிரந்தத்திலே அக்ஷரப்பிரமயோக

மென்றும் சத்தப்பிரஞ்ஞாதார யோகமென்றும்பெயர்,

தமிழில் எழுவகைவினாவென்றுபெயர்,

———*———

௯

ஒன்பதாவது.

மாயாவிகார அத்தியாயம்.

———*———

கலிவிருத்தம்,

நார்வன்றுயர்களையும்பத மீதன்றுகொல்லெனவே
யார்வஞ்செய்துவிசையன்கொளு மாசங்கையையறியக்
கார்வந்தெனவவன் மூன்புறு களிகொண்டெழுவெளியே
தேர்வம்பரிகுசைகொண்டெழு பாகன்திருமொழிவான்

(இ-ள்) இப்படிசொன்னதைக்கேட்டு அருச்சுனன் அன்புசெய்து மனதை அரம்போல அறுக்கப்பட்ட வலுமையான துக்கத்தை வே ரோடே பிடுங்கப்பட்ட பதவியிதல்லவோ-ஆமோவென்று சந்தேக மாகக்கொள்ளப்பட்ட பெரியசங்கையை அந்த அருச்சுனனுடைய மனதுமகிழ்ச்சிகொண்டெழும்ப வெளியிலே அவனுடைய தேரிலே

சட்டிய கொடியவேகமுள்ள குதிரைச்சவுக்கைத் திருக்கையிலே பிடித்துக்கொண்டெழும்பி நீருண்டமேகம்வந்ததுபோல அவனமுன்னே வாதிருக்கின்ற சாரதியான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி யறிந்து திருவாய் மலர்ந்தருளிச்செய்வார்-எ று- () (வெளியேயென்றதனல் சகலபதார்த்தங்களுக்குமுள்ளே யிருக்கிறவர்வெளியிலேவந்து கணமாணவிருந்து சொலலுவார்.) (௧)

அறையும்பொருள்களின்முன் பனுபலமொன்றியவதனை
மறையும்பொருள்களின்முந்துறமறையும்பொருளினையே
விறையுந்துயராதுவின்றிமுன் னிலையகின்றதையசைவோ
டுறையுந்துகளறிகின்றதை மொழிகின்றனனுணர்நீ

(இ-ள்) சொல்லப்பட்ட காட்சிப்பொருள்களிலே எல்லாவற்றிற்கு மூந்தின அனுபவமாகக் கலக்கதைக்காணுமல் மறையப்பட்ட பொருள்களி லெல்லாவற்றிற்கு முன்னுகமறையப்பட்டபொருள் இந்தப் பொருளை யறிந்ததற்குமேற் குஞ்சமாகிலுந் துக்கமில்லாமல் சந்தேகமிலலாமல் வெறுப்பில்லாமல முன்னுகப் பொருந்தினதைச் சரத்தோடே யசரமாக விருக்கபபட்ட சராசரமான குற்றங்களற நின்றதைஇப்படிக்கொத்த ஞானத்தைச் சொல்லுகிறேன நீயறி எ-று () (அசைவோடுறையுந்துகளென்றதை அசைவோடே கூடியிருக்கப்பட்ட அணுவாமென்பாருமுளர் அதுகூடாது சனனத்தோடே யிருக்கப்பட்டகுற்றமறச்சலியாமல் நின்ற ஞானமென்னலாம்- சலித்தலாவதுநிலைவிட்டசைதல் (௨)

அழிவொன்றலதறனென்றிய தரிதன்றியததன்மேல்
வழிவந்தவெய்யறிவின்பில ரெனையெங்கனுமருவா
ரழிதந்திடுசனனங்கொடு மரணங்கொடுமிகனை
யுழிதந்திகபரமொன்றிய வுருவங்களினுழல்வார்

(இ-ள்) கெடாதது கருமங்கலந்தது என்னையறிய வரிதல்லாதது இப்படிக்கொத்த ஞானமானதின்மேல் நல்லகதியாகவந்த மெய்ஞ்ஞானவிசுவாசமில்லாதவர்கள் எந்தலோகத்திலுமென்னைக்கூடாமல் இழிவுதரப்பட்ட பிறவிகொண்டும் மரணங்கொண்டும் இங்கேதானே சுழன்றுசுழன்று இந்தலோகத்திலும் மேலோகத்திலும கூடிவரப்பட்ட தேகங்களிலே யுழல்வார்கள்- எ-று.* (விசுவாசமுள்ளவர்களிப் படியுழலாமல் என்னைக் கூடுவொர்களென்ற கருத்தாபத்தி.) (௩)

அறுசீரடி யாசிரிய விருத்தம்

யாருமறியப்படாமையே யெனக்குவடிவாயுயுடையவியா
ருருமூலகங்களையடையாப் புரப்பிசிறப்பனுதலிறைச்
சாருமூலகிற்சராசரங்க ளெனையேயபவற்றிலனாஞ்சாரேன்
சேருமாற நின்றுற்போற் றெளியாதார்க்குத்திகழுமால்

(இ-ள்) யாராலுமறியப்படாததுவே யெனக்குச்சொரூபமாகவுடை யனாய் எல்லாருமவுலகங்களையடையநிறையப்பரப்பிநிற்பேன் ஆகை யாலேயுலகங்களிலுள்ள சராசரங்களெல்லாமென்னையேயாதீனமாக விருக்கும் அந்தச்சராசரங்களிலுதீனமாகநான்கூடேன் தெளியாதவ ருக்குநான் அந்தச்சராசரங்களிலேகூடும்படிநின்றாற்போல விள ங்கும்-எ-று, () (தெளிந்தஞானிக்கு நான்கூடேனென்று விளங்குமெ ன்ப தருத்தாபத்தி) (௪)

முன்னேயொன்றுங்கலவாதி யானிற்பன்முழுதுமாய்நின்ற
வன்னோர்மையினுலகமென்றோ டாகங்கலவாதாதலினு
லென்னையெய்ப சிறகை யெனைப்பாராயிந்தச்சகமெல்லா
மன்னேயென்றன்மாயைபெறு மாங்காரமுநான்றருவன் காண்

(இ-ள்) எல்லாவற்றிற்குமுன்னே நான்ஒன்றுங்கலவாமல் நிற்பே ன் நான்சகலமுமாய்நின்ற அந்த நுண்மையினாலே எனதுடைய உலக மெல்லாஞ்சொரூபங்களாவது ஆதலால்என்சுபாவத்தைப்பாராய் அ ருச்சுனா எப்போதுஎன்மாயையுண்டோ அப்போதே யிந்தவுலகத்தை யெல்லாம் மாயையுண்டாக்கும் இப்படி என்னிலுண்டானதுமாயை யானகையால் ஆங்காரமும் நானுண்டாக்கினது கண்டாய்-எ-று, (௫)

கலிவிருத்தம்.

என்னுருவிற்புணராதே யென்னைவிடத்தோன்றாதே
மன்னுயிர்களெனையெங்குஞ் சார்ந்துவருமவைகேட்டி
னுன்னுமிடமெங்குநிறைந் தொளிர்கின்றவானெங்குந்
துன்னுமியற்செறிகாற்றின் றோற்றம்போல்சுடர்வேலோய்

(இ-ள்) என்னுடைய சொரூபத்திலே பொருந்தாதும் என்னைவிட வுண்டாமலும்நின்மையான சகலசீவன்களும்எங்குமென்னையேசார்ந் துவரும் அதுவரப்பட்டவகையைக்கேட்கிற்பிரகாசிக்கின்ற வேலாயு தத்தையுடைய அருச்சுனா சொல்லுகின்றேன்கேள் நினைக்கப்பட்டவி டமெங்குநிறைந்து பிரகாசிக்கின்ற ஆகாயமெங்கும் நெருங்கினசு பாவங்களுமுள்ள காற்றினுடைய தோற்றம்போல்-எ-று () (வாயு வானது ஆகாசத்திலுண்டாய் அதிலேகூடாமல் அதுள்ளமட்டுந்தானு ள்ளதாய் அதினுடைய விஸ்தாரமட்டும் நிறைந்ததாய் அதைவிடவே றிடமில்லாததா யிருக்கிறதுபோலச் சகலசீவனும்என்னிலுண்டாய்எ ன்னிலேகூடாமல் நானுள்ளமட்டும் தானுமுள்ளதாய்என்னுடையவி ஸ்தாரமட்டும் நிறைந்ததாய் அதைவிடவேறிடமில்லாததா யிருக்கும மென்றதுவிரிவு.) (௬)

ஈண்டுபொருளிவையனைத்து மிறக்குநாளென்னிடையே
மாண்டுபுகும்பிறக்குநாள் மற்றவைதன்வரன்முறையே
மீண்டுபுரப்பதுமெல்லா மாதலினுன்மெய்ப்பார்க்கில்
யாண்டுமுயர்படைத்துக்காத் தழிக்கின்றேனியானேகாண்

(இ-ள்) இவ்விடத்திற் சொல்லப்பட்ட பூதங்களிவைசகலமும் நாசமாகிறநாளில நாசமாகி என்னிடத்திலேபுகுந்தடங்கும் இவைதிரப் பிறக்கிறநாளில அவைகளொடுங்கின வரன்முறைப்படியே எல்லாந் திரும்பிப் புறப்படும ஆசையாலே சத்தியமாகவிசாரிக்கில் எந்தவிடங்களிலும் சகலசீவனையும் சிருஷ்டித்துச்சங்கரிக்கிறவன்நானேயல்லாமல்வேறில்லைகாணென்றவாறு (வரன்முறைபாவது பிருதிவு அப்புவிலடங்கி அப்பு தேயுவிலடங்கி தேயுவாயுவிலடங்கிவாயு ஆகாயத்திலடங்கி ஆகாயமாயையிலடங்கி மாயையென்னி லடங்கின வரன்முறையே என்னில் மாயையுண்டாய் மாயையிலாகாசாதிப் பஞ்சபூதமொன்றிலொன்றுண்டாவது) (எ)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்.

விலக்கலனையாய்பலங்களுடன்வேண்டல்வேண்டாமையைவிட்டுச்
சலங்கொளவினைகளைசெய்வேனதனுலென்னையவைசார
வலண்டுதானேநூறங்கநூலாற்கண்டுணடுலந்தாற்போல்
பலங்கணினைவாரவற்றாலேகட்டுண்டாங்கேபடருழப்பார்

(இ-ள்) மலையொப்பான அருச்சுனு, பிரயோசனங்களுடனே விருப்பு வெறுப்பைவிட்டு அழிக்கப்படாத வைரங்கொண்ட சிருஷ்டியாதி கருமங்களைச்செய்யவேண்டிப் பிரயோசனத்தில் விருப்புவெருப்பில்லாததினாலே அந்தச்சிருஷ்டியாதிகருமஙகள என்னைச்சேராவாம் உலண்டுஎன்றுபெயரையுடைய கொமபுப்புழுவானதுதானே நூலையுண்டாக்கியந்தநூலாலே எந்தக்காலத்திலும எந்தவுபாதிக்கும் அழியாதகூடுகட்டவேணடுமென்றுதன்னையுளளாக்கிககட்டித்தாண அந்தக்கூட்டுக்குள்ளே கட்டுணடுவெளியிலேவர வழியில்லாமல அந்தக்கூட்டுக்குள்ளே செத்தாற்போலப் பிரயோசனத்தை யிச்சையாகவினைத்துக்கருமங்களைச்செய்தவர்கள், அந்தக்கருமபலத்தாலே கட்டுண்டு அந்தக்கருமத்திலே தானேதுக்கப்பட்டுழலுவார்கள்-எ-று, (அ)

கலிவிருத்தம்.

ஊர்வனநிற்பவாகவுலகையுண்டாக்குமென்னை
யோர்வுறவறியாதேயோர்மகனெனவிகழ்நிற்பா
வேரெனநெஞ்சத்தாசைவினைகளைமிடையச்செய்வா
ராரெனிலவர்கடாமுமரக்கரோடசுரராஞர்

(இ-ள்) ஊர்வதாகிய-சரமும், நிற்பனவாகிய அசரமும், இந்தச்சராசரரூபமாகச் சகத்தையுண்டாக்கப்பட்டவென்னை மனதிற்கிசையும்படியாக சகலத்துக்குங் காத்தனென்றறியாமலே ஒருமனிதனென்று அவமானம் பணணுவார்கள் மனதிலே வேர்விழுந்ததுபோல எழும்பின ஆசையினாலே கருமங்களை மிகுந்துசெய்வார்கள் அவர்களாரென்னில் ராக்ஷதருடனே அசுரரும் ஒப்பானவர்கள்-எ-று. (கூ)

அறிவினாலென்னையேயாக வறிந்துகொண்டமைதியாலே
பொறிவழியடைத்தெப்போது மென்னையேபோற்றிசெய்து
நெறியினால்வழுத்திவாயா லென்னையேநினைந்துநெஞ்சாற்
செறிதருமவரேகண்டாய் தேவரிறதெரியப்பட்டார்

(இ-ள்) அறிவினாலேயென்னையேகர்த்தனாக அறிந்துகொண்டு அடங்கின சுபாவத்தினாலே யிந்திரியங்களபோகிற விஷய வழியையடைந்து எப்போதும் என்னையே ஆசைபண்ணிப் பத்திமார்க்கத்தினாலேவாயினாலே கீர்த்தனம்பண்ணி வேறொருவனையும் வேறொன்றையும் நினையாத மனதினாலே யென்னையேநினைந்து கொண்டிருக்கிறகனமானவர்களேகண்டாயருச்சுனா தேவர்களைப்போலே தெரியப்பட்டவர்கள்-எ-று 0 (மனதொன்றைநினைந்துவாக்கு வேறொன்றைசசொல்லித்தேகம் மூன்றிரண்டு மல்லாததைச் செய்கின்றது தேகசுபாவமாகையால் என்னையேயறிந்து என்னையே போற்றிசெய்து என்னையே வழுத்தி என்னையேநினைந்தென்றுந் திடப்படுவதற்காக என்னையேயென்றுந் திரிகரணத்துக்கும புத்திதிடப்படச் சொன்னார்தேவரிற் தெரியப்பட்டாரென்றதனால் தேவர்களைப்போலத் தெரியப்பட்டார்களென்பது இதனால் முன்பாட்டில் அரக்கரோடசுரராறைதற்கும் அவர்களைப்போலானவர்களென்பது தேவரசுரர்களைச் சொன்னதேதெனெனில் தன்னை அறிந்ததற்கும் அறியாததற்குந் திஷ்டாந்திரஞ்சொன்னது இந்த திஷ்டாந்திரஞ் சகலசீவனுக்குஞ் சரியாகக்காட்டினது செறிதருமவர்களாவது கனமானவர்கள கனமானவர்களாவதுமகாத்மாக்கள்-செறிவு கனமாகையால்கசறிதிருமவர்களை மகாத்மாக்களென்றது மகாத்மாக்களென்பது வடசொல்-கனவான்களென்பது தமிழ்.) (௰)

காலத்தானும்பொருளிடங்களானுங் கணித்தற்கரியவென்னை
ஞாலத்தார்கள்புகலரியஞானயோகங்களினாலே
கோலத்தால்வேறாகவுமெய்க் குறியாலொன்றாகவுங்கொண்டு
சாலத்தாழ்வாரவருடைய தன்மையினையான்சாற்றுவன்கேள்

(இ-ள்) காலத்தினாலும் பஞ்சபூதவிஷயங்களினாலும் ளவிடுதற்கரிதான என்னையுலகத்தி லுள்ளவர்களினாலே மாயாபதார்த்த பேதரூப அடையாளங்களினாலே வேறுவேறான அனேகமாகவுஞ் சத்தியமான அடையாளத்தினாலே யொன்றாகவும் திடம்பண்ணிக்கொண்டு மெத்தவும் பூசைபண்ணி வணங்குவார்கள் அவர்கள் சுபாவத்தை நான்சொல்லுகிறேன்கேள் அருச்சுனா-எ-று * என்னை யனேகமாகவு மொன்றாகவுந் திடம்பண்ணிக்கொண்டு ஞானயோகத்தாலே பூசைபண்ணுகிறவர்களுடைய சுபாவத்தைச்சொல்லுகிறேனென்று பொழிப்புரைசொல்வது.) (௰௧)

கலிவிருத்தம்.

வேதமொழிகேழ்விவிதி வேள்விபிதிரர்க்கே
ஈதலுறுவேள்வி யெரிநெய்சருவிவற்றாற்

காதல்புரிவோர்கள்புரி காரியமெல்லா
நாற்றமுதலாயபொருளாயவையுநானே.

(இ-ள் வேதவாக்கியப்படி செய்கிறயாகம் இனக்கினஞ்செய்யவிதித்த ஓமம் பிதுர்களுக்குக்கொடுக்கிற பிண்டதருப்பணயாகம் அக்கினிகேபிண்டம இவைகளாலே ஆசையுடையவர்கள் செய்கிற காரியங்களெல்லாம் நானே சத்தமுதலாகிய விஷயப்பொருளாகியதும் நானே-எ-று. * (சத்தமுதலாவது, சத்த பரிச ரூப ரச கெந்தம் (௰௨)

ஆயவுலகங்களை யளித்தொளிவளர்க்குந்
தாயினொடு தந்தையவர் தந்தைதலைகண்ணுளன்
போயினவினைப்பய னளித்தல்புரிவேனே
னேயுமறைநான்கினுட னோமெனுமெழுத்தியான்,

(இ-ள்) விசாரிக்கில் உலகங்களைப்பெற்றுப் பிரகாசிக்க வளர்க்கப்பட்டதாயும் அவளுடனே தகப்பனும் அவர்களிருவருடைய தகப்பனாகிய பாட்டன்மாரும் அந்த இரண்டுபாட்டன் பாட்டன்மாருடையதகப்பன்மாராகிய முப்பாட்டன்மாரும் இப்படிப் பரம்பரையாகப் போகப்பட்ட முதல்களும்நானே முன்செய்துமறந்துபோன கருமபலனை மறவாமற்கொடுக்கிறதைச் செய்கிறவனும் நானே இசைப்பட்டநாலுவேதங்களும் நானே அந்தவேதங்களுடனே ஓமென்ற பிறணவவெழுத்தும்நானே எ-று. (௰௩)

கலிவிருத்தம்.

எல்லார்க்குங்கதிநா னிருவினைப்பாகனுநா
னெல்லார்க்குந்தலைவனா னெப்பொருட்குஞ்சான்றுநா
னெல்லார்க்குமுறைவிடநா னியார்க்குமிடர்தீர்ப்போனா
னெல்லார்க்குநலமேலா னெப்பொருட்கும்விதைநான்.

(இ-ள்) எல்லாருக்கு மடைகிறகதியும்நானே புண்ணியபாவத்தைநடத்துகிறவனுமநானே எல்லாருக்கும்கர்த்தனும்நானே எல்லார்க்குந்ரக்ஷிக்கிறவனும்நானே யெல்லாருக்கும் நல்லவனும்நானே எல்லாப்பொருளுக்கும் விதையும்நானே-எ-று. (௰௪)

அறுசீரடி ஆசிரியவிருத்தம்.

தாங்கியநீரையெல்லா மிரவியின்றலத்தினின்று
வாங்குகிறேனுமீண்டு மழைகளாய்க்கொடுக்கின்றேனு
மீங்குமெய்யுணரினானே யாதலாலியதொன்றேனு
மாங்கருச்சனைசெய்கின்றா ரென்னையேயரிச்சிக்கின்றார்.

(இ-ள்) பூமிதாங்கியநீரையெல்லாஞ் சூரியனிடத்திலின்று வாங்குகிறவனும் மறுபடி மழைகளாக்கொடுக்கிறவனும் மிப்போதுமெய்ப்

யாகவிசாரிக்கில் யானேயெல்லாமாகையால் எவ்வகையிலும் ஒன்றை அங்கே பூசைபண்ணுகிறவர்கள் என்னையே அருச்சனை பண்ணுகிறார்கள் என்றவாறு. (௰௫)

ஞானமாயொன்றாய்நின்ற வென்னையோநாணுவாகப்
போனதீவினையின்மாந்தர் வேள்வியாற்பூசித்தக்கால்
வானமாமுலகமேறி வாழ்ந்துமண்ணிடையேவீழ்ந்திட்
டூனமாமாசையாலே பிறப்பதுபிறப்பதாவார்.

(இ-ள்) ஞானமாகி யொன்றாகிச் சலியாமல்நின்ற வென்னைத்தானே ஈனமான ஆசையினாலே அஞ்ஞானசொரூபமாய்ப் பலவாகச்சலனமுள்ள தேவர்களாகப்பாவித்து அந்தக் தேவபோகத்துக்கு இச்சைபட்டு அந்தந்தத் தேவதாபிரீதியாகச்செய்த யாகங்களினாலும் பூசைகளினாலும் பாவங்களைப்போக்கின மனிதர் தேவலோகத்திலேறிப் புண்ணியந்தீருமட்டும் திவ்வியபோகத்தை யநுபவித்துப் பிறகுமண்ணிடமாகவிழுந்து சாகிறதும் பிறக்கிறதுமாகத் தேவலோகத்துக்கும் பூலோகத்துக்கும் போக்குவருத்தாய் திரிவார்கள்-எ-று. () (ஞானமாயொன்றாய் நின்றவென்னையே ஈனமா மிச்சையாலே நாணுவாகவேள்வியாற் பூசிக்கதாற்போன தீவினைபின்மாந்தர் வானமாமுலகமேறிவாழ்ந்து மண்ணிடையே வீழ்ந்திட, பிறப்பது பிறப்பதாவாரெனமாறுக நாணுவாகவென்றவிடத்திற் செய்தவன்வருவிக்க) (௰௬)

மின்னையேயனையவேலா மேவுவார்வேண்டிற்றெல்லாம்
பின்னையேயென்னுதன்றே யளிக்கவர்க்காப்பன்வானோர்
மன்னையேமுதலாந்தெய்வம் வணங்குகின்றாருமற்றென்
றன்னையேவணங்குகின்றார் தாமறியாதகேகாண்.

(இ-ள்) மின்னையொப்பாகப்பிரகாசிக்கும் வேலையுடைய அருச்சுனனே அன்னியசிந்தையில்லாமல் என்னைக்கூடுகின்றவர்களுக்கு வேண்டியதெல்லாம் பிறகுகொடுக்கிறேனென்னாமல் அப்போதேகொடுத்து அவர்களைக் காத்துக்கொள்ளுவேன் தேவர்களுக்கிராசாவான இந்திரனே முதலானதெய்வங்களை வணங்குகின்றவர்களுக்கும் நான் அந்தந்தத் தேவரூபமானதினாலே என்னையே வணங்குகின்றார்கள் அது அவர்கள் என்னை அறியாமற்செய்ததல்லால் அறிந்துசெய்த தல்லகண்டாய்-எ-று. (௰௭)

தேவரையடைந்தார்தேவ ராவர்கள்பிதிரர்தம்மை
மேவரவடைந்தாரந்தப் பிதிரராய்விளங்காநிற்ப
ரியாவர்களியாவர்பா லா ரவர்களேயாவரொன்று
லாவவென்னடைந்தாரியானே யாவதற்கையமுண்டோ

(இ-ள்) தேவர்களையடைந்தவர்கள் தேவர்களாவார்கள்-பிதிர்களை மனதுபொருந்தி வரும்படியடைந்தவர்கள், அந்தப்பிதிர்களாய் விளங்கிநிற்பார்கள் யாராலும் யாரிடமாக அடைந்தார்களோ அவர்களேயாவ

சென்றால் என்னையடைந்தவர்கள் நானேயாகிறதற்கு ஆ ஆ சந்தேகமுண்டோ இல்லை-எ-று. () (ஆ ஆ வென்றது இழிவானவரை யடைந்தவர்களுமவர்களே யாவராகில் மேலானவென்னையடைந்தவர்கள் நானாகிறதற்குச் சந்தேகமுண்டோ ஆ ஆ இதுவென்னஆச்சரியம்நான்றேவர்களிலு மின்றேனென்று காட்டின் ஆச்சரியக்குறிப்பு) (௰௮)

போதிலைகனிகாய்நீரே பெற்றவைகொண்டுபோற்றிக்
காதலாற்றூயவன்யாற் றந்ததேகளித்துக்கொள்வே
னாதலாலீவனேற்ப வுண்பமற்றவைகளேகொண்
டதலாமெனக்காய்தந்தா லென்னையேயெய்தலாமால்.

(இ-ள்) பத்தியினாலே சுத்தமான அன்புடையவர்கள் பூ இலை பழங்காய் சலம் இவைகளிலே கிடைத்தவைக்கொண்டு என்னைப் பூசைபண்ணிகொடுத்தவையே மிகுந்த சந்தோஷமாக அங்கீகரிப்பேன் ஆகையால் கொடுக்கின்றது விரதம்நோக்கிறது போசிக்கிறது மற்றுமுள்ளவைக்கொண்டு இவையெல்லாம் எனக்காகக்கொடுத்தால்என்னையேயடையலாம் அன்றியகெதிவாராது-எ-று (௰௯)

எப்பொருட்டனக்குமியானொத் திருத்தலாலெனக்கியாரு
மொப்பவரினியரின்னா தாரெனவொருவரில்லை
இப்படியறியுமன்பர் பக்கலேயானுநிற்ப
னப்படியவருமென்பா லங்ஙனேயமர்ந்துநிற்பார்

(இ-ள்) எந்தப்பொருள்களுக்கும் நான் சும்மா யிருக்கிறதினாலே எனக்கு ஒப்பானவர்களும் பிரியமானவர்களும் விரோதமானவர்களும் யாரொருவருமில்லை இப்படியறியப்பட்ட அன்பரிடத்திலேநானுநிற்பேன் அந்த அன்பர்களும அப்படியே என்னிடத்தில அமர்ந்து அங்கே நிற்பார்கள வேறுபடார்கள்-எ-று, (௨௰)

ஊணையேமுதலாவென்பா லூக்கியவுணர்வோர்நாளு
நாணையேவிட்டுத்தீமை புரியினுமவர்களல்லோ
சேனையேபுயத்தாயென்றுங் கேடிலாவின்பமல்லா
தாணையேயொருகேடில்லை யவர்களுக்கெங்குமென்றும்.

(இ-ள்) உண்பதுவேமுதலாக உள்ளவெல்லாமென்னிடமாக செலுத்தின அறிவுடையவர்கள தினந்தினமும் லச்சையைவிட்டுப் பொல்லாங்குசெய்தாலும் அவர்கள நல்லவர்களே எக்காலமுங்கெடாதநிலையுடைய மகிமையும் அழகுமுள்ள தோளையுடைய அருச்சுனா அவர்களுக்கு என்றைக்குங் கேடில்லாத சுகமேயல்லாமல் ஆணைப்படிக்கு எங்கேயாகிலும் என்றைக்காகிலும் ஒருகேடுமில்லை எ-று. () (எனக்குச்செலுத்தாதமூடருக்கு என்றைக்கும் எங்கும் ஆணைப்படிக்குக் கேடுண்டென்பது அருத்தாபத்தி, (௨௧)

வணிகருமற்றைவேளாண் மாந்தருமகளிர்தாமும்
பணிவொடுமென்னைப்பேணிற் பற்றறுத்திடுவரென்று
லணிமுடியரசர்மேன்மை யந்தணரடைவராகிற்
றணிவரும்பிறவிதீரச சாற்றவேண்டுவதுமுண்டோ

(இ-ள்) மற்ற வைசியருஞ் சூத்திரரும் பெண்டுகளும் இவர்கள்வணக்கத்துடனும் அன்புடனும் என்னையாசரித்தாற் கருமபந்தத்தையறுத்து மேலானகதியை யடைவார்களென்றால் அழகிய கிரீடந்தரித்த ராசாக்கள் எல்லாருக்குமேலான சாதியுடைய பிராமணர்கள்இவர்கள்என்னை யடைவராகில் அவர்களுக்கு யாகாதி மகாதானாதி விரதாதி முதலான புண்ணியங்களினாலே அரிதானபிறவி தீருகின்றதற்குச் சொல்லவேண்டுவதுமுண்டோ இல்லை நிச்சயமாகப் பிறவிதீரும்-எ-று. (௨௨)

மின்னையேயனையவாழ்வி னிற்றனிவிருப்பிரோடு
மென்னையேவணங்கியென்று மென்னையேயிசைவாயாகி
லென்னையேயடைதியிதென் றியம்பினனிலங்குவாட்கட்
பின்னையேமுறுவலோடும் பேய்முலையுண்டபெம்மான்

(இ-ள்) ஆசையாலருச்சுனா மின்னைபொப்பான அநித்திய வாழ்விலே யதாநிலேயென்று நின்ற நீ இதைமறந்து என்னிடத்தில் ஆசையுடனும் பத்தியுடனும் என்றைக்குமென்னையே பூசைபண்ணி வணங்கி என்னையே பரமகதியென்றுஉன்மனதுக்கு இசைந் திருந்தாயானால்என்னையேயடைவாய் இதுநிச்சயமென்றுசொன்னார் பிரகாசிக்கின்ற வாளையொப்பான கண்களையுடைய மகாலட்சுமிதேவியின் நாயகனான அழகிய புன்சிரிப்புடனுங்கூடப் பூதகியென்னும் பெயரையுடைய பேயினுடைய முலையையுண்ட கருத்தனான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி-எ-று. (௨௩)

௯ வது மாயாவிகார அத்தியாயம்.

முற்றுப்பெற்றது,

ஆக அத்தியாயம்-௯-க்கு கூடியசெய்யுள்-௨௯௮.

(*)

௰

பத்தாவது.

விபூதிவிஸ்தாரயோக அத்தியாயம்.

(*)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அரியவெனதுநிலைமையைமுன் பளவேசொன்னேனதுகேட்டே
யுரியமனனிற்களிகூர வொவ்வாநின்றவுனக்கதனை
விரியமொழிவன்கேளென்றுவேதத்தலையின்வீற்றிருக்குங்
கரியமுகிறன் செவ்வாயாற் காதல்கூறக்கட்டுரைப்பான்

(இ-ள்) யாராகிலும் அறிய அரிதான என்னுடைய சத்தியமான உண்மையை முன்பு பிரமாணமாய்ச்சொன்னேன் அந்தப்பிரமாணத்தைக்கேட்டே யுனக்குரித்தான மனதிலே களிப்புச்சிறப்பாகச் சந்தோஷப்படாநின்ற உனக்கு அந்தப் பிரமாணத்தைப் பிரத்தியட்சமாக விஸ்தாரமாகச்சொல்லுகிறேன் கேள் அருச்சுனாவென்றுவேதச்சிரசிலே யிருமாந்திருக்கப்பட்ட கரியமேகத்தை யொப்பான திருமேனியையுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி தம்முடைய சிவந்ததிருவாயினாலே அருச்சுனனுக்கு அன்புமிகுதியாகச்சொல்லுவார்-எ-று. (௧)

தேவரொடுமுனிவரர்கள் சித்தர்வித்தியாதரர்கள்
யாவர்களுமறியாவென் பெருமையைமுன்பழமையினாற்
சாவதுவும்பிறப்புமில்லாவெனையறியத்தகுவாரேற்
பாவவினையறவிட்டுப் பரகதியதடைகிற்பார்

(இ-ள்) தேவர்கள் அவர்களுடனே மகாமுனிகள் சித்தர் வித்தியாதரர் இவர்கள்முதல் எல்லாரும் என்னுடைய பெருமையை யறியார்கள் அது அவர்களுக்கெல்லாம் நான் ஆதியாய் அநாதியானதினாலே யாருமறியார்கள் செனனமரணமு மில்லாத வென்னை யின்னனென்றறியத்தக்கவர்களாகி லவர்கள் பாவகருமங்களை யறத்தக்கதாக விட்டுப் பரகதியையடைய மாட்டுவார்கள்-எ-று. (௨)

புத்திபொறைதவஞானம் புகழ்பழிதீர்கொலைதெளிவு
சத்தியநற்சமைதைவரி தவிர்ந்தானஞ்சாவுபிறப்
பத்திகொடுதிறைவின்ப மிடரஞ்சலஞ்சாமை
பித்தனையுந்தோன்றுவதென் னிடைநின்றேயெனத்தெளிவாய்

(இ-ள்) புத்தி பொறுமை தவசு ஞானம் கீர்த்தி அபகீர்த்தி சொல்லுகிறதற்கரிய தெளிவு சத்தியம் நல்ல சமைதி இந்திரிய நிக்கிரகமுதலான விரதம் தானஞ் சாவு பிறப்பு ஆசை கொடுமை நிறைவு சுகந் துக்கம் பயப்படுதல் பயப்படாமை இத்தனையு மென்னிடத்தில் நின்றேயுண்டானவொன்றுதெளிவா-எ-று. (வேறொருவிட முண்டென்று மயங்காதேயென்ற கருத்தாபத்தி.) (௫)

கலிவிருத்தம்.

இனைத்துவிதித்த தத்தெழுவோரும்
அனைத்தையுநிற்ப நடப்பனவாக
அனைத்துமனுக்கள்பன் னால்வருமற்றென்
நினைப்பிலுதித்தன ரென்பதுபோவாய்

(இ-ள்) அதுதவிரச் சகலத்தையும் நிற்கிறது நடக்கிறதாகிய சராசரங்களை மனதிலே கூட்டங்கூட்டமாகச் சிருஷ்டித்த தவசையுடைய சத்தரிஷிகளும் இவைகளையரசாண்டபதினாலுமனுக்களும் என்னுடைய நினைப்பிலே பிறந்தார்களென்று உன்மனதிலே திடமாகச்சமமதிப்பாயருச்சுனா-எ-று, (௬)

இப்பரிசென்னை யறிந்தவர்தன்பால்
வைப்பார்கள்சிந்தையை மன்னுயிரோடு
மப்பரிசேயறி வானையுமங்கே
யுயப்பருளைப்பார்க ளிப்பருவப்பார்,

(இ-ள்) இந்தப்படி சகலதுக்கங் காரணமாகச் சகலமு மென்னிடத்தில் நானேவர்த்திக்கிறதாக என்னை நன்றாயறிந்தவர்கள் தங்களுடைய சிவனோடுங்கூட மனதையென்னிடத்தில்வைப்பார்களென்னையே பேசுவார்கள் ஆனந்தமடைவார்கள் சந்தோஷிப்பார்கள்-எ-று, (௭)

நிரந்தரமிப்பரி சென்னைநினைப்பார்க்
கரந்தைகெடுத்தெனை யாயுமனத்தைப்
புரந்துகொடுத்தவர் தேர்பொருளாயே
வரங்களுமுற்ற வளித்தவரத்தால்,

(இ-ள்) இந்தப்படி நிரந்தரம் என்னை நினைக்கிறவர்களுக்குத் துன்பத்தைப்போக்கிக் காத்து என்னைவிசாரிக்கிற மனதைக்கொடுத்து அந்தமனதாலே விசாரிக்கிற வஸ்துவாகியே பிரசன்னமாய்வந்து முன்கொடுத்தது மல்லாமற் பின்பு வரங்களுங்குறையாமற் கொடுத்து அந்த வரத்தினாலே எ-று, (௮)

மற்றவர்நெஞ்சின் மயக்கிருளெல்லா
முற்றறிஞானவிளக்கொளியாலே
பற்றறவிப்பனெனப்பழையோன்முன்
கொற்றவன்மற்றிவைகூறவிசைத்தான்

(இ-ள்) அந்தரத்தினாலே யுற்றறியப்பட்டஞானமாகிய விளக்கொளியினாலே அவர்களுடைய மனதிலிருந்து மயக்கப்பட்ட அஞ்ஞானமாகிய இருளெல்லாம் பற்றறச்செய்வேனென்றுசொல்ல அந்த அநாதியான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிமுன்னே அருச்சுனனாகியராசன் இந்தவசனஞ்சொல்ல உத்தியோகப்பட்டான்-எ-று, 0 (மற்றவர்களென்றது என்னைத்தவிர அவர்களென்பது மற்றிவையென்றது முன்சொன்னதைத் தவிரவென்றேயிதுவென்பது) (எ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பேதமுடையபிறப்பிறப்புப் பிறழாநின்றபெருஞ்செல்வ
மாதிதேவன்பரப்பிரமமழிவிலாதானுகணங்க
ளோதவரியவுத்தமனிங்கெல்லாமுயிர்ப்பானெனவுன்னை
நீதிமுனிவருரைத்ததெலாநீயேயருளிச்செய்தனையால்,

(இ-ள்) எண்பத்துநாலு நூறாயிரம் அச்சுப்பேதமுடைய பிறப்புச் சாவு இவைகளாலே குறைபூரணம் பெரியசெல்வமும் ஆதிதேவன்பரப் பிரமம் அழிந்திடமில்லாத நித்தியன வேதங்களோதவரிதான உத்தமன் இங்கபிரபஞ்சமெல்லாம்பெற்றவன என்று உன்னை நீதியுள்ளமஹாரிஷிகள்முன் எனக்கு சொன்னதெல்லாம் அப்படிக்கொத்ததீதியே யிப்போது எனக்கு அருளிச்செய்தாய்-எ-று, (அ)

எல்லாப்பொருட்குந்தனிவித்தே யெல்லாப்பொருட்குமீசனே
நல்லோர்புகழுந்தேவருக்கு முலகங்களுக்குநாயகனே
யல்லாவரிவாரியாரென்னை யானேயறியனெனவருளாற் (ன்
சொல்லாடிலவப்பொருளெல்லா மெய்யேயானுந்துணிந்தொழித்தே

(இ-ள்) அளவற்ற பேதங்களுள்ள சகலவஸ்துக்களும் அந்தந்தப் பேதங்களாக முளைக்கிறதான ஒருவித்தையே சகலவஸ்துக்களுக்கும் சுவாமியே பெரியோர்களால் புகழப்பட்டவனே தேவர்களுக்குமுலோகங்களுக்கும் கர்த்தனே உன்னை யல்லாமலுன்னை யறிகிறவர்களார் யாருமில்லை என்னை நானேயறிவனென்று கிருபையினாலேசொல்லிக்கொண்டுவந்த அந்த அருத்தமெல்லாஞ் சத்தியமே அல்லாமற் சந்தேகமில்லை ஒன்றுமறியாதநானும் நீயேயெல்லாமென்றுநிச்சயமாகத்தெளிந்து உன்னையல்லாதமற்ற விகற்பமெல்லாமவிட்டேன்-எ-று, 0 (தனி

ஸ்தாவதுளக்தவஸ்து விதையானாலும் அந்தவிதை அந்தவஸ்துவா கமுளைக்கிறதல்லாமல் ஒருவஸ்துவினுடைய விதை வேறொருவஸ்து வாகமுளையாது ஒருவஸ்துவிதைஅனேகம் வஸ்துவாகமுளையாது அந்தந்தவிதையந்தந்தவஸ்துவாக வருகிற தாகையால நீ அனேகபேத வஸ்துவாக முளைக்கிற ஓரேவிதையென்றது எல்லாபொருளுக்கும் ஈசனாவதுசகலதத்துவங்களுக்குஞ் சுவாமியென்றது.) (௯)

கொச்சகக்கலிப்பா,

மெய்வகையிவ்வுலகிடைநீவேறுவேறாய்நிற்ப
தெய்வகையெவ்வுருச்சார்ந்தெனவேதுமறிகிலே
னவ்வகையேயொருபொருளுமொழியாமலடியேனுக்
குய்வகையாரெறியாகவுரைதந்தருளெம்பெருமையான்

(இ-ள்) இந்தப் பிரபஞ்சத்தினிடத்தில மெய்யாக வேறுவேறான பேதமாகநீ நிற்கிறதெந்தவிதம் எந்தரூபமடைந்தது என்றதானென் றுமறியேன் நீ பெந்தரூபமானாயோ எந்தெந்தப்பேதவஸ்துவாக நின் றாயோ அந்தப்படியேயொருவஸ்துவும்விடாமல அடியேனுக்குப் பிழை க்கிறவிதமான மார்க்கமாகத் திருவாய்மலர்ந்தருள வேணுமென்று சொல்லுவான்-எ-று, (௰)

கலிவிருத்தம்,

பருகாநின்றோர்க்குணாதிருவாக்காகின்றபாலமுத
மொருகாலமுமார்கின்றதிலேயின்னமடியேற்குரையென்ன
வருகாலஞ்செல்காலநிகழ்காலமென்றமூன்றமறிற
பெருகாகுறையாதவனுகும்பெருமாயனாறன்பேசுவான்

(இ-ள்) இந்தப் பாட்டைப் பருகாநின்றோரக குணாதுவாக்காப்பால முதமொருகாலுமா க்கின்றதில்லையா உரையென்ன வருகாலஞ்செல் காலங்கழிகாலமென்னு மிவறிறபெருகாதகுறையாத பெருமாயன்பே சுவனெனபது பாடமோதுவாருளர் என்றது உமமுடையதிருவாக்கி னலருளிச்செய்கின்ற திருவார்த்தையாகிய பாலமிர்தத்தைக காதிர ணடாகிய வாயினாலே குடிக்கிற எனக்கு ஒருகாலமுந்தெவிட்டுந்திருத் தியாகியதில்லை யாகையால இன்னமும் அடியேனுக்கு அருளிச்செய்ய மென்றுசொல்லஇனிமேல் வருககாலமிப்போது நடககிறகாலமுமுன் போனகாலமென்று சொல்லப்பட்ட இந்தமூன்று காலத்திலுமபெ ருகாதகுறையாத சமசனாயிருக்கின்ற பெருமையுள்ள ஸ்ரீகிருஷ்ண சு வாமிசொல்லுவார்-எ-று () (பாட்டிரண்டுபேதமானாலும் உரையொ ன்றேயல்லாமற் பேதமில்லை) (௰௧)

கலிவிருத்தம்.

இறந்தவெவ்விபூதிக்கோரெல்லையின்மையிற்
பிறந்தனமுடிவுறப்பேசவொன்றுமே

வறந்தருமனத்தினுய்வற்றிலேசில
சிறந்தன கூறுவனென்றுசெப்புவான்

(இ-ள்) சொல்லும்பொருளுமிறந்த என்னுடைய ஐசுவரியத்துக்கும் ஒருபிரமாணமில்லாத படியினாலே என்னிடத்திலுண்டானஐசுவரியத்தை முடியுமட்டுஞ் சொல்லக்கூடுமோ கூடாது ஆகையாலே கருமத்தாலுண்டான மனதையுடைய அருச்சுனா அந்த ஐசுவரியத்திலேசிலஐசுவரியஞ் சிறப்பாயிருக்கிறதை சொல்லுவேன் கேளென்றுசொல்லுவார்-எ-று * (கூடாதாவது, கேட்கின்றவனுக்கு காலக்கொணசமானதினாலே இந்தக்காலத்துக்குள்ளே சொல்லிமுடியாதென்பது (௰௨)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஓதிற்பெருகும் பூதங்கட்கெல்லாமிதயத்துள்ளவனை
பேதித்திங்கிப்பொருட்கெல்லாபிறபபுநிலைகேடாவேனு
மாதித்தியரில்விஷ்ணுநான்மருத்தேவர்களில்மரிசுநான்
சோதிக்கதிரிரவியனுசுவென்றுசொல்லப்படுவேனுன்

(இ-ள்) என்னுடைய ஐசுவரியத்தைச் சொல்லில் அளவற்ற அச்சப்பேதங்களாகப் பெருகப்பட்ட சகலபூதசீவராசிகளுக்கெல்லாமிருதயத்திலிருக்கின்றவன் நான் அனேகபேதமாகப்பட்டஇந்தச்சீவன்களுக்கெல்லாம் பிறப்பும் நிலைமையும் நாசமுமாகின்றவனான ஆதித்தரில்விஷ்ணுநான் வாய்வுதேவரில்மரிசுநான் பிரகாசமுள்ள சோதிகளிற் சூரியனென்றுசொல்லப்பட்டவனான்-எ-று. (௰௩)

கலிநிலைத்துறை

சந்திரனுனு மீனிற்சாமநானுமறையி
னிந்திரனுன்தேவர்களிந்திரியங்களின்மனநா
னேந்திரமாமுருவுகளிற்சேதனநானுருத்திரரின்
மந்திரிமாஞ்சங்கரனானிபக்கரில்லைவச்சிரவனுன்

(இ-ள்) நக்ஷத்திரங்களிற் சந்திரனான நாலுவேதங்களிற் சாமவேதம்நான் தேவர்களிலிந்திரனுன் இந்திரியங்களில்மனதுநான் பிறந்திருந்துசுற்றலம்பட்டரூபங்களில் அறிவுநான் ருத்திரரில் மந்திரியான சங்கரனுள் இயக்கரிறகுபேரனுன்-எ-று. (௰௪)

மலைகளின்மாமேருநான் வசுக்களிற்பாவகனுன்போர்த்
தலைவர்களிலறுமுகனுன் சலநிலையிற்சாகரனு
னிலையமிலாயாகத்திற் செய்யாகயாவேனு
னிலையுடையவெனுமவற்றி லிமவானுப்பிற்பேன்.

(இ-ள்) மலைகளில் மஹாமேருநான் - வசுக்களிலே பாவகவசுநான்-சேனாபதிகளிற் சுப்பிரமணியனான்-தண்ணீர்நிற்கிற இடங்களிற் சமுத்திரம்நான் - அழிவில்லாத யாகத்திற்செய் யாகமாகின்றவனான்-நிலையாய்நிற்கிற தாபரங்களிலும் பந்தமாகநிற்கின்றவனான்-எ-று. (௰௫)

பெருமுனியிற்பிருகுநான் புரோகிதரிற்பிதகனான்
மருவியவாக்காந்தோன்நான் மரங்களிலச்சுவத்தநான்
பொருவரியநாரதனான் புத்தேண்மாமுனிவரிற்
றிருவியல்கந்திருவர்களிற் சித்திரத்தேரவனுநான்.

(இ-ள்) மஹாரிஷிகளிற் பிருகுமுனிநான்-புரோகிதரிற் பிரகஸ்பதிநான் சகலத்திலுஞ்சலந்த வசனங்களில் ஓம் நான்-மரங்களில் அரசுநான்-தேவமஹாரிஷிகளில் ஒப்பில்லாத நாரதமுனிநான் - அழகிசைத் தகந்தருவர்களிற் சித்திரரதனான்-எ-று. (௰௬)

சித்தர்களிற்கபிலமுனி திரைகடலிலேசெனித்த
வுத்தமமாங்குதிரையினை யானென்றேயுணர்கண்டா
யத்தமுடைவிலங்குகளின் யானையிராவதமாவேன்
வித்தகமானிடப்பிறப்பில் வேல்வேந்தராவேனான்.

(இ-ள்) சித்தர்களில் கபிலமுனிநான்-குதிரைகளில் அலையையுடைய திருப்பாற்கடலிலே பிறந்த உத்தமமான உச்சைசிரவமென்னு பெயரையுடைய குதிரைநானென்றே யறியகண்டாயருச்சுனா, கையையுடைய மிருகமானயானைகளில் ஐராவதமாகின்றவனான், திறமையுள்ள மனிதப்பிறப்பிலே வேலையுடையராசாவாகிறவனான்-எ-று. ()

கலிவிருத்தம்.

படைகளில்வச்சிரம் பாம்பில்வாசுகி
நடைதருமனந்த னாகர்தங்களிற்
கொடையயில்சுரபிகோ குலத்திற்கூறிய
வடைவொழியிவையெலாம் யானென்றேயறி

(இ-ள்) ஆயுதங்களில் வச்சிரம்நான், பாம்பில் வாசுகிநான், நாகங்களிலே நடக்கப்பட்ட ஆதிசேஷன் நான், பசுக்களிற் கொடுக்கின்ற கொடைபொருந்திய காமதேனுநான், என்றேயறியருச்சுனா-எ-று. ()
(கூறியவடைவொழிம் இவையெலலாம் யானென்றவற்றிற்கு உரையே யுள்ளோர் காண்க.) (௰௮)

வருணனுமியமனு மலைவிலாளியும்
பெருமைசெய்யசுரரிற் பிரகலாதனு
மிருமையிலெண்ணுவா ரெண்ணும்யானெனச்
செருமலிதோளினாய் தெளியத்தேறுவாய்

(இ-ள்) ஜலவாசிகளில் வருணனும், தெண்டிக்கிறவர்களி லியமனு
ம், கொல்லுகிறவர்களில மகாமேருவைவில்லாகவுடைய சிவனும்,
உலகத்தார பெருமைசெய்யப்பட்ட அசுரர்களில் பிரகலாதனும, இம்
மை மறுமை இரண்டிலும் எண்ணுகின்றவர்களுடைய இலக்கமும்
நானென்று தெளியத்தக்கதாக நன்றாகத்தேறுவாய சண்டையிருந்து
செய்யப்பட்ட தோளையுடைய அருச்சுனா-எ-று. (௰௯)

பொராவருகருடன்யான் புள்ளினமாக்களில்
விராவருமடங்கலுன் வாயுவேகனா
னிராமனுமெறிபடை வீரர்தங்களிற்
கராவுநான்மீன்களி லாற்றிற்கங்கைநான்.

(இ-ள) பட்சிகளில் ஒப்பில்லாத கருடன் நான், மிருகங்களிற்கிட்ட
ப்போகக்கூடாத சிங்கம்நான், வேகத்தில் வாயுவேகமநான் வீசப்பட்
ட ஆயுதவீரர்களில் ரகுராமன்நான், மீன்களில முதலைநான், நதிகளி
லே கங்காநதிநான் எ-று. (௨௰)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்.

மிக்கசொற்றொகையனைத்துநா னரியவித்தையிறபிரமவித்தைநா
னக்கரங்களிலகாரநா னழிவில்காலநானதுவுமன்றியே
கக்கதொத்துவசபாசநா னிருவினைப்பயன்கடருவோனுநா (நான்
றுகமன்னுயிர்களைக் கொல்வோனு மவையுறபவஞ்செய்திடுவோனு

(இ-ள) மிகுந்தசொல்லுடைய தொகையெல்லாம்நான், வித்தையிற
பிரமவித்தைநான், அட்சரங்களில அகாரமநான, காலங்களில அழிவி
ல்லாதகாலமான அட்சயகாலமநான், அதுவுமல்லாமல் மயக்கங்களி
லே தருமான தொத்துள்ள வசப்பட்ட பாசம்நான், புண்ணியபாபத்
தினுடைய பலன்களைத்தருகின்றவனும்நான், நிலைமையான சீவன்க
ளை நிலைமைகெடக்கொல்லுகிறவனும அந்தச்சீவர்களைப் பிறக்கச்செய்
கிறவனுமநான்-எ-று. (௨௧)

பெண்களிற்புகழ்திருச் சொன்மேதைபொறை திண்மையேசும
றமென்னவே, யெண்பகுத்தவெழுவோரு நாளிதுவாறில்வந்த விள
வேனிலியா, னண்பனற்பெரியசாம்பனுனுரிய சாமவேழினுலத்தினு
ன் மண்களிற்பெரியதிங்களிற்புகழ நின்றமார்கழியுமறனுநான்.

(இ-ள்) பெண்களிலேகீர்த்தி லட்சுமி, வாக்கு தெளிவு பொறுமை
திடசித்தம எல்லாருஞ்சொல்லப்பட்ட தருமம் இப்படியென்று எண்
ணப்பட்ட வகுப்புள்ள ஏழுபேரும் நான், ஆறிருதுவில்வந்தவசந்தரி
துநான், சாமவேதத்திலுள்ள ஏழு உபநிஷத்திலே சாந்தோக்கியஉப
நிஷத்துநான், பூமியில் பெருமையுள்ள மாதங்களிலே நன்மையினா
லே மார்கழிமாதமு மறமமாதங்களும் நான் எ-று. (௨௨)

கலிவிருத்தம்,

கல்லாருந்தோளினாய் கவிகளிற்காயத்திரிநான்
றொல்லாயங்களிற்சூது துணிவோர்பாற்றுணிவுநான்
வெல்வார்பால்வென்றிநான் மிகுதிறலோர்பாற்றிறனு
நல்லான்பாலன்மைநான் ஞானிகள் பான்ஞானமுநான்

(இ-ள்) மலையையொப்பான தோளையுடைய அருச்சுனா கலைகளிலே காயத்திரிநான் பழைய ஆதாயங்களிற் சூதுநான் துணிபிறவர்களிடத்திலே துணிவுநான் செயிக்கின்றவர்களிடத்திலே செயமநான், மிகுந்த திறமையுடையவர்களிடத்தில் திறமைநான் நல்லவர்களிடத்தில்நன்மைநான் ஞானிகளிடத்தில ஞானம்நான்-எ-று. ()

கண்ணனானானியாதவரிற் கவிகளில்லைத்துவசனான்
றண்ணளிசேர்பாண்டவரிற் றனஞ்சயனாகின்றேனவ்
வண்ணவர்கோமுனிவரரில் வேதவியாசனானானோ
யெண்ணரியமறைவுகளி லியம்பரவையாவேனான்

(இ-ள்) யாதவர்களில் ஸ்ரீகிருஷ்ணனும்நான் கவிகளிலேசுக்கிரன்.குளிர்ந்த தயவுசேர்ந்த (பாண்டவர்களில்) அருச்சுனனாகிறவனான்,தேவரிஷிகளில் வேதவியாசனும்நான், எண்ண அரிதான அளவற்றரகசியங்களிலே மௌனமாகின்றவனும்நான்-எ-று, (உ௪)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்,

இரும்புனமனைத்திநுக்கும் வித்துநா னென்னைப்போக்கி வியாதுமில்லை, திருந்தினுமென்பெருமைக்கும்வரம்புணாக்கமுடியாமை வகுத்துச்சொன்னேன், பெருந்திருவையடையன மெயப்பெருமுயற்றியனவென்றுபேசுமிந்த, வரும்பொருள்களனைத்துமென் னொளியால் வருவனவென்றறிகநீயும்

(இ-ள்) பெரியபிரபஞ்சத்து ளெல்லாவற்றுக்கும் பீஜம்நான்,என்னைத்தவிர ஒன்றுமில்லை என்னுடையபெருமைக்கு எல்லைசொல்ல வருந்தித் தவசுயோகஞ்சாதித்தாலு முடியாததைத் தொகையாகக்கூட்டிச்சொன்னேன்(பெரியசிறப்பையுடைய நிச்சயமான பெரியமுயற்சியையுடையது) என்று சொல்லப்பட்ட இந்த அரியபொருள்களெல்லாம் என்னுடைய பிரகாசத்தினாலே பிறந்தனவென்று நீயறியக்கடவை என்றவாறு. * (நீயுமென்றது என்னைப்போலேநீயுமறியென்பது.) (உ௫)

பலவினியுணாத்தேனிந்தப் பல்லுயிரனைத்துமெல்லா
வுலகுமுமொடுங்கிநிற்ப தென்னிலோரிடத்திநுள்ளே
கலைவலாயிவரோடென்றுன்கஞ்சனருயிர்போய்ததஞ்ச
வலைகடல்வளராதேபோந் தாயர்பால்வளர்ந்தபெம்மான்

(இ-ள்) இப்படிப் பலநாளுஞ்சொல்லி என்னபிரயோசனமிந்தப்பல சீவன்களுஞ் சகலபிரபஞ்சமு மிந்தசண்டைக்குவந்து நிற்கிறவர்களுடனே என்னிலுள்ளே யொருமிடத்திலொடுங்கிநிற்பது. சாஸ்திர வலைபமுள்ள அருச்சுனா, வென்று சொன்னார் கஞ்சனுடையசீவன் போய் அவன்சாகவேணடி ஆலையையுதைய திருப்பாற்கடலிலே திருக்கண் வளர்ந்தருளாமற் பூமியிலேபோயிடையரிடத்தில் வளர்ந்தருளிய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி என்றவாறு. * (இவரோடிருப்பல்லுயிரொமாறுக.) (௪௧)

௰வது விபூதிவிஸ்தாரயோக அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

ஆ அத்தியாயம் ௰க்கு கூடியசெய்யுள் ௨௬௪.

௨

பதினொராவது.

விசுவரூப அத்தியாயம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சுருளார்கின்றதுழாய்முடியாய் சொல்லுமனமுந்தொடர்வரியா
யுருளார்சகடமிறவுதைத்தா யுயிர்கட்கெல்லாமுள்ளுயிரே
யிருளார்பதத்தேகிந்துழைக்கு வெண்பாலிரங்கிநீயிசைத்த
வருளாரமுதென்செவிகளா லாரப்பருகியறவொழிந்தேன்

(இ-ள) அருச்சுனன் சொல்லுவது சுழியாகக்கொண்டை யிலமாந்திருந்த திருத்துழாய்மாலை முடியையுடையவரே சொல்லுமனதுந் தொடாளட்டாதவரேஉருளைமந்தசகடாசூரனைச் சாகஉதைத்தவரே சகல சீவன்களுக்கெல்லா முள்ளாகவிருக்கிற சீவனே அஞ்ஞானமென்னுமிருளையுடையபிறவியிலே கிடந்து உழைத்துக்கொள்ளப்பட்ட என்னிடத்திற் கிருபைசெய்தருளிநீர் உபதேசித்த கிருபைநிறைந்த அமுர்தத்தை என்னுடைய காதுகளாகிய வாய்நிறையக்குடித்துக்கிலேசந்தீர்ந்தேன்-எ-று. (௧)

தெரியவகைநீயேயெங்கு மாகிநின்றதிருக்கோல்
மரியாமெய்யேயடியேற்குக் காணலாமோவெனவன்பாற்
பரியாநிறைந்தசிந்தையொடு பார்த்தன்வினவப்பழமறைதேர்
சூரியானவனுக்கப்படியே காட்டவேண்டிக்கட்டுரைப்பான்

(இ-ள்) கிடைத்தற்கரிதானசுவாமி யாருக்குந்தெரியாதபடி எங்கும் பரிபூரணமாகி நீயேநின்ற திருக்கோலத்தை மெய்யாக அடியேன்பார்க்கலாமோவென்று அன்பினாலேயுருக்கப்பட்ட மனதுடனே அருச்சுனன்கேட்க அவனுக்கு அந்தப்படியே காட்டவேண்டி பழையவேதங்கள் தேடப்பட்ட பிரபஞ்சசாக்ஷியான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி சொல்லுவாரென்றவாறு. (உ)

கலிவிருத்தம்.

எண்ணினியற்கைய தென்னினிறைந்தது
பண்ணியொருத்த படைத்தரியாதது
விண்ணினியற்கை சுருங்கவிரிந்தது
கண்ணினளப்பரி தாயதுகாணாய்

(இ-ள்) இலக்கத்தினுடைய சுபாவத்தினாலே எண்ணிலக்கணமிறந்து அப்பாற்பட்டது ஒருத்தர்பண்ணிப்படைக்கரியாதது பிருதிவி அப்பு தேயு வாயு வென்னு நாலுபூதங்களையுமடக்கின ஆகாயத்தினுடைய சுபாவமான விஸ்தாரமானது கொஞ்சமாய்ச் சுருங்கத் தக்கதாக விஸ்தாரமானது கண்ணாலே பார்த்து அளவிட அரிதானது இப்படிக்கொத்த திவ்வியசொரூபத்தைப்பார்ப்பாய் எ-று. (௩)

மருத்துவர்சூரிய ரட்டவசுக்க
ளுருத்திரரென்னிடையேயுளரியாரு
மருத்திசெய்யற்புத மாயவனேகங்
கருத்துறவென்னிடை யேயுளகாணாய்

(இ-ள்) அசுவனிதேவர்கள் சூரிய ரஷ்டவசுக்களுருத்திரரிவர்கள்முதலான சரசீவன்கள் என்னிடத்திலிருக்கிறார்களெல்லாருமனதுபொருந்தஅன்புசெய்யப்பட்ட ஆச்சரியமான அனேகமாகிய அசரசீவன்களை என்னிடத்திலேயிருக்கின்றன கண்டாயருச்சுனா-எ-று, (௪)

என்றருளிச்செய்தவன் கணிரண்டு
நன்றறிகிறகென ஞானமளித்திட
டன்றவனுக் கருள்செய்வகையாயே
நின்றவருக் கறியாவகைநின்றான்

(இ-ள்) இப்படிச் சராசரங்களும் என்னிடத்திலே யிருக்கின்றவையானருளிச்செய்த அந்தஅருச்சுனனுடையகண்களிரண்டுநன்றாகப்பார்த்தறியமாட்டாதென்றுமஞானக்கண்களைக்கொடுத்து அப்போது அந்த அருச்சுனனுக்கு அருளிச்செய்தபடியே சொரூபமாக அரு

ச்சுனனல்லாமல்நின்ற(பாண்டவர்) கௌரவரா யிருக்கிறவர்களுக்கும தரியாதபடிக்குநின்றார்-எ-று. * (அன்றருளிச்செய் வகைஎன்றதனுல் சாஸ்திரபுராணங்களினால் முன்சொன்னதிவ்வியரூபங்களுருபமல்லாமல்அப்போதுசொன்ன பிரமசொரூபமாகி நின்றாரென்பது இன்னமுமனேகவிதங்களில அன்றருளிச்செயத விதப்படி என்றுமாம,) (௫)

கலிவிருத்தம்.

பரிந்தினிதுரைப்பதென வப்படிவமேலாய்
விரிந்துலகமெங்கணும விளங்கொளியினோல
யெறிந்தனதிசைப்புறம் தின்னவெனவேதுந்
தெரிந்திலர்கள்வானவாக டானவர்திகைததார்

(இ-ள்) கேளுந்திருதராட்டிர மஹாராசாவே அந்தவிசுவரூபத்தைப் பரித்து நன்றாகச்சொல்லுவதென்ன உலகமெங்கு மவருடை சொரூபமேயாய்ப்பிறந்தது அந்தச்சொரூபம் விளங்கபபட்ட சோதியினாலேபதத்திக்குமிகுந்துபிரகாசித்தது அந்தப்பிரகாசத்தைப்பார்க்கமாட்டாமற்றேவர்களானவர்கள்திகைத்து அந்தச்சோதியானது இன்னதென்று ஒன்றுந்தெரியாமல வெளிச்சப்பட்டு நின்றார்கள்-எ-று. * (தேவர்களதிகைத்துந்திக்குகளைசசோதி கம்மிக்கொணடதுஞ்சஞ்சயனுக்குத் தெரிந்தது வியாசமகமுனிவரத்தினாலேயும் அருச்சுனனுக்குத்தெரிந்தது ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிகொடுத்த திவ்வியதிருஷ்டியினாலு மென்றது அருத்தாபத்தி.) (௬)

கலி விருத்தம்.

அங்குமால்கொள்கோல மிங்களந்துகூறலாகுமே
கொங்குணமாலையாடை சாந்துகொண்டகோலமேவியே
யெங்குமாகியெல்லையின்றி யெண்ணில்கோடிபல்கதிர்
மங்குல்வானில்வந்துதித்த தொக்குமற்றதன்கணே

(இ-ள்) கேளுந் திருதராட்டிரமகாராசவே அந்தகுருபூமியிலே ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிகொணட விசுவரூபத்தையிங்கேயளவிட்டுச் சொல்லலாகுமோ ஆகாது பூந்தாதுக்களநிறைந்த திவ்வியமாலே பீதம்பரந்திவ்வியசந்தனமிவைகளை தரித்துககொண்ட சொரூபத்தைக்கூடி எங்குந்தானாகி இமமட்டென்று மட்டிலலாமல் அளவிலலாத கோடி அனேக சூரியர்கள் மேகங்கள் சஞ்சரிக்கப்பட்டஆகாயத்தில்வந்துஉதையமானதை யொப்பான சோதியுள்ளதாகும் அந்தச்சொரூபத்தி னிடத்தில் எ-று, (எ)

கலிவிருத்தம்.

ஏய்வகையதாள்களொடுதோள்களுமனேகஞ்
சாய்பெறவணிந்தவணிதானுமுனமனேகம்
வாய்களுமனேகமொளிர்வான்முகமனேக
மாயுதமனேகமெழுமற்புதமனேகம

(இ-ள்) அந்த விஸ்வரூபத்திலிடத்திலிசைந்தபடி அநேகந்திருவடிகள் அதனுடனே தோள்களுமனேகம் சாயைபெற முன்னே தரித்த திவ்வியாபரணங்களுமனேகம திருவாய்களுமனேகம் பிரகாசிக்கப்பட்ட திருமுகமனேகம் ஆயுதமனேகம் எழும்புகிற ஆச்சரியமனேகம்-எ-று. (௮)

அவ்வகையாமா னமர்கோலமகனுள்ளே
யெவ்வகையவாய பொருள்யாவுமெதிர்காணு
வுய்வகையனுயின னெனுவுவகைகூறச்
செய்வதரியாவிசைய னிவ்வகைசெய்தானல்.

(இ-ள்) ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியார்ந்த சொரூபமப்படிக்கொத்ததனுக்கே நுந் திருகாட்டிராமகாராசாவே அந்தச்சொரூபத்துக்குள்ளே எங்கிருந்தாகியசகலபொருள்களும எதிராகக்கண்டு தப்பிப்பிழைக்கின்றவிதத்தை யுடையவனுனென்று சந்தோஷமிகுதியாக அதனாலே செய்வதொன்றுமறியாத அருச்சுன னிந்தபடிசெய்தான்-எ-று (௯)

தொழும்புகழுமெய்மயிர் துளக்குமுயிர்சோரு
மெழும்புவனமெழுவ னன்றிபெதிர்காணுன்
விழுங்கயலுமானென விரும்புமெய்மயங்கா
அழும்பரியுமென்செய்தன னென்றறியலாமால்.

(இ-ள்) தெண்டனிடுவான் தோத்திரம்பண்ணுவான் சரீரத்துமயிர்புளகமாகி நடுங்குவான் சீவன்சோருவான் எழும்புவான் சகலபிரபஞ்சமும் அந்தக்கிருஷ்ணசுவாமியையல்லாமல் வேறொன்றையுமெதிராகக்காணுன் அந்தசொரூபத்தை விழுகைப்படுகின்றவனென்னத்தக்கதாக ஆசைப்படுவான் சரீரந்தெரியாமல்மயங்கி அழுவான் இரங்குவான் இவைகளிலென்னசெய்தானென்றறியாமல எல்லாஞ்செய்தான்-எ-று. (௰)

அஞ்சிமெய்நடுங்க மிகவன்பனுமனத்தே
நெஞ்சுமறிவுங்குழைய நின்றுதொழுநேரே
யுஞ்சுகரைகண்டனெனுவுவகைகூறும்
வெஞ்சுடர்கொலென்றனன் வெயர்க்கும்வெயரெய்தான்.

(இ-ள் பயந்து வெயர்வையடைந்த அருச்சுனன் இந்தசொரூபத்துக்குப் பயந்து சரீரநடுங்கி மிகுந்த அன்பைமனதிலே யடைவான் இருதயமும அறிவுங்குழைந்துருக எதிரே நின்றுகைகூப்புவான் பிறவிக்கடலுக்குத் தப்பிப்பிழைத்துக் கரைகண்டேனென்று சந்தோஷமிகுதியாவான் உஷ்ணமுள்ள சோதியோவென்றான் சரீரம் வியர்வையுண்டாகும்-எ-று. (௰௧)

மண்ணுறவணங்கு மயிர்க்குச்செனநினைக்கு
கண்ணுடனமுங்கரைய நின்றுகைமுழத்தே

யெண்ணுமுலகங்களை யுமியாவரையுமேனுட்
பண்ணுமவன்முன்புசில நின்றுபகர்வுற்றான்.

(இ-ள்) தன்னுடையசரீரம் பூமியிலே படதெண்டனிட்டவான் மயிர்க்கூச்செறிந்து நிறையாகநிற்கப் புளகிப்பான் கரையாதகண்ணுங்கரைந்து ஆனந்தக்கண்ணீரோடகரையாத மனதுங்கரைந்துருகநின்று வைகுண்டபதியென்னப்பட்ட சகலபிரபஞ்சத்தையுஞ் சகலசீவராசிகளையும் பூர்வகாலத்திலே சிருஷ்டிக்கப்பட்ட அந்த ஸ்ரீ கிருஷ்ணசுவாமி முன்பேநின்று சிலவசனஞ்சொல்லுவான்-எ-று, (௰௨)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்,

தேவரும்வணங்குந்தேவனி திருக்கோலத்துள்ளே
யாவருமெல்லைகாணாப் பொருளெலாமிசையக்கண்டேன்
மூவரின்முதற்புத்தேளை முனிவரரோடுங்கண்டேன்,
மேவருநாகங்கண்டேன் விண்ணவர்குழாமுங்கண்டேன்,

(இ-ள்) மனிதர்வணங்கப்பட்ட தேவர்களும் உம்முடைய அழகிய சொரூபத்துக்குள்ளே எல்லாரும் எல்லைகாணாத பொருள்களெல்லாம் இசையக்கண்டேன் திரிமூர்த்திகளில் முதலானதெய்வத்தை மகாமுனிகளுடனுங்கண்டேன்சேர அரிதானபாதாளத்துப்பாம்புகளைக்கண்டேன் தேவலோகத்துத் தேவர்களுடையகூட்டங்களையுங் கண்டேன் என்றவாறு, (௰௩)

கண்களும்வயிறுந்தோளு முகங்களுங்கருதிநோக்கி
லெண்ணலவுடையவாயு வுருவுகளனேகங்கண்டேன்
றண்கதிர்முடியுந்தண்டுஞ் சக்கரப்படையுமேந்தி
யொண்கதிரனலோடொன்றா யளையநின்னுருவினுள்ளே,

(இ-ள்) குளிர்ந்த பிரகாசமுடைய கிரீடமுந் தெண்டாயுதமுஞ்சக்கராயுதமுந்தாங்கி அழகிய சூரியர் அக்கினிகளுடனே யொன்றாயக்கலந்ததை யொப்பான உம்முடைய சொரூபத்தினுள்ளே கண்களும் வயிறுகளும் தோள்களும் முகங்களும் விசாரித்துப்பார்க்கிலிலக்கம் அநேகமுண்டானதாகிய ரூபங்களனேகங்கண்டேன்-எ-று. (௰௪)

கலிவிருத்தம்.

இந்தவுருவெந்தவுருவென்றறிகிலேனு
மந்தமறவேனடுவுமாதியுமனைத்து
நந்தலறியாததனை நான்மறையுநாடித்
தந்தபொருளாயதனைமாயைதருசார்வை

(இ-ள்) இந்தச்சொரூபத்தை யெந்தச்சொரூப மென்றறியமாட்டேன் ஆதியும் நடுவு மந்தமு மெல்லாமறியேன்நாசத்தையறியாததை நாலுவேதமுந்தேடி தரப்பட்ட வேதாந்தப்பொருளாகியதை மாயையைத்தரப்பட்ட சார்பானதை-எ-று, (௰௫)

என்றுமுனதாயதை யியற்றருமமெல்லா
நின்றுபிறழாவகை நிறுத்துநெறிவாழ்வைச்
சென்றுகுறையாததனை யென்பழையசேர்வை
கன்றுதொடராபரிசு நின்றனைதிர்கண்டேன்.

(இ-ள்) என்றைக்குமிருக்கிறதாகியதை இயல்பானதருமமெல்லா ந்தப்பாதபடிக்குநின்று நிறுத்தப்பட்ட தருமமார்க்கமான ஸ்ரீ செல்வ த்தைக் காலஞ்சென்று குறையாத நிறைவை இப்படிக்கொத்த சொ ரூபத்தை நான் சேவிக்கப்பட்ட வென்னுடைய பழைய சேர்வை யைக் கன்றைத்தொடராத பசுவைப்போல நீயென்னைத் தொடருகி ன்றதை யுமதுடையமுன்னேகண்டேன்-எ-று, * (இந்தவுருவென் றபாட்டு,மென்றுமுளதென்றபாட்டும் ஒருதொடர்ப்பு.) (௰௬)

ஞாலந்தருநிறத்தொடு வருகதிரிரண்டே
யலர்ந்தெழவிழிப்பதை யடுங்கனனெருப்பை
மலர்ந்தெழுமுகத்தை மயங்கவுலகெங்கும்
கலந்துசுடருற்றதை வியந்தனைதிர்கண்டேன்

(இ-ள்) பராக்கிரமத்தையுடைய திருமார்புடன்உலகத்தில் வரப்ப ட்ட சூரியர்-சந்திரர் பரந்தெழும்ப விழிக்கின்ற கண்களைச் சுடப்ப ட்ட உஷ்ணத்தையுடைய அக்கினியைப் பரந்தெழும்புகிற திருமுக த்தையுடையதை வெளிச்சப்பட்டுப் பிரபஞ்ச மெங்குந்தெரியாமல் மயக்கந்தது சோதியெரிகிறதை இப்படிக்கொத்த சொரூபத்தைஎ திரேகண்டேன் அதிசயித்தேன்-எ-று * (திருமார்புடனே திருக்க ண்ணைத் திருமுகத்துறசோதியைக்கண்டேனென்பது.) (௰௭)

நிலத்தினொடுவானுற நிமிர்ந்துதிசைநேர்போய்
விலக்கமறநீயுளது மேனியைவிரித்தா
லலக்கணடையாதவர்க ளாரடையவையா
கலக்கமுறுகின்றவுல கங்களிவைகாணாய்.

(இ-ள்) பூமியினுடனே ஆகாயமெங்கும் நிறைந்துதிக்குகளிலே செவ்வையாயப்போய் விலக்கப்பட யிடமில்லாமல் உம்முடையதிரு மேனியை நீவிரித்தால் துன்பமடையாதவர்களார் ஐயா, எல்லாருந் துன்பமடைந்தவர்களே, அதினாலே திரிலோகங்களுங் கலக்கபடுகின் றது இதைப்பாரும்-எ-று, (௰௮)

வணங்கியிமையோர்களொடு மாதவர்வழுத்திக்
கணங்கொளவியந்துபுகழ் சித்தராதுகண்டே
னுணங்கவுயிர்தானவர்கள கந்திருவருள்ளோ
ரிணங்கியினதென்றறிகி லாதாயெதிர்கண்டேன்.

(இ-ள்) தேவர்களுடனே பெரிய தவமுனிகள் உம்மை வணங்க வேண்டித் தோத்திரம் பண்ணிக் கொண்டு கூட்டங்கூடி அதிசயித்

துத் தோத்திரம்பண்ணுகிற சித்தர்கள் ஒன்றுந் தெரியாமல் மயங்கி பெருமூச்சுவிடுகிற அசுரர்கள கந்தருவர்கள முதலாயுள்ளவர்கள் கூடி இன்னதென்றறியமாட்டாதவர்களாய் எதிரோக்கினார்கள்-எ-று. ()

வானுடையவிம்பிவரு ணம்பலவுரித்தாய்ப்
பேயினுடையாயபிறை போலெயிறுபேழ்வாய்
தானுடையவாய்ம முகம்பலதழைக்கும்
யானுடையலாம்வகைய தன்றியுருவெந்தாய்

(இ-ள்) ஆகாயமெல்லாம் நெருங்கி நிறைந்து அனேகம்வாணங்களை யுடையதாய்ப் பேயினுடைய சுபாவம்போல வாகியபிறையிரண்டொத்த கோரைப்பல்லுகளும் பெரிய ஆழமுள்ளவாய்களும் தனக்குடையதான அனேகவாய்களு மனேக மனதுகளும் அனேகமுகங்களும் அகோரமாய் வளருகின்ற அந்தச்சொரூபம் நான்சேரலாம்படியான தல்ல சுவாமி-எ-று. (௨௰)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்,

தஞ்சமிவ்வுலகுக்கெல்லா மாயனின்றவ்வமைகண்டே
னஞ்சனென்றுமாய வுறவுறக்காணக்காண
நெஞ்சமுமடங்கிநிற்க நிலையிலேன் றிசையுங்காணே
னஞ்சலென்றருளவேண்டு மகிலமுமாயவெந்தாய்.

(இ-ள்) சகலமுமாகிய சுவாமி இந்தப் பிரபஞ்சத்துக் கெல்லா மாதாரமாய் நின்ற சுபாவத்தைக்கண்டேன் பிழைத்தேனென்று மாயாதேகத்திலுள்ள மனதிலே கலக்கத்தக்கதாய்ப் பார்க்கப்பார்க்க மனது நடுங்குகின்றது நிற்க நிலையில்லை ஓட ஒருதிக்கையுங்காணேன் ஆகையாலே பயப்படாதேயென்றருளிச்செய்யவேண்டும். (௨௧)

நூற்றுவர்காளுந்தங்கள் சேனையுமவர்கட்காகி
யேற்றெதிரரசர்தாமு மென்படைதானுமுந்தன்
கூற்றுறழெயிறறிற்பட்டுக் குறையுடலாகநின்றன்
காற்றுடன்றீயினன்ன முகங்களில்வீழக்கண்டேன்.

(இ-ள்) கௌரவர்கள் நூறுபேரும் அவர்கள்சேனையும் அவர்கள் கட்சியெதிராகநின்று எதிர்த்த ராஜாக்களும் எங்கள்சேனையு மும்முடைய யமனையொப்பான தந்தங்களிலேபட்டு நறுக்குண்டு குறையுடலாகிறதற்குக் காற்றிலிருக்கிற அக்கினியையொப்பான உம்முடைய முகங்களிலே விழக்கண்டேன்-எ-று. * (அவர்கட்காவேற்றெதிரசரென்று பாடமோதில் அவர்களுக்காக வெதிராக வெதிராகவெதிர்த்த அரசரென்பதும் என்படை யென்பதனுலெங்களைந்தவிர] வென்றதருத்தாபத்தி.) (௨௨)

று நதிகளெல்லா மொண்கடத்தடைந்தாற்போலப்
போதரும்பொருள்களெல்லா முன்னுள்ளேபுகுதக்கண்டேன்
தீதனில்விட்டிற்பாய்ந்தாற் போற்றிருமுகங்களுள்ளே
மாதவவுயிர்களெல்லாம் விழுந்துமாய்குதலுங்கண்டேன்.

(இ-ள்) இத்தனையென்றுசொல்ல அரிதான நதிகளெல்லாம் ஆழிய கடலைக்கூட்டிறாற் போலப் போகப்பட்ட பொருள்களெல்லாம உமக்குள்ளே புகுதக்கண்டேன் நெருப்பில் விட்டிற்பூச்சி பாய்ந்தாற்போல உம்முடைய திருமுகங்களுக்குள்ளே சகல சீவன்களும்விழுந்து சாகிறதுங்கண்டேன் மாதவாசுபரி-எ-று (உக)

ஒளியினிலுலகமெல்லா மொழித்தவையூண்போதாமல்
வெளியினனீட்டி நீட்டிவெறுஞ்சுவைகொள்ளாநின்றாய்
தெளிகிலேனுன்னையுந்தன் செய்கையுந்தெரிக்கமாட்டே
னளியினாலடியேற்குன்னை யுள்ளவாறருளிச்செய்வாய்.

(இ-ள்) சோதியிலே சகல பிரபஞ்சத்தையும் விழுங்கியந்த பொசிப்புப்போதாமல் வெளியிலே நாக்குகளை நீட்டி நீட்டி வெறுஞ்சுவையை நக்கிக்கொண்டிருக்கிற யுன்னை யின்னானென்று தெளியமாட்டேன் உன்செய்கையையு மின்னதென்று தெரிந்துகொள்ளமாட்டேன் இப்படிக்கொத்த அடியேனுக்குக்கிருபையினாலேயுன்னையுள்ளபடி யருளிச்செய்வாய்-எ-று. (உஉ)

என்றடிவணங்கிக்கேட்க யாவுமாயெல்லையின்றி
நின்றவனுரைப்பானும்மை யொழியநின்றவரையெல்லாங்
கொன்றுயிர்பருகலுற்றேன் கடையுகங்குறுகலுற்ற
வன்றுலகடையமாய்க்கு மவனியானறிநீயையா

(இ-ள்) என்று திருவடிகளில் வணங்கிக்கேட்க எல்லாமாகி எல்லையிலாமல்நின்ற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி சொல்லுவார் ஐயா உங்களைத் தவிர நின்றவர்களையெல்லாங் கொன்று சீவனைக்குடிக்கிற காரியத்தை யிப்போதுசெய்கிறேன் இது நான்பண்ணுகிறகாரியம் உகாந்தமுடிகிற அன்றைக்குச் சகல பிரபஞ்சத்தையுங் கொல்லுகிற காலசொரூபன் நான் என்னை யின்னானென்றும் நான் செய்கிறகாரியமின்னதென்றுஞ் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்டையே அந்தவிரண்டுஞ் சொன்னேன் அதை நீயறி அருச்சுனா-எ-று * (அன்றுஎன்றதனா லின்றென்றதருத்தாபத்தி இப்போதுசெய்கிற காரியத்திலும்மைத்தவிர வென்றதனால் உங்களைந்துபேரையுந் தவிர மற்றைப்பேரையென்றும் அருத்தாபத்தி வரும்.) (உ௩)

கொச்சகக்கலிப்பா,

இறந்தாரேயெனக்கருதிங் கிவர்களெலாமென்னாலே
புறந்தானுமதுநீயேயாங்கவரைக்கொன்றுயார்

சிறந்தாரவ்வரசினையுஞ் செகத்தினில்வாழ்திருவினையும்
பிறந்தார்கள்பெறாதபெரும் புகழினையும்பேணென்றார்.

(இ-ள்) இங்கேநின்றவிவர்களெல்லாரையும்நீகொல்லாவிட்டாலும் என்னாலே செத்தவர்களென்றே நினை, தருமமுமதுதான், நீயே அவர்களைக்கொன்றாயாகில் சிறந்தராஜாக்களுடைய அந்த அரசையும் பிரபஞ்சத்தில் வாழப்பட்ட செல்வத்தையும் பிறந்தவர்கள் பேறாகிய பெரிய கீர்த்தியையும்ஆகரியென்றார்-எ-று, * (இறந்தாரெனவென்ற ஏகாரத்தினாலே நீகொல்லாவிட்டால் சாகாமலிருந்தவர்களென்று நினையாதே என்னாலே செத்தவர்களென்றே நினையென்றல்தேற்றேகாரம், நான் கொன்றதனாற் பிரயோசனமென்னவென்றுகேட்கில் நீ கொன்றாற்சகல அரசும் சகலசெல்வமும்கீர்த்தியுமுனக்கேவருமென்பது,) (உ௬)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்,

இவ்வகைமொழியக்கேட்ட விசையனென்செய்தானென்னிற்
கைதலமிசையலாகக் கட்டுரைகுளரக்கண்ணீர்
பையவேமார்பிற்சோரப் பயத்தொடும்பரிவினோடும்
மைவரையெடுத்தவள்ளல் பெருமையைவழுத்தலுற்றான்,

(இ-ள்) இந்தப்படி ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி சொல்லக்கேட்ட அருச்சுனன் என்னசெய்தானென்றுகேட்கிற் கேளுந் திருதராட்டிரமகாராஜாவேயென்று சஞ்சயன் சொல்லுகிறான், அருச்சுனன் கைகளைத்தலைமேலே கூப்பிக்கொண்டவனாக வார்த்தைகுளரக் கண்ணீர் மெள்ளமார்பிலே யுதிரப் பயத்துடனும் பத்தியுடனும் மேகஞ்சூழ்ந்த கோவர்த்தனமலையைக் குடையாகவெடுத்த ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியினுடைய பெருமையைத் தோத்திரம்பண்ண வத்தியோகப்பட்டான்-எ-று, (உ௭)

கலிவிருத்தம்

சாயாவிமையோர் சனகாதிகடாபதரானோர்
சேயாயணியாயுனைவேறறியார்தெளியாதா
மாயாமனனேமதுசூதனனேதிருமாலே
யாயாவரசே யுனைவேறறியேனடியேனே,

(இ-ள்) சாயாமலிருக்கிற தேவர்களுக்குஞ் சனகாதியர்களுக்கும் முனிவர்களுக்கும் தூரமானவனென்றும் சமீபமானவனென்றும் உம்மை வேறொருவர்களறியார்களென்றும் மாயாமனமுடையவனேயென்றும் மதுசூதனனேயென்றும் திருமாலேயென்றும்] ஆயனேயென்றும், அரசனேயென்றும் உம்மையல்லாமல் வேறொரு தெய்வத்தைப்பறியேன் அடியேனென்று தோத்திரஞ்செய்தானருச்சுனன்-எ-று, (உ௮)

ஏகாவழகேயிகழாவுறவேயெனதாழிப்
பாகாவிமையோர்பருகாவமுதேபழையோ
தீகானிலநீருளவேறெவையுந்தெரிகில்லா
வாகாயமுமேயுனை வேறறியேனடியேனே.

(இ-ள்) ஏகமானவனே அழகனே இகழப்படாவுருவே எனக்குத்துணையானவனே பாகனே தேவர்பருகாத அமிர்தமே பழைமையானவனே ஐம்பூதனே உன்னையறியாமல் வேறொன்றையுமறியேனென்றுஞ் சொன்னானருச்சுனன்-எ-று. (உகூ)

சாதீவினையாழியிலேவிழுநாடமியேனைப்
போதீதழியாநெறியன்றருளுடையுனையாளா
சோதீயருவேயுருவேசுருதித்தொகைகூறு
மாதீமுடிவேயுனைவேறறியேனடியேனே.

(இ-ள்) தீவினையென்கிற சமுத்திரத்தில்விழுந்து இறக்கின்ற அடியேனை அழியாதமார்க்கமாய்இப்பொழுதுநின்றுஇரட்சித்தென்னையாளாயென்றும் சோதியே அருவேயுருவேசுருதியினுடையதொகைசொல்லுகிறவனே ஆதிமுடிவே உம்மையல்லாமலடியேனுக்குவேறே யொன்றுமில்லையென்று சொன்னான் அருச்சுனன் எ-று, (௩௰)

விருவேறுயிரோயெனவேறுலகாமெவையாவுந்
தருவேமுதலேயவைபோயழிநாடமியேனை
யருவேயுருவேயுயிரோயெனமற்றவைசேரா
வுருவேயுறவேயுனைவேறறியேனடியேனே.

(இ-ள்) இருவகையுயிரான உலகையெல்லா முண்டாக்கினகற்பகத் தருவிற்குவேர்முதலானவனேயென்றும் உலகத்தை யழிக்கிறநாளைக்கு உச்சாகமானவனேயென்றும் அருவை யுருவை யுயிரச்சேராத உருவேயென்றும் உறவேயென்றும் உன்னையல்லால்வேறொருவரையறியேனடியேனென்றுஞ் சொன்னான் அருச்சுனன். (௩௧)

மயலேவடிவாய்தருமாயையினான்மறையாவு
மியலேயிசையேயெழின்மாசுவைபோலினியானே
செயலேவுரையேமனமேயெனமற்றவைசேரா
வயலேயறிவேயுனைவேறறியேனடியேனே.

(இ-ள்) மயக்கமே வடிவாகத்தரு மாயையினாலே மறையாவு மானவனே, இலக்கணமானவனே இசையானவனே ழகானவனே-மகத்தாகிய ஷட்சுவைபோலும் இனிமையானவனே செயலானவனே உரையா

னவனே மனமானவனே அயலானவனே அறிவானவனே உன்னையல்லாமல் வேறொன்றும் அறியேனென்றான் அருச்சுனன்-எ-று. (௯௨)

ஒருநாட்கடலொருநாகமளாவுயரோதங்
கரநான்மலராலமுதாயெழவேகடைவோனே
வரநான்முகனேமறைதேடரியோமழுமான்சே
ரரனேமகனேயுனைவேறறியேனடியேனே

(இ-ள்.) திருப்பாற்கடலிலே மேருவை நாட்டி ஒரு நாகமேலாகவும் ஒருநாகங்கீழாகவும் நாணைப்பூட்டி உயர்ந்த பேரைக்கூட்டிக் கமலம் போன்ற கையினாலே அமிர்தமுண்டாகவேண்டுமென்று இழுத்துக் கடைந்தவரே யென்றும் வரந்தருகிற பிரமாவே யென்றும் வேதந்தேடுகிற விஷ்ணுவேயென்றும் மழுவையும் மானையுந் தரித்த அரனானவனேயென்றும் உன்னையல்லாமல் வேறொன்றையு மறியேனென்று சொன்னான் அருச்சுனன்-எ-று. (௯௩)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்

ஞானமுதலிந்திரியமனைத்தினுக்குநாயகனே
யூனவினைதனையறுப்பாயுன்னுடையபுகழ்கேட்கில்
வானவருமுனிவருமனங்களித்துமகிழவெய்தத்
தானவருமரக்கர்களுஞ்சாதுயரப்படுவர்களால்

(இ-ள்.) ஞானமுதலான விந்திரிய மெல்லாவற்றிற்குங் கர்த்தனே குற்றமுள்ள தீவினையானபவத்தையறுக்கிறவனே உன்னுடைய கீர்த்தியைக் கேட்கிறவர்களுக்கும் மனங்களிப்புண்டாய்ச் சந்தோஷத்தையடைய அசுரருமராக்ஷதரும் மரணதுக்கப்படுவார்கள்-எ-று. (௯௪)

கையும்பதமுந்திருவாயுங்கண்ணுஞ்செய்யகருமுகிலே
யையைம்பொருளுமறிவறியாயனார்தாயேயந்தமிலாய்
மெய்யும்பொய்யுமில்லாதாயெல்லாமாகியிருந்தாயே
யுய்யும்பரிசுநினைந்தவர்களுன்னைவணங்காதவருளரோ

(இ-ள்) திருக்கைகளுந் திருவடிகளுந் திருவாயுந் திருக்கண்களுஞ் சிவந்த நிறத்தையுடைய நீலமேகம்போலுந் திருமேனியையுடையவரே ஆத்மதத்துவ மிருப்பது நாலுஞ் சீவாத்துமா வொன்றுமாக விருபத்தைந்து பொருளும் அரியவரியவனே பிரமாவின்தாயே முடிவில்லாத அனந்தனே மெய்யும் பொய்யு மில்லாதவனே மெய்யும் பொய்யுமான வெல்லாந் தானாகிப் பரந்தவனே பிழைக்கிறவிதத்தை நினைந்தவர்கள் உன்னை வணங்காதவர் உண்டோ எல்லாரும் வணங்குகிறவர்களே-எ-று. (௯௫)

ஆதிதேவனுவாய் நீ யாக்கைக்கமைந்தவாருயிர்நீ
யாதுமறியப்படாமையுநீ யெல்லாங்கடைகாற்புகலிடநீ
யோதியுணர்வாருணர்வுநீ யுணர்வாலுணரப்படும்பொருணீ
நீதியமனுயழிப்பாநீ நீருங்காற்றுமாவாய்நீ.

(இ-ள்.) சகலதேவர்களுக்கு முந்தின தேவனான ஆதிதேவனானவன் நீ தேகங்களுக்கு ஆத்மாவாக அடியவர்கள் நீ என்றாலுமறியப்படாமையு மெல்லாவற்றையும் அறியப் பட்டவனும நீ முடிவுகாலத்தில் எல்லா மபுகுந்தவிடம நீ வேதங்களையோதி வேதாந்தத்தைத்தெளிகின்றவர்களுடைய தெளிவும நீ அந்தத்தெளிவாலே தெளியப்பட்ட பொருளும நீ நீதியையுடையயமனும் கொல்லுகிறவனும நீ தண்ணீரும் காற்றுமாகின்றவனும் நீ எ-று. (கூஎ)

ஏயும்பரிசெல்லாவுலகெல்லா மென்றும்பிறப்பித்திடுகின்ற
தாயும்பிதாவுமாவாய்நீ தாய்தாய்க்குந்தைதந்தையுநீ
யாவும்படியையல்லாத வையாவுன்னையடியேனென்
மாயும்பிறவித்துயர்தீர நூறாயிரங்கால்வணங்கினனே

(இ-ள்) இசையும்படிக்கு இந்தப் பிரபஞ்சத்தையெல்லா மென்றைக்கும பிறப்பிக்கிற தாயுந் தகப்பனுமாகின்றவன் நீ தாயினுடையதாயான பாட்டியுந் தகப்பனுடைய தகப்பனான பாட்டனும் நீ விசாரித்துத்தேடியறியப்பட்ட சுபாவத்தையல்லாத விசாரித்துத்தேடியு மறியப்படாத சுபாவத்தையுடைய சுவாமியே யென் பிறவித்துன்பந் தீரவேணுமென்று அடியேனுன்னை நூறாயிரந்தரம்வணங்கினேன். (கூஅ)

என்பேரிடும்பைகெடும்வண்ண மின்னந்தொழுதேனென் றாயு
முன்பேதொழுதேனுன்னுடைய பின்பேமுறையால்வணங்கினே
னன்பேயடியோனமுதேயகலாவிந்தப்பெரும்பிறவி
வன்பேகெடவுன்றனையெங்கு மறித்துமறித்துவணங்கினேன்

(இ-ள்,) என்பெரிய துக்கங்கெடுகின்ற விதத்தியமாக இன்னம்வணங்கினேன் சுவாமி உன்னுடைய முன்னே வணங்கினேன் உன்னுடைய பின்னே முறைமையாலே வணங்கினேன் என் அன்பே அடியேன் குடிக்கிற அமிர்தமே யென்னைவிட்டுநீங்காத இந்தப்பெரிய பிறவினுடைய வலுமை யறியவேண்டி யுன்னை யெங்கெங்குந் திரும்பியுந் திரும்பியும் வணங்கினேன்-எ-று. (கூஅ)

தேவதேவனின்னில்வேறு தேவரேதுதெய்வமேது
பாவமேதறங்களேது பற்றியாடிவீடியாது
சாவதேதுவாழ்வதேது தனைத்துமாயதன்மைநீ
யாவதேதுமொன்றுதானறிந்திலேனென்மாயனே

(இ-ள்.) தேவதேவா உனக்குள்ளே யுன்னைத்தவிர வேறு தேவர்களேது தெய்வமேது பாவமேது புண்ணியமேது பாசபந்தமேது

மோட்சமேது சாவதேது வாழ்வதேது இவைமுதலான சகலமுமாகிய சுபாவம் நீயாவது இதையேதாகிலும் ஒன்றாகிலும்முன்னேநான் அறிந்ததில்லை அதென்ன சுவாமியென்றான் எ-று. (௫௯)

நீதிவேதம்வானுளோர் நிலத்துளோர்நினைந்துநைந்
தோதியோதியுட்கசிந் துணர்ந்தவுன்னைமுன்னெலாஞ்
சாதிபேதமாகிவாழ் சராசரங்களுக்கெலா
மாதிமூலமென்றுநானறிந்திலேனென்மாயனே.

(இ-ள்) மேலுலகத்திலுள்ள தேவர்கள் பூமியிலுள்ள மனிதர்கள் தெய்வமாரோவென்று நினைந்து மனதுநைந்து நீதியுள்ள வேதத்தையோதியோதி மனது கசிந்து உருகி நீயென்று நிச்சயமாகத் தேறித்தெளிந்த வுன்னையிந்த விசுவரூபங்காணுக முன்னெல்லாமளவற்றசாதி பேதமாகி வாழப்பட்ட சராசரங்களுக்கெல்லாம் முந்தினபீசமென்றுநானறிந்தேனில்லை அதென்னசுவாமி-எ-று. (ஆதிமூலமாவது முதற்பீசம்) (௬௰)

சாயைபோலும்வாழ்வுநாடு வீடுதந்தைதாயெனும்
பேயையேறிமாறியே பிறந்திறக்கமீதெலாந்
தூயையாகியாதுமோர் தொடக்கிலாதுநின்றநின்
மாயையாவதென்றுநானறிந்திலேனென்மாயனே.

(இ-ள்) நிழலையொப்பான வாழ்வு நாடு வீடு தகப்பன் தாயென்று சொல்லப்பட்ட பேயை நிச்சயமென்று மேன்மேலும் அதுவே முயற்சியாகயேறி மாறிமாறிப் பிறந்துபிறந்து செத்துச்செத்துவருகின்றவிதங்களெல்லாம் பரிசுத்தமாகி ஒன்றாகிலும் ஒருபற்றிலலாமல் நின்றவுன்னுடைய மாயையாகின்றதென்று முன்னேநான் அறிந்தேனில்லை அதென்னசுவாமி எ-று, (௬௧)

யாதவாவென்மைத்துனா வடாவசோதையின்னுயிர்க்
காதலாயகாலியாய கண்ணகண்ணவென்றுநா
னோதலாவதன்றியே யுரைத்ததீமையாவையு
மாதகாததென்றுநானறிந்திலேனென்மாயனே-

(இ-ள்.) அடாயாதவா அடாவென்மைத்துனா அடா அசோதையினுடைய இனியசீவனையொப்பான குமாரா அடா பசு மேய்க்கிறவிடையா அடா கிருஷ்ணாவென்று சொல்லலாகாத சொல்லைநான்சொன்ன பொல்லாங்கு சகலத்தையும் தகாத சொல்லென்று முன்னேநான் அறிந்தேனில்லை அதுவென்ன ஆச்சரியம்-எ-று. (௬௨)

ஏறுமல்லுவென்றுகுன் றெடுத்தவண்ணமென்னணியே
கூறுமல்லநீரவும்பர் கூறுகின்றகொண்டாலே
வேறுமல்லவொன்றுமல்ல மெய்ம்மைகூறுமப்பொரு
ளாறுமல்லவென்றுநானறிந்திலேனென்மாயனே

(இ-ள்) கோசலராஜாவினுடைய பெண்ணைக் கல்யாணம்பண்ணுகிற தற்காக ஏழு ரிஷபதனையுங்கருசன்விட்ட மல்லனையுஞ் செயித்து இந்திரன்வருஷிப்பித்த மழையைத்தடுத்துப் பசுக்களையு மிடையனையுங் காக்கவேண்டிக் கோவர்த்தனமலையைக் குடையாகவெடுத்துத் தடுத்ததை நினைத்துச்சொல்லப்பட்ட துன்பர் நீரான தேவர்கள கொண்டாடப்பட்ட நீலமேகத்தையொப்பானசுவாமி நீவேறுவேறான அனேகமுமல்ல ஒன்றுமல்ல சத்தியத்தைச்சொல்லப்பட்ட பொருள்மார்க்கமுமல்லவென்று நான்முன்னறிந்தேனில்லை அதென்ன ஆச்சரியஞ் சுவாமி-எ-று. (௫௩)

கலிவிருத்தம்.

என்னுடையதோழனென வேகருதியானு
முன்னுடையமெய்மையினை பொன்றுமுணராதே
வன்மையினினின்மொழி மருக்கெதிருரைத்த
புன்மொழிகளானவை பொறுத்தருளவேண்டும்.

(இ-ள்) நானும் என்னுடைய தோழனென்றே யுன்னை நினைத்து உன்னுடைய சத்தியத்தை பொன்றுமறியாமல என்னுடைய வலுமையினாலே உன்வசனத்தைத்தடுத்து எதிர்வசனஞ் சொன்ன அற்பவசனங்களானவைகளைப்பொறுத்தருளவேண்டும் எ-று, (௫௪)

உண்ணல்விளையாடுதலுறங்குதல்சிரித்தல்
பண்ணவுறுபோதுகளினும்பழமையாலு
மெண்ணலறியாமையினில் வந்தபிழையெல்லாம்
கண்ணகருணாகர பொறுத்தருளுகண்டாய்.

(இ-ள்) ஸ்ரீகிருஷ்ண, கிருபாசொரூபா, பொசிக்கிறபோதும் விளையாடுகிறபோதும் நித்திரை பண்ணுகிறபோதும் சிரிக்கிறபோதும் இருவருக்குமுள்ள பாரம்பரிய உறவுபழமையினாலும், மைத்துனன் முறையினாலும் உன்னை சுவாமியென்றெண்ண அறியாமையினாலே ஏறினபிழையெல்லாம் பொறுத்தருளவேண்டுங்கண்டாய். ()

எண்சீரடி யாசிரியவிருத்தம்.

உண்டானவுலகனைத்துமின்றும்நீயே
  யெவராலுமுன்னுண்மை யுணர்ந்துகூறிற்
கொண்டாடப்பரிவாய்நீ மேன்மைநல்கிக்
  குருவாகிக்குற்றங்க டீர்க்கின்றாய்நீ
எண்டாலுமறையனைத்து மின்னின்மிக்கா
  ரில்லையெனநின்றெடுத்து மெடுத்துக்காட்டக்

கண்டார்நின்பெருமை காணமாட்டார்
கண்ணில்லாதவர்வேறு காண்பதுண்டோ.

(இ-ள்) உண்டாகிய சகல பிரபஞ்சத்தையும் நீயே பெற்றாய் எவராகிலும் உன்னுடைய வுண்மையையறிந்து சொன்னால் அவர்களை நீகொண்டாடி யன்புசெய்வாய் அவர்களுக்கு மேன்மையைக்கொடுத்துக் குருவாகி யுபதேசிக்கிறாய் கற்றமையான குற்றங்களை நீதீர்க்கிறாய், அளவைப்பிரமாணமுஞ் சகலவேதமும் உன்னிலும் அதிகமானவர்கள் இல்லை இல்லையென்று துணிந்து நின்றுசொல்லி எதுவுமெடுத்துக்காட்ட அதனாலே கண்டவர்களும் உன்னுடையபெருமையைக்காணமாட்டார்களாகையாலே ஞானமென்கிற கண்ணில்லாதவர்கள் காண்பது வேறேயுண்டோ அஞ்ஞானியான குருடன் ஒன்றுங் காண்பதில்லை-எ-று. (௪௬)

அறியாதபருவத்து மகன்செய்குற்ற
மருந்தாதை பொறுத்தவு மாதிபோலப்
பிரியாததோழன்செய் குற்றநட்பிற்
பெரியோர்கள்பொறுத்தவும் பேதையேனான்
குறியாதுசெய்துவருங் குற்றமெல்லாங்
குணமாகக்கொண்டருள வேண்டுமென்றே
வெறியாருமலர்ப்பதங்க ளிடையேவீழ்ந்து
வேண்டிக்கோடிவையின்னம் விசயனுற்றான்.

(இ-ள்) அறியாத குழந்தைப்பருவத்து மகன்செய்த குற்றத்தை அருமையான தகப்பன் பொறுக்கிறதுபோலவும் தேசிவனைப்போலப் பிரியாததோழன்செய்த குற்றத்தைச் சிநேகத்தினாலே பெரியோர்கள் பொறுக்கிறதுபோலவும் நான் உம்மைமதியாமல் நாள்தோறுஞ்செய்துவந்த குற்றத்தையெல்லாங் குணமாகக்கொண்டருளவேண்டுமென்று கேள்விநிறைந்த செந்தாமரைப்பூவையொப்பான திருவடிகளினிடத்திலே தெண்டனாக வீழ்ந்து வேண்டிக்கொண்டு இன்னமொன்றைச்சொல்ல உத்தியோகப்பட்டான்-எ-று. (௪௭)

கலிவிருத்தம்

பண்டுகண்டறியாப்பழங்கோலத்தைக்
கண்டுநெஞ்சங் கலங்குங்களிக்குமாற்
றண்டுநீண்முடி சங்கொடுசக்கரம்
கொண்டகோலத்தையேகொண்டருளுவாய்.

(இ-ள்) முன்னே பொருவராலுங் கண்டறியாத பழையசொரூபத்தை இப்போது கண்டு மனது கலங்கிறது, ஆனந்தங் கொள்ளுகிறது ஆகையாலே தண்டாயுதமும் நீண்ட கிரீடமும் சங்கும் அதனுடனே

சக்கரமுந் தரித்துக்கொண்ட புதிய ஸ்ரீகிருஷ்ணரூபத்தையே கொண்டருள்வாய் என்று. (சுஅ)

என்றவனுரைத்திடலு மெவ்வுருவுமொன்றாய்
நின்றவனுரைத்தருளு வானிறையொளித்தாய்
மூன்றருமுதற்பொருளு மாய்முழுதுமாய
வென்றனுருவத்தினைமுன் னியாவரறிகிற்பார்.

(இ-ள்) என்று அருச்சுனன் சொல்லவும் எந்தரூபமுமொன்றாகி நின்ற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி திருவாய மலர்ந்தருளுவார் நிறைந்தசோதியையுடையதாகமுன்னெல்லாவற்றையுந்தரப்பட்ட மூர்த்தி பொருளுமான ஆதிமூலமுமாகிஎல்லாமானதாகியஎன்சொரூபத்தை இப்போது நீயறிந்தாற்போலமுன் யாரறியமாட்டுவார்கள்யாருமறியார்-எ-று. ()

வேதநெறியாமிரு வேள்விகளினாலும்
மாதவமையாலுமகா தானவகையாலுங்
காதலர்கள்காணமுடி யாவடிவுகண்டாய்
யேதமறியாதவெளி யோகவலியாலே.

(இ-ள்.) வேதமார்க்கமான வைதிகக் கிரமங்களினாலும்பிசகாது செய்தயாகங்களினாலு மஹா தபசுகளினாலும் எற்கிறவர்கள் மனதுசந்தோஷப்பட் கொடுத்ததானவிதங்களினாலும்இவைகளின்பிரயோசனத்தையிச்சித்த ஆசையுடையவர்களாலேகாணமுடியாதசொரூபத்தைப் பிரயோசனத்தைஇச்சிக்கிறதாகியகுற்றத்தையறியாதவென்மேலே வைத்த மனதுள்ள யோகமான ஆத்மயோகவலுமையினாலேநீகண்டாயருச்சுனா-எ-று. (ருஎ)

இப்பரிசுரைத்தருளி யிரிருகையேயா
யப்பழையகோலமது வாயருளியங்கே
மெய்பயமகற்றிவிசை யர்க்கிவைகள்வேறே
யொப்பவரின்மிக்கவரிலாதவனுரைப்பான்

(இ-ள்) இந்தப்படி திருவாய்மலர்ந்தருளிநாலுகைகளையுடையதாகிப் பழையமனிதசொரூபமாயருளிச்செய்து அப்போது அருச்சுனனுக்குச் சரீரபயத்தைத் தீர்த்துத் தனக்குத்தானே ஒப்பல்லாமல்வேறேயொப்பானவரும், அதிகமானவரு மில்லாதஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிஇவை சொல்லுவார்-எ-று. (ருக

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரியவிருத்தம்.

கண்டவரில்லைநீமுன் கண்டவிக்கோலங்காண
அண்டருமறியாநின்று காதலாலன்புகூரும்

சொல்லாவது என்றாலே யறியப்பட்டது இந்தப்பிரயாசமானபிரதி ஷ்டையானது உலகத்திலெவராற்பட்டு உயிர்களால் ஆவதானால் அந்த வுயிர்களுடையபெருமையைப்பிரமாணமாக அளவறுக்கின்றவர்களையார் யாருமில்லை ஐயா-எ-று. (பிரயாசமாவது காணப்பட்டதேசிக்குக் காணாத ஆத்மாவைத்தியானிக்கிறது பிரயாசமென்க) (௪)

யாவர்களசிலர்களெல்லா வினையுமென்கணேவிட்டிட்
டாவர்தம்மறிவென்பாலே யாக்கவாரவர்கடம்மைச்
சாவதுமுதலாயுள்ள துயர்களினின்றுந்தாங்கி
எவர்களென்னுங்காலஞ் சிறிதிலேயெடுக்கின்றேனன்

(இ-ள்) எவர்களோ சிலபேர்களெல்லாவற்றையு மென்னிடத்திலே விட்டுவிட்டு அவர்கள் தங்களுடைய அறிவை யென்னிடத்திலேயாக்கப் பண்ணுவார்களோ அவர்களை எவர்களானாலும் சாகின்றது முதலாயுள்ள துக்கசமுத்திரத்திலே நின்றுந்தாங்கிச் சீக்கிரத்திலே யெடுக்கமாட்டுவேன்-எ-று. (௫)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மெய்யுறவுன்னை யென்னிலேவைத்தா
லென்னில்வேறன்றியொன்றாதற
லையுறவில்லையதுமுடியாதே
லாயினுமதனையேபயில்வாய்
பொய்யுறவதுவும்புரிகிலாதெனினுன்
வினைகளென்பொருட்டினாற்செய்வாய்
செய்யுமவ்வினைகளப்படிச்செயாயேல்
வினைப்பயன்றவிரவேசெய்வாய்.

(இ-ள்) மெய்யாக வென்னிடத்திலே யுன்னைவைத்தால் நீநானென்றுவேறுபடாமல் என்னிலொன்றாவதற்குச்சந்தேகமில்லை யென்னிலுன்னை மெய்யாகவைக்கமுடியாயாகில ஆனாலும் அப்படிவைக்கின்றதையே அப்பியாசம்பண்ணுவாய அந்த அப்பியாசமும் பொய்யறச்செய்யமாட்டாயென்று உன்கருமங்களை எனக்காகச்செய்வாய் அப்படி யெனக்காகச்செய்யப்பட்ட கருமங்களை அப்படிச்செய்யமாட்டாயாகின்ற கருமபலனையிச்சியாமற்செய்வாய்-எ-று.* (இதனால் ஆத்மஞானஞ்சித்திக்குமென்பது குறிப்பு.) (௬)

கலிவிருத்தம்.

அத்திறனான வினையினதனினு
மெத்தியான மிகுமதன்மேலதாம்
வித்திறைய வினைப்பயன்விடுதல்
சித்தசாந்தி யதனினாஞ்சேர்தால்,

(இ-ள்) கருமமாகிய அப்பியாசத்திலும் ஞானமதிகமாகியது அந்த ஞானத்திலும் மெய்யான தியானமதிகம் அந்தத்தியானத்திலும் பிரவிர்த்திகளை யொப்பாகிய காமப்பலனை யிச்சியாத தியாகமதிகமாம் அந்தத் தியாகத்திலுஞ் சித்தசாந்தி சிறப்புடையது-எ-று. (ஆ ஆல-அனைசகன்) (௭)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்,

இருவினையுயிர் தொறும் இன்பமுந் துன்ப
மும் பகைச்செய்யாமைமைத்திரிய
ஒருபொருளாலுங் குறைவுபாடன்றி
யுளமுமொன்றியபாடாய
பொருளுறுந்துணியுங்கருணைபரம்பரிந்து
புலன்றெறிதன்னை வென்றமேல்
மருவுதின்றெருறுகணிதீர்த்திடு மவன்காண்
மனமுவமறநெனக்கினியன்.

(இ-ள்,) சரம் அசரம் என்கிற இரண்டுவகையான ஜீவர்களுக்கு நலவனாய் சுகதுக்கங்கள் நான் என்கின்ற அகங்கார சுதந்திரங்கள் இவைகளையறியாமல் கிடைக்கப் பதார்த்தமென்றது இவைகளி லொருபதார்த்தநாளாலுங் குறைபாடல்லாமல் கிடைத்தையனுபவிக்கிறவனாய் பலவழிப்படுகிறமனதுமாம ஆத்மசொரூபமான வருத்தியிலேநடக்க ஒப்பில்லாததுணிவுந் தாவுந்செய்ந பஞ்சேந்திரியங்களாலே தெரியப்பட்ட அறிவை வென்றடக்கி மேலுநீசர் நின்ற நிச்சயப்படி யெப்போதும் நடக்கின்ற யோகியேபக்திமான் அடியனாகவே யெனக்குப்பிரியன் எ-று. சுகதுக்கங்களையும் அகங்காரசுதந்தரங்களையும் அறியாமலே யென்பது அறியப்படுவதெல்லாம் என்னையேயென்று அறிந்ததினாலே சுகதுக்கங்களென்றும் அகங்காரசுதந்தரங்களென்றும் நாமரூபங்களினைகையப்பகுப்பு அறியவராது என்றது குறைபாடில்லாமல என்பது இச்சையிலொமல் அநிச்சையாய்வந்ததை யனுபவிக்கையாலே ஒருபதார்த்தங்களையும் அந்தக் குறைவில்லாமலென்பது உள்ளமென்றதனால பலவழியோடுகிற மனதும ஒருவழியாக நடக்கவென்றது இன்னமுமொரு சகலஜீவனுக்குமினியனாய் சுகதுக்கங்கள அகங்காரசுதந்தரங்கள தியாகவனாய் இச்சையிலாதவனாப இப்படியிருந்தாலும மனது ஒருவழியப்பட வேண்டுமென்றுமாம் துணிவாவது எத்தனை யாபத்துவந்தாலும ஒன்றுஞ்செய்யமாட்டாதென்று ஆத்மசொரூபம அறிந்ததனால வந்ததுணிவு கருணையாவது தெய்வமொன்றுண்டு அதுசெய்கிறதென்று பகுக்கவு மித்தனைகாலஞ் செல்வதென்று கலக்கிக்கவுங்கூடாது அவனுடையவிதியை யாராலுங்கடக்கக்கூடாது என்றறிந்தும் இதில் அகப்பட்டஎல்லாரும் நானே நானேயெல்லாருமென்று தன்மேல்வைத்ததயு

வைத் தனக்கு நன்மைதின்மைசெய்வார்கள் மேலுஞ்செயவது தயவு துணிவின்னுமொருவிதமும் தெய்வத்தின்விதிக்கு ஒழிவில்லை ஆகையாலே தேகமெத்தனை வந்தாலும் அந்ததேகங்களுக்குள்ள சுகதுக்கங்கள் எத்தனைவந்தாலும் விதிப்படிக்கல்லாமல் விசாரத்தினாலொழிவில்லையே அதனாலே நடந்ததெல்லாம் நடக்கட்டும் நடக்கிறதெல்லாந் தேகத்துக்கேயல்லாமல் நமக்கொன்றுமில்லையேயென்கிற துணிவுமாம் அறிவாவது விஷயபயமறிவு.) (௮)

உலகமுந்தானும்வேறிலாமையினு
ரொருபொருட்குமஞ்சாதே
யலகிலாவுயிர்கட்கினியனுதலினு
லவைகளுந்தன்னையஞ்சாதே
புலவரானவர்கள்புகழ்மேவிகழ்வான்
பொறுமையுமயக்கமுங்களிப்பு
மிலகிடாநெஞ்சத்தியோகியெனபவன்கா
ணரியாரினுமெனக்குமேறினியான்

(இ-ள்) உலகமுந் தானும் வேறல்லாததினாலே ஒருபதார்த்தத்துக்கும் இச்சியாமல் உலகமெல்லாந்தானாகவும் தானே உலகமாகவுமிருக்கிறதினாலே உலகத்துக்குப்பயப்படாமல் அளவில்லாதசீவன்களுக்கும் நல்லவனானதினாலே எந்தசீவன்களுந் தனக்குப்பயப்படாமல் தேவர்களான மேலுலகத்தார்களுந் தோத்திரம்பண்ணத்தக்கதாக நடக்கிறவன் பொறுமையும் மயக்கமுஞ் செருக்குமுண்டாகாத மனதையுடைய யோகியென்கிறவன்கண்டாயருச்சுனா,எவர்களிலு மெனக்குப்பிரியம் எ-று. (௯)

ஒன்றினுமாசையின்றியிந்திரியங்க
டன்வழியொழுகிடாதொழுக்கி
நன்றியினொடுதீங்கெலாமொத்து
நல்வினைதீவினைதுறந்து
பொன்றினுநோயுறறழிதல்செய்யாமற்
பூரித்தல்வாடுதலின்றி
யென்றுமுன்பிழைத்தபொருட்கிரங்காமல்
வரும்பொருட்கிச்சைசெய்யாதே.

(இ-ள்.) ஆத்மஞானமாகியபிரமத்தைத்தவிரவேறொன்றினு மாசையில்லாமல் பஞ்சேந்திரியங்களுடைய வழியேபோகாமல் அதைப்போக்கி நன்மையினுடனே பொல்லாங்கெல்லாஞ்சமமாகிப்புண்ணியபாவங்களைவிட்டுச் செத்தாலும் வருத்தப்படுத் தாழ்வுசெய்யாமல் நிறைதல் குறைதலில்லாமல் முன்புபோன பொருளுக்கு என்றைக்குந் துக்கப்படாமல் இனிமேல்வருகிற பொருளுக்கு இப்போதே 'ஆசைப்படாமல் எ-று. (௰)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இகழ்பரநட்டாரென்ப தின்றியேயின்பதுன்பந்
திகழவமானமானஞ் சீதமோடழலின்றிமை
புகழ்பழியிவற்றிற்கூடே பொருந்திவாழிடமொன்றின்றி
நிகழ்தருமியோகிகண்டாய் மற்றெனக்குரியனோன்

(இ-ள்.) சத்துரு மித்துரு வென்பதில்லாமல் சுகதுக்கம் விளங்கா நின்ற அவமானம் மானம குளிர்மை அக்கினியின்சுடுதலான உஷ்ண ங்கீர்த்தி பழி இவைகளிலே சமமாகியாருடனுங்கூடி இன்பமாகவிருக் கிற இடமொன்றில்லாமல் இந்தப்படி நடக்கிறயோகி கண்டாயருச்சு னு,எனக்கு உரித்தான சுபாவகுணவான்-எ-று * (ஒன்றினுமாசையி ன்றி யென்றசுவியும் இகழ்பவர்நட்டா ரென்றசுவுமொருதொடர்,அ தெப்படியென்னில் ஆத்மஞானத்தைத்தவிர மற்றொன்றிலு மாசை யில்லாமல் பஞ்சேந்திரியங்களின்வழியேபோகாமல் அந்தவழியை அ டைத்து நல்லதுபொல்லாதெல்லாஞ்சமமாய புண்ணிய பாவங்களைவி ட்டு வருத்தம்வந்தபோது தாழ்ந்த காரியத்தைச் செய்யாவிட்டாற நீ ராமல் சொல்லுகிறதான சாவுவந்தாலுந் தாழ்வுசெய்யாமற் சுகம்வந்த போது சந்தோஷிக்கிறதுந் துக்கம்வந்தபோது கிலேசிக்கிறதுமில்லாம ல முன்போன பொருளுக்கென்றைக்குந்துக்கியாமல் இனிமேல்வரப்ப ட்ட பொருளுக்கு இப்போது வரவேணுமென் றாசைபடாமற் பகை க்காரர் சினேகிதரென்கிறபேதமான ராகத்துவிஷ மில்லாமல் சுக-து க்கம்-அவமானம்-மானம் சீதளஉஷ்ணங் கீர்த்தி-பழி- இவைகளிலே சமமாகி ஒன்றுடனுங் கூடிவாழ்கின்றதானசங்கமில்லாமல் இப்படிந டக்கிறயோகிதான் கண்டாயருச்சுனு-எனக்குப்பிரியகுணன்,* மற்ற வென்பது சகலசீவனும் என்றாலும்அவர்களைத்தவிர இப்படிக்கொ த்தவன் பிரியனென்றது,இதனாலே மற்ற சீவன்களெல்லாம் பிரியாப் பிரிய மல்லாதவர்க ளென்பதாயிற்று, ராகமாவது ஆசை துவேஷமா வது-கோபம் கூடிவாழ்கிறதாவதுமனதிலேயென்னைத்தவிரவேறொன் றைக் கூடுவ தெல்லாஞ் சங்கமென்பது ஆகையால சங்கவாற்சிதம்ப ண்ணி நிர்ச்சங்கனாயிருக்கவேண்டுமென்றது,இனிவிரிக்கில்பெருகுமாம்

செயத்தகுவதுவுமாகிச் சேர்ந்தவர்க்கல்லறீர
வயத்தொடுபோவதான பொருளையானுரைத்தவண்ண
மியப்படவுணர்கிற்பாருக் கியான்மிகவினியனென்றான்
மயக்கரவொருவராலு மறவரிதாயமாயோன்

மே

(இ-ள்.) அப்பியாசஞ் செய்யத் தக்கது சேர்ந்தவர்க ளிடையதுக்கக் கிரத்தக்கதாகத்தப்பிப் பிழைக்கக்கொண்டுபோகிறதான ஆத்மஞான மான பத்தியை நான்சொன்னபடி இந்தப்பத்தியேசுபாவமாகஉண்டாக அறியமாட்டுகிறவர்களுக்கு நான் மிகவும்பிரியனென்று சொன்னார் ஒருவராலும் மயக்கந்தீர அறியப்படாதஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி-எ-று. (௰௨)

௰௨-வது, பத்தியோக-அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

ஆ-அத்தியாயம் ௰௨-க்கு-கூடியசெய்யுள்-௩௱௮.

௩

பதின்மூன்றாவது

பிரகிருதி புருட யோக அத்தியாயம்,

கலிவிருத்தம்.

விடம்படுபெணுமுடி யரங்கின்மிசையேறி
நடம்பயிலுநாயகன் மறித்துமிகுஞானன்
சடம்படுபிணிப்பிறவி யென்றிவைதறித்த
முடம்பொடுயிரானவை யுரைத்தருளலுற்றான்

(இ-ள்,) விஷமுண்டாகிய படமுள்ளசிரசாகிய நாடக சாலையிலேறி யாடுகின்ற கூத்தையுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிதிரும்பவும்மிகுந்தஞானமும், மிகுந்த அஞ்ஞானமு முண்டாகிய நோயையுடைய பிறவியென்றுசொல்லப்பட்ட இவைகளைத்தரிக்கப்பட்ட வுடம்புடனே ஆத்மாவானதை உபதேசித்தருளுவதானார்-எ-று. (௧)

உடம்பெனவுரைப்பது மிருண்டமறைகளெல்லா
மிடம்படவிளம்பதெதிர் காணலுறுமீதார்
திடம்படவுமற்றிவை தெரிந்துணருமெய்யைக்
கடம்பமுயிர்ப்பொரு ளெனப்பகர்வர்கற்றோர்.

(இ-ள்) உடம்பென்று சொல்வது ஆத்மா பொசிக்கின்றவைகளுக்கெல்லாம் விசாலமுண்டாக விளையப்பண்ணுவது கண்முன்னேகாணப்படும் இந்தச்சரீரம் ஆதலால் நிச்சயமாகவும் சந்தோஷமாகவும் இவைகளைத்தெரிந்து அறியப்பட்ட சத்தியத்தைஆதரிக்கப்பட்டஆத்மாவாகிய பொருளென்று ஆத்மசொரூபமறியத்தக்கபெரியோர்கள் சொல்லுவார்கள்-எ-று. (உ)

மன்னவுடலியாவையினு மன்னியறிவாகி
யுன்னுமுயிர்நானிவை யிரண்டினையுமோர்காற்
றன்மையினிலியாதறியின் மற்றதனைஞான
மென்னவுணர்வாயிஃ தெனக்குமிசையாமல்.

(இ-ள்) இராஜாவே சகலசரீரங்களும் நிலைமையாகநின்று அறிவாகி நினைக்கப்பட்ட ஆத்மாவானது நான், இந்தச்சரீரம் ஆத்மாவென்றவிரண்டையு மயங்காமற் றெளிந்தசுபாவத்தினாலே யறிவதுயாதொன்றுண்டோ, அதைஞானமென்றறிவாய் இந்தஞானம் எனக்குஞ்சம்மதமாம் எல்லாருக்கும் சம்மதமாம் எ-று. (௩)

மற்றிவுடறன்னின் வரவுங்குணனும்வந்தாங்
குற்றமைவிகாரமு முயிர்க்குறுதிதானு
நற்றவர்கள்வேறுபட வோதினர்களனுஞ்
சொற்றொகையினுலிவை சுருங்கமொழிவன்கேள்.

(இ-ள்) ஆத்மாவைத்தவிர மற்ற இந்தச்சரீரத்துடன் வரவுங்குணமுஞ் சரீரம்வந்த அவ்விடத்திலுண்டாயமைந்தவிகாரமு மிந்தச்சரீரத்தினாலே ஆத்மாவுக்குள்ள பிரயோசனமும் இவைகளெல்லாம் நல்லதவம்பண்ணினரிஷிகள வேறுவேறாகமுன்விரித்துச்சொன்னார்கள்இப்போதுநானும் இதைச்சொல்லினுடைய தொகையினாலே சுருங்கச்சொல்லுவேன்கேள் அருச்சுனா-எ-று. (ச)

எப்பொருளினும்பரவி யெங்குமுளவாகும்
அப்பெரியபூதமவை யைந்துமவையினு
மொப்பரியநானுமவை வந்துமுனுதிக்கும்
பொய்ப்பகையில்பித்திமகா னென்றபொருடானும்.

(இ-ள்) எந்தப்பொருள்களிலும் அதிகமாகப்பரவி எங்குமுண்டாயிருக்கப்பட்ட அந்தப் பூதமானவைகளைந்தும் அந்தப் பஞ்சபூதத்தையுண்டாக்கப்பட்ட ஒப்பில்லாத அகங்காரமும் அந்தஅகங்காரம்வந்துமுன்னே உண்டாக்கப்பட்ட பொய்ப்பகையில்லாமல் மெய்ப்பகையாயுள்ளபுத்தியும் அந்தப் புத்தி யுண்டாக்கப்பட்ட மகானென்றதத்துவமும்-எ-று. * (இவ்விடத்தில் நானென்றதகங்காரம் அகங்காரத்தில்ஆகாசாதிபூதமொன்றி லொன்றுண்டாகின்றது எப்பொருளினும் பெரு

குமெங்குமுளவாகுமென்று பாடமோதில் பெருகினபொருளைத் தப் பொருளினும் அதிகமாகப்பெருகப்படாது எங்கு முண்டாகப்பட்ட [illegible]து,) (௫)

[illegible]வ்வெட்டும்வினை காரணமுமொன்று
[illegible]புலனைந்துமவையுமனு
[illegible]யாதபொறி யைந்துமவையாலே
[illegible]னைசெய்காரண மூன்றினொடிரண்டாம்

(இ-ள்) ஆசையில்லாத எட்டுக்காரியமு முண்டாக்கப்பட்ட காரண [illegible]மொன்றாகச் சொல்லப்படாத பஞ்சேந்திரியங்களும் அவைகளி [illegible]னைக்கப்பட்டதாலனை அஞ்சுபொறிகளும் அவைகளாலே குற்றமுள்ள கருமத்தைச்செய்யப்பட்ட அந்தக்கரணமஞ்சும்-எ-று. (௬)

இற்றிவையனைத்துமிட ரின்பமுதல் பாவுந்
துற்றமைவிகாரமதை தொடர்ந்த தொகைகண்டாய்
நற்றவவுடம்பென விளம்புவதுநல்லோ
ருற்றவுடலுக்குரிய ஞானமுமுரைப்பாம்

(இ-ள்) இவைகளெல்லாம் துக்கசுகமுதலானவெல்லாம் நெருங்கிய மைந்தவிகாரந்தொடர்ந்த தொகையைத் தான்கண்டாய் நல்லதவம்ப [illegible]ணின அருச்சுன தேகமென்று பெரியோர்கள்சொல்வது இத்தனை [illegible]ரக்கூட்டமாகவிருந்த இந்தச்சரீரத்துக்கு உரித்தானஞா [illegible]னுஞ்சொல்வோம் எ-று, * (எப்பொருளென்றதகவியும்காதலிலெ [illegible]றகவியும் [illegible]றகவியும் ஒருதொடர்நற்றவகண்டாயென [illegible]ரிபம்புவதெனவுமாறுக துக்கசுகமுதலானவென்றவையுந் [illegible]விரிவையும விரிக்கில்வெகுவிரிவாம்ஆகையாற்சுருக்கினது.) (௭)

கலிவிருத்தம்.

மானமும்பிறர்தனை மதிக்கப்பண்ணலு
மூனமிலபிறவுயிர்க் குறுகண்செய்கையு
மியானெனுஞ்செருக்குமிவ் விகயரங்களி
லானபேராசையோ டறுக்குமாற்றலும்,

(இ-ள்) மானமும் அன்னியர் தன்னைத் துதிசெய்யவேண்டி மதிக்கப்பண்ணுகின்றதும் பிறனாயூனமாகநிந்திக்கின்றதும் அன்னியசீவ[illegible]க் துன்பஞ்செய்கிறதும் நானென்கிற அகங்காரமும இந்தஇக [illegible]ப்பரலோகங்களில்வைக்கின்றதான ஆசையுடனே இவை [illegible] ஒறுக்கப்பட்டபலமும்-எ-று, * (மானமாவது எவைகெ ல்கிருதந்தரம் வெகுமானம் அவமானமென்பாருமுளர் அதாவது த னக்குபகாரனை வெகுமானத்தினலும் அபகாரனை அவமானத்தாலு

மாம் இவ்விசுபரமென்பது இக்கவுபதேசமிருந்து சொல்லுமூலமிதி னாலே அந்தப்பரலோகமென்றுவைத்தது. (அ)

பெற்றமனையோடு பெண்டிர்மக்கள்பா
லுற்றெழுமவாவுட னுடம்பின்றாய்மையு
மற்றவைம்பொறிகளின் வாயின்வாழ்க்கையுஞ்
செற்றமுஞ்சிறியவர் குழுவுந்தீர்தலும

(இ-ள்) தானசஞ்சிதத்தினாலேபெற்ற வீடுகளை மனையாள்பிள்ளை இவர்களிடத்தில் வைத்தெழும்பப்பட்ட ஆசையுடனே சரீரசுத்தமு மற்ற அநேகபொறிகளினாலும் பஞ்சேந்திரியங்களினாலும் வருகின்ற விஷயங்களை யனுபவிக்கிறதுங் கோபமுமுடைய கூட்டமுமிவைகளெ ல்லாம் விடுதலும்-எ-று * (இதனால்மனசுசுத்தமும் பெரியர்களினு டைய வுறவும் வேண்டுமென்ற கருத்தாபத்தி) (கூ)

ஒருபெரும்பொருளையே யுளத்துவைத்தலு
மிருவினைகெட்டவ ரிடஞ்சேர்தலுங்
குருவினைவழிபடு குணமுங்குற்றமென்
றருவினையுள்ளவா றுணருமுண்மையும்.

(இ-ள்) ஒப்பில்லாத பெரிய ஆத்மாவையே மனதில்வைக்கிறதும்பு ண்ணியபாவங்களைக்கடக்கின்ற பெரியவர்களிடத்திலே சேருகின்றது ங் குருவை பூசைபண்ணுகின்றகுணமுந் தேகத்தைக் குற்றமென்றுஉ ள்ளபடியறிகின்றவுண்மையும்வேண்டும் எ-று * (பொருளையேயுளத் துவைத்தலென்ற வேகாக்கிரத்தாலேவெருண்மையுஞ் சினையாதேயென் றது பெரியவர்களைச்சேருதலாலே ஞானாவளருமகுருவே தெய்வமா கையால்பூசிக்கவேண்டுமென்றது தேகத்துக்குக் குற்றமாவது சென னமரணம பாலயவ்வன கவுமாரவியாத்திபம் விபாதி துக்கநிலைமு தலானவைகள். (ம)

முன்றிகழ்பிறப்பொடு மூப்புநசப்பிணிச்
சென்றிடையிடும்பையைச் சிந்தைசெய்மையு
மென்றிவையனைத்துமற் றிவற்றினாலினிச்
சென்றடைபொருளினை தெரிந்துகேளென

(இ-ள்) முன்னேவிளங்கப்பட்ட பிறப்புடனே மூப்புச்சாவினாலே வந்தடைகின்றதுக்கத்தை நினைக்கின்றதுமென்று சொல்லப்பட்ட இ வைசகலமும நீங்கினவிதுஞானம் இந்தஞானத்தினாலேயினி மேற் போய்ச்சேருகின்ற ஆத்மாவைச்சொல்லுகின்றேம் தெரிந்துகேள்-எ-று. * (ஞானமுமென்றசுவியும் பெற்றவென்றசுவியும் ஒருபெரு மென்றசுவியும் முன்றிகழென்றசுவியும் ஒருதொடர்) (மக)

ஆதியந்தமிலதழி யாததின்றபெருமையை
சோதிலுண்டதிலேயனு மூலமின்றியொழிவது

நீதியின்கணிலமு மாகியெங்குநிறைதலி
னோதருங்கைதலைசெவி கால்களெங்குமுடையது

(இ-ள்) முதலு முடிவுமில்லாதது அழியாமல் நித்தியமாகச்சலியாமல் நின்றபெருமையையுடையது சொல்லுமிடத்தில் என்றுமுள்ளது இல்லையென்கிறகுற்றமில்லாமற் றீர்வதுகியமிக்குமிடத்தில் எல்லாமாகி யெங்கும்நிறைதலினாலே சொல்ல அரிதாகியகைகள் தலைகள் காதுகள காலகளிவைகளை எங்குமுடையது-எ-று. (௰௨)

அறுசீரடி ஆசிரியவிருத்தம்.

காணாப்புலன்களெலனைத்திற்குங் கண்ணாய்நின்றுகாட்டுவது
பேணும்புலன்கடனக்கொன்று மில்லாதியென்றபெற்றியது
பூணும்பற்றுந்தனக்கின்றி யெல்லாந்தானேபொறுக்கின்ற
தானும்பெண்ணுமலிகுணமு மன்றியேநின்றுகியது

(இ-ள்) காணப்பட்டகண்களெல்லாவற்றிற்குங் கண்ணாகநின்று காட்டுவதுமதிக்கப்பட்ட விந்திரியங்களொன்றுந் தனக்கில்லாதது எல்லாம்வல்லசுபாவமுடையது சுமக்கிறபிடிப்புத் தனக்கில்லாமல் எல்லாவற்றையுந்தானேசுமக்கிறது தான் ஆணும்பெண்ணும அலியு மில்லாமலே நின்று அந்தமூன்றுமான-எ-று. * (காணப்பட்டவிந்திரியங்களென்றுமாம் அதெப்படியென்னில் அந்தந்தவிஷயத்தை அந்தந்த விந்திரியங்களால் அறியதேகாட்சியாதலால்,) (௰௩)

கலிவிருத்தம்

பூதமைந்தினகத்தினோடு புறத்திலும்பொலிகின்றதிங்
கேதமின்றிநடப்பநிற்பன வாயிருப்பதினின்னதென்
றோதருமபடிநுண்ணித கிய தொன்றதாகியிருந்துமெய்ப்
பேதம்வந்ததுபோலநின்று பிணங்கவும்படுகின்றதே

(இ-ள்) பஞ்சபூதங்களினுடைய வுள்ளிலும் புறத்திலும் பொலியப்பட்டது இவ்விடத்திலேகுற்றமில்லாமல நடக்கிறதுநிற்கிறதாயிருப்பதான சராசரங்களில் இன்னதென்று சொல்லக்கூடாதபடி நுண்ணியதாகியது இப்படி அளவற்றபேதங்களில் நுண்மையாக விருந்தாலும் அனேகமாகாமல் ஒன்றாயிருந்து சரீரபேதங்கள்வந்து அந்தச்சரீரங்களைப்போலத் தானும் அனேகபேதங்களாகநின்று ஒன்றுக்கொன்று சமாதானமில்லாமற் பிணங்கவு மிதை நிச்சயமாகவறிந்தபோதெல்லாம் நானேயென்று சமாதானமாகவும் உண்டாகின்றது-எ-று. * பிணங்கவுமென்றவும்மையால் இணங்கவுமென்றதிர் தழுவும் இதை விரிக்கில் வெகுமாம். (௰௪)

அருவமாயதிதூரமாயத ணித்துமாயதனைத்துமா
யருவம்யாவுமளித்துமீள வொழிக்குநாளிலொழிப்பது
பொருவிலாவொளிகட்குமுள்ளொளி யாகியேபொலிகின்றதிங்
கிருமைநீடியஞானமோடது நேயமாகவிசைந்தது

(இ-ள்) உருவமில்லாததாய் அஞ்ஞானிகளுக்கு வெகுதூரமாய் ஞானிகளுக்கு வெகுகிட்டமானது சகலமூர்த்தானுப்உருவங்களெல்லாம் உண்டாக்கித்திரும்பப்போகிற காலத்திலேபோக்குவது ஒப்பில்லாதசோதிகளுக்கு உள்ளேநின்ற சோதியாகியே பொலிகின்றது இவ்விடத்திலே இம்மைமறுமையிலேபெருகிய ஞானமும் அதினுடனேநேயமுமாகப்பொருந்தின-எ-று. * (ஆதியந்தமென்றகவியும்காணும்பலவென்றகவியும் பூதமைந்தென்றகவியும் அருவமாயதென்றகவியும் ஆத்மசொரூபத்தைச்சொன்னதினாலே யொருதொடர்.) (௰௫)

ஆனவிப்பொருண்முன்புரைத்தவற்றினாலறியும்பொரு
ளூனமற்றமனத்தனுயநல்லுடம்புமற்றவ்வுடம்புசேர்
ஞானமுற்றுமவற்றினாலறியப்படும்பொருளன்மையு
மீனமற்றதிறத்தினோடுசுருக்கமாகவியம்பினேன்

(இ-ள்) இப்படியான இந்த ஆத்மாவானது முன்சொன்ன சரீரஞானங்களினாலறியப்பட்ட பொருள் குற்றந்தீர்ந்தமனதுடைய அருச்சுனா நல்லவுடம்பு மற்ற அந்தவுடம்பை சொந்தஞானமுதிர்ச்சி இந்தவுடம்பு ஞானமென்றவிரண்டினு லறியப்பட்ட ஆத்மலாபமுங்குற்றமற்றவிதத்துடனே சுருக்கமாகச்சொன்னேன்-எ-று, (௰௬)

எள்ளலானதிகழ்ந்தியான்முன்னுரைத்தவிப்பொருளீதெலா
முள்ளவாறுதெரிந்தெனன்பர்தமக்குணர்ந்திடவோதினோர்
கள்ளமாதருமாயவேலைகடந்துகாதல்சையின்பமாம்
வெள்ளமாமெனையெய்துவாரெனவேறுகூறவிரும்பினான்,

(இ-ள்) இழிவானதைநீங்கி நான் முன்சொன்ன இந்தஅர்த்தங்களிவையெல்லாம் உள்ளபடிதெரிந்து என்னுடையபராதர்தங்களுக்குத்தெரிவிக்க ஓதினபேர்கள் வஞ்சனையான மயக்கத்தைக்கொடுக்கப்பட்டமாயாசமுத்திரத்தைக்கடந்து ஆசையுண்டாக்கப்பட்ட சுகமானவெள்ளத்தையொப்பாகியவென்னையடைவர்களென்றுசொல்லிமேல்வேறேசொல்ல விச்சையானர்-எ-று, * (இப்பொருளிதெலா மெள்ளலானதிகழ்ந்துள்ளவாறு தெரிந்தனப் பொருளுக்கேற்ப மாறுக.) (௰௭)

கலிவிருத்தம்.

ஓதியவுடம்புக்கு முயிர்க்குமுண்மையா
யாதிகண்டறிபவ ராருமில்லையாற்
நீதிலிவ்விரண்டுமுன் செய்வதேதெனி
னீதியினவற்றினை நிகழக்கூறுவாம்,

(இ-ள்) நாம்முன்சொன்ன வுடம்புக்கும் ஆத்மாவுக்குஞ்சத்தியமாகிதைக்கண்டு அறிகிறவர்களாருமில்லை யாகையால் இவையிரண்

னும் அநாதிகுற்றமற்ற விந்தவிரண்டும் முன்செய்கிறதேதென்பாயாகில் நியமத்தினாலே அவைகளை விளங்கச் சொல்லுவோம்-எ-று, * (தேகத்தைப் பிரகிருதியென்று முயிரைப்புருஷனென்றுஞ்சொல்லுவாருமுளர் ஆதியை யறியப்படாததினாலே அநாதியென்றது, (௰௮)

நண்ணரியகுணத்தின்வே றின்மைநாட்டலாற்
பண்ணரியவினைகளுக் குடம்புகாரணம்
எண்ணரியதுன்பமோ டின்பமென்றிவை
யுண்ணரியகாரண முயிரென்கின்றதே.

(இ-ள்) சொந்தகுணத்தினுடைய செயலையல்லாமல்வேறில்லாததைத் நிறுத்துகிறதினாலே வினைத்தகருமங்களாகிய புண்ணியபாவங்களுக்கு உடம்புகாரணம் இந்தப்பிரகிருதிகுணத்தால்வந்த புண்ணியபாவங்களைக் கொடுக்கப்பட்டதாகிச் சயித்த சுகதுக்கமென்ற இவைகளையனுபவிக்கிற காரணமானது உயிரென்றுசொல்லப்பட்ட புருஷன்-எ-று * (இதனாலுடம்புசெய்து உயிரனுபவிக்குமென்றது.) (௰௯)

இவ்வுயிரிவ்வுட றன்னிலேயிருந்
தவ்வுடற்பயிற்றிடுங் குணங்களானவை
தவ்விடேபிறந்திடுந் தோன்றுமிக்குண
மவ்வாறுடையன வென்றிருத்தலால்.

(இ-ள்) இந்தப்பிரகிருதியைக் குற்றமுடையதாமென்றும், என்னுடையதென்றும், அகங்கரித்திருக்கிறதினாலே இந்த புருஷனாகிய சீவன் இந்தவுடம்பிலிருந்து அந்தவுடம்பை நடத்தப்பட்ட பிரகிருதிகுணங்களான புண்ணியபாவங்களால்வந்த சுகதுக்கங்களையனுபவிக்குமரணமாஞ் சனனமாம்-எ-று, * (அகங்கரியாமலனுபவிக்கிற ஆகமானுபவத்தைவிட்டு அகங்கரித்ததினாலே சுகதுக்கங்களையனுபவித்துச் சனனமரணப்படுமென்றது.) (௨௰)

உண்பனயாவையு முண்கின்றானுமெய்க்
கண்டிடப்பொருளையுங் காண்கின்றானுமா
னண்பவப்பொருட்குமொத் திருக்குநாதனி
மெண்செய்திவ்வுடம்பிலே நின்றவீசனே.

(இ-ள்) தோமுற அநுபவிக்கப்பட்ட சகலத்தையுமனுபவிக்கிறவனும் உடம்பிலிருக்கின்ற கண்ணைக்கொண்டு எந்தப்பதார்த்தங்களையுங் காண்கின்றவனும் எந்தப்பதார்த்தங்களுக்கும் சமமாயிருக்கின்ற கர்த்தனும் இந்தவுடம்பிலே கர்த்தனென்று சங்காரஞ்செய்துநின்ற சீவனுன்-எ-று. * (ஈசனே-சீவன்.) (௨௧)

இப்படியுயிரையு மியாக்கைதன்னையு
மெய்ப்படவறிந்தவன் வேட்டைவதுசார்ந்

தொப்பனவன்றியே யொழுகிவாழினும்
பொய்ப்படுபிறவியின் மறுத்தும்போகிலான்.

(இ-ள்) இப்படி சீவனையும், உடம்பையும், நிச்சயமாக அறிந்தவன் வேண்டியவைகளைத் தனக்கென்றொப்புகிறதல்லாமல் அனுபவித்துநித்தியமாய்க்கூடிச்சுகித்தாலும் பொய்யாகவுடைய பிறவியிலேதிரும்பவும போய்ப்பிறவான், மோக்ஷத்தை யடையான்-எ-று. * (அறிந்தவன் ஞானியானவனென்பதுகருத்து; ஆகலால் அப்பிரகிருதியால்அநுபவங்களை அனுபவித்தாலும் தனதென்று அகங்கரியான் அதனாலே மோட்சமுண்டென்பது) (௨௨)

செறியுமிப்பொருளையே சிலர்தியானமாங்
குறியினுற்றம்முளே கண்டுகொள்வர்க
ளறிவருஞ்சாங்கிய யோகமாகிய
நெறியினுலெங்குமாய் நிற்பக்காண்பரால்.

(இ-ள்) சொன்னமான விந்த ஆத்மசொரூபத்தைச் சிலர் தியானமானகுறியினாலே தங்களுடையமனதிலே கண்டுகொள்வார்கள் சிலர் அறியப்படாத சாங்கியயோகமாகிய மார்க்கத்தினாலே உள்ளும்புறம்பும் எங்கும்பூரணமாய் நிற்பக்காண்பார்கள் எ-று. (௨௩)

இருமையுமறிவசற் கிடமிலாதவர்
ஒருமகன்றெய்வமென் றுரைத்தவொன்றையே
யருமையிலருச்சனை செய்வராதலான்
பெருமையினவர்களும் பிறவிமேவிடார்

(இ-ள்) இப்படித் தியானமென்றும், சாங்கியயோகமென்றும்-சொல்லப்பட்ட இரண்டையும் அறிகின்றதற்கிடமில்லாதவர்கள் ஒருகுருவானவர் தெய்வமென்றுசொன்ன ஒன்றைத்தானே யருமையினாலே பூசைசெய்வார்கள் - அந்தப்பூசையினுடைய பெருமையினாலே அவர்களும் பிறவியைச்சேரார்கள் - ஆத்மாவைக்காண்பார்கள்-எ-று. * (பூசிக்கவரும்தெய்வம் காட்டுவதினாலே ஆத்மாவைக்காண்பார்கள என்பதாம். (௨௪)

போவனநிற்பன யாக்கைபூண்டுகொண்
டியாவருந்துயர் படுகின்றவீதெலாம்
மேவருமுயிருடல் வேறுபாட்டினை
யாவர்கண்டறிவதோ ரறிவிலாமையே.

(இ-ள்) நடத்துகின்றது நிற்கிறதுமான சராசரமாகிய தேகத்தைத்தரித்துக்கொண்டே யாருந்துக்கப்படுகின்ற இவையெல்லாம் மனம்பொருந்துதலாக வரப்பட்டசீவனும் உடம்புமான பிரகிருதிபுருஷக்

கூட்டம் இந்தப்பிரகிருதி புருஷர்களுடையவேறுபாட்டை ஒப்பில்லா ஞானமில்லாத அஞ்ஞானத்தையுடையவர்கள்யார் கண்டறிகின்றவர்கள் காணமாட்டார்கள்-எ-று. (உ௫)

கெடுகின்றபூதங்க டோறுங்கெடாத
வடிவின்றி நின்ற மறைப்பொருடன்னை
நடுவென்றுகண்டவ னல்லனவெல்லாங்
கடுகின்றனையொழி யாவகைகண்டான்.

(இ-ள்) கெடுகின்ற பஞ்சபூதாத்துமாக்கள் தோறும்பிறந்து கெடாமல் குற்றமில்லாமல் நிறைந்திருக்கின்ற வேதப்பொருளான வஸ்துவானதைப் பொதுவென்று கண்டபேரெல்லாம் நல்லவர்களென்று அப்படிக்கொத்தபேரணுவுக்கணுவாயெங்கும் நீங்காமல் இருக்கின்றவகையைக் கண்டவர்களென்றுஞ்சொன்னார் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர்என்றவாறு.

ஒத்தெங்குமாய வொருமைப்பொருளினை
யத்தன்மையினு லறியுமவனே
செத்தும்பிறந்துந் திரியாவகைதனை
மெத்தன்மையிலே புகவிடுகின்றான்.

(இ-ள்) சமமாகியெங்குமாகியவொப்பில்லாமையையுடைய ஆத்மாவையெல்லாந் தானுஞ்சமமாக்கி எங்குந்தானாகிய ஒருமையானசுபாவத்தினுலறியப்பட்டவனே செத்தும்பிறந்துந் திரியாதபடிக்குத் தன்னைச்சத்தியசுபாவத்தினாலே புகுதவிடுகின்றவன்-எ-று. * (சமமாவது அணுவுக்கு அணுவாய் மகத்துக்கு மகத்தாயிருப்பது சத்தியசுபாவமாவது பிரமசுபாவம், பிரமமொன்றுதவிர மற்றவெல்லாமசத்தியமாதலால் பிரமத்தைசத்தியமென்றது சுபாவமாவது எல்லாந்தானும் ஒன்றிலுங்கூடாததாய் அசையாததாய் சைதன்னியமாய் நின்மலமாயிருப்பது, இன்னஞ்சொல்லிலவிரிவாம், பிரமத்தையே ஆத்மாவென்பது.) (உ௬)

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரியவிருத்தம்.

உணரவிகாரியென்றும் வினையெலாமுடம்பினோடே
புணர்வனவென்றுகண்டான் பொயயிலாமெய்மைக்கண்டா
னிணர்மலர்முடியாயெல்லா வினைகளுஞ்செய்துமீசன்
குணமிலியாதலாலே யவற்றொடுங்கூடிநில்லான்.

(இ-ள்) சைதன்னியமான ஆத்மாவை விகாரங்களில்லாத அவிகாரியென்றும், கருமங்களெல்லா முடம்போடே பொருந்துவதென்றும், கண்டவனே பொய்யில்லாத மெய்யைக்கண்டவன் பூங்கொத்துக்களைத்தரித்த கிரீடக்கையுடைய அருச்சுனா இப்படி அவிகாரியான

ஆத்மாவுடம்போடேகூடி யந்தவுடம்பாலே கருமங்களைச் செய்தாலு ம குணமில்லாத நிர்க்குணனையடியினாலே அந்தவுடம்போடுங்கரும த்தோடுங் கூடியில்லாது-எ-று. * (உணர்வு இவ்விடத்தில் ஆத்மா இ தனாலே ஆத்மாஉடம்போடுங் கருமத்தோடுங்கூடாமல் நிற்பனென்று ம் அந்தவுடம்புங்கருமமும் ஆத்மாவைக்கூடிநிற்குமென்றும்அறிவது

உன்னியவானமெங்கு மொழிவறநிறைந்தவேனுந்
தன்னுடநுண்மையாலே பிறரொடுஞ்சார்வதுண்டோ
பன்னியவதுபோலெங்கும் பரந்துளனேனுமங்கு
மன்னியவீசனந்த வுடம்பொடுமருவமாட்டான்

(இ-ள்.) எல்லாரும்நினைத்த ஆகாயமானது அனுவத்தனையிடமாகு லு மில்லையென்பதுதிர வெங்கும்நிறைந்ததானாலும் தன்னுடைய சூ ட்சுமத்தினாலே மற்ற வாய்வு அக்கினி அப்பு பிருதிவு என்றநாலுபூத களோடும் கூடுவதுண்டோ அந்தநாலும் இந்த ஆகாசத்தைக் கூடா மையுண்டோ இரண்டுமில்லையே, இப்படி வேதங்கள் முறையிட்டன போல ஆத்மா வெங்கும் பரந்திருக்கின்றவனானாலும் உடம்பான அந் தவிடத்திலிருக்கின்ற ஆத்மா அந்த வுடம்போடுங் கூடமாட்டான் எ-று. * (ஒழிவாயெங்கும் நிறைந்தவெனமாறுக, ஆகாசம் வந்தவிடத் திற் பிறவென்றதனாலே மற்ற நாலு பூதமுமாயின,ஆகாசத்தை நாலு பூதமு மாதாரமாகவுடையதுபோல ஆத்மாவை யாதாரமாக வுடைய து உடம்பென்ப தருத்தாபத்தி,ஈசனிவ்விடத்தில் ஆத்மாவென்பது)

இரவிதானொருவனேயாய் நின்றிந்தவுலகத்தோருங்
விரவியவிருளைநீக்கி விளக்குறுமாறுபோலத்
தரவியாவருமுன்னில்லா சராசரருடம்புதோறும்
பரவியானுரைத்தமாய னொருவனேபரந்துநிற்பான்.

(இ-ள்) சூரியனானவன் தனக்கிரண்டாவதில்லாமற் றானொருவனே யாகிநின்று இந்தவுலகத்தி லெங்குங்கலந்த விருளைப்போக்கிப் பிரகா சிக்கிறபடிபோல முன்னே தன்னையுண்டாக்க யாருமில்லாதவனாய் இ ப்போது நான் விரித்துச்சொன்ன மாயனன்,ஆத்மாவானவன் தனக்கி ரண்டாவதில்லாமல் தானொருவனுமே சராசரங்களுடையவுடம்புகள் தோறும் பரந்துநிற்பான்-எ-று. * (தரவியாவருமில்லாமாயனெனமா றுக,இன்னமும் முன்றறவியாவரு மில்லாமற்றானே தந்தசராசரருட ம்புதோறுந் தானொருவனே பரந்துநிற்பானென்றுஞ் சொல்லலாம்.)

ஓரின்மேலாகிநின்ற வுயிரினோடுடம்புக்குள்ள
பேரினோடிறப்புமூப்புப் பிறப்பெனுமிவறறைநோய்ப்

பாரின்மேலறிவார்வீடு பற்றினரென்றான்பார்த்தன்
தேரின்மேனின்றவேதச் சிரத்தின்மேலிருக்குஞ்சீரோன்

(இ-ள்.) விசாரித்தறியில் எல்லாவற்றிற்குமேலாகின்ற ஆத்மாவை அதுவுடனே உடம்புக்குள்ளபேறுடனே பிறப்பு சாவு மூப்புயவ்வன மென்று சொல்லப்பட்ட விந்தநாலுஞ் சாவு கீழ்ப்பிறப்பாகிய வினைக ளைவேறாகப் பகுத்துப் பூமியினிடத்தி லறிகின்றவர்களே மோட்சத் தை யடைந்தவர்களென்றார் அருச்சுனனுடைய தேரின்மேலேநின்ற வேதச்சிரசின்மேலிருக்கப்பட்டசிறப்பையுடையஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி()

௰௩-வது, பிரகிருதிபுருடயோக-அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

—(*)—

ஆ-அத்தியாயம்-௰௩-க்கு-கூடியசெய்யுள்-௩௱௩.

௨

பதினான்காவது

குணத்திரயயோக அத்தியாயம்.

கலிவிருத்தம்.

செய்யமாமலர் மேலுறைசெல்வியும்
வையமாமட வாளுமகிழ்ந்ததோ
ளையன்மெய்யையன் பாலடியோமெலா
முய்யமீள வுரைக்கத்தொடங்கினன்

(இ-ள்.) சிவந்த பெரிய தாமரைப்பூவின்மேலிருக்கின்ற லட்சுமியு ம் அறியாமையையுடைய பெரிய பூமிதேவியுங் கூடிமகிழ்ந்த திருத் தோள்களையுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி கிருபையினாலே அடிமையா னநாமெல்லாம் பிழைக்கும்பொருட்டாகத்திரும்பவும் அந்தசத்திய மான ஆத்மாவை சொல்லத்தொடங்கினன்-எ-று * (லட்சுமியையும் பூமிதேவியையும் ருக்குமணியென்றுஞ் சத்தியபாமை யென்றுஞ் சொல்லலாம். (௧)

நல்லதாமறிவிதி யாதினுநல்லது
கல்லறிர்தவத் தோர்க்கறிவாயது

மல்லவாகிய தொண்முடிமன்னியான்
சொல்லமேயவ தன்றுனிவாவதே

(இ-ள்) முன்சொன்ன ஞானத்திலும் நல்லதான ஞானமெல்லாவற்றிலுநல்லதாய் குற்றந்தீர்ந்ததவம்பண்ணுகிறரிஷிகளுக்குஅறிவாகியது மற்றபேரையிச்சித்த தோளையும் கிரீடத்தையுமுடையராசாவே, அந்த ஞானத்தினுடைய உறுதியானதைஇப்போதுநானுக்குசொல்லப்பட்டது-எ-று (உ)

இன்னதன்மையிஞ் ஞானத்தியகையா
லென்னைவந்தடைந் தாரிவ்வுலகினில்
பின்னைவந்தடைந் தாரிறவாரதன்
றன்மையாசிதனி லாங்கதுசாற்றுவாம்.

(இ-ள்) இந்தசுபாவமான இந்தஞானசுபாவத்தினாலே வந்து என்னையடைந்தபேர்கள் பிறகு சிருஷ்டிகாலத்தில் இந்த பிரபஞ்சத்திலேவந்து பிறவார்கள் பிரளயகாலத்திலே சங்காரத்துக்கும் கூடார்கள் அந்தஞானத்தினுடைய சுபாவமென்னவென்றாலது சொல்லுவோம் எ-று, * (ஆங்கு அசை-பின்னரிவுலகெனமாறுககாலத்தோன்றேவெழுவாய்வந்தடைதலாவது அஞ்ஞானத்தைநீங்கி ஞானத்தில் வந்தென்னையடைதல், (௩)

மூதவாவென் குணமவைமூன்றினும்
பேதமாகப் பிரகிருதிதன்னிலே
காதலால்வைப்ப னியான்கருவைகருப்
பூதமியாவும் புலப்படுகின்றதே

(இ-ள்)பழைய தவசையுடையஅருச்சுனஎன்னுடைய குணமூன்று அந்தமூன்றிலும் பேதமாகப் பிரகிருதியிலே நான் விசுவாசமாகக்கருவைபபேன் அந்தகருவைசகலபூதங்களும் கெற்பிக்கிறது (ச

இந்தவண்ணத் தினுலிவ்வுலகிடை.
வந்துயோனியெல் லாம்வருவித்திடுந்
தந்தையாயினை யீன்றளிகின்றதா
யந்தமாமலர் மேலயனுமென்றே

(இ-ள்)இந்தவிதத்தினாலே இந்தப்பிரபஞ்சத்தினிடத்திற் பிரகிரு வந்து சகலயோனிகளையும் வரப்பண்ணுகிற தகப்பனுகி அந்தயோனிகளைப்பெற்று ரட்சிக்கிறதாகிய அந்தப்பெரிய தாமரைப்பூவின்மேலிருக்கிற பிரமதேவனுகும் எ-று (ரு

என்றுமுன்னங் குணமென்றியம்பிய
மூன்றுமூலப் பிரகிருதிதன்னிலே

தோன்றியுள்ளன தொல்லொருவைப்பற்றி
யூன்றிநிற்பவவற்றையுணர்த்துவாம்,

(இ-ள்)முன்பொருந்தின குணமென்றுசொன்ன மூன்றுமூலப்பிரகிருதியிலே தோன்றியுள்ளது அந்தகுணங்களானவை பழைய ஆத்துமாவை சனனமரனத்துக்கு ஏதுவாகப்பிடித்து ஊன்றினிற்பது அந்த மூன்றுகுணத்தையும் அறிவிப்போம்-எ-று, (௬)

சத்துவம்மிர சத்தாமதமென்
வுய்த்துவந்த பெயரையுடையன
பெத்துவந்து வளங்கருநிற்பன
மெய்த்துவந்தவற றின்செயல்வேறுகேள்

(இ-ள் சத்துவகுணமென்றும் இராசதகுணமென்றும்தாமதகுணமென்றும் வைத்துவந்தபெயரையுடையது எந்ததத்துவந்துவங்களையுந்தரமாட்டேலது நிச்சயித்துவந்த அந்தமூன்றுகுணத்தினுடையதொழில்களைவேறுவேறாகச் சொல்லுவோம்கேள் அருச்சுனா-எ-று *(துவந்துமென்கிறதை பெந்தமென்று வழக்கமாகச்சொல்லுவார்கள்) (௭)

பற்றுமாசின்மை யாய்ப்பளிங்கொப்பன
வுற்றநல்ல வானதுண்டாக்குவ
தெற்றுமின்ப மலர்துன்பமென்பது
சற்றமில்லது சத்துவமாவதே.

(இ-ள்) பற்றப்பட்ட ஆசையாகிய களங்கமில்லாமையினாலே பளிங்கையொப்பாக நின்மலமானது உறுதியானஞானத்தையுண்டாக்குவது எதுவந்தாலுஞ் சுகமில்லாமல் துக்கமென்பது சற்றுகிலுமில்லாததுசத்துவகுணமாவது-எ-று. (௮)

ஓதுமாசையி லேபிறந்துள்ளது
தாதுகற்புரை யுன்னிறஞ்சார்ந்தது
பேதுசெய்வினை யோடறிவாய்ப்பின்னர்க்
கேதுவாய விராசதமென்றதே.

(இ-ள்) சொல்லப்பட்டஆசையிலே பிறந்திருக்கிறது தாது கற்புரையுன்னிறஞ்சார்ந்தது மயக்கமுஞ்சொல்லப்பட்டகர்மத்தோடு அறிவாய் பிறகுவரப்பட்ட மரணசனனத்துக்கு ஏதுவாகியது, ராசதமென்கின்றகுணம்-எ-று. (௯)

குறிகொளாத மயக்கமுங்கோதிலா
நெறிகளான கேழ்தலுநித்திரை
செறிதலானது மென்றிவற்றுற்றிண்ண
மறிவையமாய்க்கு மதுதமமாவதே.

(இ-ள்) கேட்டுங்கேட்டதைக்கண்டும் மெய்யென்று ஒப்புக்கொள்ளாதமயக்கமுங் குற்றங்குடியா யிருக்கின்ற மார்க்கங்களானதைநடத்துகின்றதும் நித்திரை மிகுதலானதுமென்று சொல்லப்பட்டதிவைகளினாலே நிச்சயமாக ஞானத்தையழிக்குமது தமோகுணமாவது-எ-று

கலிநிலைத்துறை.

வாழுஞ்சத்துவமற்றவில் லிரண்டையுமறைத்துந்
தாழுமற்றவவ்விரண்டுமேதமோகுணங்களைப்பின்
வீழசத்துவதவங்களவ் விராசதம்வினையி
னூழிமற்றிவையிரண்டுந்தாழ்ந் தொன்றுமிக்குளவாம்

(இ-ள்) சத்துவகுணமானது ஒருவேளை அந்த ராசதந்தாமததமானவிரண்டையுமறைத்துத் தானேபிரபலமாகவாழும் அந்தத்தமோகுணமானதொருவேளைபிரபலமாக எழும்பினால் அந்தசத்துவராசதமிரண்டுமடங்கும் அந்தராசகுணமொருவேளை யிருந்ததுண்டானாற் சத்துவகுணமுந் தமோகுணமுமிரண்டும் வீழுமிவைகள் இரண்டுந் தாழ்ந்து ஒன்று அதிகமாகி இருக்கிறது பழையவிதியினால் எ-று * (மற்ற அசை) (௰க)

கலிவிருத்தம்.

உரைசெயுந்தத்துவ முன்பந்துய்த்திடு
மிரசதவினைகளோ டறிவையார்த்திடும்
புரைசெய்திவ்வழுக்கையே பொருந்திப்போர்த்திடும்
தரைசெறிபுகழினாய் தமமெனநின்றதே.

(இ-ள்) பூமியெங்கும் நெருங்கிய கீர்த்தியையுடைய அருச்சுனா சொல்லப்பட்ட சத்துவகுணமானது சுகத்தையனுபவிக்கப்பண்ணும் ராசதகுணமானது கருமத்துடனே அறிவைக்கட்டுந் தாமதமென்ற குணமானது குற்றத்தைச்செய்து இந்த அஞ்ஞானத்தைமூடும்-எ-று (௰உ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஒத்துநல்லறிவுமிக்க யாதொருபொழுதப்போது
சத்துவந்தழைத்தபோதாந் தாங்கரும்வினைகளேகொண்
டுய்த்தவத்தாசைகூற வுலோபம்வந்துய்த்தபோது
மத்திமகுணமேசால வளர்ந்ததென்றறிநீமன்னா.

(இ-ள்) ராசாவே சகல இந்திரிய அந்தக்கரணங்களிலுஞ் சமமாகவொத்து ஞானமிருந்தபொழுதெப்பொழுதோ அப்பொழுதுசத்துவகுணமிருந்துவளர்ந்தபொழுது நாஞ்செய்து முடிக்க அரிதான கருமங்களையேசெய்து முடிப்போமென் றுட்கொண்டுவைத்து அதிலாசைமிகுதியாக லோபம்வந்து கூடியிருந்தபோது சத்துவதமோகுணங்களுக்கு நடுவான ராசதகுணமேமிகுந்து வளர்ந்ததென்றறியாய்-எ

று. * (லோபமும் சஞ்சலகருமமும்காமியகருமமும் விஷயவிச்சையும்வந்தபோது ராசதகுணமென்றறிவது) (௰௩)

தக்கதுதகாதென்றொன்றைத் தானறியாதபோது
எக்கருமங்கண்மாட்டு மிகழ்ச்சியோடிருக்கும்போது
மொக்குமெய்ம்மயக்கத்தோடு முறக்கமவந்துற்றபோது
மிக்கதுதமமேயென்று விசையநீயறியவேண்டும்.

(இ-ள்) அருச்சுனா ஒருபதார்த்தத்தை இதுதகுமானது இதுதகாதது என்று தான்பகுத்தறியாதபோதும்எந்தக்கருமங்களிடத்திலும்வெறுப்புடனே யிருக்கும்போதும உடம்பிலொத் திருக்கப்பட்டமயக்கத்துடனும் நித்திரையுந்தொடர்ந்தபோதுந் தமோகுணமே அதிகமானதென்று நீயறியவேண்டியது-எ-று. (௰௪)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தக்கசத்துவமேமிகழ்ந்தபோதிறந்தோர்
  தெய்வயோனிகளிலேசாரவார்
மக்களிற்பிறப்பாரிராசதம்வந்து
  விளைந்தபோதுடம்பினைத்துறந்தோர்
மிகவெழுதமமேவிளைந்தபோதிறந்தோர்
  விலங்குசாதிகளிலேவீழ்வார்
ஒக்கமற்றிவற்றின்பலன்களுந்தெரிய
  வுரைக்கின்றேனிவற்றையுமுணர்வாய்

(இ-ள்.) தக்கதான சத்துவகுணமேநடக்கிறபோது செத்தவர்கள் மேலான தெய்வயோனிகளிலே யடைவார்கள் இராசகுணமே வந்துண்டானபோது தேகத்தைவிட்டவர்கள் மனிதயோனிகளிலே பிறப்பார்கள் மிகுந்து எழும்புகிறதமோகுணமே யுண்டானபோது செத்தவர்கள் மிருகசாதிகளில்வீழ்வார்கள் இதனுடனேகூடி இந்தத் திரிகுணத்தினுடையபலன்களுந் தெரியச் சொல்லுகிறேன் இதையுமறிவாய் அருச்சுனா-எ-று. * (சத்துவமே தமமே யென்றதனால் இராசதமேயென்றுவருவித்தது ஏகாரமேதுக்கென்னில் ஒவ்வொன்றில்மூன்றுகுணமுங்கலந் தென்பது குணமாதலாலே எங்கே தனிக்குணத்தைச்சொன்னது கலந்திருந்தது திரும்பத்தனியாகவு மிருக்குமோவென்னில் தக்கசத்துவமென்றதனாலும் மிக்கெழுதமமென்றதனாலும் கலந்தகுணத்திலும் மூன்றிலொன்று எதுமிகுந்ததோ அதுவே முதலாக மற்ற இரண்டுந்தாழுகையால் மிகுந்ததைக்கொண்டு ஏகாரம்வந்தது வீழ்வாரென்றதனால மேலோகத்திலேயித்தெய்வயோனியிற் பரம்பரையாகவே பிறப்பாரென்றும் மத்தியலோகமான பூமியில் மனிதயோனியிலே தானே பரம்பரையாகப் பிறந்து சுழலுவானென்றும் கீழான மிருகயோனிகளில் வீழ்ந்து மேல

ன மனிதயோனிக்கும்வாராமற் பாரம்பரையாகத்தாழ்ந்துவீழ்வாரென்றது இன்னம்விரிக்கில் வெகுவாம்; (௰௫)

அருங்குணமாயசத்துவபலமா மழுக்கறலிரசதபலமாம்
பெருந்துயருழற்றல்தமோபலமாகும் பேதைமையேசியமுறையே
பொருந்தியவிந்தக்குணங்கண்மூன்றாலும் பூதகாலங்களுக்கெல்லாம்
வருந்திருவாயஞானமோடுலோப மயக்கமென்றின்னணம்வருமால்.

(இ-ள்) அரிதானகுணமாகிய சத்துவத்தினுடையபலமாகும் அழுக்கறலான நின்மலமாயிருப்பது ராசதகுணத்தினுடையபலமாகும் பெரியதுக்கத்தை யனுபவித்தல் தமோகுணத்தினுடைய பலமாகும்மூடத்துவம் இப்படிசொன்ன வரிசைப்படியே இந்த மூன்றுகுணங்களினாலும்பொருந்தின சிவசரீரகூட்டங்களுக்கெல்லாம் வரப்பட்டதென்னவெனில் சாத்துவிககுணத்தினாலே சிறப்பாகிய ஞானமவரும் இராசதகுணத்தினாலே லோபம்வரும், தாமதகுணத்தினாலே அஞ்ஞானம் வரும்-எ-று. (௰௬)

சத்துவமாந்தர்பரகதியடைவர் தமத்துளோரதோகதிசார்வார்
மதிமகுணதோராயினோர்நடுவில் மானிடப்பிறவியாய்வாழ்வா
ரித்திறமாயவுருவமேவிகாரி யானவிகாரியென்றவற்றை
மெய்த்திறனாகவறிந்தவனறிந்த பொழுதிலேவீட்டின்பமடைந்தான்

(இ-ள்) சத்துவகுணமுடைய மனிதரான சாத்துவிகர்கள் மேலான மோக்ஷத்தையடைவார்கள், ராசதகுணத்தோரானவர்கள்மத்தியலோகத்திலே மனிதப்பிறவியாயிருப்பார்கள, தமோகுணமுடையவர்களோ மேல்நடுவென்ற இரண்டுகதியும் அடையார்கள் இந்தவிதமானதேகமேவிகாரி நான் அவிகாரியென்று தன்னையுந்தன்னுடமையையுமான இந்தவிரண்டையும் நிச்சயப்படியாக அறிந்தவன்அறிந்தபொழுதேமோக்ஷசுகத்தையடைந்தான்-எ-று. * (சாத்துவிகாகள மோக்ஷத்தையடைந்தார்களெனவே இனித்திரும்பார்களென்றும் ராசதகுணத்தராய் மனிதராயிருப்பாரெனவே சொற்காதிபலன்களுக்குப் போகின்றதும் பூமிக்குமனிதராகவந்து சுகிப்பதுமாகத்திரிவரல்லது தெய்வயோனியுமோட்சமும் பெறார்களென்றும் மிருகயோனியும் அதோகதியும் அடைவார்களென்று மற்றுளோருங் கதிசாராரெனவே மிருகயோனியும் அதோகதியும் அடையுமென்பது அருத்தாபத்தி) (௰௭)

உடம்புடனிருந்தேயுரைத்தவிக்குணங்கள்
மூன்றையுமுள்ளவாறறிந்து
கடந்தவன்பிறப்புமூப்பிறப்பாதி
யாகவேகட்டொழிகின்ற

விம்புணாயிறும்பையாவையுங்கடந்து
வீட்டின்பம்விளைபவனென்றான்
றடங்கடலிடையேவளர்ந்தவர்தமக்கு
வேறிதுதனஞ்சயனுரைத்தான்

(இ-ள்) ஆத்மா தேகத்தோடிருந்தே நான்சொன்ன இந்தமூன்று குணங்களையுமுள்ளபடியறிந்து கடந்தவன்பிறப்பு மூப்புச்சாவுமுதலாகச்சொல்லுகின்ற நஞ்சையொப்பான எல்லாத் துக்கத்தையுங்கடந்து மோட்சசுகம் விளைக்கின்றவனென்று பெரியதிருப்பாற்கடலின்மேலே திருக்கண்வளர்ந்தருளிய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமிசொன்னார் அவருக்குவேறெழுந்தச்சொல்லை அருச்சுனன்சொன்னான்-எ-று. (௰௫)

கணணியலுலகிற்கடப்பரிதாய குணங்கண்மூன்றையுங்கடந்துயர்ந்த
புண்ணியரியல்புமவர்களையறியுங் குறியையும்புகன்றருளென்ன
வெண்ணரியவுலகுமுலகில்வாழுயிரு மிருவினையாக்கையுமாகப்
பண்ணியுமழித்துமேவிளையாய பரமன்வேறிவ்வகைபணித்தான்.

(இ-ள்) இடமேசுபாவமானவுலகத்திலே யாராலும் கடக்கப்படாத மூன்றுகுணங்களையுங்கடந்து மேலானநல்லவர்களுடைய சுபாவமும் அவர்களையறியப்பட்ட குறியையுந் திருவாய்மலர்ந்தருளவேண்டுமென்று அருச்சுனன்சொல்ல அதற்குப்பெரியவர்களாலே யெண்ணமிட்டவுலகமும் உலகத்தில்வாழப்பட்ட சீவனும் நல்வினைதீவினையானகருமமுமுடையதேகமும் இப்படியாகவுண்டாக்கியும் அழித்து மிதுவே பொழுதுபோக்குதலாக விளையாடப்பட்டமேலான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியானவர் வேறெழுந்தப்படிசொன்னார்-எ-று. (௰௬)

வாய்மையவல்லாற்குணமவைமூன்றின்
வருகின்றகாரியமாய
தூய்மையுந்தொழிலுமயக்கமுமென்று
சொல்லியதுறையிவைமூன்றுஞ்
சேய்மையவென்றுபெறாதபோதிரங்கல்
பெற்றபோதிகழ்தலசெய்யாதான்
தாமயலாகாக்குணங்களோடிருந்தே
யவற்றினாலசலிப்பிக்கப்படாதான்.

(இ-ள்,) குணமான அந்தக்கரணமூன்றினால் வருகின்ற காரியமாகிய பரிசுத்தமுங்கருமமுமறியாமையுமென்று சொல்லப்பட்ட இந்த மூன்றுவிதமும் பெறக்கிடையாதபோது நாரத்திலிருக்கின்றது கிட்டவில்லையென்று விசாரப்படுதல் பெறக்கிட்டக்கிடைத்தபோது விட்டுப் போகாததைப்போல அவமானஞ்செய்தல் இந்தயிரண்டும் வாயினாலே செய்யாமலிருக்கிறதுமல்லாமல் மனதினாலுஞ் செய்யாதவ

ன் தாங்களன்னியமாகாமல் ஆத்மாவோடு ஏபோனவென் றிருந்தகு
ணங்களோடுகூடியிருந்தே யந்தக் குணங்களாலே சலிக்கப்படாதவ
ன்-எ-று. (௨௰)

கலிவிருத்தம்.

மானமவமானம்வரு மின்பமிடர்மன்பொன்
ஞானமகிழ்வப்பிரிய மன்பர்பகையானே
ருணவுரையோடுபுக ழூற்றபொழுதுப்பா
னீனமொருசின்றகுண மானவையிகழ்ந்தோன்

(இ-ள்.) வரப்பட்டதானவெகுமானமவமானஞ்சுகதுக்கம் மண்பொ
ன் சந்தோஷம் கோபம் தோழர் பகையர் நிந்தைகீர்த்தி இவைகளடை
ந்த பொழுது சமமானவன் குற்றமடைகிற குணமானதைவெறுத்தவ
ன்-எ-று * (சந்தோஷங் கோபத்தை பிரிய மப்பிரியமென்றுந் தோ
ழர் பகைஞரைச் சத்துரு மித்துருவென்றும்நிந்தையை அபகீர்த்தி
யென்றுஞ் சொல்லுவார்களென்ன மண்ணோடென்றுஞ் சொல்லாம்.)

இப்பரிசினுல்வரு குணங்களையிகழ்ந்தே
மெப்பருவமாயபெரு வீடுபெறுகிற்பா
ரெப்பரிசினுலுமிடை யின்றியெருமன்ப
லொப்பவரிலாதவெனை யுன்னுமவர்கண்டாய்

(இ-ள்) இந்தவிதத்தினாலே வரப்பட்ட குணங்களைக்கடந்தே குண
திதனுகிச் சத்தியமான பருவமாகிய பெரியமோட்சத்தைப் பெறமாட்
டுவார்களெந்தவிதத்தினாலு மிடைவிடாம லெழும்பின அன்பினாலே
ஒப்பானவர்களில்லாத என்னை நினைக்கிறவர்கள் கண்டாயருச்சுன
-எ-று, * (உரைக்குப் பின்னிரண்டு பாதத்தையு முன்னுகவு முன்னி
ரண்டுபாதத்தையும் பின்னுகவுமாறுக.) (௨௨)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஒழியாதென்றாமியாவர்க்கு மியானேயுணர்த்திவருகிதலா
லழியாவறிவுங்கெடாவீடுங் கேடிலின்பமானதுவு
மழியாவரமுமென்னுள்ளே யளவாகாநின்றனவென்றான்
சுழியாநின்றபெருவெள்ளத் திடையேயண்டுதுயில்கொண்டான்

(இ-ள்) எல்லாருக்கும் நானேவிடாம லென்றைக்கு முபதேசம்
பண்ணிவருகிறதினாலே கெடாதஞானமுங் கெடாத மோட்சமுங்
கேடில்லாத சுகமானதுங் கெடாததருமமும் என்னுள்ளே யுண்டா
கிறதென்று சொன்னார் ,முற்காலத்திலே சுழித்து நின்ற பிரளயாங்
தப்பெரிய வெள்ளத்தினிடத்திலேஆலிலைமேலே பள்ளிக்கொண்டரு

ளிய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி எ-று * (எல்லா முண்டாகிற தென்னுள் ளேயாகையா லெல்லாவற்றிற்குநானே ஆதாரமுங் காரணமுமென்ற து.) (௨௭)

௰௪-வது, குணத்திரயோக அத்தியாயம்
முற்றுப்பெற்றது.

(*)

ஆ-அத்தியாயம்-௰௪-க்கு-கூடியசெய்யுள்-௪௱௰௨

உ

பதினைந்தாவது

புருஷோத்தமயோக அத்தியாயம்.

கலிநிலைத்துறை

சாயையன்னவெவ்வினைத் தளையறுக்கவோதகவில்
பேயையின்னுயிர்செகுக்க வோபிள்ளையாய்வளர்ந்தான்
வேயையொன்றியவறி சிலைவிசையற்குமீள
மாயைதன்னையோர்மர மொக்கவருணிக்கலுற்றான்

(இ-ள்) நிழல்போலத்தொடர்ந்த கொடுமையுள்ள கருமத்தை யறுக்கவோ கொல்லத்தக்க பூதகியென்றபேயின் இனியசீவனைக்கொல்லவோ குழந்தையாய் இடையர் சேரியிலேவளர்ந்த ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி மூங்கிலைப்பொருந்திய கட்டுதலையுடையகாண்டிபமென்றவில்லையுடைய அருச்சுனனுக்கு மாயையை ஒருமரத்தையொப்பாகவருணிக்கத்துவக்கினார்-எ-று. (௧)

கலிவிருத்தம்.

வேர்மேலதுதலைகீழது வீவில்லதுவேதத்
தேர்மேவியவிலைமேவிய தியாரும்புகறலினு
லார்மேவியவசுவத்தம தெனவேயரசதனின்
பேர்மேவியபெருமாயைசெய் பிறவிப்பெருமரமே.

(இ-ள்) மேலே வேருள்ளது, கீழே தலையுள்ளது, அழிவில்லாதது, வேதமாகிய அழகுபொருந்திய இலைகூடியுள்ளது, யாருஞ்சொல்லுகிறதினாலே நிறைவுபொருந்திய அசுவத்தமென்றே சொல்லப்பட்ட அரசமரத்தின் பெயரை யடைந்தது,பெரியமாயை செய்யப்பட்ட பெரியசனன விருட்சமாகிய பிறவிமரம் எ-று. * (பெருமா

யைசெய்கிறவிப்பெருமரமானதுவோ, மேலது தலைசிறந்துவிவில்லது
வேதத்தோர்மேவிய விலைமேவியதியாரும் புகறலினுலாமேவியவசுவ
த்தமதெனவே யரசதனின் போமேயதெனமுடிக்க) (௨)

இவ்வாறிதனியல்பாகிய வகையாதெனிலியாரும்
ஒவ்வாவகைபெரிதாகிய பிரமத்தொருவிடையே
வைவாள்வலியுமலாதவன் முறையேவரன்முறையே
மெய்வான்முதலவருமாதலின் மேலானதுவேறே.

(இ-ள்.) இந்தப்படி இதினுடைய சுபாவமாகியவித மெ்ளவென்
றுகேட்கிற கூளாயுடைய ஆயுதவலுமையினுலே பகைஞரைச செயி
க்கிற அருச்சுனு, கேள் ஒன்றுமொவ்வாதபடி பெரிதாகிய பிரமத்தி
லொருவிடத்திலே அந்தப்பிரமத்தினுடைய விதிப்படியேவரதக்ககி
ரமப்படியே சிதாகாசமுதலாக வெல்லாம்வரும் ஆதலாற்பிரமத்தினி
டத்தி லுண்டான சித்திலே வேர்க்கொண்ட மாயையாகையால் வேர்
மேலானது—எ-று.*(மெய்யான சிதாகாசம்.) (௩)

ஊழால்வருமுலகாகியு முயிராகியுமெழலாற்
கீழானதுதலையாய்வரு முதலிறிடைகீழாய்ச்
சூழாகியபிறவித்தொட ரொருகாலமுமடையப்
பாழாமவகையழியாமையி லழியாததோர்படியே.

(இ-ள்) இனி மாயையில் நின்றும் வியாதியால் உலகங்களாகியும்
உயிராகியும வரப்பட்ட அழகினுலே தலைகீழானதாய் வரப்பட்டமுக
ல்நடுகடை மூன்றுமாயைக்கு மேலில்லாமல் அதோமுகமாய்ச் சுழ
ல்வதாகிய பிறவித்தொடர்ச்சியெல்லாம பாழாம்படி யொருகாலமு ம
ழியாமையினுலே இந்தச் சனனவிருக்ஷம் அழியாதது ஒப்பில்லாதசு
பாவமுடையது—எ-று. (௪)

கருநாண்முதல்வினையாலது வளர்காதல்செய்தலினு
லருநான்மறையிலையேயிவை யவையாமெனவறிநீ
வருநாளகளிலொருநாளபெறு வகையின்மையினுலே
பெருநாட்டியசுவத்தம தெனலாயதுபேரோ.

(இ-ள்) கருப்பற்றுநாள்முதலாகக் கருமமானது வளரப்பட்ட ஆ
சையைச் செய்தலினுலே அறிய நாலுவேதங்களுமேயிலைகள் இதை
யந்தப்பிறவிமரமாகுமென்று நீ யறியவருகிறநாளகளி லொருநாளபெ
ரும்படியில்லாததினுலே பெரியயுகம் அறியப்பட்ட அந்தப் பிரவிமர
மான மாயையானது அசுவத்தமென்றுபெயருடையதாகியது -எ-று.
* கருநாண்முதல் வினைவானதென்று பாடமோதிற் கருப்பற்றுநா
ண்முதல் வினைவானது வரப்பட்டதென்றும் பெருநாடியவென்று பா
ட்மோதிற் பெருமையடைந்தவென்றும்,) ()

மற்றிப்படி விளங்குகின்ற விம் மாயாமரமதனின்
பெற்றித்திறமிதுவல்லது பிறிதின்மையினாலே
யுற்றிப்படியறிவாய்பொரு ளெல்லாவுமுணர்ந்தா
ரிறைறியபெருமானிப்பிற மின்னமுஞ்சிலவுளகேள்.

(இ-ள்.) இந்தப்படி விளங்குகின்ற இந்தமாயாமரத்தினுடைய சுபாவிதம் இதல்லாமல் வேறில்லாததினாலே இப்படி யுறுதியாக அறிவால் எல்லாப்பொருள்களையு மறிந்தபேர்களிடத்திலே இந்தப்பெரியவிமரத்தினுடைய வகையின்னஞ்சிலவுண்டு கேள் அருச்சுனா என்று.

கண்ணேயெனவுனையாப்பல பிறவிக்கதிவழியே
மண்ணேமுதல்கீழாமுல கிடையேவளர்வனவும்
விண்ணேமுதன்மேலாமுல கிடையேயிடைவனவு
மெண்ணேறியபவமாகிய பனையாலிசைதருமே.

(இ-ள்) இவன் என்கண்ணேயென்றுசொல்ல ஒப்பான அருச்சுனா பலபிறவிகளினுடைய கெதிவழியே பூலோகமுதலாகக் கீழானவுலகங்களினிடத்தில் வளருகிறதும் ஆகாசமுதல் மேலான வுலகங்களினிடத்தில் நெருங்கினதுமாக லக்ஷம் எண்ணின எண்பத்துநாலுலட்சம் ஆச்சுபேதப்பட்ட பிறவியாகிய பனைமரத்தாலே பொருந்து எ-று.

* பனைமரமானது பெருங்கள்வாய்.

நெறியால்வருமவினைபோபல கிளைமாமுலகிடையே
யறியாமையெனாநீழ்தலி லொருவழிஞானதாம்
பிரியாதெழுதுணையாகிய பெருநீர்நிலையின்வளரும்
பொறியாகியகிளையோதளிர் போன்மேனவு மொளிவே.

(இ-ள்) செய்கின்ற கர்க்கத்தினாலே வரப்பட்ட கருமமே வேர்-டல நிலங்களான லோகங்களினிடத்தில் அறியாமையாகிய அஞ்ஞானத் துடனே தங்க நிழலினாலே நீழிலும் வேருள்ளதாம் ஒரு காலமும பிரியாமலெழும்பப்பட்ட குணங்களாகிய பெரியநீரிருந்ததினாலே வளருமபொறியாகிய சத்தபரிசரூப ரசகந்தமான இந்த்ரியவிஷயங்களே தளிர்போலப் பூரிப்பையடைக்கது-எ-று. (௨)

கனவுந்திகழ்முதாழியின் மிருநீர்நிருநகரு
மெனவந்தறிதலினாலுரு வதுவின்றிமுளையாது
முனவந்திடுமுதனோடு முடிவின்மையினாலே
தனதந்தமுமுதலுந்தெரி தரவில்லதுதானே,

(இ-ள்) சொற்பனமுந் தோன்றப்பட்ட கானலில்மிருந்தநீரைக் காட்டுவதுபோலவந்து அழிதலினாலே முன்னொன்றும் உருவில்லாமல் முன்னேயுண்டான முதல்நாளும் அதனுடனே முடிவுநாளுமில்லாததினாலே தன்னுடைய முதலும் முடிவுந் தெரிவ தில்லாததென

றவாறு. * [ஆழியைத்தேரொன்றதாகுபெயர் கழுகுசெய்த ஆழிபண்டிசெய்த தேர்காணல்.] (௯)

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரியவிருத்தம்.

மந்திரமாயவிந்த மரந்தினைத்துறவென்கின்ற
தந்திரவாளால்வெட்டிச் சுற்றமாகிநின்றே
இந்திரசாலமென்ன யாவுமென்னிடையேகாட்டும்
அந்திரமிலாதவென்னை யடைகையேயப்பதையா.

(இ-ள்) மாயையாகிய இந்தப்பிறவிமரத்தை சங்கமென்கின்றவுபாயவாளினாலேவெட்டி அந்தப்பிறவிமரத்தைப் பிரமமாக்கிநிஷ்டையினின்று இந்திரசாலம்போலவெல்லாம் என்னிடத்திலேகாட்டுகின்ற நிரந்தரமான வென்னைச்சேருதலே அடுத்ததென்றவாறு. * (என்னை சமிசாரத்து அடுக்காதென்பதருத்தாபத்தி துறவாவது கூட்டத்தைவிட்டதுகூட்டமாவது அந்தக்கரணவியாபாரமுபாயமாவது குருவினுபதேசசாதனைப்பிடித்தவாள் அந்தரமில்லாததுநிரந்தரம் துறவை ஞானமெனினும் பொருந்தும்) (௰)

துன்னியவாசைகாமக் கடந்தவர்காணத்தோன்று
மென்னுருவியற்கைகேட்கி லியாவையுங்காட்டுகின்ற
மன்னியவொளிக்காணு வகையதாய்வந்துசேர்ந்தார்
பின்னியில்வேறொன்றாகாப் பெற்றியாய்நின்றுபேசும.

(இ-ள்) கலந்தஆசைகாமம் இவைகளைக்கடந்தவர்கள் காணத்தோன்றப்பட்ட என்னுடையசொரூபசுபாவத்தைக்கேட்கில் எல்லாவற்றையுங்காட்டுகின்ற நிலைமையானபிரகாசங்களாகிய சந்திரசூரியாக்கினிகளுங்காணுதபடியாய் என்னைவந்துசேர்ந்தவர்கள் பிறகு அவர்களுடையசுபாவம் வேறொன்றாகாமல் என்னுடையசுபாவமேயாவதாய முன்னின்றுபேசும் அருவமாகவும் பேசுமென்றவாறு. (௰௧)

குடந்தொறுந்தோன்றுகின்ற வாகாசக்கோலதற்கொப்பத்
தடம்புனறொறுந்தோறுஞ் சந்திரன்றானுமென்ன
வுடம்புகடோறும்வேறா யுயிரொனநின்றேயந்த
விடம்பலபுலன்கடோறு மியம்புறியிறற்றுவேனுன்.

(இ-ள்) குடங்கள்தோறுங்காணுகின்ற ஆகாசம்போலவுங் குளத்துத்தண்ணீர்கள்தோறும் வெவ்வேறாய்ச் சிவனொன்றுநின்றே அந்தவிடங்களி லுண்டாகிய இந்திரியங்கள்தோறும் நடத்துகின்றவன்சொல்லுமிடத்தில்நானென்றவாறு * (இப்புறந்துக்கொரு மனமாறுக.)

பூக்கமழ் நாற்றங்கொண்டு பொருமளியோகுமாபோற்
றீக்கனல்கின்றவேலோய் சீவனென்கின்ற சீரோன்
யாக்கையையெய்தும்போது மதனைவிட்டேகும்போதும்
போக்கரிதாயவாறு புலன்களைக்கொண்டேபோமால்

(இ-ள்) நெருப்புச்சுடுகின்ற வேலையுடைய அருச்சுனா வண்டானது வரும்போதும் பூவில்மணக்கின்ற பரிமளத்துக்காகவந்துபொருந்தும் போகின்றபோது பரிமளத்தைக்கொண்டுபோகும் அப்படிப்போலச் சீவனென்றுசொல்லப்பட்ட சிறப்புடையவன்சரீரத்தைச்சேரும்போதும்இந்திரியங்களைக்கொண்டேசேரும் அந்தச்சரீரத்தைவிட்டுப்போகின்றபோதும் அந்திரியங்களைப் போக்கப்படாதபடியினாலே இந்திரியங்களைக்கொண்டேபோமென்றவாறு. * (பொறியளியென்பாருமுளர்.

இதுவும்-அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்,

மின்னையனையவுடம்பதனைவிடுவதடைவதாய்விடையந்
தன்னேரில்லாதான்பலவுங் காணுகின்றதன்மையினை
யென்னேகாணாரறியாதா ரறிவார்யோகத்தாலேதம்
முன்னேகாண்பாரிதனியற்கை யாதோவின்னமொழிவன்கேள்.

(இ-ள்.) தனக்கு ஒப்பில்லாதசீவனானவன் மின்னையொப்பானசரீரத்தைவிடுகின்றது சேருகின்றதாக விஷயங்களனேகமுந் தானுகஅநுபவிக்கின்ற சுபாவத்தையறியாத மூடர்களென்னவோகாணார்கள் அறிவுடையவர்கள் யோகதிருஷ்டியினாலே தங்களுடைய கண்முன்னேகாண்பார்கள், இதனுடைய சுபாவமென்னவோ அதை யின்னஞ் சொல்லுகிறேன் கேள் அருச்சுனா-எ-று. * (தன்னேரிலலாதானமின்னே யனையவென்றும், விஷயம்பலவுமென்றுமாறுக - தம்முன்னேயென்பது-சரீரத்திலாத்மாவிருக்கச்சேதானே ஆத்மாவேறு-சரீரம வேறெனக்காணுதல் அறிவில்லாதவர்கள் செத்துங்காணார்களென்ப தருத்தாபத்தி,) (௰௪)

இந்தியங்களுக்குங்கண்ணா யிரவிதியிந்துவின்பால்
வந்தெழுங்கதிருநானே மாநிலமாகிநின்று
நந்தியேறனையதோழா சாமமேமுதலாந்தன்மை
தந்திரந்தவிர்ந்துமெல்லாந் தாங்குகின்றேனுநானே.

(இ-ள்) களிற்றினையையொப்பான தோழா, பஞ்சேந்திரியங்களுக்கும் விஷயங்களைக்காட்டுகின்றகண் நான் சூரியன்-சந்திரன் அக்கினி இவர்களிடத்திலுண்டாகி யெழும்புகின்ற பிரகாசமுநானேசாமமுதலான சுபாவதந்திரங்களைவிட்டுப் பெரியபூமியாகிநின்று எல்லாந் தாங்குகின்றவனும் நானே-எ-று. (௰௫)

கலிநிலைத்துறை.

மூந்துவானசுவை மூற்றுமாகியே
இந்துவாகிநின் றுண்பனயாவையுந்
தந்துசேர்சுவை யகத்திலேதக
நடிடாவகை வளர்க்கின்றேனுநான்.

(இ-ள்) முதன்மையான பெருமையுள்ள அறுசுவைமுழுதுமாகிச்சந்திரனாகிநின்று பொசிக்கின்றதெல்லாங்கொடுத்து ஆறென்றுதொகை சேர்ந்த சுவையினிடத்திலேயிருந்து அந்தச்சுவைகளுக்குத்தக்கதாகக் கெடாதபயிர்களாகின்றவனுமநான் எ-று. * வான்சுவையென்றதனால பெருசுவையிலேனகபேதமுண்டு ஆகையால் அனேகவிதம்பங்கூடிய வொருசுவையாகப்போட்டு அறுசுவையென்று தொகைபடுத்தினதினாலே வான்சுவையென்றார்.) (௰௩)

இன்பாகக்குவ நீர்ந்சுவையுண்பவா
நன்பயன்செயு நால்வகையுண்டியு
மின்பமாம்வகை யாக்கைகடோறுநின்
றன்பவாகியா யறுக்கின்றேனுநான்.

(இ-ள்) தோமுா-தின்கின்றதும் நக்குகின்றதும் மதுரமுண்டாகச்சுவைக்கின்றதும், உண்கின்றதும் ஒன்றாக நல்லபலனைசெய்யப்பட்ட நாலுவிதப்பொசிப்பும் இன்பமாகினபடிக்குச் சரீரங்கடோறும்அக்கினியாய்நின்று பாகமாகச் சீரணஞ்செய்கின்றவனும் நான் எ-று.

நல்லமாந்தர்நல் லறிவுநன்கிலாப்
பல்லர்தகள்புல் லறிவும்போதிகழ்
வில்லமைந்ததோள் வீரர்விரவியா
னல்லதில்லையென் றறியவேண்டுமால்.

(இ-ள்) போர்செய்துவிளங்கிய வில்லிருந்ததோளையுடைய வீரர்களுக்குவீரனான அருச்சுனா, நல்லமனிதர்களுடையஞானமும் நலமில்லாசசிறியவர்களுடைய புல்லறிவாகிய அஞ்ஞானமும் நானேயல்லாமல வேறில்லையென்றறியவேண்டும் எ-று, (௰௪)

அசைவில்லாமறைக் கறிவுநானதன்
வசையிலாதமெய்ப பொருளும்வாய்மைசே
ரிசையினுலெடுத் தேதுவெனுமியான்
விசையகேளின்னம் வேறுமொன்றையே

(இ-ள்) சலனமில்லாத வேதத்துக்கு அறிவுநான், அந்தவேதத்தினுடைய குற்றமில்லாத சத்தியமானபொருளும் என்னுடையவாக்கி

லேசொந்தவிச்சையினாலே யெடுத்துச்சொல்லுகின்றவன் நான் இது வல்லாமல்வேறுமொன்றை இன்னஞ்சொல்லக்கேளருச்சுனா எ-று, ()

மருவுகின்றதவ் வுலகினமாயதெல
யுருவமாகமுன் புடையதொன்மையே
யருவமொன்றிலா தழிவதின்மையே
குருவநின்றதோர் குறியிலின்பமே,

(இ-ள்) குருகுலத்தவனே, இந்தவுலகத்தில் முன்பே உருவம் அருவமென் றிரண்டுள்ளன, அவற்றில் உருவமொன்றே நாசத்தையடைகின்றது, அருவமானதொன்றுமில்லாமல் அழிவதில்லை, இதுவென்று முள்ளதாக நின்ற ஒப்புங்குறிப்புமில்லாததாய் ஆனந்தம-எ-று, * (குருவென்றது குருகுலத்தவனேயென்பது, அருவமாய்ஒப்புங்குறியுமில்லாததாய் ஆனந்தசொரூபமாய் அழிவில்லாததாயென்று முள்ளதாய் நின்றது எனமுடிக,) (உ௰)

மொழிசெய்கின்றவிவ் விரண்டுமுற்றவே
விழியினாலுற நோக்கின்மெய்ம்மையே
யழிவதியாக்கையிங் கழிவுபாடிலா
தொழிவதென்னெனி லுயிரொன்கின்றதே,

(இ-ள்) சொல்லுகின்ற இந்தவிரண்டுமுடியக்] கண்ணாலேயுற்றுப் பாக்கில் இந்தவுலகத்தில் உருவானசரீரமே அழிகின்றது நிச்சயம் அழிவுபாடில்லாமல் ஒழிந்திருப்பதென்னவென்றுகேட்கில் அருவமான ஆத்மாவென்கின்றதே நாசமில்லாதது-எ-று, (உக)

இவையிரண்டையுங் கடந்துயாதுமோர்
நவையுமின்றியே நாசமின்றியே
யெவையுமின்றியே யாவுமின்றியே
குவையினின்றதோர் குறியிலின்பமே,

(இ-ள்) இந்தவிரண்டையுங்கடந்து யாதுமொருகுற்றமில்லாமல் நாசமில்லாமல் எந்தக்கூட்டமுமில்லாமல் ஒருகருமமுமில்லாமல் திரண்டுநின்றது ஒப்புங்குறிப்புமில்லாத ஆனந்தம்-எ-று. (உஉ)

இந்தவின்பமியா னென்னையுள்ளவா
சிந்தையின்கணே தெளிதன்மேயினார்
பந்தமொன்றிலார் பழையவிப்பொருட்
கந்தமாதிவே றறியவொண்ணுமோ.

(இ-ள்) இந்தஉருவம் அருவம் இரண்டையுங்கடந்த ஆனந்தமாவது நான் என்னையுள்ளபடி மனதினிடத்திலே தெளிவையடைந்தவ

கள்பாசபந்தமொன்றுமில்லாதவர்கள் பழையதான இந்தப்பொருளுக்கு ஆதியந்தம் வேறேயறியப்படாதது எ-று. (௨௩)

வேதநாலுநின் றுரைசெய்தாலுமொன்
றோதலாவதென் றுலகறிந்ததோ
காதலாலெனக் கினியதோழனீ
யாதலாலுனக் கறியவோதினேன்.

(இ-ள்.) நாலுவேதத்தையும ஒழியாமல் நின்று சொன்னாலும் ஒன்றென்று சொல்லுதலினால் அறிதென்று உலகமறிந்ததுவோ அல்லவாகையினாலே எனக்கு நீ இனிதான தோழனாதலாலுனக்கு அறியச் சொன்னேன்-எ-று, (௨௪)

ஆறுசீரடிஆசிரியவிருத்தம்.

கண்ணையோரிடத்துமின்றி யதனிலேவைக்கிற்காதல்
பண்ணையாக்கிநின்ற வினையெலாம்பயக்குமென்றான்
வெண்ணையோவிதுரனிட்ட விருந்தையோவேலைசூழ்ந்த
மண்ணையேரிண்டுமுன்னாள் வரும்பசிதீர்ந்தமாயோன்.

(இ-ள்) வேறோரிடத்திலுமில்லாமல் அந்த ஆனந்தத்திலே மனக்கண்ணை வைக்கில் ஆசைக்கூட்டங்களோடு கூடிநின்ற கருமமெல்லாம்பயிக்குமென்றுசொன்னார்-இடையர் வீட்டு வெண்ணையையோ விதுரனிட்ட விருந்தையோ கடல்சூழ்ந்தபூமியையோ பொசித்து முற்காலத்திலே வரப்பட்ட பசிதீர்ந்தஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி. (௨௫)

௰௫-வது, புருஷோத்தமயோக-அத்தியாயம்
முற்றுப்பெற்றது.

---*---

ஆ-அத்தியாயம்-௰௫-க்கு-கூடியசெய்யுள்-௪௩௭.

௧

பதினாறாவது.

தெய்வாசம்பத்துவிபாகயோக அத்தியாயம்.

கலிவிருத்தம்.

மறந்திருந்த மனத்திருணீக்கிடுந்
திறந்திடப்படச் செப்புதன்மேயினா
னறந்திறந்தெறிந் தாக்குதற்காகவே
பிறந்திருந்தழகின்றபெராளனே.

(இ-ள்) (இதனைப் பன்னிரண்டடியும் மூன்றாகவைத் துரைகொள்ளுவது,) தருமத்தினுடைய வகையைத்தெரிந்து தருமத்தையாகப்பண்ணுகிறதற்காகப் பிறந்திறந்து உழலுகிற பேராளனாகியஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியானவர் ஞானத்தைமறந்து கெட்ட மனதிலுள்ள அஞ்ஞானத்தைப்போக்கப்பட்ட விதத்தை நன்றாகத்தெரியச்சொல்லத்துவக்கினார்-எ-று, * (கருமத்தையாகவே பாபமறியுமென்பதருத்தாபத்தி அந்த ஞானத்தைநீக்குகிறவிதமாவது எ-று. (க)

தெய்வவசுரரென் றித்திறத்தோராதாய்
வையகமாந்தரெல் லாருநம்வாழ்வதிங்
கைகேளவற் றின்றிறமென்றுதன்
செய்யவாய்திறந் திவ்வண்ணஞ்செப்பினான்

(இ-ள்) ஐயா,இந்தப்பூமியிலுள்ள மனிதரெல்லாரும் தேவராசுரரென்றுசொல்லப்பட்ட இந்த இரண்டுவித முறைமையவராயிருப்பது அந்தயிரண்டினுடைய விதத்தைக்கேளென்று தமதுடைய சிவந்திருவாயைத்திறந்து இந்தப்படிசொன்னார் எ-று. (உ)

இதுவுங்கலிவிருத்தம்.

அஞ்சுதலின்மையு மறிவையாக்கலும்
நெஞ்சினியடக்கலு நிலைகெடாமையும்
வெஞ்சினமின்மையு மெய்மைகூறலுந்
தஞ்செனவேற்றியுந் தவமுமாக்கலும்.

(இ-ள்) பயப்படுகிறதில்லாத தைரியமும்,அறிவை யுண்டாக்குகிறதும்,மனதையடக்குகிறதும்,நிலைமைபிறியாததும்,கொடுமையுள்ள கோபமில்லாமையும்,சத்தியமானமெய்சொல்லுகிறதும் அடக்கமென்று யாகமுந்தவமுஞ்செய்கிறதும்-எ-று. (௩)

மறைபயிலறந்தனை மறந்திராமையுங்
குறளைகடவிர்தலுங் கொள்கைமாற்றலும்
பிறர்பிழைபொறுத்தலும் பெரொழுக்கமே
லறன்வழிதானமோ டருளையாக்கலும்.

(இ-ள்) வேதங்களிடைவிடாமலோதப்பட்ட தருமத்தை மறந்திராமலும், கோட்சொல்லுகிறதைவிடுதலும்,விஷயங் கொள்ளுகிறதை விலக்கலும் அன்னியர்செய்த குற்றத்தைப்பொறுத்தலும், பெரியவொழுக்கதருமத்தை இச்சித்ததானமும் அதனுடனே தயவுண்டாக்கலும் -எ-று, * (மறைபயிற்றுதலுக்கனை மகிழ்ந்திராமையு மென்று பாடமோதில் வேதமோதலும் தன்னைப்பெரியவனாக மகிழ்ந்திராமலுமென்றுரைகொள்ளுமிதுபொருந்தாது.) (௪)

இருவகைத்தூய்மையு மிந்திரியங்களை
யொருவகைப்படுத்தலு முளவிட்டென்னவே
செருவருஞ்சிலையினாய் செய்யவுந்தன்மையோர்
மருவியதொழிலென மதிக்கவேண்டுமே.

(இ-ள்) சுகம்வருகிறபோது சந்தோஷப்படாமலும் துக்கம் வந்தபோது கிலேசப்படாமலும் இருக்கச்சுத்தங்களிரண்டிலும் சகலவிந்திரியங்களை நானாவழியிலே போகாமல் ஒருவிதமாக்குகிறது மிவைகளையுள்ளிட்ட அநந்தகன்மங்களானவை சண்டைசெய்து வருகிற காண்டீபமாகிய வில்லையுடைய அருச்சுனா தெய்வத்தன்மையையுடையவர்கள பொருந்தினதொழிலென்று மதிக்கவேண்டும்-எ-று. * (அருசுதந்தமையென்றபாட்டு மமையிலறமென்றபாட்டு மிருவகைத்தூய்மையென்றபாட்டு மிந்தமூன்றுமொருதொடர்.) (௫)

அறுசீரடியாசிரிய விருத்தம்.

தீமைசெய்யசுரானோர் செய்தியைத்தெரிக்கிலொன்றை
யாம்வகையெனமற்றொன்றை வகையெனவறிகிலார்
தூய்மையுந்தூயவாய வொழுக்கமுந்துடக்குவிட்டார்
வாய்மையொன்றிலுமில்லா மயக்கமேமருவிநின்றார்

(இ-ள்) பொல்லாங்குசெய்யப்பட்ட அசுரரானவர்களுடைய செய்தியைத்தெரியப்பண்ணில புண்ணியபாவமென்ற இரண்டிலே புண்ணியமாகியவொன்றை ஆகிறவிதமென்றுஞ்சொல்ல மற்றபாவமாகியவொன்றை யாகாதவிதமென்றுஞ்சொல்ல அறியத்தக்கவர்களல்லர் சௌசத்தையும் சத்தியமான ஆசாரமுந்துடக்குவதைவிட்டவர்கள் ஒருவிதத்திலுஞ் சத்தியமில்லாதவர்கள் அஞ்ஞானமே சுபாவமாகப் பொருந்தினவர்கள் என்று.* (துடக்குவதையே விட்டவர்களெனவே செய்யத்தகுந்தவை அந்தச் சுகமுமறியாதவர்களென்றது கருத்து. (௬)

கலிவிருத்தம்.

எண்ணியவுலகமு முலகுக்கீசனும்
புண்ணியபாவமும் பொய்யெனக்கொள்வார்
பெண்ணினோடாண் புணர்கின்றவழியா
னண்ணியயாவையு மெழுந்ததென்பார்

(இ-ள்) எல்லாரும் நினைக்கப்பட்ட பிரபஞ்சமும் பிரபஞ்சத்துக்குக் காரணனான தெய்வமும் பிரபஞ்சகருமமான புண்ணியபாவமும் பொய்யென்றே கொள்வார்களல்லாமல் மெய்யென்று கொள்ளார்கள் பெண்ணோடே ஆண்கூடிக்கிறதே சுபாவமாகவுடையவர்கள

தங்களுக்குக் கிடைத்த சகலத்தையும் எல்லாரு மறியவெடுத்து நாட்டுவார்கள்-எ-று. (எ)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

விரும்பலவாகியொழுக்கங்கடந்தார் மெய்ம்மையுஞ்செம்மையும்விட்டார், நிரும்பயனுயவறிவுமாய்ந்துள்ளரிடம்படாமனத்தினொடிசைந்தார். பெரும்பழியாயதொழில்களேபயில்வார் பிழைப்புவாயப்பொன்றறியாதா, ரரும்பகையாயிவ்வுலகினையெல்லா மழிப்பதன்பொருட்டவதரித்தார்

(இ-ள்) ஆசாரங்களை யிச்சியாத துராசாரர்களாகி யாசாரங்களைவிட்டவர்கள் மெய்ம்மையும் ஒப்புறவையும் விட்டவர்களமெய்மையும் விட்டவர்கள பெரிய பிரயோசனமாகிய அறிவுகெட்டுமூடராயுளளவர்கள் விசாலமாகப் பரந்தமனதோடே பொருந்தினவர்கள் பெரியபழியாகிய தொழில்களை பழக்கமானவர்கள் தவறுதல்கிடைத்தல் என்றவிரண்டிலொன்றி மறியாதவர் இந்தவுலகத்தை யெல்லாம் அழிக்கிற நிமித்தியமாக விலக்க அறியப்பகையாய்ப்பிறந்தவர்கள்-எ-று, (அ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்,

நிறைவிலாக்காமபோகந் தன்னையேநிறைக்கவேண்டி
மறைவிலாமானத்தோடு மதங்களைமருவிநின்று
குறைவிலாமயக்கத்தாலே கோபத்தையடைந்துநின்று
பொறையிலாவிரதம்பூண்டு பொய்த்தவம்புரியாநிற்பார்,

(இ-ள்) அளவில்லாத காலம் அனுபவித்தாலும் நிறைவில்லாத விஷைய போகத்தையே நிறையப்பொசிக்கவேண்டி மறைவான மானத்தைக் கெடுத்தும் மறைவில்லாத மானத்துடனே கெர்வங்களையடைந்துநின்று குறைவில்லாத மயக்கத்தினாலே கோபத்தையடைந்துநின்று பொறுமையில்லாத விரதத்தைதரிசித்துப் பொய்யாகத் தவசுசெய்வார்கள்-எ-று, (கூ)

இறந்துபோமளவுமெய்தாப் பொருளையேயெய்தகிற்பார்
மறந்துமோர்பொருள்வேறில்லை வரும்பயனன்றியென்பார்
பிறந்துபேராசையாய பாசத்தாற்பிணிக்கப்பட்டார்
சிறந்தபோகங்கட்காகத் தீமையாம்பொருளேசெய்வார்,

(இ-ள்) செத்துப்போகின்றபரியந்தமும் எட்டாதபொருளையேஎட்டவேணுமென்று வருந்திநிற்பார் வருகின்ற விஷையப்பிரயோசனத்தையல்லாமல் மறந்து மொருபொருளவேறேயில்லையென்பார்கள் தங்களிடத்திலுண்டான பேராசையாகிய பாசத்தினாலே கட்டப்பட்டார்கள் சிறப்பான விஷையபோகங்களுக்காகப் பொல்லாங்கான காரியமே செய்வார்கள்-எ-று, (ய)

இப்பொருளடைந்தோம்வேறிப் பொருளினையடைவோமென்று
மிப்பகைசெகுத்தோம்வேறிப் பகையினைச்செயிப்போமென்றுந்
துய்ப்பவரெம்மிற்றுய்க்க வல்லவரில்லையென்று
மொய்ப்பவரெம்மின்மிக்கா ருளர்கொலோவென்றுமிற்பார்.

(இ-ள்) இந்தப்பொருளையடைந்தோம் வேறேயிருக்கின்ற இந்தப் பொருளையடைவோமென்றும் இந்தப்பகையாளியைக்கொன்றோம்வே றேயிருக்கின்ற விந்தப்பகையாளியைச் செயிப்போமென்றும் போகங் களனுபவிக்கின்றவர்களி லெங்களைப்போல அனுபவிக்கவல்லவர்களில் லையென்றும் எங்களுக்குச்சமானம் எவர்கள் யாவருமில்லை எங்களி லும் அதிகமானவர்களுண்டோ இல்லையென்று இறுமாந்துநிற்பார்க ள-எ-று, (௰௧)

இனம்வலியின்பமெழுநீரு மெம்மின்மிக்கார்களில்லை
தனமிகவுடையோமென்றுந் தம்மையேவியவாநிற்பார்
மனதினில்யாகஞ்செய்வோ மறையெனக்கொடுப்போமென்று
தினமவைதோறுஞ்சிந்திப் பதுவலாற்செய்வதில்லார்,

(இ-ள்) உறவுபலம் சுகமிவைகளை யடைந்தோமிதனு லெங்களிலும் அதிகமானவர்களில்லையென்றும் மிகுந்ததிரவியமுடையோமென்றுந் தங்களைத்தாங்களே அதிசயித்துநிற்பார்கள் யாகஞ்செய்வோம்மே கத்தைப்போலத்தானங்கொடுப்போமென்றுதினந்தோறுமனதிலேநி னைக்கின்றதல்லாமற் செய்வதில்லாதவர்கள்-எ-று. (௰௨)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்,

துடக்கறவில்லவினையெனப்பட்ட சூழலைப்பற்றியேசுழல்வ
ரடற்கரிதாயமயக்கமென்கின்ற வலையிலேயகப்பட்டுநின்று
ருடற்குடில்வாழ்வாம்புன்னுனிப்பனிநீ ருலர்ந்திடி லுயிரநடுக்செய்திக்
கடப்பரிதாயநரகமென்கின்ற கடல்களில்வீழவேகடவார,

(இ-ள்) துடற்சியறவில்லாத வினையென்றுசொல்லப்பட்ட சுழலிடத் தைப்பிடித்துச் சுழலுவார்கள் அறுக்கப்படாதமயக்கமென்றுசொல்ல ப்பட்ட வலையிலேயகப்பட்டுக் கடக்கமாட்டாமல் நின்றார்கள் உடம்பா கிய சிறுவீட்டுவாழ்வானது புல்நுனியிலிருக்கின்ற பனிநீரளவு அப்படிக்கொத்ததேகம்போனால் உயிரானதுநடுங்கிக்கடக்கப்படாத ந ரகமென்றுசொல்லப்பட்ட கடல்களில்விழக் கடவர்களேயல்லாமல்கட க்கக்கடவார்களல்ல-எ-று, (௰௩)

கலிநிலைத்துறை,

வியந்துதங்களையேமேலாய்ப் பார்த்துமென்மாந்தர்தம்மை
நயந்துகொண்டாடவில்லார் நல்லறைவெய்தாரென்று

பயன்றொடராததனைத்தற்காகப் பாடியபன்முப்புலக
ளியம்பியபடி செய்யாதே யாகங்களியற்றுகிறார்,

(இ-ள்) தங்களைப்பெரியவர்களென்றுசொல்லிக்கொண்டாடத்தக்க ஒழுக்கமில்லாதவர்கள் தங்களைத்தாங்களே மேலாகப்பார்த்து அதிசயித்து ய சகாரனவர்கள் பிரயோசனத்தை யிச்சித்து இந்தச்சோமயாசிக் கையைநாஞ்செய்தோமென்று சொல்லுகிறதற்காக எல்லாருமறிய ப்பூர்வவேதங்கள் சொன்னபடிசெய்யாமல் யாகங்களைத்தாறுமாறுகச் செய்வார்கள்-எ-று, * (பயன்றொடர்தலாவது பிரயோசனத்தை மன துதொடருதல அதாஇச்சித்தல,) (௰௪)

வன்னியகளிப்பொடு வலியுங்காமமுந்
துன்னியானெனும்பெருமயக்கமுஞ்சூழ்ந்துளோர்
பொன்னியப்பதனிலும் யாவாமாட்டினு
மன்னியமொருக்கொடு பொறுமைபாக்குவார்,

(இ-ள்) நிலைமையான மனச்செருக்குடனே வலுமையும், ஆசையு மிகுந்து கூடினேனென்றுசொல்லப்பட்ட பெரியமயக்கமுஞ் சுற்றிக்கொண்டிருக்கின்றவர்கள் என்னுடைய சுபாவத்திலும் யாரிடத்திலும் அஞ்சியமென்றெண்ணிக்கொண்டு பொறுமையை யுண்டாக்குவார்கள்-எ-று. (௰௫)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்,

மற்றவர்தம்மையிந்த மானிடராஞ்சேரியாக்குக்
கொற்றவசிறாதுரைக் கொடுமையாலவெப்பாரை
பற்றியிப்டுமையைசேர மசுரர்களேபோனியாய
புறறை தோறுயானே புகபுகவிழுத்துகின்றேன்

(இ-ள்) இந்தமனிதரானவர்கள் எல்லாருக்குமரசனான அருச்சுனனே இப்படிக்கிறானவர்களைக் கொடுமையாலே பாமையையொப்பானவர்களைச் சேருதலில்லாத பூரித்ததுக்குஞ்சேரப்பட்ட அசுரயோனிகளாகிய புறறைதோறும் புகுதப்புகுத அவர்களை நானேவிழுத்தள்ளுகிறேன்-

கலிவிருத்தம்,

இவ்வகையசுர யோனியடைந்தோர்
மெய்வகையாமறி வின்மையினாலே
நைவர்கடூர கக்கதிதோறு
மெய்வகையின்றி யுழன்றுதிரிந்தே

(இ-ள்) இப்படி அசுரயோனியடைந்தவர்கள் மெய்வகை யான அறிவில்லாமையினாலே தப்பிப்பிழைக்கின்ற வகையில்லாமற் பொல்

மாதுநரகவழிதோறும் உழன்றுதிரிந்துவருவார்கள்-எ-று. * (உய்வகையின்றி நிரகக்கதிதோறு முழன்றுதிரிந்து நைவார்களெனமாறுக.) (௰௭)

ஒருவன்சிக்க வியற்றுவதேனு
யருநரகத்தி லடைப்பதுதானும்
வருவகைமூன்றுள மறநவைதன்னை
யொருமுறைகூறி யுணர்த்துவன்கேள்.

(இ-ள்) ஒருவன்கெடச்செய்வதானாலுங் கடக்கரியநரகத்திலடையப்பண்ணுகின்றதும், தானும்வருகின்றவிதமூன்றுண்டு-அந்தமூன்றையுமொருதரஞ்சொல்லித்தெரிவிக்கின்றேன்கேள்அருச்சுனா. (௰௮)

காதலினாகிய காமமுலோபமு
கோதறவேசுடு நிகாகோப
மாதலினவைவை மூன்றுமகன்றார்
வேதனைதீர்பெரு வீடுவிளைந்தார்.

(இ-ள்) ஆசையினாலுண்டாகிய காமலோபங் களங்கமறச் சுடப்பட்ட நெருப்பையொப்பான கோபமாகையினாலே அந்தகாமக்குரோதலோபமாக மூன்றையும் நீக்கினவர்கள் பிறவிவேதனையில்லாமற்போக்கப்பட்ட பெரியமோட்சத்தையுண்டானவர்கள்-எ-று. (௰௯)

கூறினநூல்வழி சேர்குறிபேணு
தேறினவாறுசெய் வாரிகலோகம்
வேறியலாபர லோகம்விளைக்கும்
பேறினவானவை பேறுபெறாரால்.

(இ-ள்) வேதஞ்சொன்னவழியே சேரப்பட்டகுறியைமதியாமல்விட்டுக் காமகருமங்களில் மனதேறினபடிசெய்கின்றவர்கள் இகலோகமும் வேறுசுபாவமுள்ள பரலோகமுமுண்டாக்குகின்ற பேறானவிந்தவிதமான பேறுபெறார்கள்-எ-று. (௨௰)

இதுவுங்கலிவிருத்தம்.

ஆதம்பிடாதவறி கைக்குவழியான
வேதமுதனூலவை விதித்தநெறியாலே
யேதநினையாதுன்வினை யேயிசைகவென்றான்
பூகமூதகானவை பொருத்தருளுகின்றான்.

(இ-ள்) ஆகையால அடாதகாரியத்தை யறிகைக்குவழியான வேதமுதலான சாஸ்திரங்கள் அவைகளவிதித்த மார்க்கத்தினாலே குற்றமான காரியத்தையுங் குணமான காரியத்தையும் அறிந்து குற்றமானதை

ரிய்த்தை நினையாமல் குணமான வுன்னுடையகருமத்தையே பொருந்துவாயென்றுசொன்னார் பூதமுதலான தத்துவங்களையெல்லாஞ் சமந்தருளிச்செய்கின்ற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி-எ-று. (உ௪)

௰௬-வது, தெய்வசம்பத்துவிபாகயோக-அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது,

—— ⁑ ——

ஆ-அத்தியாயம்-௰௬-க்கு கூடியசெய்யுள் ௬௧௭.

உ

பதினேழாவது.

சிரத்தாத்திரயவிபாகயோக அத்தியாயம்.

கலிவிருத்தம்.

உண்டுமீள வொளித்துலகியாவையுங்
கண்டுகாப்பவன் கட்டுரைத்திட்டதே
கொண்டுபார்த்தனக் கொண்டல்வண்ணனைத்
தொண்டுகூறிப் பணிந்திதைச்சொல்லுவான்.

(இ-ள்) சகலலோகத்தையும் உண்டாக்கித்திரும்ப ஒளித்துக்கொண்டுகாக்கின்ற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி யுபதேசித்ததையே சன்மையாகக்கொண்டு அருச்சுனனானவன் அந்த மேகநிறமான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியை அடிமைசிறக்க வணங்கி இதுசொல்லுவார் எ-று. (௧)

வேதமேமுதனூல்விதியன்றியே
காதலாலுலகோர்செயுங்காரியம்
ஏதமாங்குண மூன்றினும்யாதென
வோதமாகடல் வண்ணனுமோதுவான்.

(இ-ள்) வேதமேமுதலான சாஸ்திரவிதியல்லாமல் ஆசையாலே உலகத்தார்செய்யப்பட்ட கருமமானது குற்றமாகும், மூன்றுகுணத்திலும் எந்தகுணமென்றுகேட்க, அலையுள்ள கறுத்தகடல்போலும் நிறமுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியுஞ் சொல்லுவார்-எ-று. (௨)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்,

பரவர்களாசைப்பாடு மியம்பிடினியம்பப்பட்ட
மூவகைக்குணமுமாகி யல்லதுமுடிக்குதில்லா

மேவருமவற்றினுய வேறுபாடுகளையெல்லாங்
காவலன்றெரியக்கூறக் கேளெனக்கழறலுற்றான்.

(இ-ள்) எல்லாருடைய ஆசைப்பாடுஞ் சொல்லில் எல்லாஞ் சொல்லப்பட்ட மூன்றுவிதகுணமாவது, அந்தமுக்குணத்தையு மல்லாமல் வேறேமுசுதுதுமில்லாது மனதுபொருந்தவரப்பட்ட அந்தமூன்று குணத்தி லுண்டாகிய வேறுபாடுகளையெல்லாந் தெரியச்சொல்லக்கேளாயர ஜுனவென்று சொல்லத்தொடங்கினார்-எ-று. (௬)

கொச்சககலிப்பா.

சாத்துவிகர்தேவரையே சரண்புகுவர்தாமதர்கள்
சாத்தல்புரிவன்பேயும் பூதமுமாய்கடைப்பிடிப்ப
ரேத்தரியகுணமவற்றி னிராசதமாங்குணமுடையோர்
காத்தவெவ்வரக்கரையு மியக்கரையுமடைவர்களால்

(இ-ள்) சாத்துவிகம் ராசதம் தாமதமென்று சொல்லப்பட்ட குணமூன்று, இந்த குணமூன்றில் சாத்துவிகமான குணத்தை யுடையவர்கள் தேவர்களைச் சரணமடைவார்கள்-தாமதமானகுணத்தையுடையவர்கள் தங்களைக் காத்துரட்சிப்பதுபேயும்பூதமென்றுநிச்சயமாகியவைகளை மறவாமற் பூசிப்பார்கள், புகழுஅரிதாகிய ராசகுணத்தையுடையவர்கள் ஏயாபத்தரென்று ராட்சதரையும்யட்சதரையுஞ் சரணமடைவார்கள்-எ-று (௭)

கலிவிருத்தம்.

அடங்கியபொறியிற் லறிவுமன்றியே
இடம்படுநால்களி னியல்புமன்றியே
யுடம்பையுமுயிரையு மொருக்குமாதவத்
தொடங்குவரசுரயோ னிகளிற்சேர்ந்தினார்,

(இ-ள்) ஐந்துபொறிகளுமடங்கினவிடத்திலுண்டாகிற அறிவுமல்லாமலே விதிவுண்டான சாஸ்திரங்களினுடைய விதியுமல்லாமலே உடம்பையு முயிரையும் வருத்தப்பட்ட பெரியதவமைந் தொடங்கிச் செய்வார்கள் அசுரயோனிகளிலே பிறந்தவர்கள்-எ-று, (௮)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உண்பன்யோகம்யாரு முறுதவந்தானமென்றா
வெண்படவுரைத்தநான்கு மோரொன்றுமூன்றாய்நின்ற
பண்படுகுணங்களாலே கேளெனப்பற்றும்வீதி
நண்பொடுபகையுமில்லான் முறைமையினவிலலுற்றான்

(இ-ள்) எல்லாரும் அடையப்பட்ட ஆகாரயாகந் தானமென் றெண்ணப்படச் சொன்ன நாலும் பண்ணப்பட்ட குணங்களாலே ஒவ்

வொன்று மூன்றாய்நின்றது அவைகேளென்று சங்காரமு மோட்சமு மூறவும் பகையுமில்லாத ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி ஆகாரமுதலாகச் சொன்ன முறையினாலே சொல்லததொடஙகினார் எ-று. (௬)

சத்துவகுணத்தாருண் துரைத்திடிலமுதுசார்ந்த
தித்தித்தசுவையவாகித் தேகஞ்சிகனெவுஞ்சேர்ந்த
வத்தித்தவலிநோயின்ம யறிவுநல்லாயுளின்பம்
மத்திக்கச்செய்தவிந்த வுணவுகண்மடங்கலன்னாய்

(இ-ள்) சிங்கத்தை யொப்பான அருசசுனா சாத்துவிககுணமுடையவாகளுடைய ஆகாரத்தைசசொல்லில் அழகுடையதாகித் தித்தித்த ருசியுடையதாகி யுடமபுசிககெனவுஞ சேர்நததாகிச் செமமையானதாகி வயிற்றுநோயில்லாத ஆரோக்கியம அறிவுநல்லஆயிசுசுகம் இவைகள் அதிகமாகச்செய்த இந்த ஆகாரங்களதானசாததுவிக போசனம்-எ-று, * (தேகஞ்சிக்கெனவாவது பெலம்,) (௭)

இப்படியன்றிவேறு மிராசத்தருணவுகேடகிற
கைப்பனபுளிப்புவர்ப்புக் கூர்ப்பனசுடியவெய்து
நெய்ப்பயினெருப்புச்போலச் சுடுவனவிவற்றினாலே
மெய்ப்பயினோயினெஞ்சந் திம்மையும்விளைவவேலோய்.

(இ-ள்) வேலாயுதத்தைத்தரித்த அருச்சுனா, இநதப்படியல்லாமல் வேறான ராசதகுணத்தாருடைய ஆகாரத்தைக்கேடகிற் கசககிறது-புளிக்கிறது-உப்புகரிக்கிறது-உறைககிறது-நெய்வார்த்தை சுடுமையுடைய நெருப்புப்போலச்சுடுவது இவைதான் ராசகுணத்தாருடைய ஆகாரமிந்த ஆகாரத்தினாலே உடமபிலே பழககப்பட்ட வியாதியும மனதிலே துக்கமுமுணடாவது-எ-று. (௮)

ஆசினையடைந்தநெஞ்சிற் றாமதருணவுகேட்கி
லூசிலபழஞ்சோறெச்சி லும்பர்பூசனைக்காசாத
பேசினவெந்திலாத வினையனவிவற்றினாலே
காசினமுதலாயுள்ள துயரொலாம்விளைவுகண்டாய்,

(இ-ள்) குற்றத்தையடைந்த மனதையுடைய தாமதகுணத்தோருடைய ஆகாரததைக்கேட்கில் ஊசிய பழஞ்சோறு எச்சில தேவாகளுடைய பூசைக்காகாது, நிந்திக்கது, வெநததிலலாதது, இவைகள தாமதருடைய போசனமிதினாலேகாயபபட்ட கோபமுதலாயுள்ள துக்கமெலலா முண்டானவை கண்டாயருச்சுனா எ று, (௯)

செயத்தகுவனவென்றல்லாற் சேர்பயன்சிந்தியாதே
தயக்கநான்முறைசெய்யாகஞ் சாத்துவிகன்செய்யாகம்
பயத்தையேவேண்டியாதல் பலர்புகழ்வேண்டியாத
லியற்றுறுகின்றயாக மிராசதரியாகமாமே

(இ-ள்.) செய்யத்தக்கதென்று செய்வதல்லாமல் அதனால்வருகிறபிரயோசனத்தை இசையாக நினையாமலேமந்திரதிரவியகிரியைகளுங்குறையாமல் விளங்கச்சாஸ்திரத்தில விதித்தபடி செய்யப்பட்டயாகமானது சாத்துவிககுணமுடையவன் செய்கிறயாகமென்றுசொல்லப்படும் பிரயோசனத்தையே வேண்டியாகுதல், பலரும்புகழவேண்டியாகுதல், செய்யப்பட்டயாகம் ராசதகுணமுடையவன் செய்கிறயாகமாம்-எ-று. (௰)

நூற்படுநெறியுமன்றி நுனித்தவர்முதலாயுள்ள
தாற்பரியமும்வேறன்றித் தக்கமந்திரமுமன்றி
யேற்பவர்க்கீத்தலன்றி யியற்றுகின்றயாகந்
தார்ப்பொலிகின்றமார்ப தாமதரியாகமாமே.

(இ-ள்.) சாஸ்திரத்திலுண்டாகிய வழியுமல்லாமல் கூர்மையான கவமுடையவர் முதலாகவுள்ள பெரியோர்களுடைய தாற்பரியமுமல்லாமற் செய்கிறதற்குத்தக்க மந்திரமு மல்லாமல் யாசகருக்குக்கொடுக்கிறது மல்லாமற் செய்கிறயாகமானது பூமாலை விளங்குகின்ற மார்பையுடைய அருச்சுனா தாமதர்கள்யாகம்-எ-று. (௰௧)

கலிவிருத்தம்,

தீக்குலாவேலினாய் தவத்தின்செய்கைதான்
வாக்கினாற்பேசுதல் மனத்தினுக்குக
லாக்கையாலியற்றுத லாமிருப்பது
நோக்கினானிவற்றினை நுணித்துக்கூறவே.

(இ-ள்) நெருப்புகுலாவப்பட்ட வேலையுடையஅருச்சுனா, தவத்தினுடைய செய்கையானது வாக்கினாலேபேசுதல் மனதிலேயுண்டாக்குதல்சரீரத்தினாலேசெய்தல்என்று மூன்றுவிதமாயிருப்பது இந்தத்தவத்தைதான்நினைத்துக்கூர்மையாக்கிச்சொல்ல நீகேள்-எ-று. (௰௨)

இதுவுங்கலிவிருத்தம்.

தீர்த்தயார்க்குஞ் செவிக்கினிதாயின
வார்த்தைமாமருந் தேயெனலாயென
வோர்த்துமென்மொழி கூறுதலோதுதல்
வார்த்தையாற்பண்ணு மாதவமென்பதே

(இ-ள்) சந்தேகந்தீர்ந்தது எல்லாருக்குங் காதுக்கு இன்பமானதுவார்த்தையே பொருமையுள்ள அமிர்தசஞ்சீவிநீயென்று சொல்லவல்லது வேதசாஸ்திரம் அப்பியாசிக்கிற மேலானசொல்லைச்சொல்லுகிறது வேதசாஸ்திரங்களை யோதுகிறது இப்படியிருக்கிறதுவார்த்தையாற்பண்ணப்பட்ட பெரிய தவமென்றது-எ-று. (௰௩)

தெளியநெஞ்சைச் செறியப்பிணித்தலுங்
களிசெயைம்புலனைக் களிமறுத்தலுங்
குளிர்வுநெஞ்சி னுமௌனவுங்கொண்டையு
மெளிதின் மானதத் தவமெனப்படுமே.

(இ-ள்) மனத்தைக் கலக்காநின்ற மயக்கமடையாமல் ஞானமாகிய தெளிவு நெஞ்சுக்குண்டாகுதலுங் களிப்புச் செய்யப்பட்ட பஞ்சேந்திரியங்களைக் களிப்புப்போக்கலும் பகையொன்றும் உறவொன்றுமில்லாமல் எல்லாரிடத்திலுஞ் சமமாகவைக்குங் குளிர்ச்சியும் மனதிலும் வார்த்தைகள் சொல்லாதமவுனமும் இவைகள் எளிதிலே வந்த பெரிய மானசதபசென்றது எ-று * (மனதிலே தெளிவைநெருங்கக்கட்டுதல் மயக்கத்துக்கு இடங்கொடாமை யாதலால் நிர்மலமென்பது களிப்பைப்போக்கலே இந்திரியநிக்ரஹமாமென்பது எளிதிலென்றது காயக்லேசப்படாமல் எளிதில்வந்ததென்பது) (௰௪)

தலைமையங்கண்ணர் தேவர்குரவர்பால
பாதகவின்றி வழிபாட்டினையுஞ்
கொலைதுறக்கவு மாசைகுறைக்கலுஞ்
சலவகாயதவமென்றிசைப்பதே.

(இ-ள்) இராஜதேவபுத்ரன் மனையுடைய பிராமணர்கள் தேவர்கள் பெரியவர்கள் குருவாக ... மனமாட்டின்றி எதிர்பார்ப்பில்லாமல் பூசிக்கின்றவாறும் கொலைபுரிகின்றதை விட்டுவிடுகிறதும் ஆசையைக் கெடுக்கின்றதும் இவைகளே சரீரதவமென்றும் சொல்லுவதாம்-எ-று. (௰௫)

கொச்சகக்கலிப்பா.

நீக்குதற்கரும்பவழிமேலோய் செப்பியவிம்மூன்றுந்
தீதறுவாய்மகிழ்வுபெறச் செய்கின்றநெடுந்தவத்தி
லாதரவாற்பயன்வேண்டா தாற்றுகின்றவருந்தவந்தான்
சாத்துவிகத்தவமென்று சாற்றுவதுதக்கோரே.

(இ-ள்) நெருப்பைப்போலச் சுவாலிப்பட்ட நீண்டவேலையுடைய அருச்சுனா இப்போது சொன்ன இந்த மனவாக்குக் காயமென்ற மூன்றிலுங் குற்றந்தீர்ந்து உலகத்தார் மகிழ்ச்சியையடையச் செய்யப்பட்ட பெரியதவத்திலே கட்டுப்பட்டு வரப்பட்ட பிரயோஜனத்தை இச்சியாமற்செய்கின்ற அரியதவத்தைத்தான் சாத்துவிகத்தவமென்று பெரியோர்கள் சொல்லுவது-எ-று. (௰௬)

வசையிரவமுடையனோ மானிடர்கொண்டாடுகைக்கு
தசையினொடு பொருள்பெறவுஞ் செய்கின்றதற்றவத்தை

விசையவுனக்குரைசெய்தேன் மிகப்பெரியோர்செய்திடினு
மிசையவறிமற்றிதனை யிராசதமாந்தவமென்றே,

(இ-ள்.) அருச்சுன குற்றமில்லாத சவுசுடையவரென்று மனிதர் கொண்டாடுகின்றதற்கும் ஆசையுடனே [illegible] திரவியம்பெறவுஞ் செய்கின்ற நல்லதவத்தை யுனக்கு [illegible] என் [illegible] பிரயோசனமமெத்தவும் பெரியோரானவர் [illegible] தத்தவத்தை இராசதகுணதபமென்று உன்மனதுபொருந்த [illegible]-எ-று. (௰௭)

பேதமைமையமிகவுடைத்தாய் தன்னுயிர்க்கும் [illegible] பிறவுயிர்க்கு
மேதமுறுபெருந்துயரும் [illegible] மேவியற்றுவதா
யாதபமும் [illegible] குற்றமின்றவருந்த [illegible] நான்
தா [illegible].

(இ-ள்) பூங்கா [illegible] உடைய அருச்சுன [illegible] தன்னுயிர்க்கும் அன்னியர் [illegible] செய்வதாய் வெய்யலிலும் [illegible] உ [illegible] செய்கின்ற அறிபதவமான [illegible] கண்டாய் [illegible] எ-று, (௰௮)

முன் செய்காரியப்பொருட்டு [illegible] பற்றியேமுடிக்கிறைத்
[illegible] பொருளுறுபயன் [illegible] என்பதாவுமபேறு தே
[illegible] நடைகால [illegible] தகல்லவர்க்கும்
தன்பொருளைக் [illegible] தானமே.

(இ-ள்) முன் [illegible] செய் காரிய [illegible] இல்லாமலே முற்கு [illegible] நல்ல [illegible] தைப் [illegible] உ [illegible] ஆசையுமறியாமலே நன்மையுமை [illegible] நல்லவர் [illegible] நல்லவர் [illegible] தன்னுடைய திரவியந் [illegible] தானமே எ-று. ※ (நல்லவிடமாகவு [illegible] தசம் [illegible] பாத்திரம் தன்பொருளை [illegible] குல [illegible] காலவந்த திரவியமென்றும் [illegible] மலும் தன்னிடத்திலிருக்க அப் [illegible] உடைமையைக் கொடுக்கலாகாதென்றுமாம் ஆசையால் முன்பெற்ற உபகாரநினைக்கும் பின்பலனையிச்சித்துஞ் செய்யாமல் தேசகாலபாத்திரமறிந்து தன்பொருளைக்கொடுக்கவேண்டுமென்பது,) (௰௯)

கொண்டுசெயத்தகுங்கரும மொனுங்குறிப்பொன்றின்றியே
பண்டுசிலர்செய்தற்காய்ப் பரிவிறுடுபணமினவும்
உண்டிதனல்மேல்விளைவென் றுணர்வோடிகொடுத்தனவு
மெண்டிசையுநிறைபுகழா யிராசதமாந்தானமே.

(இ-ள்.) உபகாரங்கொண்டு செய்யத்தக்கது காரியமென்றுசொல்லப்பட்ட நினைப்பொன்றில்லாமலே முன்னாளிலே சிலபேர்செய்த உபு

காரத்துக்காக அன்புடனே பண்ணினகொடையும் இப்போதுகொடுக்கின்றவிதனால் இனிமேற் பலனுண்டென்று நினைவோடிககொடுத்ததுவும் எட்டுத்திக்குநிறைந்த கீர்த்தியையுடைய அருச்சுனா இராசததானமாம்-எ-று, (௨௰)

வாயாதகொருதிருவை வழங்காதகாலத்தே
பேயாதநிலத்திடையே யிழிகுலத்தவர்களுக்கே
யாயாதவறிவினொடு மப்பிரியத்தொடுங்கொடுத்தல்
காயாதபெருந்திறலாய் தாமததானமே

(இ-ள்) யாராலுஞ்சாயாத பெரியதிறமையையுடைய அருச்சுனா கிடையாதவொருசெல்வத்தைக கொடுக்காதகாலத்திலே இசையாதநிலத்திலே இழிகுலத்தவர்க்கு விசாரியாதஅறிவுடனே பிரியமில்லாத உபசாரத்தோடுங்கொடுக்கிற தானந்தாமததானம்-எ-று. * கிடையாததிரவியமாவது வார்த்தைவருமென்று பொய்சொல்லி அவைகளை நீ வாங்கிக்கொள்ளென்றால ஆயாதவறிவு மூடம். (௨௧)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஒப்பரிதாயவுண்டியோடியாக முறுதவந்தானமென்றுரைத்த
வப்படியெல்லாமறிவகையுனக்கு முரைத்தனனடையமற்றையா
வெப்படியாகுமிவற்றினைச்செய்தால் வீடுபெற்றுயர்நெறியாவ
தெப்படியென்னிலதனையுமுனக்குத் தெரிவகையியம்புவன்கேணீ.

(இ-ள்) ஒப்பில்லாத ஆகாரத்தோடு யாகம் உறுதியானதவந்தானம் என்றுசொன்ன அந்தநாலுவிதசுபாவமெல்லாம் அறிகின்றபடிக்குஉனக்குச்சொன்னேன் இவைகளெல்லாம் எப்படியாகும் இவைகளைசசெய்தால் மோட்சத்தைப்பெற்றுயர்ந்தவழியாவதெப்படியென்னில் அதனையுமுனக்குத்தெரியும்படி சொல்லுவேன் நீகேளாயா எ-று. (௨௨)

ஓமென்கின்றதனியெழுத்து முரைத்தற்கரியதத்துமுந்
தாமக்கவழுமதற்குமேற் சத்தென்கிறதனி பதமு
மாமென்கின்றவிவைமூன்று மறிவின்பெற்றிசிலவநறாலே
யாமுமபுணருமறையோரி யாகத்தேதோன்றிற்றெனவறியாய்.

(இ-ள்) ஓமென்றுசொல்லுகின்ற தனியெழுத்தும் சொல்லுதற்கரிதான தத்துவென்கின்றசொல்லும் இதறகுமேலசத்தென்று சொல்லுகின்ற தனிச்சொல்லும் ஆமென்றுசொல்லுகின்ற இவைமூன்றும் அறிவினுடையசுயாவம் ஒளியும் மணமுமுடைய பூமாலையைத்தரித்த மார்பையுடைய அருச்சுனா இந்தமூன்றினாலே நாமமுன்பு அறியப்பட்ட ஓதவரியவேதபாராயணனான பிராமணனுடையயாகத்திலே பொருந்திற்றென்றறிவாய் எ-று, * [பதமாவதுசொல்.] (௨௩)

ஓமென்றுரைத்தேவினைசெய்வார் வீடுபெற்றவர்வீடுறுமவர்க
டாமுன்புரைத்ததற்பதத்தை யுரைத்தேசெய்வார்சத்தென்றே
யாமென்றிருந்தேவினையாகு மிவைமற்றழகாயினவெல்லாங்
காமபலத்தின்மேலின்றிச் செய்வாரறிஞர்கதிர்வேலோய்.

(இ-ள்) பிரகாசமுள்ள வேலைத்தரித்த அருச்சுனா, மோட்சம்பெற்ற பிரமஞானிகள் ஓமென்று பிரணவத்தைச்சொல்லியே கருமத்தைச் செய்வார்கள் மோட்சத்தைப்பெறுகிறவர்கள் தாங்கள் முன்புசொன்ன தத்தென்றுசொல்லியே கருமத்தைச்செய்வார்கள் சத்தென்றுசொல்லியே நாமென்றிருந்த கருவமாகும, இது அழகானது எல்லாம் வினைபயலத்தின்மேலில்லாமற் கருத்தையறிவுடையவர்கள செய்வார்கள்-எ-று. * (ஓம்-ஆவது பிரமசொருபம, தத்ததாவது அதென்றுபேர், அதுவென்றந்தய பிரமத்தையேசொன்னது சத்தென்றது-நல்லதென்றுபேர், உலகத்தாரும் நல்லகாரியம்பண்ணினவனைச் சற்கருமம்பண்ணினனென்பார்கள், ஆகையாற் சற்குணமேபிரதானமென்பது கருத்து, அல்லாதுசெய்தால் அசத்தாமென்றருத்தாபத்தி.) (௨௪)

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரியவிருத்தம்.

காதலாலிந்தப்பதங்களைமூன்றினையுங் கற்றுணர்ந்தவரெலாங்கரு
த்தா, லோதலாம்வகையாலுரைத்தலாற்றவமுந் தானமுமுதலியவயர்
ந்தா, ராதலாலிந்தப்பதந்தனைவிருமபி வினைசெயத்தகுவதென்றளித்
தான், றீதிலாதுலகந்தன்னுளேயுதித்த தேவகிதிருவயிற்றுதித்தோன்.

(இ-ள்) ஆசையினாலே இந்த ஓம் தத்து-சத்தாகிய சொல்லுக்கள் மூன்றையுங் கற்றறிந்தபெரியவர்களெல்லாங் கருத்தினாலே யோதலாகும்படியான வாக்கினால் சொல்லுதலினாலே தவந்தானமுதலானவைகளாலே மேலானார்கள், ஆகலால இந்தமூன்றுசொல்லையும் இச்சித்துக் கருமத்தைச்செய்யத்தக்கதென் றருளிச்செய்தார்-தீங்கில்லாமலுலகமானது தன்னுக்குள்ளே பிறக்கத் தாம் இந்தவுலகத்திலுள்ளவர்களிலொரு தேவகியினுடைய திருவயிற்றிலே திருவவதாரஞ்செய்தருளிய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி எ-று. (௨௫)

௰எ-வது, சிரத்தாதிரவியவியாகயோக அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

ஆக அத்தியாயம்-௰எ-க்கு-கூடிய செய்யுள்-௪௮௯.

உ

பதினெட்டாவது

உபநிஷத்துப்பிரதிபந்தனமோட்சயோகஅத்தியாயம்.

——(*)——

கலிவிருத்தம்.

ஏகமேகருதுவா ரிதயமேவிளைவதோர்
யோகமேயுலகிலோர் பொருவிலாவொருவனே
நாகமேயமளியாய் நளினமேமால்வதோர்
மேகமேபணியெனு விசையன்மேல்வினவுவான்.

(இ-ள்.) ஒன்றானபிரமத்தையே தியானிக்கிறவர்களுடைய இருதயத்திலே விளையாடப்பட்ட ஒப்பில்லாதயோகமே, உலகத்திலுள்ளோர்களில் ஒப்பில்லாதகர்த்தனே, சேஷனுகியயாம்பே சயனமாகியதாமரைகளே மலரப்பட்டதொரு நீலமேகத்தையொப்பானவனே, அனுக்கிரகம்பண்ணுமென்றுசொல்லி அருச்சுனன்மேற் கேட்கின்றான்-எ-று.

இதுவுங்கலிவிருத்தம்

சன்னியாசமாவதுந் தருந்தியாகமாவது
மென்னியாயமாகவெம் பிரானியம்புகென்னவே
வன்னிவாயுவானமாகி மண்ணுநீருமாகியோன்
றன்னியபொருட்டொகைத் திறந்செலத்தொடங்கினன்.

(இ-ள்) நீர்சொன்னசத்தியுடைய நியாயமான சன்னியாசமாவதும், அதற்குத்தக்கதியாகமாவதும், எந்தநியாயமாக இருக்கும், எங்களுக்கு வாமியேசொல்லுமென்ன ஆகாசம் வாயு அக்கினியாகியபின்பு நீரு மண்ணுமாகின்ற ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி பழையதியமமுள்ள பொருளினுடைய தொகையின்வகையைச் சொல்லத்தொடங்கினார்-எ-று. (௨)

காமமெனத்திரும்பயன்செய் கன்மமானயாவையுங்
காமடக்கவேயிருக்கல் சன்னியாசமாவதிங்
கேமமின்றியேயவினைப் பயன்களானபாவையுந்
தீமையெனத்துறத்துடைத் தியாகமாவதே.

(இ-ள்) இந்தப்பிரசஞ்சத்தில் இச்சைபொருந்திய பிரயோசனத்தைச்செய்யப்பட்ட கருமமான சகலமுமடக்கித் தாம் சுகமாகஇருக்கிறது, சன்னியாசமாவது இன்பமில்லாமலே கருமபலன்களானவை சகலமும் பொல்லாதென்று அறத்துடைத்திருக்கின்றது தியாகமாவது-எ-று.

தீங்கியற்றுகின்றதீ வினைத்திறங்கள்போலவே
ஈங்கியற்றுநல்வினைத் திறங்களானயாவையு
மாங்கியற்றலின்றிவிட் டிருத்தலேயுருத்தமாஞ்
சாங்கியத்தையோதிநற் தவத்துளோருரைப்பரால்.

(இ-ள்) தியாகமாவது பொல்லாங்குசெய்கிற பாவவிதங்களை விட்டாற்போலவே இங்கே செய்யப்பட்ட புண்ணியவிதங்களான சகல கருமமுஞ் செய்வதில்லாமல் விட்டிருந்ததேதியாகமென்று அர்த்தமாகப்பட்ட சாங்கியத்தைச் சொல்லாநின்ற தவத்தை யுடையவர்கள் சொல்லுவார்கள்-எ-று. (௩)

ஞானகாரணங்களாத லியாகமோடுநற்றவ
தானமோடிகாத்தலைத் தகாமைகூறுவாருளா
ரானகாரணத்தினை லறிந்தடங்கினோர்க்கலா
லீனமாமிவற்றைவிட் டிருத்தலென்றிருத்தலே.

(இ-ள்) ஞானத்துக்குக் காரணங்க ளாகையால்யாகத்துடனேநல்ல தபசு தான மிவைகளை விடுகிறதைத் தகாதென்று சொல்லுவார்களுண்டு யாகந் தவந் தானமென்கிற விவைகளை விட்டிருக்கிறதென்றிருத்தல் இவைகளாலே ஞானமுண்டான காரணத்தினை விதையறிந்து அடங்கினவர்களுக்கல்லாமல் அறியாதவர்களுக்கு விடக்கூடாது-எ-று.

கலிவிருத்தம்.

தியாகமூன்று வகைப்படுஞ்செப்பக்கேள்
யாகமுந்தவந் தானமுமென்றிவை
மயலறுக்கு மனத்தினையாதலா
லயர்வுறாத்தல் விடுகையடாததால்.

(இ-ள்) இந்தத்தியாக மூன்றுவிதப்படும், அதைச் சொல்லக்கேள் அருச்சுனா யாகமுந் தவமுந் தானமுமென்ற விந்தக்கருமமானமனதினுள்ள மயக்கத்தை யறுக்குமாகையால் விடுதலென்றுசொல்லுதல் மறந்துசொல்லுதல்ஆகையால் அந்தக்கருமத்தைவிடுவதுஅடாததுஎ-று.

என்னசெய்வதெனவிவ்வினைகளாற்
பின்னையெய்து பெரும்பயனுவது
தன்னைவிட்டுச் செயத்தகுமென்பது
முன்னையோருமெனக்குமுடிவரோ.

(இ-ள்) இந்தக் கருமமானது ஞானகாரண மாகையால் விடப்படாதாகில் மேலதிகமாவது என்னசெய்வதென்று கேட்கில் இந்தக்கருமங்களாலேபிறகுவரப்பட்டபெரியதானபிரயோசனமாவதை இச்சிய

மல்விட்டுக் கருமத்தைச் செய்யத்தகுமென்று சொல்வதுபழையவர்களான பெரியவர்களுக்கும் எனக்குஞ் சந்தேகந் தீர்ந்த நிச்சயம்-எ-று.

நித்தமாய நெறியின்வினையினை
மத்தர்போல வொருவன்மயக்கினாற்
பித்தனாய்விடு கின்றவன்பெறுமியச்
சித்ததாமத் தியாகமென்கின்றதே.

(இ-ள்)சித்தியையுடைய அருச்சுனா "அறியாத நித்தியமாகிய விதி வினையுடைய கருமத்தை (உன்மத்தனைப்போலே) ஒருவன் மயக்கத்தினாலே பித்தனாகிவிடுகிற அந்தத்தியாகத்தைத் தாமதத்தியாகமென்று சொல்லுவது-எ-று. (௮)

மெய்வருத்தமுண் டென்றுவிடுவதாக்
ஐயமில்லை யிராசத்தியாகமாங்
கைவரும்பல னாசைகைமாறவே
செய்வசெய்வது சத்துவத்தியாகமே.

(இ-ள்) இப்படி ஞானகாரணமென்று கருமம்பண்ணும்போது சரீரவருத்த முண்டென்று விடப்பட்ட அந்தத்தியாகத்துக்கு சந்தேகமில்லை, அது ராஜத்தியாகமாகச்செய்த கருமத்துக்குக் கையில் இருக்கின்ற பலனில்லாத ஆசை கைவிடவேசெய்யவேண்டியதுசெய்வதென்றிருக்கில் அவை ஞானகாரணமான சாத்துவிகத்தியாகம்-எ-று(௯)

யாதின்மாட்டி னுமையமொன்றின்றிமெ
தீதின்ஞானியுந் தியாகியுமானவன்
கோதிலின்பமுந் துன்பமுங்கூடாவினை
மீதில்வேண்டல் வேண்டாமையுமவிடுவான்.

(இ-ள்) எந்தத் தத்துவத்தினிடத்திலும் சந்தேகமொன்றில்லாமல் தெளிந்த குற்றமில்லா ஞானியுந் தியாகியுமான ஒருவனுங் குற்றமில்லாத சுகமுங் குற்றமுமுள்ள துக்கமுந் திறக்கக்கொடுக்கப்பட்ட கருமத்தின்மேலே ஆசையும் வெறுப்புங் கெடுமெ-எ-று, * (சுகங்கொடுக்கின்ற கருமமாவது புண்ணியமான நல்வினை துக்கங்கொடுக்கின்ற கருமமாவது பாவமான தீவினை, வேண்டலாவது விருப்பு வேண்டாமையாவது வெறுப்பு, வேண்டுதல் வேண்டாமையில்லாதவனை நானே அவன், அவனே நான், ஆகையாலே அவனேபிரமமென்பது கருத்து.)

யாக்கையோடு பிணையுமிருவினை
நீக்கலாவன வல்லநிலத்திடை

வீக்கமாய வினைப்பயன்வீட்டினோர்
போக்கலாவினை யானவையும்போக்கினோர்,

(இ-ள்) உலகத்திலிடத்திலே சரீரத்தோடும் பொருந்தி நல்வினை தீவினையென் றிரண்டாகவிருந்த கருமத்தைச்சரீரமிருக்கையிலிலக்க லாவதல்ல ஆகையாலே வளர்ந்தாகிய கருமபலனைப் போக்கினவர்க ளே திரிமூர்த்தி முதலானவர்களாலும் போக்குதற்கு ஆகாத கருமமெ ல்லாவற்றையும் போக்கினவர்கள்-என்று, * (இவையே கருமத்தியாக மென்பது) (௯௧)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இன்னாதனவுமினியனவு மிரண்டுங்கூடியிசைந்தவுமாய்
மூன்றாநின்றவினைமூன்று மவற்றால்வந்தமுடிபொருளும்
பொன்னானவுந்தொழிலும்போ லிருக்குமந்தப்பொய்மெய்யாய
புன்னாகலர்கசேயுள்ளதிவை யுணர்ந்தோர்க்குளவாயுதிபாலம்

(இ-ள்) ஆகாததான அநிஷ்டமும் இனிதான இஷ்டமும் இவையிர ண்டுங்கூடி இசைந்ததாகிய மிசிரமுமாகி நினைக்கப்பட்டகருமமும் அ ந்தமூன்றுகருமத்தாலும்வந்த அவ்வற்றுக்குமுடிந்தபொருளாகிய அ நிஷ்டகருமத்துக்கு நரகமும் இஷ்டகருமத்துக்குச்சொர்க்கமு மிசிரக ருமத்துக்குப் பாரியா புத்திராதிசம்பத்தும்பொன்னும் தெரியப்பட்ட பூஷணமும்போலவிருக்கும் அந்தப் பொய்யாகிய மெய்யானவைகளைத்து விசாரித்து இதுமெய்போல்காணப் பொய்யென் றறியாதவர்களுக்கே இந்தக் கருமபலமான நரக சொர்க்கசம்பத்தாகிய அநுபவமுள்ளதுஇ து கானற் சலம்போலக் கண்டு பொய்யென்று தெரிந்தவர்க்குளதாகு டைமையாய்த்தோன்றுது-என்று. (௯௨)

ஓங்கியவுலகினி லுயர்ந்தநன்மையைத்
தீங்கினையாம்வினை யாவுஞ்செய்தற்குச்
சாங்கியநூலிலே சமைந்தசாதன
மீங்குளவைந்தவை யெடுத்துக்கூறுவாம்.

(இ-ள்) உன்னதமான உலகத்தில் உயர்ந்ததான நன்மையைத் தின் மையை யுண்டாக்கப்பட்ட கருமமெல்லாஞ் செய்தற்குச்சாங்கிய சா ஸ்திரத்திலே உண்டான சாதனம் ஐந்தாண்டு அந்தச்சாதனமான கார ணத்தைஇப்போதெடுத்துச்சொல்லுவோம்-என்று, * (இதுவரை யெ டுத்துக்கூறுவாமெனவும் ஐந்தாவெனவுமாம்) (௯௩)

இருப்பிடமாமுடம் பியற்றுமாருயிர்க்
கருத்தினைமுதலிய கரணங்காற்றிறல்
விருப்பொடுசெறுந்தொழி லிவற்றின்மெய்தொழிற்
கருத்தாவோடியெனா வைவர்தமே.

(இ-ள்) ஆதாரமாவது ஆதாரமானவுடம்பு நடத்தப்பட்ட சீவன்மனது முதலான அந்தக்கரணம் பிராணபானாதிவாயுக்களினாலே ஆசையுடனே வரப்பட்டதொழில் இந்தவுடம்புசீவனகாரணத்தொழிலென்ற நாலினுடைய உண்மைத்தொழிலுக்கு அநுக்கிரகமாகப்பட்டசோதியான தெய்வமென்பதென்று முன்சொன்னநாலினுடனே தெய்வமொன்று கூட ஆக அஞ்சு-எ-று. (௰௪)

வாக்கினாலாதன்மெய் மனத்தினாகுக
லாக்கையாலாதலிவ் வுலகில்யாவரும்
விக்குவார்சிலையினாய் வினையிரண்டிலொன்
றுக்குநாளிககினை வியந்துமதேண்டுமாம

(இ-ள்) வாராலிருகக்கட்டின வில்லையுடைய அருச்சுன வாக்குமனங்காயத்தாலாகுதல் இவ்வுலகில் எல்லாரும் நல்வினை தீவினை இரண்டிலொன்று செய்யும்போது இப்போதுசொன்ன இந்தவுடம்பு சீவன்காரணத்தொழில் தெய்வமென்ற அஞ்சும் வேணும் எ-று. (௰௫)

இவ்வகையேவரு வினையிரண்டையு
மெய்வகையேயா னன்றிவேறிலேச்
செய்வகையானெனச் சிந்தைமேயினா
னுய்வகைவேறிலா னுணர்வுமாய்ந்துளான்.

(இ-ள்) இந்தப்படியே வரப்பட்ட கருமமிரண்டையு மெய்யானபடி பொருந்தினவனுமல்லாமல் வேறில்லை இந்தக்கருமத்தைச் செய்யப்பட்ட விதத்தையுடையவனும் நானென்று மனதிலே அகங்காரமடைந்தவனே அந்த அகங்காரமே கெதியல்லாமல்வேறேதப்பிப்பிழைக்கின்ற வகையில்லாதவன் அறிவுகெட்டவன்-எ-று. (௰௬)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்

யாவனொருவன்றன்னுடம்பை யானென்றிருக்குமியல்பொழிந்தா
னியாவனொருவன்கரணங்க ளியாதென்றேமெவிளைந்திரா
னியாவனவனிவ்வுலகத்தை யடையக்கொன்றானாயிடினும
பாவமில்லையவன்கொன்ற பழியுமில்லைபார்மன்னா

(இ-ள்) எவனாகிலும் ஒருவன் தன்னுடைய சரீரத்தை நானென்றிருக்கப்பட்ட சுபாவத்தையொழிந்தானோ அவன் எவனாகிலும் ஒருவன் அந்தக்கரணங்களானவை ஏதாகிலும் ஒருவிஷயங்களிலிச்சையாகவிரானோ அவனெவனோ அவனிந்த வுலகத்தாரை யெல்லாங் கொன்றானாகிலும் பாவமில்லை அவன்கொன்ற பழியு மில்லைகண்டாய்ராஜனே-எ-று, * (பாவமும்பழியுமில்லையெனவே அவன்செய்தகருமம் விதிப்படி முடிந்தாயிற்று, (௰௭)

அறிவுமறியப்படும்பொருளு மறிவானொருவன்றானுமாய்
நெறியில்வினைகள்விதிக்கின்ற விதியினிலைமைநிற்பதுதான்
செறியுந்தொழிலுஞ்செய்வானுஞ் செய்தற்குரியவறிவுமாங்
குறியில்வினைகண்முடிப்பதுவு மின்னஞ்சிலவுங்கூறக்கேள்.

(இ-ள்) எல்லாவற்றையுமறிகின்ற அறிவும் அந்த அறிவினாலறியப் படுகின்றபொருளும் இவைகளிரண்டையுமறிகின்றவனும ஆகிக் கருமத்தைவிதிக்கின்ற விதியினுடைய நிலைமைகெடாமல் நிற்பது ஏதுகா னொருங்கிய கருமமும கருமத்தைச்செய்கின்றவனும அந்தக்கருமத் தைச்செய்வதற்கு உரித்தான அறிவுமென்று மூன்றாகப்பட்டகுறியி லே கருமங்கள்முடிந்திருப்பது இன்னஞ்சிலசொல்லக்கேள் அருச்சு னா-எ-று. (௰அ)

ஆன்றவறிவுங்கருமமுமக் கருமந்தனையாக்கினோனு
மூன்றவுணரும்பகுதியொடு திருத்தியெனவேறுரைத்தனவு
தோன்றவினையுமின்பமுமுன் சொன்னகுணங்களின்றொடர்பாலே
மூன்றுவகையாமோரெனவே யவற்றின்றிறநன்மொழியக்கேள்,

(இ-ள்) நிறைந்த அறிவாகியஞானமும அந்தஞானத்தினால் செய்கின்றகருமமும் அந்தக்கருமங்களைச் செய்கின்றவனுமென்ற மூன்றையு மூர்த்தியாக அவையறியப்பட்டபுத்தியுடனே திருத்தியென்று வேறே சொன்னதைரியமும நன்மைவுண்டாக்கப்பட்ட சுகமுமாக ஞானமு கருமங்கர்த்தன் புத்தி தைரியம சுகமென்ற ஆறுமொவ்வொன்றே முன் சொன்ன முக்குணத்தொடர்ச்சியினாலே மூன்றுவிதமாம் அவைகளி னுடைய விதத்தை நான்சொல்லக்கேள அருச்சுனா-எ-று. (௰௯)

நன்றாய்ஞானத்திரளாகி நானாவிதமாய்விரிதலெங்கும
பொன்றுகின்றபூதங்க டோறுமபொன்றாப்பொருளாகி
யொன்றாநிற்பதொன்றினையப் படியேயுணருமுணர்வதனை
யன்றேமென்னார்சாத்துவிக ஞானமெனவேயமைப்பர்களால்,

(இ-ள்) நன்றாகி ஞானத்திரட்சியாகிப் பலவிதமாயெங்கும் வியாபித்து அறியப்பட்ட சகலபூதங்களிலும் அழியாதபொருளாகி ஏகமாகி நிற்பதாகிய ஆத்மாவானவொன்றை அப்படியேயறிகின்றஅறிவைச்சாத்துவிகஞானமென்றே விதிப்பார்கள் அல்லவென்றுசொல்லார்-எ-று,

உடனப்படுமிவ்வுடலேறு முள்ளபொருளையுணராதே
ஈனப்படக்காண்கின்ற விராசதமாஞானமேயாகு
ஞானத்திரளாய்நின்றதையோ ருடம்பினிடையுநாட்டிடையோர்
தானத்திடையுமடங்கக்காண் பதுதாமதமாஞானமே,

(இ-ள்) நாசமாகிற குற்றமுண்டாகிய இந்தச்சரீரங்கள்தோறுமுள்ள ஆத்மாவையொன்றென் றறியாமலே பிராமணாதிவர்ணபேதங்களிலும் பிரமசாரியாதி யாச்சிரமபேதங்களிலும் பேதப்பட்டிருக்கிறதாகவெண்ணி இவைமுண்டாகக்காணுகிற ஞானமிராசதமான ஞானமேயாகும் ஞானமிரண்டாகிய பூரணமாகி நித்தியமாகிநின்ற ஆத்மாவையோர் குடம்பினிடத்திலும் நாட்டலொருஸ்தலத்தினிடத்திலுமடங்க மற்ற விடங்களிலெல்லாம் பாழாகக்காண்பது தாமதமாகிய ஞானம்-எ-று, * (ஆத்மாவானது பிரமம இந்த ஆத்மாவை வர்ணாசிரமபேதங்களிலும் பேதமாக இருக்கிறதாக நினைத்து ஈனஜாதிகள்பாலே பலமீனுதிக்காமையென்று ஆதிக்கமாகவெண்ணுகிறபலனை முற்பட்ட வர்ணாசிரமங்களிலாதிக்கமுள்ள வாணாசிரமகருமம ஆனுஷ்டானமபண்ணுகிறதினாலே இனமாக்களுணர்ற விராசசஞானமென்றும் இப்பால தாமதகுணத்துக்கு ஒருடம்பு ஒருதானமுமென்றுங் கல்லுருவிலே காகளிதற்செய்த விக்கிரகங்களை ஒருடமபுகட்டி லொருதானமாவது மலை பதி குளம மரம இவைமுதலான புண்ணியதானங்கள் இவைகளைவிரிகிலெ பெருகுவாம,)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வியத்துமபற்றுமேலா வினைப்பயன்வேண்டலின்றாக
காய்தலொன்றின்றிசெய்யுங் கருமஞ்சாத்துவிகக்கன்ம
மாய்தரும்பலத்திரேனும வருமகங்காரத்தினாலு
மெய்தருங்கருமமெல்லா மிராசதகருமமேயாம்.

(இ-ள்) சாஸ்திரத்தை சமுசாரத்திலே கட்டுப்படுத்தாத வேதவசனத்தாற் கருமபலனை ஆசைப்படுதலும் வெறுப்படைதலுமின்றிச் செய்யப்படுமாறு செய்யப்பட்ட கன்மஞ்சாத்துவிக கன்மம் அந்தக் கருமத்தாலுண்டாம் அரியப்பட்டபலத்துடனும் அந்தப்பலத்தினாசையாற் பொருந்தியவரால் அகங்காரத்துடன்கூடி இவைகளாற்செய்யப்பட்ட கருமமெல்லாம் இராசத கருமமேயாகும்-எ-று. உ௫

கேடுபெறும்பாவமேலோர் கண்டிதியோர்

கண்டெரிகுணமுமெங்கணுமை கடைப்பிடியாமையாக்கு

மிகைதனக்கேதுஞ்ச லினைதிருமொன்றிசெய்யுந

தன்மையுங்கருமமெல்லாந் தாமதகருமமேயாம்

(இ-ள்) கொல்லுகிறது பேராசைபாவம் பெரியவர்கள் சொன்ன நீதியோகிரு சாஸ்திரத்தை யொத்ததெளிந்து மேலான காரியத்தை மறவாத கபடனைப் பிடியாமல் எவர்களுக்கும் அலையச்செய்யப்பட்டகேடு முன்செய்கிறது முதலான பொல்லாத கருமமெல்

லாவற்றிலும் மனது ஒருமையாகச்செய்ய அதுவே முந்தினதாகவரப் பட்ட காரியமெல்லாந் தாமதகருமம்-எ-று. (உ௩)

பற்றுமாங்காரந்தானும் பழுதறத்துறந்துயாவு
மூற்றெழுமுயற்சியோடு நிலையினேடுனையுமொன்றி
பெற்றமோரிழிவுபெற்றி துன்பமோடின்பமென்றுஞ்
சற்றுமோர்சலிப்பிலாத தலைவன்சாத்துவிகனென்பான்.

(இ-ள்) கருமபலத்திலிச்சையு மாங்காரமுங்கெட எல்லாம்விட்டுத் தன்னிடத்திலிருந்தெழும்புகின்றவுச்சாகத்தோடுந்திலையோடும்வசனமுமொருமித்துயாதாகிலுமொரு போக்குவருத்துஎன்ற| லாபநஷ்டங்கள் துக்கம் அவற்றுடனே சுகமென்ற விலைமுதலாகியனவந்தாலெல்லாவற்றைக்குஞ் சற்றாகிலுமொரு சலிப்பில்லாதகர்த்தன் சாத்துவிகனென்று சொல்லப்படுவன்-எ-று. (உ௪)

கலிவிருத்தம்.

வினைப்பயன்றனை வேண்டலும்வேட்கையு
மெனைத்துமியார்க்கு மிடாமையுந்தூய்மையு
நினைப்பினீடு நெஞ்சின்மகிழ்தலு
மினைப்பவாழ்பவ ரிராசதமாந்தரே.

(இ-ள்) செய்கிற கருமத்தின்பலனையிச்சித்தலும் சகலசுகமுந்தனக்கேவேணுமென்கிற ஆசையுமெவ்வளவாகிலும்யாருக்குங்கொடாதலோபமுஞ் சுத்தமும பலசித்தியாகிறதற்குமுன்னே நினைக்கிறநினைப்பிலே ஆமோ ஆகாதோவென்று அனேகநீளமாக நினைக்கிறதும் பலசித்தியானபேர்க்கு மனதிலே சந்தோஷப்படுகிறதும் இந்தவிதமாக வாழ்கிறமனிதர்-எ-று. (உ௫)

மனமொருக்கலும் வான்கலைநூல்களைத்
தனமொருக்கொடு கற்றலுந்தக்கவ
ரினமகிழ்த்தலு மின்றியுண்டாக்கிய
சினமவிடுக்கிலார் தாமதஞ்சேர்ந்துளார்

(இ-ள்) மனது பலவழியோடாமல் கொடுக்கிறதும் பெருமையுள்ள கலை சாஸ்திரங்களைத் திரவியசெலவுபண்ணிக்கொண்டாகிலும் கற்கிறதும் பெரியவர்களின் கூட்டத்தை சந்தோஷிப்பிக்கிறதுமல்லாமலுண்டாகின கோபத்தை விடமாட்டாதவர்கள் தாமதகுணஞ்சேர்ந்தவர்கள்-எ-று. (உ௬)

ஈனமற்ற துறவறமில்லற
ஞானம்பெற்றொருடு நல்வினைதீவினை

யானதஞ்சுவ தஞ்சத்தகாதெனை
தாவறிந்தது சாத்விகபுத்தியே.

(இ-ள்) ஒருகாரியத்தை நினைக்கிறபோது இதுகுற்றமற்ற துறவறமோ இல்லறமோ ஞானமோ பந்தமோ இதுபுண்ணியமோ பாவமோ வென்று விசாரித்தாலது இதுசாஸ்திரவிதியல்லாததினாலே பயப்படுவது இதுசாஸ்திரவிதியாகையாற் பயப்படத்தக்க தல்லவென்றுதான் நிச்சயமாகவறிந்து சாத்துவிகபுத்தி-எ-று. (௨௭)

தருமம்பாவந் தனக்குச்செயத்தகுங்
கருமஞ்செய்யத் தகாதகருமங்க
ளருமையாலறி யாதவறிவதா
யிருமையாயத விராசதபுத்தியே.

(இ-ள்) தர்மம்பாவந் தனக்குச்செய்யத்தக்ககாரியஞ் செய்யத்தகாத காரியங்கள் இவைகளை யருமையிலறியாத அறிவுசாத்துவிகதாமதமான விரண்டுவிதமுங் கலந்ததாகிய இராசதபுத்தி-எ-று. * [தனக்கென்று அவரவருக்கு விதித்தகுலாசாரப்படியே தனக்குச்செய்யத்தக்கதென்றார்.] (௨௮)

பாவமாகத் தருமத்தைப்பார்க்கிறு
மாவதாமென் றடாததுநோக்கலுந்
தீமைசெய்கின்ற சிந்தனைதீங்கிலே
போவதாமது தாமதபுத்தியே.

(இ-ள்.) தருமத்தைப் பாவமாகப்பார்க்கிறதும், அடாதபாவத்தை ஆவதான தருமமாகப்பார்க்கிறதும், பொல்லாததைச்செய்யெண்ணமனது பொல்லாதிலே போவதாகியது தாமதபுத்தி எ-று. (௨௯)

மனஞ்செயுந்தொழின் மன்னுயிரின்றொழி
லினஞ்செய்திந்த்ரியஞ் செய்தொழிலென்றிவை
களனுசெய்தேறினுங் கணப்பொறுத்தலுஞ்
சினஞ்செயாமையுஞ் சாத்துவதிருத்தியே.

(இ-ள்.) மனதுசெய்கிறதொழில் நிலையான பிராணவாயுவினுடைய தொழில் ஐந்தென்று கூட்டஞ்செய்த இந்திரியங்கள்செய்கின்ற தொழிலென்றுசொல்லப்பட்ட கருமங்கள் கனமாகச்செய்து அதிகமானாலும் அவைகளைவெவ்வேறேயாகக்கண்டு பொறுமையுங்கோபமுஞ்செய்யாத பொறுமையுஞ் சாத்துவிகதைர்யம்-எ-று. (௩௰)

பண்ணிக்காமக் தருபயனைக்கொள்வா

கண்ணிற்சோகங் களிப்புறக்கம்பய
நண்ணித்தாங்குந் தமயபொறைநாளுமே.

(இ-ள்) கருமத்தைப்பண்ணி யந்தயிச்சையானது தரப்பட்டபயனைக் கைகொள்ளவேண்டுமென்று நினைத்து மனது பிராணவாய்வு இந்திரிய மிவைகளுடைய தொழிலைத்தாங்குகின்ற திருத்தியானது இராசத் தயிரியம் தயிரியம்பொறுமை திருத்தி இவைமூன்று மொன்று இப்பால் விசாரிக்கிற சுகம் மதம் நித்திரை பய மிவைகளுண்டாகிறவிஷயங்களை இச்சித்து மனது பிராணவாய்வு மிந்திரியங்களின் தொழிலைக்கூடித் தினந்தினமுந் தாங்கப்பட்ட தயிரியத் தாமததயிரியம்-எ-று கக

துன்பமாவது பொன்றுதுடக்கற
வின்பமாகி வினைவிடையாவர்க்கு
மன்பவாரமு தேயனலாவதா
மென்பசாத்து விதந்தருமின்பமே

(இ-ள்) தோழாகேள் ஒருசுகத்தைமுதல்பழகுகையில் துன்பமாவதை யொப்பாகியிருந்து பழக்கந் தீர்ந்தபிறகு சகல கருமத்துடக்கும் அறத்தக்கதாகச் சுகமாகி வினைகிறவிடத்திலேயெல்லாருக்குங் கிடையாத அமிர்தமென்று சொல்லலாவதாகுமென்பது சாத்துவிகங்கொடுக்கிறசுகம்-எ-று. (கஉ)

பொருத்தமாம்புல னோடுயொழியிலே
யருத்தமாயெழுந் தாரமுதென்னலாய்
விருத்தமாய்விளைத் தாவிடமாகியே
யிருத்தலாகு மிராசதவின்பமே.

(இ-ள்) இந்திரியங்களுடனே யொருத்தமாகிய விஷயங்களிலே விசுவாசமாயெழுந்தால் அமிர்தமென்றசொல்லாகி வெறுப்பாயெழுந்தால் விஷயமாகியிருக்கிறது விராசதசுகமாகும்-எ-று. (கங)

துடருறக்க மயக்கொடுசோம்புமேற்
படவுதித்தவை யண்ணும்பொழுதினுங்
கடன்விளைத்து முடிந்தகாலத்தினு
மிடர்விளைப்பது தாமதவின்பமே.

(இ-ள்) எந்நாளுந் தொடர்ந்துவருகிற நித்திரை மயக்கம் அதனுடைய சோம்பு இது அதிகப்படவுண்டாகி அவைகள்செய்யும்போது அது முறைமையாகவுண்டாகி முடிந்தபோதும் ஆத்மஞான சுகம்பிறக்கவொட்டாமல்துக்கத்தையுண்டாக்குவது தாமதசுகம்-எ-று. (கச)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இந்தவியற்கையினாலிக் குணங்களைவிட்டவரில்லை
அந்தணர்க்கும்வணிகர்க்கு மரசருக்குஞ்சூத்திரற்குந்
தந்தமியற்கையினுங் குணமூன்றின்றன்மையினால்
வந்தவினைத்திறமவற்றை யுணர்த்தக்கேண்முடிமன்னா.

(இ-ள்) இந்தசுபாவத்தினாலே விந்தக்குணங்களை விட்டவர்களில்லை பிராமணருக்கும் இராஜாக்களுக்கும் வைசியருக்கும் சூத்திரருக்குந் தங்கள்தங்கள் சுபாவத்தினாலாகிய மூன்றுகுணத்தினுடையசுபாவத்தினாலேவந்த கருமவிதங்கள அவைகளையுனக்குந் தெரியச்சொல்லக் கேள் கிரீடந்தரித்த ராஜாவே-எ-று, (௧௫)

கலிவிருத்தம்.

களைசெயைம்புலன்களைக் கரணநான்குடன்
துறைதுறையடக்கலுந் தவமுந்தூய்மையும
பொறையொடுகல்வியும் பொருந்துஞானமு
மறையவர்தொழிலென வகுக்கவேண்டுமே.

(இ-ள்)குற்றத்தைச்செய்கின்றபஞ்சேந்திரியங்களை அந்தக்கரணநாலுடனே அவையவைகளை அந்தந்த துறைகளிலும் அடக்கிறதும் தேகமும் போகங்களைவிட்ட தபசும்சாஸ்திர விதியாசாரமான சவுசாதிசுத்தமும், படித்தவர்களிடத்தில் விகாரமில்லாத பொறுமையும், அவற்றுடனே பரத்துவத்தையறிகிறகல்வியும், வேதசாஸ்திரார்த்தமும், பாதத்துவநிச்சயமும் பொருந்தினஞானமும் பிராமணர்களின் கருமமென்று சொல்லவேணும்-எ-று. (௧௬)

தலைமையுங்கொடையொடு தறுகணாண்மையும்
நிலைமையுங்கீழ்ப்படா நெஞ்சினிட்டமுங்
கொலைபயில்போர்களிற் புறங்கொடாமையுஞ்
சிலைமலிதோளினா யரசர்செய்கையே.

(இ-ள்) வில்லுச்சண்டையிருந்த தோளையுடைய அருச்சுனா கர்த்தத்துவமுந் தானமும் அதினுடனே ஆங்கிரமான ஆண்மையுஞ்சலியாத நிலைமையான தயிரியமுங் கீழ்ப்படாதமனதுடைய மேன்மையுங் கொல்லுகின்றதைச் செய்யப்பட்ட சண்டைகளிலே ஓடாமலெதிரடக்கிறதும் அரசர்களின் தொழில்-எ-று. (௧௭)

உழுதொழில்பசுக்களை யோம்பல்வாணிபம்
வழுவறச்செய்தையே வணிகர்வாழ்க்கையாம்
பழுதறவிவர்களைப் பாதுகாத்தலே
விழுமியதொழில்களே வேளாளர்க்கென்பவே.

(இ-ள்) உழவு தொழில் பசுக்களைக்காக்கிறது வாணிபம் குற்றமறச் செய்கிறது-இவைகள் பழமையான வைசியருடைய தொழிலாகும் இந்த மூவரையுங் குற்றமற இடைவிடாமல்காக்கிறது மேலாகியவர் த்தொழில்கள்செய்கிறது இந்தத்தொழிலகள் சூத்திரரானவேளாளரு க்கென்றுசொல்லுவது எ-று. (கூஅ)

கலிவிருத்தம்.

தீராவனைத்தஞ் செயலேசெயலே
நாராயணனுமுதனாயகனுக்
காராதனையா மதனாலவரே
வாராவழியா மவரேதருமால்

(இ-ள்) இந்த நாலுவருணத்தாரும் தங்கள்தங்களின் தொழிலே யே செய்யவே அவை (நாராயணனாகிய) தலைமையான கர்த்தனுக்குப் பூசையாம் அதனாலே அந்நாராயணரே இவர்கள்திருமபவாராதவழி யாகிய மோக்ஷமாகப்பட்ட வரத்தைத்தருவார்-எ-று, * (அன்னியவரு ணாசாரத்தைச் செய்தவர்கள் நரகிலவீழ்வாரென்பதுகருத்தாம்-தி)

அல்லாவினைதா னழகாவரினுஞ்
சொல்லாபெரியோ ரவைசெய்வதனிற்
றொல்லாருலமே தொடருந்தொழிலே
பொல்லாவெனினுஞ் செயலேபொருளே

(இ-ள்) சுத்தமல்லாத அன்னிய வருணத்தாருடையதொழி லழகா யிருந்தாலும் பெரியோர்கள் தங்கள் கருமங்களைவிட்டு அன்னிய கரு மங்களிலே போகார்கள் அன்னிய வருணத்தாருடைய கருமம் நல்ல தென்று அந்தக்கருமத்தைச் செய்வதிலும் பழமையான தங்களுடை ய குலத்துக்கு அன்றுமுதலாகத் தொடர்ந்ததொழில் பொல்லாதானா லும் தங்களுடைய குலாசாரம் செய்கின்றதே நல்ல திரவியம்-எ-று.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கனலொடுபுகையோடன்றிக் காணமுன்படாமைபோல
வினைகளுங்குற்றந்தன்னை விட்டிராதாதலாலே
யனையதென்றிகழ்தலாத வடுத்தகாரியங்கடம்மை
நினைவருந்தருமமென்றே செய்கையேநீதியெல்லாம்

(இ-ள்) சத்தமுடைய நெருப்புப் புகையுடனே காணப்படாமே ல் புகையில்லாமல் நெருப்பைமாத்திரம் காண்பதற்கு எதிர்ப்படா ததுபோலக் கருமங்களுங் குற்றத்தைவிட்டுநிர்மலமாயிராது ஆகை யாலே அப்படிக்குற்ற முடையதென்று செய்யாமல் வெறுத்து வி டாமலாவது தங்கள்தங்கள்குலத்துக்கு அடுத்த கருமங்களை நினைக்

கப்படாத பிரமமாகியகருமமென்று எல்லாஞ் செய்வதேவிதி-எ-று * (எல்லாமென்பதேனென்னில் ஒருகுலத்துக்கு விதித்தகருமம் அவனைத்தில் வெகுகருமம் நல்லதா யிருக்குஞ் சிலகருமங் குற்றம்போலத் தோன்றும அந்தகுற்றமாகக் கண்டதைவிடாமலெல்லாஞ்செய்வதேநியமமென்றுநீதியாவதுசிருஷ்டிக்குமுன்நியமமானது. (௪௧)

இதுவுமது.

வெல்லப்பட்டமனத்தினனாய் வேறொன்றினையும்வேண்டாதே
யல்லற்பற்றுமுடம்பற்று மறவேயறுத்தான்வினையாவுஞ்
செல்லச்செல்லவெறுத்தவனு யதனாற்சித்தமுடிவாகச்
சொல்லப்பட்டகரணங்க ளுக்குத்தூய்தாய்விடுமன்றே

(இ-ள்) கெலிக்கப்பட்டமனதையுடையவனாய்என்னைத்தவிரவேறொன்றையும் இச்சைப்படாமல் துக்கத் தொடர்ச்சியான ஆசைப்பற்றுந் தேகத்தொடர்ச்சியான ஆசைப்பற்றும்ஒருக்காலுமில்லாமலறவேவெறுத்தவனாய்கருமங்களெல்லாம்நடக்கநடக்க அந்தப்பலன்களைவெறுத்தவனாய் அதிலேமனமுஞ்சலனக்கிக்கமுடிவாகச்சொல்லப்பட்ட நாலுகரணங்களுஞ் சுத்தபவுத்திரமாகிவிடுவன்-எ-று. (௪௨)

சொன்னகரணமவைநான்குந் தூய்தாய்விடுமத்தூய்மையினு
லுன்னைறியாப்பெருப்பொறையை யுடையனுகுமப்பொறையா
லின்னல்செய்யும்பொறிஞயந்து மிராகத்துவேஷமெனுமிரண்டு
மன்னதன்னைநலியாம லாற்றுமதனைமாற்றினுன்.

(இ-ள்) என்னைத்தவிர வேறொன்றையும் இச்சியாம லறவிட்டால் மனம புத்தி யாங்காரஞ் சித்தமென்றுசொன்ன கரணமான நாலும் நிர்மலமாகிவிடும் அந்தக்கரண சுத்தியினாலேயென்னைக்கலங்கியாதபெரிய பொறுமையாகியதயிரியத்தையுடையவனாகும அந்தப்பொறுமையினாலே துக்கத்தைச்செய்யப்பட்ட அஞ்சுவிஷயமும்விருப்புவெறுப்பெங்கிற விரண்டும அந்தமேன்மையுள்ளவனைவருத்தாமல் அவைகள் செய்யப்பட்ட தொழிலைப் போக்கிவைவன்-எ-று. * (ராகமாவது ஆசைதுவேஷமாவது பிணக்குதூபதாபுமென்றுமற் றூயதாய் விடுமென்றது நிர்மலமாய் முன்னிருந்த மலம் விடுமென்பது.) (௪௩.)

காடுமலையுமலைமுழையுங் கடுநாமுதலைாவிவில்லா
வோடும்தனலாற்றுளளிட்ட விடமேயுறையுளாகக்கொண்டு
தேடும்பொருளென்றின்றியே சிறிதேயுண்டுசென்றெங்கு
மாடுமனவாய்மொழியாக்கை யடக்கப்பெறுமாலவனேயால்

(இ-ள்) காடும் மலையும் முழையுங் கடினமானநாரகையுடைய முதலையினாலே வருத்தமில்லாமல் ஓடப்பட்ட சலத்தையுடைய ஆறுயிவைகளுள்ளிட்ட விடமே யிருக்கிறவிடமாக விருந்துக் கொண்டு

தேடப்பட்ட பண்ட மொன்றுமில்லாமலே கொஞ்சமாக ஆகாரம்ப ண்ணி யெங்குந்திரிந்த கூத்தாடப்பட்ட மனது வாய் வசனஞ்சரீர மிந்தமூன்று காரணங்களையு மடக்கப் பெறுவானந்த நிருமலன்-எ-று, ✽ (கடுமொழுதலே கலிகில்லாவென்றுபாடமாயிற் கடினமிருகமுதலான உபத்திரவமில்லாத காடென்றுரைப்பது) (௪௪)

சொன்னவினையோவடங்கிடவே தோன்றுகளிப்புங்காமமுமுன்
பெண்ணதியானென்கின்றதுவு மெரிபோல்வெகுளியொடுவலியு
முன்னறவிர்ந்து சாந்திபெறுஞ் சாந்திபெறவேயோரிடத்தும்
பின்னமடையாதொன்றாகி நின்றபொருளின்பேருருவாம்.

(இ-ள், மனம் வாக்கு காயமென்றுசொன்ன இந்தத்திரிவிதகரணங் களும் அடங்கிப்போகவே முன்னமேயுண்டாக்கப்பட்ட கெர்வமும் ஆ சையும் எனதென்கிற சுதந்திரமும நான் கருத்தனென்கின்ற ஆங்கார மும் நெருப்பைப்போப்பான கோபமும இவையாவுக்-டனேபலமும் இ வைகளை நினைப்பதைவிட்டுச் சாந்திபெறுவன் இந்தச்சாந்தியைப்பெற வே ஓரிடத்திலும் பின்னமாக விடைவிடாமல பூரணமான வேகமா கிச் சலியாமல்நின்றபிரமத்தினுடைய பெரியசொரூபனானவன்-எ-று.

ஆங்கவுருவானவன்பின்னை யாதேனினுமபற்றிவுறா
னிந்தவுலகத்துயிர்களெல்லா மொத்தேயிருக்குமிக்கவனும்
பந்தமலவிட்டென்னையுமுயர் பக்திபெறுமப்பத்தியினாற்
சிந்தையிலடையேவொளிர்த்தெளியு மதனாலென்னையேசேருவான்.

(இ-ள்) அந்தப்பிரமசொரூபமானவன் பிறகு எவ்வகைத்தாலும் அ தில இச்சையாய்க்கெடான் இந்தப்பிரபஞ்சத்திலுள்ளசீவனுக்கெல்லா ம் இவனுஞ்சமானுயிருப்பன் பாசபந்தமறவிட்டு என்னையுமறியப்பட்ட பத்திபெறுவன் அந்தபத்தியினாலே மனதினிடத்திலே என்னைத்தெளி வான் அந்தத்தெளிவினாலே என்னையேசேருவான்-எ-று. (௪௯)

என்னைப்பற்றிக்கொண்டிறவே யெல்லாவினையுமியற்றினும்
பின்னைப்பிறவாப்பெறும்பதமென் னருளினாலேபெறுங்கண்டாய்
நின்னைத்தொடரும்வினையெல்லா மென்னைநினைந்தேசெயின்வினை
டன்னைக்கடத்தற்கருந்துன்ப மெல்லாங்கடக்கத்தகுதிடால்.

(இ-ள்) உறுதியாக வென்னை இச்சித்துக்கொண்டு எல்லாக்கருமத் தையுஞ்செய்தாற் பிறந்துபிறவாத பெரியமோட்சத்தை என்னுடையகி ருபையினாலே பெறுவன்கண்டாய் அருச்சுனா ஆகையால் உன்னைத் தொடர்ப்பட்ட கருமத்தையெல்லா மென்னையே நினைத்துச்செய்தால் அந்தவினைகளை அவைகளால்வரப்பட்ட கடக்கிறதற்கரிதான துக்கமெ ல்லாங் கடக்கத்தக்கவனாய் எ-று. ✽ என்னையேநினைப்பதாவது கரும

ம்பண்ணுகின்றவனும் பண்ணுவிக்கிறவனும் பதந்தையடைகிறவனும் நானேயென்றென்னை நினைத்துச்செய்யென்றதனுலே நீ வினையைத்தொடாதிரும் என்பதுகுறிப்பு.) (௪எ)

அறுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்,

ஒன்றியமனத்தினுலே யானுரைக்கின்றவுண்மை
நன்றிதென்றுணராயாகி னுசமேயடை யுமற்றீ
தன்றியுமரசர்க்கெல்லா மடுத்தகாரியமாயுள்ள
வென்றியையுடையாயேனும் வேறுநீவிளைவகேளாய்,

(இ-ள்) ஒருமையானமனதினுலே நான்சொல்லுகின்ற உண்மை இதுநல்லதென்றறிந்து கொள்ளாயாகில் நாசத்தையேயடைவாய் இதுவல்லாமலும் இராசாக்களுக்கெல்லாம அடுத்தகாரியமாயிருக்கின்றவெற்றியை நீயுடையாயாகிலும்இனிமேலொன்றுவிளைவதுண்டோ அதைச்சொல்லுகிறேம் கேள் அருச்சுனு-எ-று, ௪அ)

கலிவிருத்தம்.

விரைசெயதார்மன்னவேண்டலையாயினுங்
கரைசெய்துன்றனைக் காலுறவார்த்திடு
மரசர்தங்குண மாகியவாண்மையே
புரைசெயவாளமர்க் கேபுகுவிககுமால்.

(இ-ள்) பரிமளிக்கின்ற மாலையைத்தரித்த ராசாவே நீ என்வசனத்தையுந்தள்ளி சண்டையை வேண்டாதவனானாலும் வங்கிஷக்கிரமமாககட்டுப்பட்ட ராஜாக்களுடைய சுபாவகுணமாகிய ஆண்மையான சேவகமே அஞ்ஞானமென்கின்ற வகையினுலே உன்னைசசேர்த்து நான்சொல்லப்பட்ட பெரியசண்டைக்கே புகுதப்பண்ணும் எ-று,

பொறிகளுண்ணின் றவற்றின்புணைப்பெலா
மறியவாட்டினன் போலவுராக்கைகள்
வறிதுநின்றுதன் மாயையினுல்வினைக்
குறிகள்செய்விப்ப னீசனென்றேகொள்வாய்.

(இ-ள்) சகலசீவன்களுடைய விஷயங்களுக்குள்ளேநின்று அந்தவிஷயங்களுடைய பொருத்தமெல்லாமறிய ஆட்டுகின்றவனைப்போலத் தன்னுடையமாயையினுலே அவர்களுடைய சரீரங்களானவை விருதாவாகநின்று கருமத்தினுடைய குறிகளைச் செய்யப்பண்ணுகின்றவன் ஈஸ்வரனென்றேயறிந்துகொள்வாய் எ-று, * (இவை சேவகம்வேண்டாமென்றிருந்தால் ஈஸ்வரனுடைய ஆக்கியாசக்கரந் திரும்பாமல்விடாதென்பதுகருத்து,) (௪௯)

வேறுப்பட்டொருவற்குவிளம்புவ
மாறுபட்டபொருளின்வகைமெலாம்

கூறப்பட்டதுனக் கிக்குறிகளை
யேறப்பார்த்துனக் கேற்பனவைசெய்வாய்.

(இ-ள்) வேறுவசப்பட்ட ஒருவருக்குச்சொல்லாமல் விலக்கப்பட்ட ரகசியமான பொருளினுடைய வகையெல்லாம் உனக்குச்சொல்லப்பட்ட இந்தக்குறிகளை யுனக்கேறப் பார்த்துப்பொருந்தினபடிசெய்வாய்-எ-று. * (ஏறப்பார்த்தலாவது மனங்கொள்ளவிசாரித்தல்.) (௫௧)

அறுசீர்க்கழிநெடி லாசிரியவிருத்தம்.

தீதகலாதனவுளவோ வினைவேண்டிலெனத்தேறி
யோதலினினைத்தலினு லெனைப்போக்கியொன்றறியா
யாதலினியாவர்களு மறியாதவொருபொருளைக்
காதலினுனக்கினமுரைக்கின்றேன்கடைப்பிடிநீ

(இ-ள்) இவன்வேண்டினாற் போகாத பொல்லாங்குண்டோவென்று மனதுதேறி ஓதுகிறதினாலும் நினைக்கிறதினாலும் என்னைத்தவிர வேறொன்றையும் பாராகையினாலே எல்லாருமறியாத ஒருபொருளை ஆசையினாலே நானுமுனக்குச்சொல்லுகிறேன் அருச்சுனா மறவாதகட னாகக்கொள்ளுவாய்-எ-று. (௫௨)

என்னையேநினைந்தெழுவுன் மனத்தினையென்னிடையேவைத்
தென்னையேநினைந்திருமற் றென்றனக்கேபூசனைசெய்
என்னையேகுருவாக்கொள் ளுதிசெய்யிலெப்பொழுது
மென்னையேவந்தடைவ திதுமெய்யென்றுணர்நீயே.

(இ-ள்) என்னையேநினைந்தெழும்பு, உன்மனதை யென்னிடத்திலே வைத்து என்னையேநினைந்திரு, எனக்கேபூசனைசெய், என்னையேகுருவாகக்கொள்ளு. இதை வேறாகிலுஞ்செய்தாலெப்போதும் வந்து என்னையேசேருவாய் இதுமெய்யென்றறி அருச்சுனா நீ-எ-று. (௫௩)

இருவேறுவகையாய வெவ்வேறுவினைகளையு
மருவேனென்றறவிட்டு மாயையினான்மறைப்பரிய
வொருவனையேபற்றுதியேல் பற்றினக்காலுனைப்பிறவிக்
கருவேரைக்களைந்தேறக் கைதருவேன்கதிர்வேலோய்.

(இ-ள்) இரண்டுவிதமாய் வேறுபட்டதாகிய பலவான் எந்தக்கருமங்களையுங் கூடேனென்று அறவிட்டுமாயையினாலே மறைக்க அரிதாகியவேகமான என்னையேசரணமடை சரணமடைந்தால் உன்னையலையப்பண்ணுகின்ற பிறவியினுடைய கெற்பவேரைப்பிடுங்கி மோட்சக்கரையிலேற நான்கைகொடுப்பேன் பிரகாசமுள்ளவேலைத்தரித்தஅருச்சுனா என்றவாறு. (௫௪)

மற்றுனக்குச்சொல்லியவிம் மறைப்பொருண்மாதவமிலர்க்குங்
குற்றமறுத்தறிவாரு ஞான குருவழிபாடிலாதவர்க்குஞ்
செற்றமனச்சழக்கினர்க்கு மென்னைநினையாததிறத்தவர்க்கும்
பற்றமறத்தெரிந்துரைக்கை யடாதென்றேயறிகண்டாய.

(இ-ள்) மற்றப்படி யுனக்குச்சொன்ன இந்தரகசியப்பொருளைப் பெரியதவமில்லாதவருக்குங் குற்றமான அஞ்ஞானத்தைத்தீர்த்து ஞானத்தைக்கொடுக்கப்பட்ட குருவைப்பூசைபண்ணவில்லாதவருக்குங்கோபமுடைய மனதுள்ளபாவிகளுக்கும் என்னைநினையாத காமியகருமிகளுக்குஞ் சமையமறத்தெரிந்துசொல்லுகின்றது ஆகாதென்றறிவாய்கண்டா யருச்சுனு-எ-று. * (சமையமாவது அவர்களுடைய குறைதீர்ந்த சமையம்) (௬௫)

எல்லாப்பொருட்கும்பரமாகிப் பொருளையென்னைப்பர்க்கிசையச்
சொல்லாற்றெரிவிப்பாகமறை யறியச்சொல்லவேண்டுமோ
நல்லார்களின்மற்றொருக்கினிய நன்மைசெயகின்றாருமவ
ரலலாதவரிப்பொழுதில்லை மேலுமவருமுளராகார

(இ-ள்) எல்லாப்பொருளுக்கு மேலான இந்த அருக்கத்தைஎன்னுடைய பத்தருடைய மனதுக்கிசையச் சொலலினாலே தெரியப்பண்ணுகிறாரகளை அறியச்சொலலவேணுமோ அருச்சுனு உலகத்திலுள்ளநல்லாாகள் எனக்கின்பமானநன்மைசெயகிறவர்களும், என்னை அடைகிறவர்களும் அவர்கள அலலாதவாகள இப்பொழுது எனக்கு நல்லவர்களுமலல ஆகையால் அவர்களிருந்தாலும் இலலாதவாகள இனிமேலும் அவாகளுளளவர்களாகார், எப்பொழுது மில்லாதவர்களே எ-று.

ஏபவிருவோம்பேசியவிவ் வறநூலினையேயெடுத்துரைப்ப
னுமஞானயோகத்தா லென்னையேயாராதிக்கின்றான
மேயபொருளைமதனைவிட்டு விருப்பாலோக்ககேட்பானுந்
தீயவினைகளறவிட்டுத் தேவருலகஞ்சேருமால.

(இ-ள்) நாமிருவரு மிசையப்பேசின இந்தத் தருமசாஸ்திரத்தையேயெடுத்துச் சொல்லுகிறவனும், நிறைவேறிய ஞானயோகத்தினுலென்னையேபூசிக்கிறவனும், மனதிலேசேர்ந்த பொருமையைவிட்டு ஆசையினாலே மனது ஒத்துக்கொள்ளக் கேட்கிறவனுஞ்சொல்லுகிறவனும் பொல்லாதபாவங்களை அறவிட்டுத் தேவர்களுடைய வுலகத்திலே சேருவார்கள்-எ-று. (௬௭)

கலிநிலைத்துறை.

என்னுமொழியினு ளியம்பியஞானத்தாலே
மன்னவுனக்குறுவன் மயக்கெலாங்கெட்டதேயான்
சொன்னவிப்பொருள்களெல்லாந் துணிந்தனைகொல்லோவென்று
[illegible] ருளிச்செய்தான்.

(இ-ள்) என்னுடைய வார்த்தையினால் நான்சொன்னஞானத்தாலே ராஜாவே, உனக்குவலிய அஞ்ஞானமெல்லாம நாசமாயினவோதான், சொன்ன இந்தஅர்த்தங்களெல்லாம் ஏகமனதுடனேகேட்டு நம்பிக்கையமென்று துணிந்தாயோவென்று நல்லசிரிப்புச்சிறக்கத் தேரிலேநின்று கர்த்தனாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி அருளிச்செய்தார்-எ-று, (௫௮)

கலிவிருத்தம்,

மன்னவவென்மாயமது நூதன்மறைநூலின்
றுன்னவைமொழிந்ததிரு வாய்மொழிகளாலே
என்னகுறையுண்டினி யுனக்கெனவியம்பத்
தன்னகமகிழ்ந்துயர் தனஞ்சயனுரைப்பான்.

(இ-ள்) இராசாவே யுனக்கினியென்ன மயக்கம், இனி என்னகுறையுண்டென்று பரவாசுதேவனாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி வேதசாஸ்திரங்களை முன்னே திருவாய்மலர்ந்தருளின வார்த்தைகளினாலேசெல்லத் தன்மனது சந்தோஷமாகிக கீர்த்தியாலுயர்ந்த அருச்சுனன்சொல்லுவான்-எ-று. (௫௯)

பையரவியிலேயினிது பள்ளியமர்வோனே
வையமுமிவ்வையமதின் மன்னுயிர்கள்யாவுஞ்
செய்யவினையற்றது சிதைத்தலதுதானு
மெய்தெரியினீமுன்வினை யாடும்வகையன்றோ

(இள்.) படத்தையுடைய பாம்பின்மேலே சுகமாகப் பள்ளிகொள்ளுகிற சுவாமி பிரபஞ்சமும் இந்தப்பிரபஞ்சத்தில் வாசமான சகல சீவன்களும் உண்டாகச்செய்ததொழிலுள்ளது, அழித்தல் இஃதிரண்டும் மெய்யாகத்தெரிந்து பார்க்கில் நீ முன்விளையாடப்பட்ட விநோதமல்லவோ என்றவாறு. (௬௰)

அணித்தகையசோதிய மலாவுன்னருளாலே
கணித்தலரிதாயபிற விக்கடல்கடந்தேன்
பிணித்தபெருமாயைமலங் கெட்டதுபிரானே
பணித்தபணியல்லது செயப்படுவதுண்டோ.

(இ-ள்) அழகிய சுபாவமான பிரகாசமுள்ள நிர்மலமாகிய சுவாமி, உம்முடையகிருபையினாலே கணக்கிடப்படாத பிறவிக்கடல்களைக்கடந்தேன் இந்தப்பிறவிக்கடல்களிலே என்னைக் கட்டிவிழப்பண்ணினபெரியமாயையினுடைய விசாலமானது நாசமாயிற்று, என்னுடையகர்த்தனே நீகட்டளையிட்ட ஏவலையல்லாமல் வேறுயேவல்செய்யப்படுவது உண்டோ இல்லை-எ-று. * (பிறவிக்கடலைக்கடக்கவே மோக்ஷக்கரையேறினேனெனவும், மாயை நாசமாகவே ஞானமபெற்றேனெனவுஞ் சந்தேகந்தீர்ந்து கிருதார்த்தனானேனெனவும் மருக்தாபத்தி.) (

வையமுழுதுண்டதிரு வாய்மொழிதிறந்திட்
டெய்யவடியேன்முனுரை செய்தவுரையாலே
ஐயமுமகன்றதென வாகுமறவிட்டேன்
செய்தஇனியுந்தனரு ளிச்செயல்களன்றே.

(இ-ள்) பிரபஞ்சமெல்லாவற்றையும்பொசித்தருளியதிருவாய்மொழியைத்திறந்து அடியேன்மாயையைவிட்டு தப்பிப்பிழைக்க அடியேன்முன்னே யருளிச்செய்த திருவார்த்தையினாலே சந்தேகம்போயிற்று-என்னுடைய சுயமாகவிசாரிக்கிற தருமபாவவிசாரணையையுஞ் சுகத்தையுஞ் சுத்தமாக அறவிட்டேன் இனிஉம்முடைய அருள்வாக்குச் செயல்களேயல்லவோ அடியேன்செய்வது எ-று. * (அற்புமறவிட்டேனென்று பாடமாகில் என்னவர்களென்றவர்கள் மேல்வைத்த அன்பு மறவிட்டேனென்பது கருத்து) (௬௨)

வேறு.

தோன்றுதனவுந்தோன்றவையுஞ்செய்யுந்
   தொழினிமித்தமாய்த்திகழுஞ்சூழ்கதிரோன்போலச்
சான்றாகிநின்றதனைதனுகரணங்களசெய்யுந்
   தகைமைகளுக்கெல்லாந்தனிநிமித்தமாகி
வான்றனெனவேவார்வடிவின்றியொத்து
   வரமபுகழ்ந்துநின்றவிம்மன்னுயிர்களெல்லா
மீன்றலுங்காத்தழித்தலசெய்தாலுமன்ற
   னியல்பொம்மாறாகாததெய்வமையோவெந்தால்.

(இ-ள்) நினையாததை நினைப்பிக்கிறது சத்த பரிச ரூப ரசகெந்தமென்கின்ற ஐந்துகாரியத்துடனே செய்தொழிலென்றாக தொழிலநிமித்தியமா யெங்கும்பிரகாசிக்கும் சூரியனைப்போல சாக்ஷியமாயிருந்து மனம் புத்தி சித்தம் ஆங்காரமென்கிற காரணங்களசெய்யுங் காரியங்களுக்கெல்லாம் நாநிமித்தமாகிக் கூடிவாழ்கின்றவன் என்றும் ஒருவடிவுமில்லாமல் ஞானயோகத்தினாலே யெதுவுஞ்சேராமல இருக்கின்றவனென்று மன்னுயிர்களையெல்லாம் காத்தழித்து உண்டாக்குகின்றது முன்னுடைய வியல்பினாலே ஆகின்றது-அல்லாமல் பின்னையொன்றினாலேயுமாகின்றதில்லையென்றுசொன்னார் அருச்சுனராஜன்-எ-று. (௬௩)

எரியார்யதலனுக்குவெம்மைதானே
   வடிவாகியிருந்தாப்போலியாதுமொன்றுந்
திரியாதமெய்யறிவினுருவாயேநுந்
   திரியாமையெவ்வடிவாங்காணுமயாவும்
பிரியாதுநினைப்பற்றுநின்னைச்சித்தம்
   பெருந்தொழில்களபுரிகின்றபெற்றிகண்டாய்
கரியானயுனதடிமைத்திறமைபூண்டு
   காதலியாற்கியலாதகருமமுண்டோ

(இ-ள்) அக்கினிக்கு வெம்மையானது வடிவாயிருந்தாற்போலவே இலேயுஞ்சேராமல் மெய்யறிவினுருவா யெதுவுந்தெரியாமல் இருக்கிற வடிவானவனேயென்றுங் கரணமெல்லாம் பிரியாமலுன்னைத் தியானித்திருந்தபேர்க்கு ஊரானவனேயென்றும், பெறுந்தொழில்களைசெய்கிறபேர்க்கு மரியவனேயென்று முனக்கடிமைபூண்டு பத்திசெய்தபேர்க்கு நினைத்த காரியமெல்லா மாகுமென்று சொன்னார் அருச்சுனராசன்-எ-று, (௬௪)

நானாவிதமாங்கரணங்களேனு
நனுகாதவுருவினையைம்புலன்களேனுங்
காணுறுதனிலுழலுங்கரணங்கட்கெல்லாங்
காரணமாய்நின்றவர்கள்காணகின்றவெல்லாந்
தானாகும்வகைகாட்டியகரணந்தோறுந்
தனித்தனியேநின்றுதலையளியாநின்று
யானுமுன்னையவையோறுமென்று
மறியாதவகைநிற்பதெவ்வாறையா

(இ-ள்) நானாவிதமான வெல்லாஞ்சேர்ந்த ரூபமுண்டானவனேயென்றும் நல்லபுலன்களென்கிற காட்டிலேயுழலுகின்ற கரணங்களுக்கெல்லாம் காரணமாய் நின்றவனேயென்றும கரணங்கள்காணுகின்றவெல்லாந் தானாகின்றவகைகாட்டினவனேயென்றும், அந்தக் கரணங்கடோறும் பிறம்புபிறம்பாயிருந்து அறிவைத் தராமலிருந்தாயானாலுமுன்னைக் கரணங்களேதுமறியா வென்றும் பேதமாயிருக்கின்றவகை இந்தவகை ஐயாதென்றுஞ் சொன்னார் அருச்சுனராசன்-எ-று. (௬௫)

ஆடியினில்வேறுபடத்தோன்றுகின்ற
வன்னிழலுமுணர்விலுணர்ந்துபார்க்கிற்
கூடியவன்னிழல்போக்கிவேறிலாமை
குறியாலேநிகழ்ந்தாற்போற்குணங்களாலே
தேடியவிவ்வுடலேறுந்தோன்றித்தோன்றிச்
சீவனாய்த்திகழுகின்றநிகழ்ச்சிதானும்
பாடியவிம்மறைநெறியேயுணர்ந்துபார்க்கில்
நீயல்லாவகையுண்டோபரமயோகி

(இ-ள்) கண்ணாடியிலே வேறாய்காணுகின்ற நிழலை அறிவினாலே அறிந்து அந்தநிழலைப்போக்கி வேறில்லாமல் குறிப்பினாலே நீசொன்ன ஞானமார்க்கப்பிரகாரம் பார்த்தால் மூன்றுவித குணத்தினாலேயுண்டான சகலதேகங்கள்தோறும பிறந்து சீவனாய்த்திரிகின்ற இகழ்ச்சியெல்லாம் உலகத்திலே உன்னையல்லாமல் வேறேவகையுண்டோ பரமயோகியென்றுசொன்னார் அருச்சுனராஜன் எ-று. (௬௬)

செறிவாகுமாடியிலாதிட்டிலங்கே
திகழ்கின்றமுகநீழற்செய்கைதானும்
பிறிவாகிவேறுபடத்தோன்றாதேமுன்
பேசுகின்றமுகமேயாய்ப்பேதமகன்றுப்போ
னெறிவாழுங்கரணங்களெல்லாமெய்தது
நீயேயாயொழிவின்றிநித்தியாகி
லறிவானுமயபொருளுமன்றியொன்றே
யாயிருக்குமதுவேநின்னியற்கையாதி

(இ-ள்) கண்ணாடியிலேகண்ட முகத்துநிழலுடைய செய்கையைப் பிரிவாய் வேறாகவெண்ணாமல் துலக்கமான கண்ணாடியில்லாத இடத்திலே இருக்கின்ற முகம்போலப்பேதமில்லாமலும் நெறிவாழ்கின்றக் கரணங்களெல்லாமலும்போக்கி நீயேயாகி ஒழிவில்லாமல் நித்தியமாய றிகிறவனுமறிந்தபொருளான வஸ்துவும் பிறம்பும் இல்லையொன்றாக விருக்கின்றது மதனாலே உன்னுடைய இயற்கையென்று மாதியாயிரு க்கின்றவனேயென்று சொன்னார் அருச்சுனராஜன்-எ-று, (௯௭)

ஆதித்தன்றொருவனாகிநின்றே
யகந்தோறுமமர்ந்திருந்தபுனல்கடோறும்
பேதித்துப்பலவாகித்தோன்றினற்போற்
பிறிதின்றிநீயேயாய்ப்பிணக்கிறந்துநின்றே
வாதித்தமதியாகிகரணந்தோறு
மற்றவைபோற்றோன்றுகின்றமாயவனேமெய்ம்மை
சோதித்துநின்பெருமைசொல்லுதற்குமேலச்
சுருதிகடாமல்லவோசொல்லிறந்தசோதி

(இ-ள்) சூரியனானவன் ஒருவனாகயிருந்தும் வீடுகள்தோறும் வைத் திருக்கிற குடத்துத்தண்ணீர்கள்தோறும் பலவாய்க்கண்டது போலப் பிரியாமலெங்கும் நியாயசாந்தமடைந்து ஆதித்தனைப்போல் ஏகமாய கரணங்கள்தோறும் காணுகிறமாயவனே யென்று உன்னைச் சோதித்து உன்பெருமையைச்சொல்லுதற்குச் சுருதிகளாலுஞ் சொல்லிமுடியா து சொல்லிறந்த சோதியென்றுஞ்சொன்னார் அருச்சுனராஜன் என்ற வாறு, (௯௮)

நிலைபொன்றிச்சலிப்பின்றியொருவனேயாய்
நின்றாலும்வானிரவிநிழற்றானாலே
யலையொன்றுநீரோடேயலைந்துமற்றுங்
கசலமாநீரதனோடசலமாயுந்
தலைநின்றுவரும்படிபோலடிவுதோன்று
மவற்றுக்குத்தகநிற்குந்தகையேயோவுன்னைக்
கலைநின்றமறைதெரியவல்லவாகக்
காட்டுவதுஞ்சிலர்கண்டாலாவதென்னே

(இ-ள்) நிலையில்லாமலு மசைவில்லாமலும் எங்கும் பரிபூரணமாய் ஒருவனையாயிருந்தும் ஆகாயமெல்லாம் நிறைந்தும் நீராய் நீரோடே

மலேசேர்ந்து கலேந்து பின்னேயுமிந்தப்புவன மெல்லாம்அழிந்துப்போ ப் நீர் மேலாகவிருந்தபிறகு சேலுருவாய் உண்டாகி யதிலேயுமபொரு ந்தியிருந்தும் உனக்குத்தடையுண்டோ வென்றும் வேதாகமபுராண சாஸ்திரங்களிலேயும் உன்னையறியப்போமோவென்றும் அப்படிக ளொத்கமகிமையைக் கருமிகளுக்குக் காட்டுகிறதென்னவென்றும அ வர்களேககண்டு ஆவதெனனவென்றுஞ சொன்ஞர் அருச்சுனராச ன்-எ-று. (௬௯)

ஓரொன்ருலன்றியேயுலகிலுள்ள
   வுறுபொருள்களேனைத்தினையுமொருகாலத்தே
சிரொன்ருகின்றகதிரிரவிகாட்டுஞ
   செயல்போலயாவர்களுஞசெயவினேகளெல்லா
மாரொன்ருகி ற திராழியானே
   யருநகாலபொன்றிலறிவித்திட திவென்ரு
னேரொன்ருயுனேயொழிநதுசெயகின்ருயபி
   நிறகின்றவருளுடையநிலேமையென்னே

(இ-ள்)பூலோகத்திலுண்டான சீவராசிகளெல்லாவற்றிற்கும்மேகமா யிருக்கிற சூரியன் மத்தியானததிலே கண்டதைமறந்து இராத்திரிக்கு இருள்காட்டினதுபோல எவர்களுஞ்செய்கிற வினேகளெல்லாம் நீயே என்று ஏகமாயிருந்த சங்கு சக்கரத்தைத்தரித்தவனேயென்றும் ஓடு கிறகாலத்திலே யறிந்து கிருபைபண்ணுவா யென்றும் ஒருதேரின்மே லிருந்து முலகத்திலே சஞ்சரிக்கிற சூரியனேப்போலிருக்கிற ஞானவா ன்களிட திறமென்னமோ அறியேனென்றுஞ்சொன்ஞர் அருச்சுனரா ஜன் என்றவாறு, (௭௰)

அலர்கதிரோன்காட்டியவெப்பொருளுங்கண்டாய்
   க ரெனுழியப்பொருளேவிழியறிகிலாபோ
லிலசுறும்வெங்கதிர்காட்டறகேதுவாகி
   யியாதொன்றுங்காட்டுமதுதானுமொன்ருய்
நிலவுறுமப்பொறியதுநின்வடிவமென்று
   நிறையிஞன்மறையின்முடிவிறந்ததேனு
முலகறியக்குழலூதிநிரைகணமேய்க்கு
   முரவோனேயாருன்னேயுணாகிற்பாரோ

(இ-ள்) பிரகாசம்பொருந்தியசூரியனலேசகலமான பொருளும்கா ணப்படுமென்று அந்தசூரியனேயல்லாமல் சகல பொருள்களேயுமவிழி யறியாதென்றும் அந்தவகைபோல எஙகும் வியாபகமாயிருக்கிறவஸ் துவேயென்றும் மோகமாயிருக்கிறபே ரறிவார்கள்-அப்படி யறிகிற பேர் உன்னுடையவடிவமென்றும் நிதானமாய் வேதத்தினுடைய மு டிவுசொன்னதிலேலே உலகத்தார் அறிய ஆய்க்குழலூதிப் பசுக்களே மேய்க்கிறவனேயென்றும் லோகத்திலே உன்மகிமையை ஆரறியப் போகிருரென்றுஞ்சொன்ஞர் அருச்சுனராஜன் எ-று. (௭௧)

விண்ணினிற்கின்றமுகிற்படலமுடற்றன்னுடைய
 விழியதனைமறைப்பமேறபோய்க்
கண்ணினுலுருவக்காணகிலாதான்
 கதிரோனையொளியிலனுபக்கருதினப்போ
லெண்ணிலாதவர்களெலாமுன்னைமெய்யே
 யிறந்துபிறந்துழலுதிநீயென்றுகொள்ளப்
பண்ணினையுன்னுடையமான்மையாற்கிற
 பற்றனைடோவிடுண்டோபரமமூர்த்தி

(இ-ள்) ஆகாயம்போல மேகப்படலமானது தன்னுடையகண்ணைமறைக்கப்பிறகு கண்ணினுலே யுருவப்பார்த்தபோ சூரியனை மறைக்கராகினைத்ததுபோல உன்னைதகியானமபண்ணுகிறதற்கு அன்பில்லாதபேரெல்லாரும பிறந்திறந் துழலகின்றானைகளென்றுமஉன்னுடையமகிமையைப்பாகி லுனகருப்பறுணடோ விடுண்டோ பரமமூர்த்தியென்றுசொன்னா அருச்சுனராஜன்-எ-று, (எஉ)

உலவாதபெருவானமெங்குங்காணே
 யூடுருவிநின்றுலாங்கதனேடொன்றுங்
கலவாதவகைபோலிவ்வுலகமெங்குங்
 கலந்துநீயாகநின்றுலுங்கணிதகற்காகாப்
பலவாயவுலகங்களுன்னேடொன்றும
 பற்றுதவகைநின்றபரிசுகண்டாற
குலவாயமகனுகியளெயுண்டு
 கோகுலமேய்த்திடுவதறகுக்குறைபாடுண்டோ

(இ-ள்) விஸ்தாரமான ஆகாயம் அசைவில்லாமல் எங்கும் வியாபித்து ஊடுருவியிருந்தாலும அத்தோடே ஒன்றுஞ்சேராது அந்தவகைபோல இந்த உலகமெங்குங்கலந்து நிறைந்திருந்தாலும்பலவிதமானஉலகங்களினுேடே ஒன்றுஞ்சேராது,ஒன்றுஞ்சேராமலிருக்கிறவருககு ஆயாகுலமகனுகி ஆனெய்யுண்டு பசுக்களை மேய்த்தானென்றுலகுறையுண்டோவென்றுசொன்னர் அருச்சுனராஜன்-எ-று, (எ௩)

விடக ! தொழிலினவாகிநின்றவேறும்
 பேறுசிலகூடுதலால்விகாரமபோன்றிட்
டடுவதுகாட்டுப்பளிங்குநீரினேடே
 பலேகின்றவனாமதியமபோலவாங்கே
தொடுத்தகமமுதலாயகரணந்தோறு
 மாங்கவாறிதொழில்புரிவாயாகித்தோன்றுங்
கடுத்ததிறலாழியுடையாயுன்னைக்
 கணனிறைகாண்கின்றார்கண்டபரிசுண்டோ

(இ-ள்) ஒருகாரியஞ் செய்யாமல் விட்டுவிட்டு இருந்தாலும்மனமுதலான கரணங்கள்வேறொன்று அத்தடனேயும் சேருகிறதினுலேவிகாரத் தெளிக்கும்-அதெப்படியென்றுல் பளிங்கிலேபத்தது காணுகி

றுப்போலவும், நீரிலேயுற்றசந்திரனைப்போலவும்மாணங்களைக்கொண்
டு அதினுடைய தொழில்செய்வியபாயென்றுஞ் சங்குசக்கரத்தைத்த
ரித்தகையனேயென்றும்கண்ணினாலேகாண்கின்றபேருக்குச்சமானமு
ண்டோவென்றுஞ்சொன்னார் அருச்சுனராசன்-எ-று. (௭௪)

பொற்புடையகுடத்துவிளக்கொன்றாய்நின்ற
புகழ்தோறுமலவிளக்கேபுலனும்வண்ணம்
பற்பலவாமெனத்தோன்றும்பரிசுபோலப்
பரிசோதித்தெழுந்துள்ளபற்றினாலே
நிற்பனவாநடப்பனவாமுடம்புதோறு
நின்றுப்போலிருக்கின்றநிலைமைகண்டா
லற்புதம்வேறிலுண்டோமாயாவுன்னை
யாராயாவறிவுடையோர்க்கறியலாமே

(இ-ள்) சல்லடைக்கணைபோலிருக்கிற குடத்திலே ஒரு தீபம்வைத்
துப்பார்க்கபபார்க்க நிதானப்படாமல் பலபலவாய்க்காணும், அவை
போலஅன்பிலலாமல் மனவழுக்கினாலே பிறந்ததாபரசங்கமாய்ப் பிற
ந்திருக்கிற ரூபங்களதோறும் வியாபித்திருக்கிற நிலைமையைக்கண்டா
லஅற்புதமான அதிசயம்வேறேயுண்டோவென்றும் மாயவனே உன்
னையறிவினாலே ஆராயாதபேருக்கு அறிவிப்போமோ வென்றுஞ்சொ
ன்னார் அருச்சுனராசன்-எ-று, (௭௫)

கதிரொளியைக்கண்காணக்கண்ணினுள்ள
காத்திமிரங்களையந்தக்கதிரோன்காணு
மதிசயமேயெனவுன்னையுலகுகாணு
வவ்வுலகைநீகாண்டியாதலாலே
விதமொழியுஞ்சாஸ்திரமுந்தெரியமாட்டா
மெய்ப்பொருளேயுனைக்காணவேண்டிமேலாந்
துதியொடுநின்றவைசொல்லிமலர்தூவிச்
சுரர்கணமுமுனிக்கணமுந்துதிப்பதென்னே

(இ-ள்) சூரியப்பிரகாசத்தைக் கண்ணறியாது,கண்ணிலுண்டான
காசபடலத்தை அந்தச்சூரியனறியான், அவைபோல அதிசயமான உ
ன்னை உலகமறியாது அந்த உலகைநீயறிவாய், அவையல்லாமல்வேத
சாஸ்திரமும் உன்னைக்காணமாட்டாது,உன்னைக்காண மெய்யானவஸ்
துவேயென்றுந் தேவகணங்களும்முனிகணங்களும்மேலானஸ்துதிய
ணணி புட்பங்களினாலே அருச்சனைபண்ணுவார்களென்றுஞ் சொன்
னார் அருச்சுனராசன்-எ-று. (௭௬)

எழுசீரடி யாசிரியவிருத்தம்.

பிணித்தபிறவிப்பெருந்தளையைப் பெயர்த்தன்பெரும்பே தமைமோ
தணித்தவரசேயெனக்குதுதான்.றகாதேயாகத்தகுமாகத் (யைத்

துணித்தவிறல்வன்போரினையே தொடக்கென்றேயிரெனக்கிங்குப்
பணித்தபடியேசெய்வனெனப் பார்த்தனவனுமுடன்பட்டான

(இ-ள்) கடினபிறவியாகியபெரியவிலங்கையறுத்து நீக்கினேன் பெரிய அஞ்ஞானமாகிய வியாதியைதீர்த்தகாதகனே எனக்கு ஆந்தசசஞ்சடையாகாததே, ஆனதாகட்டும் எப்படியானாலுந்துணிந்தாகியவெற்றியுள்ள பெரியசண்டையையே தொடங்கென்று நீரிங்கே ஏவினபடியே செய்வேனென்று அருச்சுனனுஞ்சம்மதித்தான்-எ-று, (எஎ)

கலிவிருத்தம்.

மாதவனுந்தனஞ்சயனுந்தங்களிலேமகிழ்ந்துரைத்த
வோதரியபொருளினைநீயுணர்ந்தவாறெங்ஙனெனில
வேதவியாசனனுடையமெய்யருளேமிகவுடையே
னாதலினாலறிந்தனன்வேறறியலாம்வகையுண்டோ

(இ-ள்) ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமியும் அருச்சுனனும் தங்களிலேஇப்படிசந்தோஷப்பட்டுச்சொன்னதை யாவராலுஞ் சொலலவரிதான ஆத்தத்தை நீயறிந்தவழி யெந்தவழியென்று கேட்டீராகில் சொலலுகிறேன் கேளும் திருதராட்டிரமஹாராஜாவேயென்று (சஞ்சயன்) சொல்லுகிறான் (வேதவியாசமஹாமுனியினுடைய சத்தியமான கிருபையைமிகவுமுடையவனானபடியினாலே (அறிந்தேன்) அவர்கிருபை யலலாமல வேறுவிதங்களிலே அறியலாகும் வகையுண்டோவில்லை-எ-று. (எஅ)

அப்பொருளைநினைந்தோறுமற்புதமாமகமகிழ்வு
மெய்ப்பொழுதுவருமவன்றானிருக்கின்றவகைவிரித்த
வொப்பரியதிருக்கோலமுணர்தோறுமுணர்தோறுஞ்
செப்பரியபெருங்களிப்பின்சிந்தையிலேசிறக்குமால்.

(இ-ள்) அவர்களிருவரும் பேசிக்கொண்டஅந்தஅருத்தத்தைநினைக்கிறபோதெல்லாம அதிசயமான ஆனந்தமும் நிஷ்டையுமெப்போதும் வருகின்றன அந்தக்கிருஷ்ணசுவாமிதாமிருக்கிறவிராட்ரூபவகையை விரிவாகக்காட்டின ஒப்பில்லாத விசுவரூபமாகியதிருக்கோலத்தை அறியும்போதெல்லாம் என்னுடையமனதிலேசொல்லஅரிதானபெரியமனக்களிப்பு மென்மேனி மதிகமாகுது-எ-று (எகூ)

எஞ்சலிலர்ப்பொருளதனையிப்படியேபுகுந்தேனச்
சஞ்சயனின்றெடுத்துரைப்பநூறுவாக்கதகாகையாய்
வஞ்சனையேகண்ணாகவாழ்கின்றானமறிவாக்குப
பஞ்சவரேவலியவரென்றிவ்வண்ணம்பகாலுற்றான்

(இ-ள்) குறைவில்லாத இந்த அருத்தத்தைஇந்தப்படியேநடந்ததென்றுவகையாக வெடுத்து நின்றுசஞ்சயன் சொலலக் கௌரவர்நூறு பேருக்குந் தகப்பனாகிய முகததிலேகண்ணிலலாமல்வஞ்சனையேகண்ணாகவாழ்கின்ற இந்தராட்சதன் இவர்களாகிய கௌரவாக்குப்பாண்டவாகளா பஞ்சவரேவலியவரென்றுநினைக்கபடிசொலலுகிறானெ று

கலிவிருத்தம்.

துருவறநீதி செயம்புகழெல்லா, மருவருமாயைசெய்மாதவன்வாய்மை, தருமம்விடாததனஞ்சயனென்று, மிருவருநின்றவிடத்தனமென்றான்.

(இ-ள்) அழகுள்ள கருமம் நீதி செயம் கீர்த்தி இதுவெல்லாம் எங்கேயிருக்குமென்றால் யாருங்கண்டு கூடப்படாத மாயைசெய்யப்பட்ட ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி சத்தியத்தையுந் தருமத்தையும் விடாத அருச்சுனனென்று சொல்லப்பட்ட இருவரும் நின்றவிடத்தி லிது வெல்லாம் இருக்குமென்றான்-எ-று. (௮௧)

என்றபொருட்டிறமிப்படியென்றக்
குன்றமெடுத்தருளகொண்டல்மணிப்பான்
வென்றகுலத்தின்வியாசன்விரிப்பா
னின்றவருகிதுநேர்படவன்றோ

(இ-ள்) என்று சொல்லப்பட்ட பொருளினுடைய வகையை இப்படியென்று அந்த கோவர்த்தன மலையை எடுத்துக்குடையாகப்பிடித்து மழையைத்தடுத்துப் பசுக்களையு மிடையரையுங்காத்தமேகரூபமான ஸ்ரீகிருஷ்ணசுவாமி சொல்லுவார் அவர் சொன்னதையெல்லாகுலத்துக்கு மேலான வெற்றிபொருந்திய பிரமரிஷியாகிய வேதவியாச மகாமுனி விரிவாகப்பாடுவா ரிவர்களிருவருமே உபதேசிக்கவும்பாடவுமவலலவர்கள் அல்லாமலிவர்களைத்தவிர நின்றமற்றபோகளுக்கு இதுசொல்லவும் பாடவு முடன்படமாட்டுமோ மாட்டாது-எ-று 0 (உடன்படல் மனதுக்கிசைதல்) (௮௨)

இதுவுங் கலிவிருத்தம்.

வேதநூல்களின்முடிவினைவியாசனிற்பின்னை
ரோதநீள்கடலுலகிலுண்டாகியயுரவோன்
கோதிலாநெறியுணர்ந்தகோவிந்தமாமுனியின்
பாததாமரைப்பற்றிவீட்டின்பமேபடைத்தான்

(இ-ள்) இந்தவேதாந்தத்தை வியாசமஹாமுனிக்குப் பிறகு குளிர்ந்த நீளமுடைய கடல்சூழ்ந்த வுலகத்திலுண்டாகிய பெரியவராரென்னில் குற்றமில்லாத முத்திமார்க்கத்தையறிந்த கோவிந்த மகாமுனியினுடைய பாதாரவிந்தத்தைத் தெப்பமாகப்பிடித்துப்பிறவிக் கடலைகடந்து மோட்சமாகிய கரையிலேறி பிறவிக்கடலிலலைந்த அனேககாலவருத்தமுந்தீர்ந்து ஆனந்த சுகத்தைப்பெற்றவர்-எ-று. (௮௩)

கலிவிருத்தம்.

ஆற்றியல்வழுவியபுலன்களைந்தையும்
மாற்றியசங்கரபகவற்பாதனென்
றேற்றியபெயரினனருளினாலியான்
சாற்றியவிப்பெருந் தருமநூலையே

(இ-ள்) மோட்ச மார்க்கத்தினுடைய சுபாவத்தைத் தவறின அஞ்சுபுலன்களையு மொன்றுபடச் செய்தவராகிய சங்கரபகவற் பாதன்,

ஏற்றிவைத்த பெயமையுடையகிருபையினாலே இந்தப்பெரியதருமசா
ஸ்திரத்தை நான்சொன்னது எ-று (அ-

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சேயமாமதுரைநின்றுஞ்செம்மையாய்ப்பாடிதேடி
யாயனும்மாயனுர்தாமவதரித்தருளினாலே
போயனுன்மொழிந்தகீதை புலன்கடலடைந்தார்க்கன்றித்
தூயமாதவர்க்குமிந்தச் சுருதிநூல்கருதொணுதே

(இ-ள) செவ்விய பெருமையுள்ள மதுராபுரியில்நின்றுந் திருவவ
தாரஞ்செய்தருளிச் செம்மையுள்ளதிருவாய்ப்பாடிதேடிஇடையனு
ப்போய்க் கிருபையினாலே அந்த அவதாரகாலத்திலேஅருளிச் செய்
(கீதையானது) பஞ்சேந்திரியக்கடலே யடைந்தவர்களாலே நினைக்கல
ம அவர்களலலாமல் மற்றசுத்தமான பெரியதவஞ்செய்கிறவர்களுக்கு
மிருந்தவேதாந்தநூலே நினைக்கப்படாது-எ-று. (அ

தேற்பட்டகன்றுக்கன்று சேய்தனேச்சிதைசோழற்கு
நாற்பத்திரண்டுஜனம் நன்மையைத்தரித்தாலே
மேற்பட்டவேளாளுகி வேதாப்பட்டாகனேனும்
பாற்பற்றபத்திதனுற் பரமார்த்தமுண்டாமென்றுர்

(இ-ள்) தேரிலே யகப்பட்ட பசுக்கன்றுக்குப்பதில்முன்னாலே பி
ளையைத்தேரிலேகொடுத்தநீதிராசனுகியசோழனுக்கு அந்நாள்மு
ல்நாற்பத்திரண்டுசென்மத்துக்குநல்லதவமானபடியினாலேமேற்பட்
வேளாண்குடிமுதல் வேதாப்பட்டாகனயேயவருடைய வ[illegible]தியான
த்தியினாலே யுண்டான பரமார்த்த தெரிசனமென்றுஞ் சொன்னா

கலித்துறை.

கட்டார்மயலிருட்காதபச்சோதி கலேநிசம்பி
எட்டாதுயர்ந்தின்ப மாக்கலின்மாமகிமெய்வினையும்
விட்டார்கள்விட்டபின் வேதச்சுடரொளிமெய்யுணர்ந்த
பட்டாகனனருளாம் பரமார்த்ததெரிசனமே.

(இ-ள்) உலகத்திலே யிருட்போன்ற மயலேக் கட்டார்களென்று ப
நுளனுகாத புத்தியைச்சோதிபிரகாசமாய் எங்குமெட்டாம லுய
ந்த இன்பமாகினபேர் எந்தவினையும் விட்டுவிட்டவர்கள விட்டபிற
வேதச்சுடரொளியை மெய்யாயறிந்தபட்டாகனிட கிருபையினாலே -
வர்களுக்குப் பரமார்த்ததெரிசனமென்றுஞ் சொன்னார்-எ-று. (அ

௰அ-வது உபநிஷத்துப் பிரதிபந்தனமோட்சயோகஅத்தியாயம்.

முற்றுப்பெற்றது.

ஆக அத்தியாயம்-௰அ-க்கு-கூடியசெய்யுள்-௫௭௧.

பகவற்கீதை மூலமும் உரையும்

முற்றுப்பெற்றது.